



PORVOO

BORGÅ

BOKSLUT 2018

Innehåll

1 Verksamhetsberättelse.....	4
1.1 Väsentliga händelser i stadens verksamhet och ekonomi.....	4
1.1.1 Stadsdirektörens översikt	4
1.1.2 Stadens ledning	5
1.1.3 Allmän ekonomisk utveckling och den ekonomiska utvecklingen i Borgå stad.....	8
1.1.4 Väsentliga förändringar i stadens verksamhet och ekonomi.....	9
1.1.5 Stadens personal.....	9
1.1.6 Bedömning av den sannolika framtida utvecklingen	10
1.1.7 Bedömning av de största riskerna och osäkerhetsfaktorerna	10
1.1.8 Miljöfaktorer	12
1.2 Hur den interna kontrollen och riskhanteringen ordnats.....	13
1.3 Räkenskapsperiodens resultat och finansiering av verksamheten	15
1.3.1 Räkenskapsperiodens resultat	15
1.3.2 Finansiering av verksamheten.....	16
1.4 Den finansiella ställningen och förändringar i den.....	18
1.5 Totala inkomster och utgifter	19
1.6 Kommunkoncernens verksamhet och ekonomi.....	20
1.6.1 Sammanställning av de samfund som ingår i koncernbokslutet	20
1.6.2 Styrning av koncernens verksamhet	20
1.6.3 Väsentliga händelser som gäller koncernen	20
1.6.4 Bedömning av koncernens sannolika framtida utveckling.....	22
1.6.5 Redogörelse för hur koncernövervakningen är ordnad	22
1.6.6 Koncernbokslut och dess nyckeltal	24
1.7 Behandling av räkenskapsperiodens resultat.....	26
2 Budgetutfall.....	27
2.1 Driftsekonomidelens utfall.....	27
2.1.1 Driftsekonomidelen totalt	27
2.1.2 Koncernledningen.....	28
2.1.3 Social- och hälsovårdssektorn.....	39
2.1.4 Bildningssektorn	48
2.1.5 Räddningsverket i Östra Nyland	56
2.1.6 Uppnåendet av målen för affärsverken	60
2.1.7 Uppnåendet av målen för kommunkoncernen	60
2.2 Resultaträkningens utfall	61
2.3 Investeringsdelens utfall	63
2.4 Finansieringsdelens utfall	69
2.5 Sammandrag av utfallet av anslag och beräknade inkomster som stadsfullmäktige godkänt....	70
3 Bokslutskalkyler.....	71
3.1 Resultaträkning	71
3.2 Finansieringsanalys	72
3.3 Balansräkning	73

3.4 Koncernresultaträkning	75
3.5 Koncernens finansieringsanalys	76
3.6 Koncernbalansräkning	77
4 Noter till bokslutet	78
4.1 Noter om upprättande av bokslutet.....	78
4.1.1 Noter till stadens bokslut	78
4.1.2 Noter om upprättande av koncernbokslutet.....	79
4.2 Noter angående resultaträkningen	80
4.3 Noter till balansräkningen	83
4.4 Noter om säkerheter och ansvarsförbindelser	87
4.5 Noter angående personalen, revisorns arvoden och transaktioner med intressenter	91
5 Särredovisade bokslut	93
5.1 Balansenhet Räddningsverket i Östra Nyland	93
5.2 Affärsverket Borgå vatten	99
5.3 Affärsverket Kungsvägens arbetshälsa	107
5.4 Affärsverket Borgå lokalservice	112
5.5 Affärsverkens effekter på stadens ekonomi	120
6 Dokument som säkrar bokslutet.....	125
7 Underskrift av bokslutet och bokslutsanteckning	127

1 Verksamhetsberättelse

1.1 Väsentliga händelser i stadens verksamhet och ekonomi

1.1.1 Stadsdirektörens översikt

Borgå stad var verksamhetsåret 2018 på många sätt ett positivt år. Bokslutet visar att de viktigaste målen för verksamheten och kvaliteten på tjänsterna kunde uppnås i de olika sektorerna och i stadskoncernen.

Verksamhetsåret i Borgå stad var också en tid med stabil ekonomisk utveckling. Det måttliga sysselsättningsläget och den positiva utvecklingen i näringslivet var betydelsefulla för stadens ekonomi och verksamhet. Samtidigt hade oron för en eventuell konjunktursvängning dock ökat från de föregående åren.

På stadsorganisationens olika nivåer förberedde man sig under året liksom under de föregående åren på förändringar som den eventuella landskaps- och social- och hälsovårdsreformen förutsätter. En osäkerhetsfaktor som tillsammans med de tidsmässiga målen också påverkade hela stadens verksamhet och ekonomi var det ofullbordade arbetet med lagstiftningen om reformerna och de motstridiga konsekvensbedömningarna samt förändringarnas väldiga proportioner. Staden intensifierade sin intressebevakning i synnerhet inom stadspolitiken genom ett nära samarbete med de 21 största städerna.

Skuldbeloppet fortsatte att öka – de stora investeringarna fortsatte

Under verksamhetsåret 2018 gjorde staden ett resultat som visade ett överskott på cirka 3 miljoner euro, medan cirka två tredjedelar av kommunerna får ett negativt resultat. Trots det goda resultatet försvagades stadens resultat som helhet. En väsentlig orsak är att nettoinvesteringarna var under verksamhetsåret 53,3 miljoner euro till följd av ett stort mångårigt investeringsprogram.

Årsbidraget innan sammanställningen med affärsverken var 24 miljoner euro. Även om årsbidraget var bra och motsvarade det långsiktiga målet kunde bara 55 procent av nettoinvesteringarna finansieras med det. Trots att investeringarna var planerade och i detta sammanhang gäller bara ett bokslutsår, måste man fortsättningsvis konstatera att investeringsnivån under verksamhetsåret var nästan dubbel jämfört med de reala resurserna under samma år. Det centrala med tanke på en hållbar ekonomi är att staden kan minska antalet investeringar under 2020-talet och samtidigt också beakta förändringarna i servicebehoven och befolkningen på lång sikt.

Stadens verksamhetsintäkter var 74 miljoner euro och verksamhetskostnaderna var 327 miljoner euro. Utfallet av verksamhetsintäkterna och -utgifterna var bra i förhållande till

den ändrade budgeten. Antalet anställda hos staden förändrades inte på ett väsentligt sätt under verksamhetsåret. Stadens skuldbelopp ökade betydligt, med cirka 18 miljoner euro. Stadens lånestock var vid utgången av året 163 miljoner euro. Lånebeloppet per invånare är 3 243 euro, som ser ut att bli högre än den genomsnittliga skuldnivån i Finlands kommuner.

Resultatet möjliggör en reserv på 4 miljoner och således beredskap på stadens blivande markanskaffning. I markanskaffningsfonden finns efter överföringen kapital cirka 9,8 miljoner euro.

Hela stadskoncernens resultat efter bokslutsdispositionerna är 8,4 miljoner euro. Koncernens lånestock är 362 miljoner euro, vilket är sammanlagt 7 202 euro per invånare. Hela koncernens lånebelopp ökade med cirka 30 miljoner euro från året innan.

Drömmarnas Borgå 2030 – byggstenar för stadens livskraft

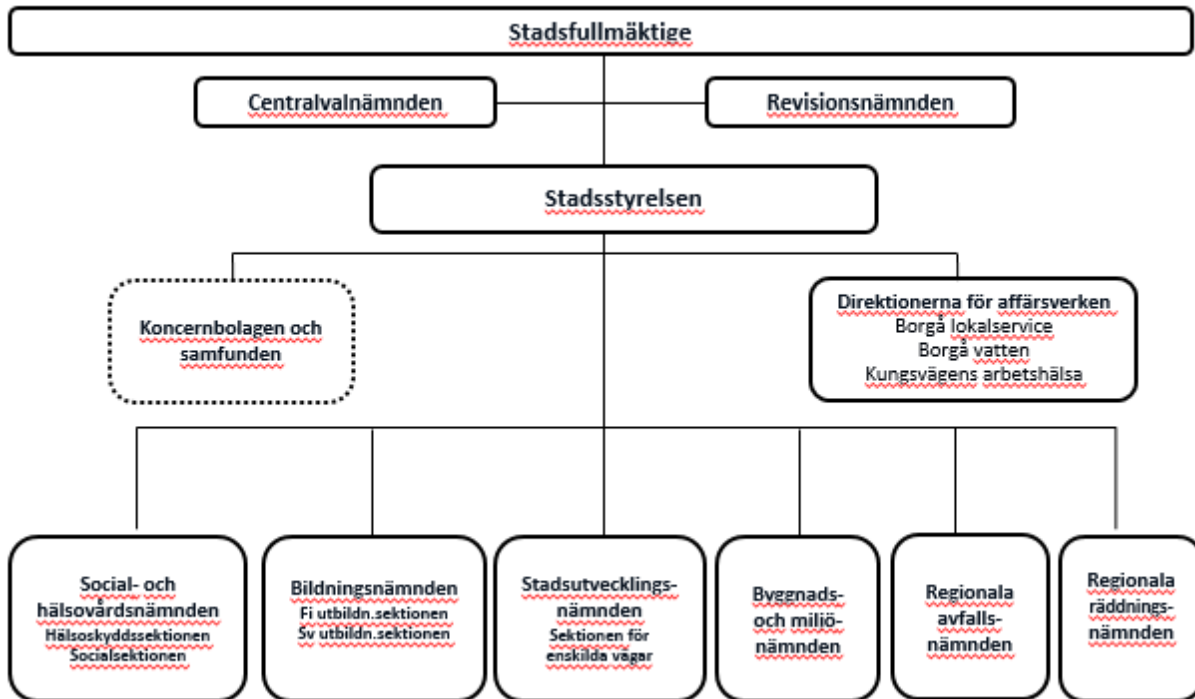
Stadsfullmäktige godkände i augusti 2018 den nya stadsstrategin Drömmarnas Borgå som sträcker sig fram till 2030, och åtgärder för att verkställa strategin sattes igång omedelbart till tillämpliga delar. Genom fyra olika mål strävar stadsstrategin efter en livskraftig stad; den populäraste hemstaden, bäst också i vardagen, stadsliv och föregångare i klimatarbete. Fokus för strategin är inte stadsorganisationen utan invånaren och den goda miljön. En central strategisk utmaning är att möjliggöra en kontrollerad och hållbar men kontinuerlig ökning av antalet invånare i staden. Det här garanterar också en stabil utveckling av tjänster, ekonomi och miljö i framtiden.

Under verksamhetsåret ökade invånarantalet i Borgå med endast 103 invånare, trots att nybyggandet till exempel ökade kraftigt och stadens attraktionsfaktorer enligt undersökningarna är på många sätt bland de bästa nationellt sett. Samtidigt fortsatte skillnaderna att växa kraftigt mellan landets olika städer och regioner både i fråga om befolkningstillväxten, flyttningsrörelsen och möjligheterna i verksamhet. Det är inte längre en självklarhet att invånarantalet växer i Borgå och staden bör infria sin plats som en växande stad på nytt varje år. I det här arbetet spelar stadens kunskaper, förmåga att förnya sig, evidensbaserad kunskap och en motive-
rad personal en central roll.

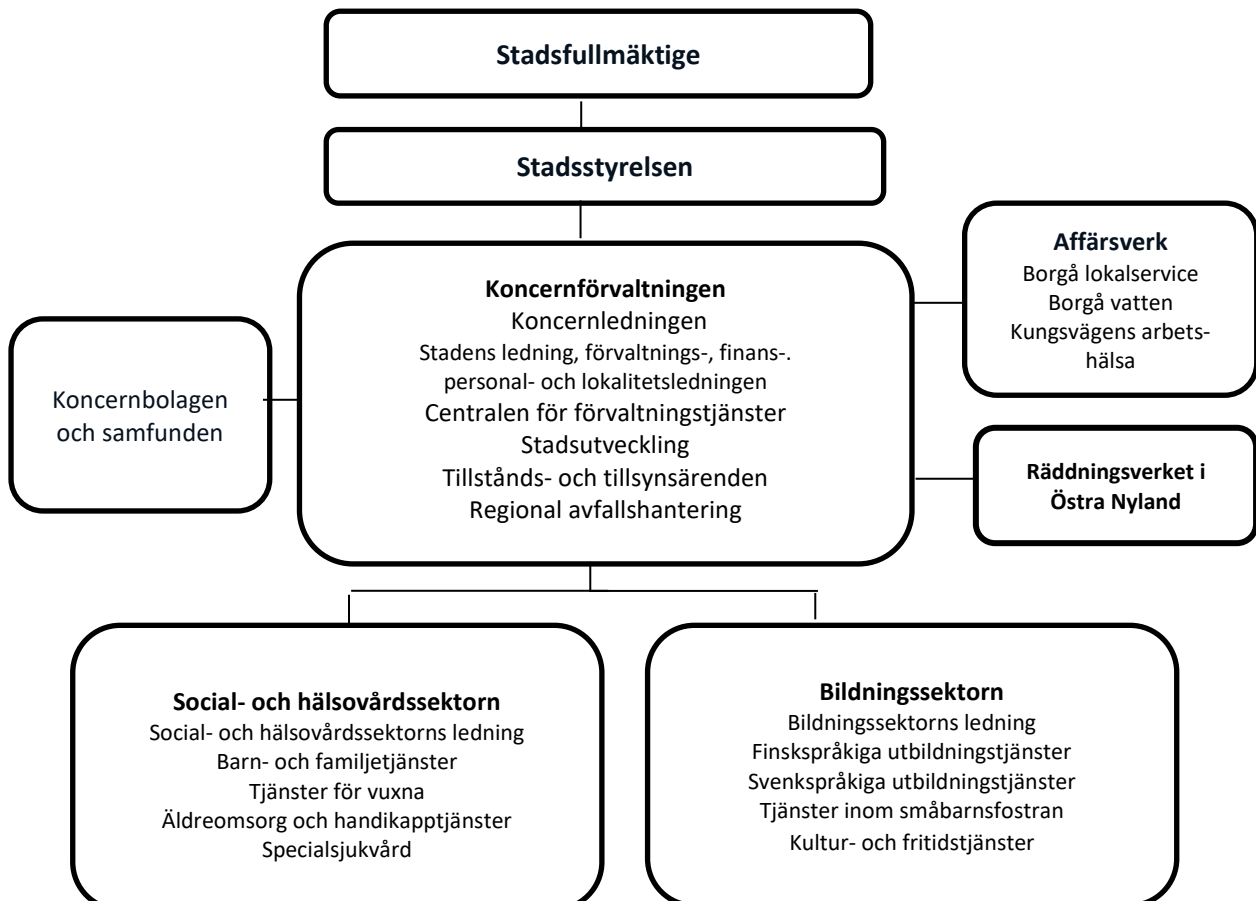
Jukka-Pekka Ujula
stadsdirektör

1.1.2 Stadens ledning

Den politiska organisationen



Tjänsteinnehavarorganisationen



Stadsfullmäktige, 51 ledamöter

Ordförande Mikaela Nylander SFP, 1:a vice ordförande Matti Valasti SDP, 2:a vice ordförande Jere Riikonen KD

Det politiska styrkeförhållandet i stadsfullmäktige 2018: Svenska folkpartiet 16, Finlands Socialdemokratiska Parti 12, Gröna förbundet 8, Samlingspartiet 7, Centern i Finland 3, Sannfinländarna 2, Kristdemokraterna i Finland 1, Vänsterförbundet 1, Yhtenäisyysryhmä 1

Stadsstyrelsen, 13 ledamöter

Ordförande Jaakko Jalonen SDP (ersättare Tapani Eskola), 1:a vice ordförande Johan Söderberg SFP (Björn Sundqvist), 2:a vice ordförande Anna-Stiina Lundqvist GRÖNA (Tuuli Hirvilampi), ledamöter Elin Blomqvist-Valtonen (Hanna Lönnfors), Bodil Lund (Laura Karén), Anders Rosengren (Christer Andersson), Pehr Sveholm (Patrik Björkman), Outi Lankia (Anne Korhonen), Markku Välimäki (Nea Hjelt), Nina Uski (Silja Metsola), Anette Karlsson (Markus Hammarström), Millariikka Rytönen till 31.1./Mirja Suhonen från 1.2. (Marianne Korpi), Jari Oksanen (Tuomas Green)

Ledande tjänsteinnehavare inom koncernförvaltningen: stadsdirektör Jukka-Pekka Ujula, biträdande stadsdirektör Fredrick von Schoultz, tf. förvaltningsdirektör Roope Lenkkeri, finansdirektör Raija Vaniala, personaldirektör Anu Kalliosaari, lokalitetsdirektör Börje Boström

Revisionsnämnden, 9 ledamöter

Ordförande Sirpa Hanska GRÖNA (ersättare Paula Teinonen-Lahti), vice ordförande Tuomas Kanervala CENTER (Mauri Leiramo), ledamöter Ulf Lindholm (Mats Rosqvist), Juha Elo (Edvard Rehnstrand), Maj-Louise Wilkman (Janette Englund), Tuomas Jakovesi (Timo Simos), Juha Kittilä (Kari Mervasto), Tiina Sundqvist (Riitta Lahtela-Mällinen), Hanna Kähkönen (Paula Ojala-Ruuth)

Yrkesrevisionen utfördes av PwC OFR-revision Ab: Ansvarig revisor Outi Koskinen (CGR, OFR), övriga revisorer Topi Katajala (OFR)

Centralvalnämnden, 5 ledamöter

Ordförande Leila Nurmilaakso GRÖNA, vice ordförande Eero Henttala, ledamöter Kim Metso, Tuula Martin, Jamal Jamil (ersättare Kevin Servin till 13.6. /Jussi Taalo från 14.6., Heidi Häivälä, Mikael Sonck, Raimo Järvelä, Jussi Saari)

Stadsutvecklingsnämnden, 11 ledamöter

Ordförande Jarmo Grönman SAML (Dan Tallberg till 31.1./Zacharias Smouni från 1.2.), vice ordförande Kristel Pynnönen SFP (Sara Tallsten), ledamöter Patrik Björkman (Pehr Sveholm), Laura Karén (Ingali Tuomolin), Christer Andersson (Jerker Grönqvist), Mikko Valtonen (Tom Ingelin till 28.2./Juhani Pessala från 1.3.), Riitta Ahola (Päivi Mountraki), Mirja Suhonen till 28.2./Tom Ingelin från 1.3. (Anita Spring), Camilla Antas (Jaana Koskeniemi), Ritva Kilpirinne (Petter Punnonen), Mika Varpio (Tuomas Green)

Byggnads- och miljönämnden, 11 ledamöter

Ordförande Elisabeth Svateichin SFP (ersättare Marina Uddström), vice ordförande Anita Spring SDP (Annamari Larke), ledamöter Frida Sigfrids (Sara Tallsten), Patrick Nyholm (Niklas Grönroos), Petri Pasanen (Ove Blomqvist), Tuula Virkki (Satu Leinonen), Tom Blomqvist (Os-kari Kauppi), Hilka-Leena Orava (Hilka Knuuttila), Misin Opoja (Ville Strandvall), Pasi Siltakorpi till 31.1./Tuuli Hirvilampi från 1.2. (Markus Keskitalo), Jussi Impiö (Tatu Chanth)

Regional avfallsnämnd, 11 ledamöter

Ordförande Elin Andersson Borgå (ersättare Mikael Kulju), vice ordförande Kari-Matti Syrjäläinen Sibbo (Maria Forss), ledamöter Torolf Bergström Borgå (Liisa Saarela), Marina Bruce Lovisa (Ralf Lindén), Ali Felin Askola (Irina Salojoki), Tuuli Hirvilampi Borgå (Marianne Chanth), Henry Laitinen Lovisa (Auli Lehto-Tähtinen), Esa Lindell Borgå (Irmeli Hoffrén), Esa Mäkinen Sibbo (Sini-Pilvi Saarnio), Patrick Nyholm Borgå (Maria Väyrynen), Sari Silta Borgnäs (Raimo Ruotsalainen)

Social- och hälsovårdsnämnden, 11 ledamöter

Ordförande Tapani Eskola SDP (ersättare Matti Lehesniemi till 28.3./Joni Villanen från 29.3.), vice ordförande Björn Sundqvist SFP (Sebastian Sjöholm), ledamöter Gia Mellin-Kranck (Annette Forsblom), Jacqueline Utujije-Habiyakare (Charlotta Fagerberg), Stig Bäcklund (Sebastian Ekholm), Eila Kohonen (Ritva Hagström), Vesa Kettunen (Marko Peitsoma), Irmeli Hoffrén (Reijo Mokka), Marianna Sorvali (Soili Koskelainen), Pasi Siltakorpi (Arthur van der Knaap), Ulla Raitimo (Anne Wetterstrand)

Social- och hälsovårdsdirektör Ann-Sofie Silvennoinen, uppgiftsområdeschefer Salla Paavilainen (social- och hälsovårdssektorns ledning), Kati Liukko (hälsovårdstjänster), Lea Laakso (äldreomsorg och handikappservice), Maria Andersson (social- och hälsovårdstjänster)

Bildningsnämnden, 11 ledamöter

Ordförande Catharina von Schoultz SFP (ersättare Cecilia Björkskog), vice ordförande Markus Hammarström SDP (Juha Jokinen), ledamöter Hanna Lönnfors (Emilia Mattsson), Mikael Kulju (Henrik Nymalm), Thomas Svedberg (Magnus Björklund), Marianne Korpi (Amani Bakri), Janne Ranta (Srba Lukic), Nea Hjelt (Anna Granfelt till 28.2./Hilka-Leena Orava från 29.3.), Anne Korhonen (Eija Quinlan), Pete Lattu (Klaus Martin), Sanna Kivineva (Riikka Aapalahti)

Bildningsdirektör Hilding Mattsson, uppgiftsområdeschefer Hilding Mattsson (bildningssektorns ledning), Jari Kettunen (finskspråkiga utbildningstjänster), Rikard Lindström (svenskspråkiga utbildningstjänster), Leila Nyberg (småbarnspedagogik), Merja Kukkonen (kultur- och fritidstjänster).

Regionala räddningsnämnden i Östra Nyland, 8 ledamöter

Ordförande Ulf Backman Borgå (ersättare Malin Häggqvist), vice ordförande Camilla Koskivaara Askola (Timo Kraufvelin), ledamöter Mari Holopainen Lappträsk (Juha Westerlund), Leif Skogster Lovisa (Mia Aitokari), Toivo Hämmäläinen Borgå (Silja Collanus), Satu Lindgren Mörskom (Niko Fabritius), Ari Vatanen Pukkila (Päivi Eskola), Birgitta Forsström Sibbo (Kari-Matti Syrjäläinen)
tf. Räddningschef Peter Johansson

Direktionen för affärsverket Borgå vatten, 5 ledamöter

Ordförande Marianne Korpi SDP (ersättare Ritva Hagström), vice ordförande Anne Sjöström (Alicia Bärlund), ledamöter Markus Keskitalo (Anne Wetterstrand), Oscar Lökfors (Leif Stenström), Reijo Mokka (Timo Kouki)
Verkställande direktör Elina Antila

Direktionen för Kungsvägens arbetshälsa, 5 ledamöter

Ordförande Ulla Raitimo GRÖNA (ersättare Marko Kangas) vice ordförande Lissa Leinonen Borgå (Eila Kohonen), ledamöter Magnus Björklund Borgå (Oscar Lökfors), Christer Silén Sibbo (Maria Forss), Suvi Vuoksenranta Sibbo (Ari Oksanen)
tf. Verkställande direktör Anu Kalliosaari

Direktionen för affärsverket Borgå lokalservice, 5 ledamöter

Ordförande Torolf Bergström SDP (Ove Blomqvist), vice ordförande Niklas Grönroos (Stig Bäcklund), ledamöter Anna Granfelt till 5.3./Jaana Koskeniemi från 6.3. (Tanja Lähdeaho), Markku Mikkola (Leila Nurmilaakso), Eija Saarela (Hanna Karlsson)
Verkställande direktör Annika Malms-Tepponen

1.1.3 Allmän ekonomisk utveckling och den ekonomiska utvecklingen i Borgå stad

Allmän ekonomisk utveckling

Högkonjunkturen i världsekonomin fortsätter. Det ekonomiska tillståndet på euroområdet har också varit starkt tack vare tillväxten i världsekonomin, en lätt penningpolitik och en bra sysselsättningsutveckling. Investeringarna växer i nästan alla länder på euroområdet. Tillväxten av totalproduktionen på euroområdet håller ändå på att sakta av. Utvecklingen på euroområdet överskuggas av problemen i Italiens ekonomiska politik, Brexitavtalets öde och osäkerheter kring den allmänna ekonomiska politiken. Även konsumenternas förtröendeindikatorer har försvagats.

Den finska ekonomin hade en stark tillväxt redan ett tredje år i rad. År 2018 var den förutsedda tillväxten i Finlands BNP 2,5 procent. Sysselsättningen i Finland blev bättre och exportefterfrågan var stark. Tecken på en försvagning kan ändå redan upptäckas. Konjunkturprognoserna förväntar att den allmänna ekonomiska utvecklingen saktas av till under två procent åren 2019 och 2020, varefter tillväxten kommer att vara under en procent. Den mest betydande enstaka faktorn som saktar av den ekonomiska tillväxten är minskningen av bygginvesteringar. Tillväxten i världshandeln ger ändå goda förutsättningar för att den finska exporten ökar åren 2019 och 2020. Skogsindustrins stora investeringsprojekt stöder också exporten. Totalproduktionen ökas också av privat konsumtion som baserar sig på en bra sysselsättningsutveckling och en förbättrad inkomstnivå.

Sysselsättningen har tydligt förbättrats i och med att den ekonomiska tillväxten har fått fart. I slutet av året steg sysselsättningsgraden till 72,1 procent och arbetslöshetsgraden minskade till 5,4 procent vilket är 3 procentenheter lägre än förra året. Det finns goda förutsättningar för en fortsatt ökad tillväxt av sysselsättningen år 2019. Det finns många lediga jobb.

Tillväxten av hushållens disponibla inkomster fortsätter. Trots den små inflationsökningen stiger realinkomsterna tydligt och hushållens konsumtion ökar. År 2018 steg inkomstnivån med 1,8 procent och realinkomsterna med 0,7 procent.

Priserna stiger måttligt. I slutet av bokslutsåret var inflationen 1,2 procent. Prisindexet inom kommunekonomin steg snabbare än konsumentpriserna med 1,8 procent. Bakgrunden till detta var bl.a. lönestigningen samt höjda kostnader för varor och tjänster.

Korta och långa marknadsräntor är fortfarande negativa. Europeiska centralbanken torde höja sin styrränta tidigast år 2020. De långa marknadsräntorna har visserligen blivit mindre negativa men en betydande förändring är inte att vänta om ekonomin inte växer snabbare än trenden.

Det goda konjunktionsläget och åtgärder som hejdar ökningen av offentliga utgifter stärker balansen i den offentliga ekonomin. Även skulden i den offentliga ekonomin i förhållande till BNP minskar under de närmaste åren. Den offentliga ekonomin börjar ändå åter försvagas under de första åren på 2020-talet när den ekonomiska tillväxten saktas av.

Den offentliga ekonomin försvagas av att befolkningen åldras, vilket ökat pensions-, hälso- och omsorgsutgifter.

Kommunernas bokslutsprognoser år 2018

Kommunekonomin ser i ljuset av bokslutsprognoser för år 2018 dystert ut. Resultatet blev år 2018 negativt i cirka två tredjedelar av kommunerna.

Bokslutsprognoserna visar att skatteinkomsterna och statsandelarna sjönk år 2018. Samtidigt ökade kommunernas och samkommunernas utgifter med över 3 procent. Största delen av utgiftsökningen förädlades av köp av material och tjänster. Personalutgifterna steg relativt måttligt. Den största enskilda faktorn som bidrog till en svagare kommunekonomi var konkurrenskraftsavtalet som bemöter kommunsektorn strängare än företag.

Kommunernas ekonomiska resultat differentierade sig förra året starkt. Huvudstadsregionens kommuner gjorde ett bra resultat. Ändå var det många andra stora kommuner som gjorde ett dåligt resultat. Det övriga kommunfältet ligger mellan dessa ytterligheter.

Kommunernas lånestock steg med nästan 4 procent. Kommunernas lånebelopp per invånare var enligt en förhandsuppgift 3051 euro (2921 euro år 2017).

Utvecklingen i östra Nyland

Invånarantalet i kommunerna i östra Nyland (Borgå, Sibbo, Lovisa, Askola, Lappträsk, Pukkila, Mörskom) var 97 263 i slutet av år 2018. Befolkningstillväxten i regionen var cirka 0,2 procent.

Invånarantalet i Borgå stad var 50 262. Borgå stads andel av hela den östnyländska befolkningen är cirka 52 procent. Borgås invånarantal steg med 103 personer.

Arbetslöshetsgraden i Borgå var 8,3 procent i slutet av år 2018. Sysselsättningsgraden förbättrades med cirka en procent. I staden fanns det vid årsskiftet 2059 arbetslösa personer.

Utvecklingen av Borgå stads verksamhet och ekonomi

Borgå stads resultaträkning hade ett överskott år 2018. Stadens årsbidrag utan affärsverken var 24 miljoner euro, vilket är lika stort som i fjol. Med årsbidraget kunde staden finansiera knappt hälften av nettoinvesteringar på 41 miljoner euro. Resten av investeringarna, cirka 18 miljoner, finansierades med låneupptagning.

Vid slutet av året var stadens skulder 163 miljoner euro, vilket är 3243 euro per invånare. Det invånarvisa lånebeloppet steg med 352 euro. Lånemängden per invånare är nu efter flera år högre än i kommunerna i genomsnitt. Kassamedlen var 30 miljoner euro vid årets slut.

1.1.4 Väsentliga förändringar i stadens verksamhet och ekonomi

Lagstiftningen om statsförvaltningens vård- och landskapsreform blev inte färdig före riksdagsvalet i april. Beredningsarbetet kommer sannolikt att fortsätta. För tillfället finns det ändå ingen kännedom om huruvida det blir betydande ändringar jämfört med den tidigare beredningen och vad den nya regeringen eventuellt kommer att betona i sitt regeringsprogram. Vårdreformen har framskridit långsamt på grund av problem med lagstiftningen och grundlagen. Man har inte kunnat verifiera att reformen kommer att spara kostnader. Man har inte heller kunnat ge en pålitlig bild av hur reformen påverkar kommunernas verksamhet och ekonomi.

Borgå har aktivt deltagit i förberedelserna i Nyland inför en social- och hälsovårds- och landskapsreform. En del av stadens ledande tjänste- och befattningsinnehavare har varit med om att bereda vårdreformen i Nyland. Samtidigt har flera stadens centrala chefsuppgifter skötts med hjälp av ställföreträdare.

På grund av problem med skolornas och daghemmens inomhusluft har en del av verksamheten flyttats till tillfälliga lokaler. Ett livscykelprojekt som innehåller två skolor och tre daghem påbörjades år 2015 och flera andra nybyggs- och ombyggnadsprojekt pågår också. Den totala kostnadsberäkningen med preciseringsför byggheten överstiger 110 miljoner euro. Nya objekt blir färdiga i snabb takt och de tas i bruk.

En fusion av stadens bostadsegendom har fastställts vid årsskiftet. Efter fusionen har staden två betydande bostadsbolag, det aravafinansierade Borgå A-bostäder Ab och det fritt finansierade Borgå Hyresbostäder Ab. Borgå A-bostäder Ab äger dotterbolaget Fastighets Ab A-lukaali. Två av stadens hyreshus på adresser Plogvägen 10 och Edelfeltbulevarden 23 har bolagiserats till bostadsaktiebolag. Försäljningen av bostadsaktier i dessa bolag har börjat. Stadens mål är att helt avstå från att äga bostäder i dessa hus.

Ett beslut om hur utbildningssamkommunerna i framtiden ska organiseras har fattats. Anordnanderättigheterna som samkommunen IUKKY och aktiebolaget Point College Oy hade slutade vid utgången av år 2018. Ett beslut om att deras verksamheter ska slås samman till en utbildningsanordnare har fattats. Den nya utbildningsanordnaren är EdupoliPointCollege Oy som använder namnet Careeria. Det nya bolaget har inlett sin verksamhet 1.1.2019. Bolaget hör till stadens dotterbolag, då staden har en ägarandel på cirka 60 procent. De övriga ägarna är östnyländska kommuner.

Inveons utbildningsverksamheter överläts till Prakticum Ab enligt ett utarbetat avtalsutkast. Ändringen genomförs i början av år 2020.

1.1.5 Stadens personal

Enligt budgeten för år 2018 kommer befattningarna i personalplanen att öka med 3,5 tjänster och 5,5 arbetsavtalsförhållanden. Ökningen berodde delvis på det ökade servicebehovet inom social- och hälsovårdssektorn och de extra satsningarna på stadens fastigheter och lokaler inom koncernförvaltningen. Antal anställningsförhållanden förra året var ändå nio mer än ifjol. Särskilt antal ordinarie anställningsförhållanden hade ökat. Antal anställningsförhållanden på årets sista dag kan ändå inte direkt jämföras med antalet befattningar eftersom en befattning kan vara vakant eller beröras av flera anställningsförhållanden på grund av frånvaron.

Personaltilläggen som anges i budgeten har genomförts.

I syfte att säkerställa en rättvis avlöning har lönesystemen som beaktar arbetets kravnivå reviderats och uppdaterats i staden. I samband med att lönesystemen har uppdaterats har man sett över uppgiftsrelaterade löner, vilket tillsammans med den kommunala löneuppgörelsen har höjt beloppet på löner och arvoden som betalas ut. Sammanlagt 84 personer har gått i ålderdoms- och invalidpension när Kevas prognos visade att antalet skulle vara sammanlagt 95 personer.

	Personalantal			Löner och arvoden		
	31.12.2018	31.12.2017	ändring, %	2018	2017	ändring, %
Koncernförvaltningen	264	263	0,38	11,08	10,72	3,36
Social- och hälsovårdssektorn	1042	1016	2,56	38,09	36,8	3,50
Bildningssektorn	1681	1681	0,00	52,13	50,82	2,58
Räddningsverket i Östra Nyland	259	263	-1,52	8,0	7,64	4,71
Borgå vatten	44	46	-4,35	2,00	2,00	0,00
Kungsvägens arbetshälsa	19	21	-9,52	0,85	0,91	-6,25
Borgå lokalservice	259	269	-3,72	7,10	7,03	1,00
Totalt	3568	3558	0,28	118,89	115,92	2,57

1.1.6 Bedömning av den sannolika framtida utvecklingen

Stadens bokföringsmässiga resultat var positivt under räkenskapsperioden. Stadens skuldbelopp steg ändå med 18 miljoner euro till följd av finansieringen av investeringarna.

I ekonomiplanen för åren 2019–2021 är årsbidraget 15–19 miljoner euro. Det planerade årsbidraget räcker inte helt till att täcka avskrivningar. Kassaflödet för verksamhet och investeringar som beskriver stadens ekonomiska balans är starkt negativt. Staden måste täcka finansieringsunderskottet med en stor låneupptagning som åtminstone tillfälligt lättas upp av ökade samfundsskatteinkomster. Staden tar lån för att förbättra skol- och daghemsnätet.

Finlands goda ekonomiska läge har främjat den stigande sysselsättningsgraden. En bra sysselsättningsgrad minskar ökande utgifter särskilt inom social- och hälsovårdssektorn. En bra sysselsättningsgrad höjer också kommunalskatteinkomster. Samfundsskatteinkomsterna har stigit märkbart under två år men de kan också minska lika snabbt. Stadens samfundsskatteandel för år 2019 har stigit till en nivå där den förra gången låg för över 10 år sedan, till 1,8 procent.

Ett betydande investeringstryck fortsätter under kommande år eftersom problem med inomhusluften har förekommit i flera verksamhetslokaler. Problemen med inomhusluften avhjälps med ny- och reparationsbyggande. Byggsätten är både livscykelavtal och traditionella byggavtal. När nya lokaler planeras strävar man efter ett ekonomiskt och effektivt tjänstenätverk med vilket man i framtiden kan hantera ökningen av driftsekonomin utgifter.

Det finns ännu inga riksomfattande lösningar hur social- och hälsovården ordnas. Den nya regeringen som tillträder efter riksdagsvalet torde eventuellt starta beredningen ur nya utgångspunkter. Om kommunen inte heller i framtiden får vara en anordnare av social- och hälsovårdstjänster, kommer cirka hälften av stadens budget och beslutanderätt att utgå.

En eventuell överföring av social- och hälsovårdsuppgifter från kommunerna påverkar väsentligt den kvarblivande kommunorganisationen. Staden har många stödtjänster i anslutning till social- och hälsovårdens tjänster. Upplösningen av dessa stödtjänster måste lösas med samma tidsplan som vådreformen framskrider.

Hållbarhetsunderskottet i den offentliga ekonomin återspeglar sig i stadens ekonomi. Staten har försökt lätta på sitt eget underskott genom flera extra nedskärningar i kommunernas statsandelar. Å andra sidan har staten också försökt lätta kommunernas ekonomi bl.a. genom möjligheter att höja kundavgifter, enklare krav i anordnandet av tjänster och mindre dimensioneringar.

Stadens befolkning åldras. Äldre befolkningens andel av hela befolkningen ökar med cirka 1–1,5 procentenheter årligen fram till år 2030. Andelen och antalet barn och unga har minskat under de senaste åren och prognoserna visar att samma utveckling kommer att fortsätta. Också andelen och antalet befolkning i arbetsför ålder minskar även om stadens totala invånarantal ökar. Att befolkningen i arbetsför ålder minskar kan sakta av tillväxten av stadens skatteinkomster eftersom största delen av kommunalskatteinkomsterna består av beskattningen av löner.

1.1.7 Bedömning av de största riskerna och osäkerhetsfaktorerna

Med risk avses en skadlig faktor eller händelse som, om den inträffar, leder till att stadskoncernen inte uppnår de mål som har ställts till den. Om risken realiserar sig kan den orsaka ekonomiska eller andra förluster eller den kan äventyra kommunkoncernens verksamhet eller dess kontinuitet. Risken kan också vara en förlorad möjlighet.

Strategiska risker

Strategiska risker är risker som hotar stadens målsättningar på lång sikt och framgångsfaktorer som med hänsyn till dem är väsentliga.

Att förutse stadens blivande utveckling är för tillfället utmanande. På grund av den pågående vård- och landskapsreformen står kommunekonomin inför en stor omvälvning vars effekter kommer att påverka kommunernas ekonomiska läge på olika sätt under flera år. Risken är att den kvarblivande stadens likviditet samt förmåga att växa och investera försvagas.

Målet med att öka invånarantalet är centralt med hänsyn till områdets näringsliv och utveckling. Invånarantalet i Borgå ökar för närvarande i huvudsak genom födelseöverskottet och invandringen, nettoflyttningen mellan kommunerna varierar årligen. Befolkningens åldersstruktur är förenad med en risk i och med att antalet personer över 65 åringar av befolkningen i arbetsför ålder kommer att öka ytterligare.

Ekonomiska risker

De ekonomiska riskerna anknyter till balansen i stadens ekonomi, investeringar och finansiering.

De största riskerna i den finansiella miljön anknyter fortsättningsvis till kontrollen över investeringsbehov och skuldsättningen. Särskilt investeringar som strävar efter ett fungerande och sunt skol- och daghemsnät är stora under följande åren. Det förutsedda årsbidraget räcker inte till att finansiera investeringarna och finansieringsunderskottet måste täckas med låneupptagning. Investeringarna ska å andra sidan dock

ses som en riskhanteringsåtgärd som förbättrar egendomens värde och för renoveringsskulden på en god nivå. Ränterisken uppstår av förändringarna i referensräntor för lån med rörlig ränta. Risken hanteras genom räntebytesavtal och låneavtal med fast ränta. I slutet av år 2018 var skyddsnivån för låneportföljen 37 procent och räntebindningstiden 3,9 år. Låneportföljens medelränta med tanke på skydden var 0,5 procent.

Likviditetsrisken realiserar om staden inte kan utföra sina betalningar i tid. Likviditetsrisken hanteras genom att staden upprätthåller en tillräcklig likviditetsreserv i förhållande till förutsebara kassaflöden.

Kreditrisken är förknippad med det att motparten inte klarar av sin plikt när betalningen förfaller. Motpartsrisken hanteras genom att man sprider finansieringskällor och använder olika finansieringsformer. Det finns inte kännedom om betydande kreditförluster som anknyter till fordringar. I placeringsverksamheten följer man de principer som fullmäktige godkännt.

I stadens verksamheter finns det ingen valutarisk. Betalningstrafiken sker nästan helt i euro, och alla lån är i euro.

Äganden av koncernsammanslutningar är förknippad med risker som kan ha märkbara verkningar på ekonomi och verksamhet. Om landskapsreformen blir verklighet, blir koncernbolagens andel av stadens ekonomi större än förut. Också kommunallagen framhäver koncernsynvinkeln mer än tidigare. Staden strävar fortfarande efter att verkställa förordningen med koncernstyrning och -övervakning på så sätt att betydande risker inte realiserar och värdet på tillgångarna bibehålls.

När man talar om koncernstyrningen är det väsentligt att också identifiera riskerna i sådan verksamhet som har ordnats med olika avtal. Dessa risker hålls under kontroll med en systematisk avtalstillsyn, genom att reagera på avvikelser samt med olika rapporteringsskyldigheter.

Enligt HFD:s beslut ansvarar Borgå stad för saneringen av Mätjärvi avstjälpningsplats, vilket innebär en ekonomisk risk vid tidpunkten för bokslutet. Storleken på ansvaret beror också på Regionförvaltningsverkets ställningstagande. Staden har redan i tidigare bokslut beaktat saneringsansvaret och berett sig för kostnader genom att göra en avsättning på tre miljoner euro.

Risker i anslutning till verksamheten

Risker i anslutning till verksamheten anknyter till verksamhetens kontinuitet och beroenden, personalens verksamhet, organisationens otillräckliga interna processer och resurser, system, avtal och även missbruk och annan lagvidrig verksamhet.

Störningssituationer i den operativa verksamheten hanteras huvudsakligen även i normalfall av personal som bär led-

ningsansvar. En störningssituation kan ibland kräva att samarbetet mellan myndigheterna, ledningen och kommunikationen effektiviserar. Stadens ledningsgrupp utvecklar beredskapen för dessa situationer och deltar regelbundet i beredskapsutbildningar.

Utmaningarna med tillgången på kompetent personal och att personalen stannar kvar har ökat när det osäkerhet kring vård- och landskapsreformen. En stor strukturell förändring påverkar också arbetshälsan och orsakar osäkerhet hos stadens personal. Överhuvudtaget försöker staden stötta personalen att orka i arbetet med åtgärder som strävar efter att minska yrkessjukdomar, arbetets psykiska belastning, utbrändhet, olycksfall i arbetet och sjukdomar.

I likhet med andra kommuner har man också i Borgå stads verksamhetslokaler under de senaste åren upptäckt flera problem med inomhusluften vilka har lett till att lokaler har stängts och till tillfälliga arrangemang. Skötseln av fastighetsegendomen ska utvecklas med tillräckliga anslag, med hjälp av olika samarbetsmodeller, konditionskartläggningar samt renovering och nybyggnad. År 2018 auditerades det också systemet för hanteringen, underhållet och renoveringsbyggnaden av byggnadsegendom.

Att datasystemen fungerar och olika ICT-risker hör väsentligt till stadens riskmiljö. Vid sidan av sårbarheten som anknyter till att ICT fungerar har dataskyddsriskerna ökat hos staden och i världen. Risker hanteras på många olika sätt, bl.a. med anvisningar och utbildning samt med tekniska metoder.

Märkbara identifierade risker anknyter till tjänster såsom stadens vattentjänster samt kostservice som riktas till stora invånargrupper. Sannolikheten av dessa risker är liten men om de blir verkliga kan de ha betydande effekter på t.ex. kommuninvånarnas hälsa. För dessa risker finns det egna riskhanteringsförfaranden samt handlingsmodeller i situationer under vilka riskerna realiserar.

Skaderisker

Skaderisker kan orsakas av oväntade och plötsliga händelser som kan leda till olycka eller att något går sönder eller skadestånd måste betalas.

Skade- och ansvarsriskerna begränsas genom försäkringar. Stadens nya försäkringsavtal trädde i kraft vid ingången av år 2018. I samband med konkurrensutsättning behandlades de risker som försäkras ingående och nödvändiga uppdateringar gjordes i försäkringsskyddet.

Skaderisker mot fastigheter eller den byggda stadsmiljön blir sällan betydande för stadens ekonomi. Betydande skaderisker förverkligades inte heller år 2015.

Arbetarskyddsrisken bedöms regelbundet. Chefer och övrig personal utbildas på många olika sätt när det gäller skydd i arbetet.

1.1.8 Miljöfaktorer

Klimatförändringen har blivit den mest betydande miljöfrågan. Det är ett globalt fenomen vars verkningar kan märkas också i Borgå. I årets genomsnittliga temperaturer, regnmängder och väderperiodernas längder uppnår man ofta exceptionella siffror jämfört med långvariga genomsnitt. Snömängderna på vintrarna har under de senaste årtiondena varierat stort, vilket försvårar underhållet och ökar kostnader på olika sätt. Den längre vinterperioden med ofrusen mark ökar erosionen på åkermarker och försvagar vattens tillstånd på kustområden. Extrema väderfenomen sätter press på naturens och den byggda miljöns hållbarhet. Dagvattenhanteringen har blivit en allt viktigare utmaning både på planområden och i glesbygden. Utöver dagvattnen måste man i byggandet förbereda sig på havsytans stigande höjdnivå för uppströmsvatten och längs åarna under sommaren på översvämningar till följd av kraftiga regnperioder. Den effektiverade utdikningen på åarnas avrinningsområden och det lilla antalet sjöar som jämnar strömningen bidrar till översvämningssrisken.

Borgå stad har för sin del bemött utmaningen med bekämpningen av klimatförändringen och i sin stadsstrategi ställt ett mål att senast år 2030 vara en kolneutral stad som stöder invånarnas hållbara vardag och främjar en cirkulär ekonomi. Borgå hör också till HINKU-kommunerna som strävar efter att senast år 2030 minska växthusgasutsläppen med 80 procent jämfört med utsläppsnivån år 2007. Enligt det senaste resultatet (år 2016) har växthusgasutsläppen på Borgås område minskat med 30 procent från nivån år 2007. Staden har också utmanat företag och privatpersoner i Borgå att anmäla sina klimatvänliga åtgärder till Finlands miljöcentralers webbsidor Energia- ja materiaaliloikka. Borgå har år 2018 anslutit sig till projektet "CIRCWASTE – Mot en cirkulär ekonomi". Projektet varar i sju år och syftar till att främja en effektiv användning av materialströmmar, förebygga uppkomsten av avfall och främja materialåtervinning. Projektets koordinatör är Finlands miljöcentral. I projektet är prioriterade områden och teman i Borgå användningen av återvunnet material i mark- och grundbyggandet, energieffektiviteten samt en högre återvinningsgrad av kommunalt avfall.

Borgå stad strävar efter att vara en föregångare i klimatarbete och en hållbar vardag är en av stadens centrala mål. Staden deltog år 2018 i projektet Accelerator för hållbara levnadsvanor där åtta hushåll som hade valts i projektet försökte att under en månad leva en vardag med ett mindre koldioxid- och materialfotavtryck. Med hjälp av data som samlades in i acceleratören försöker man utreda hur man skulle kunna utveckla Borgå så, att vardagen blir klimatvänligare och hållbarare. Projektet utvidgas under två följande år. Staden strävar efter att också i fortsättningen vara med i projektet och engagera invånarna att bl.a. genom projektet att delta i klimatarbetet. För att främja de uppställda målen anställde staden år 2018 också en expert för hållbar utveckling. Arbetsuppgifter som experten för hållbar utveckling har är att stöda och samordna stadskoncernens projekt och åtgärder för hållbar utveckling, att främja, uppfölja och rapportera om uppnåendet av klimatmålen samt att bereda ett klimatprogram.

Miljöns tillstånd i Borgå är huvudsakligen stabilt men spår av belastningen från boendet, trafiken, jordbruket och industrin syns i det. Luftkvaliteten är i Borgå i genomsnitt ganska bra. Luftkvaliteten är sämst i närheten av huvudgatorna i centrum och riksvägen 7, där också bullernivåerna har höjts. För att minska trafikutsläppen används det i stadens dieseldrivna fordon biobaserat bränsle och personbilar har bytts till elbilar. Småskalig vedförbränning har en stor lokal påverkan eftersom utsläppen kommer från en låg nivå. På tätbebyggda småhusområden där man bränner mycket ved kan det därför under uppvärmningsperioden tidvis förekomma höga halter av partiklar och polycykliska aromatiska kolväten. En tunga industrin i Sköldvik och energiproduktionen i anslutning till den släpper märkbara mängder av kväveoxider, svaveldioxid, VOC-föreningar och partiklar. Utsläppen försvagar tidvis luftkvaliteten på Sköldviks närområden. Fjärrtransporten påverkar betydligt halten av småpartiklar och ozon.

I vattendragens tillstånd har det inte skett stora förändringar under 2018. Jord- och skogsbruksområden är fortfarande den största belastningsfaktorn för vattendragen. Vattnet i åarna och kustens havsområde är belastat av näringsämnen och är grumligt. Den positiva utvecklingen som noterades förra året i vattenkvaliteten i Östersjöns bassäng har inte väsentligt framskridit 2018. Den positiva utvecklingen bromsas upp av syrefria zoner i sänkor där näringsämnen som sänkt sig till botten åter löser sig till aktivt omlopp. Belastningen från kommunala avloppsvattnen har minskat tack vare det utbyggda avloppsnätet, stängningen av avloppsreningsverket i Hindhår och effektiviserad vattenbehandling hos små belastare. Under år 2018 genomfördes muddringar av Borgå hamn och farleden som ett samprojekt mellan staten och staden. Det positiva var att halterna av skadliga ämnen i sedimenten som muddrades från hamnområdet var lägre än förväntat.

Planen för saneringen av Mätjärvi avstjälningsplats har uppdaterats år 2018 till följd av ett planprojekt som gäller bostadsbygge på stationsområdet. Saneringsbeslutet som Regionförvaltningsverket i Södra Finland utfärdar uppskattas bli färdigt år 2019. Kostnadsberäkningen för saneringsprojektet har uppdaterats och uppskattas nu vara cirka 4–5 M€. Det slutliga saneringspriset påverkas bl.a. statens eventuella deltagande i finansieringen av avstjälningsplatsens sanering. Saneringen börjar tidigast år 2020. År 2018 har det också genomförts en del av ytstruktursaneringen på området 2 på Domargårds avstjälningsplats. Arbetet fortsätter under år 2019. Reserver för saneringen av avstjälningsplatser och deras urbruktagande ingår i kommunteknikens budget.

Borgå har tillgång på lokalt grundvatten och konstgjort grundvatten av god kvalitet. Vattenmängden har tillsvidare varit tillräcklig. Behovet håller ändå på att stiga i framtiden och grundvattenområden har risker. Vattnets kvalitet vid Saxby vattentäkt är delvis beroende på vattnets kvalitet i Borgå å och vid Sannäs vattentäkt av vattnets kvalitet i Molnbyträsket. På alla grundvattenområden finns det landsvägar och de har bosättning samt jordbruk i närmaste omgivning. Dessa riskfaktorer har lett till Borgå vattens planer att säkerställa tillgången på dricksvatten av god kvalitet genom att bygga ut Saxby vattenverk och genom att om cirka 15 år

bygga en transportvattenledning från HRM:s nät till Borgå. För kartläggningen av riskerna har Borgå vatten år 2018 inlett ett arbete som kartlägger risker mot grundvatten (Water Safety Project, WSP). I projektet är Borgå vattens samarbetspartner miljö- och hälsoskyddet, miljövärden, stadsplaneringen och kommuntekniken. För att skydda grundvattnet har staden i Kerko sanerat en f.d. avstjälningsplats som ligger på ett grundvattenområde samt byggt grundvattenskydd på ett vägområde som staden ansvarar för. Borgå vatten har sanerat brunnar och andra konstruktioner i vattentäcker samt skyddat dem med stängsel och bommar.

Terrängarbetena för naturutredningarna som gällde delgeneralplanen för Sköldvik–Mickelsböle, Vålux–Fagersta och de centrala delarna utfördes som konsultarbeten som planläggningen hade beställt och som miljöskyddets eget arbete. Fladderömsutredningen om Gammelbacka skogs- och parkområde gjordes som konsultarbete.

Kärnkraftverken i närliggande områdena och petrokemisk industri samt allmänna riskfaktorer, såsom utrikespolitiska spänningar eller terrorhotet ökar risken mot miljön i undantagssituationer.

Nyckeltal	2013	2014	2015	2016	2017	2018
Miljövärden, myndighetsarbetet, euro	508 363	492 251	518 761	499 440	485 024	468 691
Trafikmängden på Mannerheimgatans och Alexandersgatans bro, fordon/dygn, tot.	31 152	32 892	31 251	31 932	30 906	33399
Elförbrukning kWh i fastigheter som lokalservicen förvaltar						
sähhökonkultus kWh	15 634 794	17 588 330	18 097 665	18 062 678	22 536 600	*
oljeförbrukning liter	350 985	323 928	273 662	273 059	261 200	*
Längden på gång- och cykeltrafikleden, km	120	121	123	124	125,5	127 **

* uppgifter finns inte

**gång- och cykelvägar med beläggning på gatuområden

1.2 Hur den interna kontrollen och riskhanteringen ordnats

Stadens kontrollsystem består av intern och extern kontroll. Den viktigaste delen i den externa kontrollen är kontroll av förvaltning och ekonomi, m.a.o. revision. Den interna kontrollen är kontroll som organisationen själv utövar och med vilken tjänsteinnehavar- och förtroendevaldaledningen strävar efter att målen för verksamheten uppnås, verksamheten följer lagen, en god förvaltningssed uppfylls samt förebyggande och hantering av risker i anslutning till dem.

Enligt 14 § i kommunallagen ska fullmäktige fatta beslut om grunderna för den interna kontrollen och riskhanteringen. Grunderna som fastställdes år 2015 gäller alla organ inom kommunkoncernen och dess ledning samt all verksamhet inom kommunkoncernen som kommunen ansvarar för genom ägande, styrnings- och tillsynsansvar och andra skyldigheter. Bestämmelserna om organisering av och ansvar för intern kontroll och riskhantering ingår i stadsstyrelsens, nämndernas och stadsdirektörens uppgifter och beslutsrätt i förvaltningsstadgan samt separat i förvaltningsstadgans 39 §.

I verksamhetsberättelsen berättas det hur den interna kontrollen och riskhanteringen har ordnats och om de centrala slutsatserna. Redogörelsen bygger på sektorernas och affärsverkens självvärdering av hur de olika delområdena i den interna kontrollen och riskhanteringen har genomförts.

Ledningssätt och organisationskultur

Avsikten med den interna kontrollen och riskhanteringen är att främja att målen för strategi, verksamhet och ekonomi uppnås, verksamheten följer lagen, en god förvaltningssed uppfylls samt förebyggande och hantering av risker i anslutning till dem. Varje sektors, uppgiftsområdes, resultatenhets och kostnadsställes eget ledningssystem, egen intern tillsyn och interna kontroller är det viktigaste sättet att säkerställa att verksamheten är lagenlig, rätt och ger resultat. Sektorerna och uppgiftsområdena ska ta fram anvisningar om och praxis för intern kontroll som lämpar sig för egen verksamhetsmiljö.

Organisationens uppgifter och beslutanderätt har fastställts i förvaltningsstadgan. Anställda har uppgiftsbeskrivningar som ska kontrolleras i utvecklingssamtalen som hålls varje år. Målen för uppgiftsområdena fastställs årligen i budgeten och uppnående av dem följs i stadens ledningsgrupp samt i sektorernas ledningsgrupper och chefsmöten. Om utfallet och orsakerna till avvikelser rapporteras till fullmäktige i samband med uppföljningsrapporterna. Planeringen och uppföljningen av verksamheten och ekonomin styrs av årsklockan.

Överskridning av befogenheter eller missbruk har inte upptäckts under året. Det ordnas regelbundet utbildning om bl.a. hur tjänsteinnehavarbeslut fattas.

Koncernens gemensamma och sektorernas samt enheternas egna anvisningar uppdateras när lagstiftningen och verksamhetens krav förändras. Under året har man inte upptäckt märkbara brister i iakttagandet av anvisningarna. Personalens kännedom om iakttagande av bestämmelser, anvisningar och beslut som anknyter till arbetet säkerställs med hjälp av ledningsgruppsarbete, möten för chefer, regelbundna arbetsplatsmöten samt annan intern kommunikation.

Målen för personalen bestäms i ett personalprogram som bygger på strategin. Ett nytt personalprogram har beretts år 2018 och det sänds till stadsstyrelsen för behandling våren 2019. På alla organisationsnivåer görs upp årligen upp utbildningsplaner. Personalens arbetshälsa uppföljs med hjälp av personalenkäter och genomförandet av åtgärder som planerats till följd av enkäten uppföljs. Arbetssäkerheten leds enligt linjeorganisationen. De centrala arbetssäkerhetsanvisningarna som gäller hela staden upprättas centraliserat.

Riskbedömning

I enheternas verksamhet bedömer man fortlöpande risker som anknyter till deras egen verksamhet och kritiska processer. Risker med anknytning till stadens verksamhetsmiljö och organiseringen av verksamheten bedöms i stadens ledningsgrupp på hela stadens nivå bl.a. när man utarbetar ett ställningstagande till externa och interna förändringar eller hot om förändringar. En systematisk riskbedömning på stadsnivå ingick i omvärldsanalysen som görs när strategin bereds.

Riskhanteringsprocessen har beskrivits i grunderna för den interna kontrollen och riskhanteringen som har fastställts av fullmäktige. För att riskhanteringsprocessen på stadsnivå blir verklighet ska man fortsätta utveckling och förankring av de gemensamma handlingsmodellerna. Målet är en rapportering som är knuten till årsklockan, omfattande och enhetlig och som berättar om resultaten av riskbedömningen och planeringen av åtgärderna.

Arbetskyddsriskerna utvärderas på arbetsplatserna med tre års mellanrum och vid behov oftare.

Stadens person-, egendoms- och ansvarsrisker omvärderades år 2017 när försäkringarna konkurrensutsattes. Om försäkringsskyddet är tillräckligt utvärderas kontinuerligt och uppdateringar görs enligt behov.

Kontrollåtgärder

Med kontrollåtgärder avses kontroller som anknyter till organisationens verksamhetsprocesser och arbetsrutiner. Ledningen och cheferna svarar på sitt eget ansvarsområde att det bestäms om tillräckliga kontrollåtgärder och att de genomförs. Med en regelbunden uppföljning av målen och analys av avvikelser bedömer man om kontrollerna är tillräckliga.

Kontroller som sker centraliserat och genom organisationen är bland annat processerna för uppföljning och rapportering av målen samt anvisningsenliga förfaranden med anknytning till köp, upphandlingar, betalning, avtalshantering, övervakning av egendom och medel och datasäkerhet. I planeringen och hanteringen av projekt har man tagit i bruk verktyg och

modeller med vilka man försöker säkerställa att den interna kontrollen av projekten genomförs. Farliga kombinationer elimineras genom att differentiera arbetsuppgifter t.ex. i fakturagranskningen. Beaktandet av avtalen kontrolleras med hjälp av avtalskontroll såsom att det görs planerade kontrollbesök till enheter som är tjänsteleverantörer samt genom att reagera på rapporterade avvikelser.

Information och kommunikation

Ur olika informationskällor får man information om verksamheten, ekonomin eller förhållanden för ledningen av verksamheten och genomförandet av kontrollen. Också beslutsfattarna, kommuninvånarna och övriga intressentgrupper behöver information om verksamhet och ekonomi.

Man försöker stöda stadskoncernens verksamhet med hjälp av pålitliga, moderna och ändamålsenliga ICT-lösningar. Arbetet med att utveckla kunskapsledningen har fortsatt år 2018 med syftet att förbättra framställning av information som behövs för beredningen, beslutsfattandet och styrningen av verksamheten. Också i utvecklingsenheten för digitala tjänster som inledde sin verksamhet vid ingången av år 2019 satsar man på att förbättra förutsättningar för kunskapsledningen.

Stadens kommunikation leds och övervakas av stadsstyrelsen. Kommunikationsenheten svarar för den operativa styrningen och samordningen av kommunikationen. Kommunikationen informerar också om stadens lednings och koncernledningens verksamhet samt stadsstyrelsens och fullmäktiges beslut. Sektorerna har egna kommunikationsansvariga som styr kommunikationen där.

Fullmäktiges, styrelsens, nämndernas och sektionernas föredragningslistor samt deras bilagor publiceras på stadens webbtjänst före mötet. Protokollen publiceras på webben efter att de har blivit färdiga. Tjänsteinnehavarbesluten sänds till parterna för kännedom och läggs offentligt fram.

Organisationens interna kommunikation består bland annat av ledningsgruppens möten, chefsmöten och arbetsplatsmöten, utbildningar och informationsmöten för personalen, kommunikationen på intranätet och av veckobrev.

Uppföljning och utveckling

Sektorerna, uppgiftsområdena, resultatenheterna och kostnadsställena ansvarar för att utvecklingsobjekten i den interna kontrollen identifieras och att förbättrande åtgärder genomförs. Controllerfunktionen hjälper i detta uppdrag och bereder vid behov gemensamma verksamhetsmodeller för hela staden. Den årliga verksamhetsplanen för controllerfunktionen har riktlinjer för vilka områden som ska prioriteras i utvecklingen på stadsnivå.

Koncerntillsynen är ett betydande delområde inom den interna kontrollen. År 2018 bereddes det en uppdatering av koncerndirektivet. Dessutom ordnades det i samarbete med Helsingforsregionens handelskammare utbildning för ledamöter i styrelser och koncernledningen om styrelsearbetet.

År 2019 deltar Borgå i kommunernas gemensamma nätverksprojekt som syftar till att utveckla kommunernas gemensamma koncernstyrningspraxis och dokument.

Utvecklingsarbetet för att stöda kunskapsledningen, beslutsfattandet och rapporteringen i verksamhetsenheterna fortsätter år 2019.

Den interna kontrollen syftar också till att motarbeta oetisk handling och missbruk samt förbättra upptäckten och behandlingen av dem. Det är viktigt att organisationens kännedom om kultur med rätt handling förstärks bl.a. med utbildningar.

Riskhantering

Stadens verksamhet ska ordnas och skötas så att ekonomiska och andra risker undviks och målen för verksamhet och eko-

nomi uppnås. Alla uppgiftsområden och resultatenheter ansvarar för det verksamhetsmässiga och ekonomiska resultatet. De borde därför arbeta enligt sådan praxis som främjar god förvaltningssed och gott ledarskap (förvaltningsstadgan 31 §). Organisationens chefer svarar för att personalen har tillräckliga kunskaper om den interna kontrollen och riskhanteringen.

I grunderna för intern kontroll och riskhantering som gäller hela stadskoncernen har angetts den interna kontrollens och riskhanteringsansvar på olika organisationsnivåer, fasar för riskhanteringsprocessen samt kriterier för bedömning av riskerna och hur man ska förhålla sig mot dem. Utvecklingen av riskhanteringspraxis fortsätter inom de gränser som resurserna möjliggör.

1.3 Räkenskapsperiodens resultat och finansiering av verksamheten

1.3.1 Räkenskapsperiodens resultat

Redovisningsperiodens 2018 resultat i bokföringen är 2,4 miljoner euro positivt. Det positiva resultatet räckte ändå inte till att finansiera investeringar och staden skuldsatte sig 18 miljoner euro under ett år.

Räkenskapsperiodens resultat för år 2018 har utarbetats så att själva stadsorganisationen omfattar affärsverken och balansenheten som hör till samma organisation. Från intäkterna och kostnaderna har de interna posterna mellan aktörerna eliminerats.

Det sammanställda resultatet för räkenskapsperioden hade ett överskott på 3 miljoner euro före reserveringar och fondöverföringar. Efter bokslutsdispositionerna uppvisar bokslutet ett överskott på 2,4 miljoner euro.

Strukturen i räkenskapsperiodens utgifter, inkomster och finansieringsposter förblev huvudsakligen oförändrad. De största förändringarna föranleddes av konkurrenskraftsavtalet och därtill hörande ändringar i lönebikostnader och periodiseringen av resultatpotten i lönerna.

År 2018 minskade lönebikostnader som arbetsgivaren betalar fortfarande med cirka 1,2 procentenheter från fjolåret. Nedsättningar av lönebikostnader har finansierats genom att höja arbetstagarens motsvarande avgifter som i arbetstagarens beskattning är avdragsgilla utgifter. De ökade skatteavdragen saktar av ökningen av kommunernas skatteinkomster. Dessutom har statsandelarna betalats med de nedsatta kostnadsuppgifterna som underlag. Konkurrenskraftsavtalet är en orsak till kommunernas svaga resultat förra året.

Stadens och affärsverkens externa inkomster var 74 miljoner euro. Inkomsterna förblev nästan på fjolårets nivå. Försäljningsintäkterna steg med en miljon. Inkomsterna från försäljningen av egendom var större än vad som prognosticerades men var inte lika höga som ifjol, då försäljningsinkomsterna steg exceptionellt till följd av bolagiseringen av bostadsegenheten.

Stadens externa utgifter var 327 miljoner euro. Externa utgifter ökade med cirka 10 miljoner euro.

Då affärsverken räknas med, ökade lönesumman totalt med cirka 3,3 miljoner euro. Nedsänkningen av semesterpengen med 30 procent fortsatte som ifjol. Lönebikostnaderna minskade med 0,7 miljoner euro.

Köp av tjänster ökade med 5 miljoner euro. Ökningen berodde bl.a. på underhåll av byggnader, sakkunnigtjänster och it-tjänster. Kostnaderna för specialistsjukvården förblev på fjolårets nivå. Materialutgifterna ökade med 1,2 miljoner euro.

I sektorernas verksamhetsintäkter och -utgifter ingår interna poster på 33,6 miljoner euro, som huvudsakligen består av interna hyror och interna köp av tjänster från centralen för förvaltningstjänster. Stadens interna affärstransaktioner är också köp från affärsverken och balansenheter som var 27 miljoner euro. Interna transaktioner inom driftsbudgeten var över 60 miljoner euro.

Årsbidraget försvagades med cirka 10 miljoner euro till 253 miljoner euro. Verksamhetsintäkternas andel av verksamhetskostnaderna var 22,4 procent. Året innan var andelen 23 procent.

Skatteintäkterna var 229 miljoner euro, vilket är 8 miljoner euro mera än år 2017. Kommunalskatteintäkterna ökade med 2 miljoner euro och samfundsskatterna 6 miljoner euro. Fastighetsskatteintäkterna låg på samma nivå som förra året. Skattesatserna i kommunalbeskattningen och fastighetsbeskattningen ändrades inte.

Statsandelarna ökade med 1,5 miljoner euro från året innan. Ökningen berodde på en lättare skatteinkomstutjämnningen, vilken å sin sida berodde på den försvagade skatteinkomstutvecklingen under de senaste åren. Utgångspunkten är att statsandelarna ökar enligt ökat invånarantal och befolkningens åldrande. Priserna per enhet enligt vilka statsandelarna räknas har skurits ned till följd av kostnadsminskningen enligt konkurrenskraftsavtalet.

Räntenivån har länge varit låg. Noteringen av korta och långa marknadsräntor har varit negativa redan några år. Räntekostnaderna minskade från fjolåret och var 0,7 miljoner euro. Finansieringsintäkterna var 3 miljoner euro.

Årsbidraget år 2018 var affärsverken medräknade 29 miljoner euro, vilket är 0,5 miljoner bättre än ifjol. Stadens årsbidrag innan affärsverken räknades med var 24 miljoner euro, vilket är detsamma som i fjol.

Årsbidraget per invånare var 580 euro; ett år tidigare var det 571 euro.

Även om stadens årsbidrag utan affärsverken motsvarade målen på lång sikt, var det ändå inte möjligt att finansiera hela årets nettoinvesteringar med årsbidraget. Årsbidraget var 24 miljoner euro och nettoinvesteringarna 41 miljoner euro. Årsbidraget räckte ändå till för att täcka de planerade avskrivningarna och nedskrivningarna.

Stadens avskrivningar och nedskrivningar är 21,3 miljoner euro och affärsverkens avskrivningar 5 miljoner euro. Avskrivningar på byggnader görs enligt systemet med linjära avskrivningar.

Avskrivningarna innehåller 1,8 miljoner euro nedskrivningar. Största delen, 1,7 miljoner euro, har bokförts enligt ett justerat värde för Itä-Uudenmaan koulutuskuntayhtymäs byggnader. Itä-Uudenmaan koulutuskuntayhtymäs verksamhet som utbildningsanordnare upphörde 31.12.2018. Egendomen har överförs genom en apportöverlåtelse till den nya utbildningsanordnaren Careeria Ab. Apportöverlåtelser har gjorts enligt egendomens gängse värde. Stadens andel av minskningen av grundkapitalandelen är 1,7 miljoner euro. Reserveringen på 2 miljoner euro som gjordes för bolagiseringen av utbildningen på andra stadiet har redovisats i bokslutet.

I bokslutet för år 2018 har det i räntekostnaderna bokförts derivatavtalets negativa marknadsvärde på 156 000 euro under bokslutstiden. Marknadsvärdet blir i fortsättningen positivt, om räntenivån stiger. Den framtunga räntebokföringen bygger på bokföringsnämndens anvisning.

Bokslutet innehåller en frivillig transport på 4 miljoner euro till markanskaffningsfonden. Övriga bokslutsdispositioner är överföringar enligt fondernas regler och räddningsverkets investerings- och avskrivningsdifferensreserveringar.

Resultatet för räkenskapsperioden visar ett överskott på 2,4 miljoner euro. Överskottet överförs i balansräkningen till överskott från föregående räkenskapsperioder. Efter ovan nämnda åtgärder stiger överskottet i balansräkningen till 55 miljoner euro.

RESULTATRÄKNING	2018	2017
Affärsverken ingår	1000 €	1000 €
Verksamhetsintäkter	72 902	72 618
Tillverkning för eget bruk	1 464	1 657
Verksamhetskostnader	-327 090	-317 535
Verksamhetsbidrag	-252 724	-243 260
Skatteinkomster	229 152	221 181
Statsandelar	50 465	48 980
Finansiella intäkter och kostnader		
Ränteintäkter	61	151
Övriga finansiella intäkter	2 952	2 691
Räntekostnader	-738	-1 053
Övriga finansiella kostnader	-12	-56
Årsbidrag	29 156	28 634
Avskrivningar och nedskrivningar	-26 157	-23 714
Extraordinära intäkter		
Räkenskapsperiodens resultat	2 999	4 920
Bokslutsdispositioner	-567	-110
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT	2 432	4 810

RESULTATRÄKNINGENS NYCKELTAL	2018	2017
Verksamhetsinkomster / Verksamhetsutgifter, %:	22,4	23,0
Årsbidrag / Avskrivningar, %	111,5	120,7
Årsbidrag, € / invånare	580	571
Invånarantal	50 262	50 159

1.3.2 Finansiering av verksamheten

Finansieringen av verksamheten visas i finansieringsanalysen. Till nettoinvesteringar inklusive affärsverken användes 54 miljoner euro och utan affärsverk 41 miljoner euro. Hela stadens investeringsnivå överskrider årsbidraget med 24 miljoner euro. Årsbidragets nivå är den nivå med vilken stadens ekonomi kan hållas i balans.

Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde var -25 miljoner euro. Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde följs i perioder av fem år. Kassaflödet ska vara positivt för att uppfylla kravet på självfinansiering som gäller för kommuner. Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde under fem föregående år är -52 miljoner euro.

Fem års kassaflöde är negativt redan andra året i rad. I denna situation, då det ännu finns flera kommande investeringsprojekt, borde man prioritera och schemalägga investeringar på en längre tidsperiod för att grunden för stadens ekonomi inte bryts.

FINANSIERINGSANALYS	2018	2017
Affärsverken ingår	1000 €	1000 €
Verksamhetens kassaflöde		
Årsbidrag	29 156	28 634
Extraordinära poster		
Korrektivposter till internt tillförda medel	-9 513	-8 551
Investeringarnas kassaflöde		
Investeringsutgifter	-53 528	-55 067
Finansieringsandelar av investeringsutgifter	248	1469
Bestående aktiva, överlåtelseinkomster	8 438	10 595
Kassaflöde för verksamhet och investeringar	-25 199	-22 920
Finansieringens kassaflöde		
Förändringar i utlåningen		
Ökning av lånefordringar	-133	-6075
Minskning av utlåningen	4 836	2 899
Förändringar i lånebeståndet		
Ökning av långfristiga lån	40 000	50 000
Minskning av långfristiga lån	-21 951	-22 864
Förändringar i eget kapital		244
Övriga förändringar i likviditeten	4 782	3 681
Finansieringens kassaflöde	27 534	27 885
Förändring av likvida medel	2 335	4 965
Likvida medel 31.12.	30 751	28 416
Likvida medel 1.1	28 416	23 451

Nya lån lyftes för 40 miljoner euro. Staden amorterade gamla lån med 22 miljoner euro och nettolåneupptagningen var 18 miljoner euro. Nettolåneupptagningen år 2018 motsvarar en intäkt av inkomstskattesats på 2 procent.

Nettoförändringen i utlåningen var 4,5 miljoner euro. Affärsverket Borgå vatten beviljades ett lån på 5,2 miljoner euro för finansiering av investeringar. Av lånen som år 2017 beviljades för att bostadsegendomen kan bolagiseras har betalats tillbaka andelen som konverterades till banklån, dvs. cirka 5 miljoner euro.

Procenttalet för intern finansiering av investeringar, dvs. årsbidragets andel av nettoinvesteringarna, var 54,7 procent. Året innan var procenttalet 53,4. Värdet som anger låneskötselbidraget var 1,3 och förra året 1,2. Nyckeltalen blev sämre till följd av den kraftiga stigningen av skuldbeloppet.

Stadens kassamedel var 31 miljoner euro vid årets slut. Kassalikviditeten var vid utgången av året 28 dagar och ifjol 26 dagar.

FINANSIERINGSANALYSENS NYCKELTAL	2018	2017
Kassaflöde för verksamhet och investeringar under 5 år milj. €	-52,40	-10,65
Intern finansiering av investeringar, %	54,7	53,4
Låneskötselbidrag	1,3	1,2
Likviditet, kassadagar	28	26

Kalkylscheman för nyckeltal

Intern finansiering av investeringar, %

$= 100 \times \text{årsbidraget} / \text{Egen anskaffningsutgift för investeringar}$

Nyckeltalet för intern finansiering av investeringar anger hur stor del av investeringarna som har finansierats med årsbidraget.

Låneskötselbidrag

$= (\text{Årsbidraget} + \text{Ränteutgifter}) / (\text{Ränteutgifter} + \text{Amorteringar})$

Låneskötselbidraget är ett mått på den interna finansieringens tillräcklighet för betalning av räntor på främmande kapital och amorteringar. Om låneskötselbidraget är större än 2, betraktas värdet som gott. Låneskötselbidraget är tillfredsställande om nyckeltalet är 1-2 och svagt om värdet understiger 1.

Likviditet, kassadagar

$= 365 \times \text{Kassamedel 31.12} / \text{Kassautbetalningar under räkenskapsperioden}$

Kassalikviditeten uttrycker hur många dagar kassautbetalningarna kan täckas med stadens kassamedel.

1.4 Den finansiella ställningen och förändringar i den

Soliditeten i balansen, dvs. andelen eget kapital av hela kapitalet sjönk till 40 procent. Lånefinansieringens andel av balansräkningens slutsumma ökar, vilket försvagar soliditeten. Den eftersträlvade soliditeten i balansräkningen är minst 50 procent. Som en bra nivå betraktas en soliditetsgrad på 70 procent. Den relativa skuldsättningen, dvs. andelen främmande kapital av räkenskapsårets inkomstfinansiering försvagades också. Skuldfinansieringens andel av hela årets inkomstfinansiering var 61 procent. Den relativa skuldsättningen bör ligga under 50 procent.

Beloppet på långfristiga lån i slutet av år 2018 är 163 miljoner euro, vilket är 3243 euro/invånare. Enligt förhandsuppgift är kommunernas relativa skuldsättning 3051 euro/invånare. Staden har skuldsatt sig i snabb takt jämfört med andra kommuner. År 2017 var lånebeloppet per invånare 588 euro mindre och år 2018 cirka 200 större än kommunernas genomsnitt.

BALANSRÄKNING, AKTIVA			2018	2017	BALANSRÄKNING, PASSIVA			2018	2017
			1 000 €	1 000 €				1 000 €	1 000 €
A	BESTÅENDE AKTIVA		329 040	307 070	A	EGET KAPITAL		148 658	143 503
I	Immateriella tillgångar		2 743	2 698	I	Grundkapital		83 655	83 655
	1. Immateriella rättigheter		159	168	IV	Övriga egna fonder		9 822	7 099
	2. Övriga utgifter med lång verkningstid		2 584	2 530	V	Över-/underskott från tidigare räkenskapspe- rioder		52 749	47 939
					VI	Räkenskapsperiodens över-/underskott		2 432	4 810
II	Materiella tillgångar		276 698	248 012	B	AVSKRIVNINGSDIFFERENS OCH RESERVER		2 776	4 932
	1. Mark- och vattenområden		27 266	25 994		1. Avskrivningsdifferens		2 276	2 432
	2. Byggnader		141 205	121 356		2. Reserver		500	2 500
	3. Fasta konstruktioner och anläggningar		82 126	71 830	C	AVSÄTTNINGAR		3 508	5 034
	4. Maskiner och inventarier		10 512	9 436		2. Övriga avsättningar		3 508	5 034
	5. Övriga materiella tillgångar		41	41	D	FÖRVALTAT KAPITAL		10 823	10 903
	6. Förskottsbetalningar och pågående nyan- läggningar		15 548	19 355		2. Donationsfondernas kapital		10 020	9 939
III	Placeringar		49 599	56 360		3. Övrigt förvaltad kapital		803	964
	1. Aktier och andelar		45 846	47 904	E	FRÄMMANDE KAPITAL		217 619	193 448
	2. Övriga lånefordringar		3 005	7 841	I	Långfristigt		153 180	134 792
	4. Övriga fordringar		748	615		2. Lån från finansiella institut och försäk- ringsanstalter		140 204	121 768
B	FÖRVALTADE MEDEL		10 060	10 000		3. Lån från offentliga samfund		218	1 452
	2. Donationsfondernas medel		9 996	9 928		7. Anslutningsavgifter och övriga skulder		12 758	11 572
	3. Övrigt förvaltat kapital		64	72	II	Kortfristigt		64 439	58 656
C	RÖRLIGA AKTIVA		44 284	40 750		2. Lån från finansiella institut och försäk- ringsanstalter		21 564	18 632
I	Omsättningstillgångar		339	339		3. Lån från offentliga samfund		1 062	3 147
	1. Material och förnödenheter		339	339		5. Erhållna förskott		1 176	1 084
II	Fordringar		13 195	11 995		6. Skulder till leverantörer		16 470	15 015
	Långfristiga fordringar		0	290		7. Övriga skulder		4 552	2 350
	3. Övriga fordringar			290		8. Passiva resultatregleringar		19 615	18 428
	Kortfristiga fordringar		13 195	11 705					
	1. Kundfordringar		5 666	5 023					
	3. Övriga fordringar		2 432	2 625					
	4. Aktiva resultatregleringar		5 097	4 057					
III	Finansiella värdepapper								
	4. Övriga värdepapper								
IV	Kassa och bank		30 750	28 416					
AKTIVA SAMMANLAGT			383 384	357 820	PASSIVA SAMMANLAGT			383 384	357 820

BALANSRÄKNINGENS NYCKELTAL	2018	2017
Soliditetsgrad, %:	39,6	41,6
Relativ skuldsättningsgrad, %	61,4	56,1
Skulder och ansvar i procent av driftsinkomsterna	83,1	75,2
Ackumulerat över-/underskott, milj. €	55,2	52,7
Ackumulerat över-/underskott, €/inv.	1 098	1 051
Lånestock 31.12, milj. €	163	145
Lånestock 31.12, €/ invånare	3 243	2 891
Antalet invånare 31.12	50 262	50 159

Kalkylscheman för nyckeltal

Soliditetsgrad, %

$= 100 \times (\text{Eget kapital} + \text{Avskrivningsdifferens och reserver}) / (\text{Hela kapitalet} - \text{Erhållna förskott})$.

Soliditetsgraden mäter kommunens soliditet, förmåga att bära underskott och dess kapacitet att klara av sina åtaganden på lång sikt. En god soliditetsnivå anses vara 70 %. En soliditetsgrad på 50 procent eller mindre innebär att kommunen har en betydande skuldbörda.

Relativ skuldsättningsgrad, %

$= 100 \times (\text{Främmande kapital} - \text{Erhållna förskott}) / \text{Driftsinkomster}$

Nyckeltalet anger hur stor del av inkomsterna för verksamheten som skulle behövas till återbetalning av det främmande kapitalet. Ju lägre värde nyckeltalet har, desto bättre möjligheter har kommunen att klara av återbetalningen av skulder genom intern finansiering.

Lånestock 31.12

$= \text{Främmande kapital} - (\text{Erhållna förskott} + \text{Leverantörsskulder} + \text{Aktiva resultatregleringar} + \text{Övriga skulder})$

Med kommunens lånestock avses främmande kapital som kommunen betalar ränta på.

Lånestock/invånare

Lånebeloppet per invånare beräknas genom att lånestocken divideras med invånarantalet vid årets slut.

1.5 Totala inkomster och utgifter

Kalkylen över totala inkomster och utgifter beskriver de finansiella källorna och användningen av pengar. Kalkylen baserar sig på resultaträkningen och finansieringsanalysen, och där beaktas endast externa inkomster, utgifter och transaktioner samt externa finansieringshändelser.

Affärsverken och balansenheter har sammanställts i kalkylen.

INKOMSTER	1 000 €	UTGIFTER	1 000 €
Verksamhet		Verksamhet	
Verksamhetsintäkter	72 902	Verksamhetskostnader	327 090
Skatteinkomster	229 152	Tillverkning för eget bruk	-1 464
Statsandelar	50 465	Räntekostnader	738
Ränteintäkter	61	Övriga finansiella kostnader	12
Övriga finansiella intäkter	2 952	Korrektivposter till internt tillförda medel	
Korrektivposter till internt tillförda medel		Ändring i avsättningar	1 526
Försäljningsvinster bland best. aktiva	-7 987		
Investeringar		Investeringar	
Finansieringsandelar av investeringsutgifter	248	Investeringsutgifter	53 528
Försäljningsintäkter bland best. aktiva	8 438		
Finansiell verksamhet		Finansiell verksamhet	
Minskning av utlåningen	4 836	Ökning av lånefordringar	133
Ökning av långfristiga lån	40 000	Minskning av långfristiga lån	21 951
Ökning av eget kapital		Minskning av eget kapital	
Inkomster sammanlagt	401 067	Utgifter sammanlagt	403 514
Avstämning:			
Totala inkomster - Totala utgifter =			-2 447
Övriga förändringar av likviditeten - Ändringar av likvida medel =			-2 447

1.6 Kommunkoncernens verksamhet och ekonomi

1.6.1 Sammanställning av de samfund som ingår i koncernbokslutet

En kommun som jämte dottersammanslutningar bildar en kommunkoncern ska upprätta och i sitt bokslut ta in ett koncernbokslut. I koncernbokslutet ska det ingå koncernbalans, koncernresultaträkning, koncernens finansieringsanalys och deras noter.

Kommunens koncernbokslut upprättas som en sammanställning av boksluten för kommunen, dess dottersammanslutningar och de samkommuner där kommunen är medlem. Kommunens koncernbokslut innehåller också en samman-

ställning av intressesammanslutningarnas vinster eller förluster som motsvarar koncernsammanslutningarnas ägarandelar och förändringar i eget kapital.

I koncernbokslutet finns en sammanställning av sammanlagt 23 bolag. Till Borgå stads koncern hörde 13 dottersammanslutningar, 4 intressesammanslutningar och 6 samkommuner. En förteckning över de sammanslutningar som ingår i koncernbokslutet finns bland noterna till bokslutet.

Sammanställning av de sammanslutningar som ingår i koncernbokslutet:

	Sammanställda (st.)	Inte tillfört (st.)
Dottersammanslutningar		
Bolag		
Fastighets- och bostadsbolag	6	
Bolag som bedriver kommunal affärsverksamhet	3	
Övriga bolag	3	
Stiftelser	1	
Samkommuner	6	
Intressesammanslutningar	4	
Totalt	23	0

1.6.2 Styrning av koncernens verksamhet

Till koncernledningen hör stadsstyrelsen, stadsdirektören och de andra tjänsteinnehavare som bestäms i förvaltnings- och verksamhetsstadgan. Koncernledningen är det organ som i enlighet med kommunallagen ansvarar för koncernstyrning och koncernövervakning. Stadsdirektören ansvarar för

den allmänna ledningen av stadskoncernens verksamhet och ekonomi. I budgeten för år 2018 ställdes det för dottersammanslutningarna mål som anknyter till ägarpolitiken. Dessa mål har rapporterats i kapitel 2.1.7.

1.6.3 Väsentliga händelser som gäller koncernen

Borgå Energi-koncernen

Borgå Energi Ab:s verksamhet består av fjärrvärme- och naturgasaffärsverksamhet, energiproduktion, elförsäljningsverksamhet och koncerttjänster. Dotterbolaget Borgå Elnät Ab svarar för elnätverksamheten. Borgå stad äger 100 procent av Borgå Energi Ab.

Dotterbolaget Borgå Elnät Ab köpte resten av det lokala nätbolaget Porvoon Alueverkko Oy:s aktiestock från Neste Abp. Bolaget fusionerades med Borgå Elnät Ab 30.6.2018. Borgå Energi Ab sålde sin naturgasaffärsverksamhet och dess nätverk till Suomen Kaasunenergia Oy och Auris Kaasunjakelu Oy. Hanteringen av och ansvaret för verksamheten övergick till nya ägare 1.11.2018.

Under verksamhetsåret verkar marknadspriset på el enligt en granskning på lång sikt vara uppgående. Detta beror på prisutvecklingen för stenkolk och utsläppsrätter. Trenden uppskattas fortsätta stiga, om den ekonomiska tillväxten fortsätter. Marknadspriset på el steg under granskningsperioden med 41 %.

Mätt i graddagstal var fjolåret 2 % varmare. Elförbrukningen låg på fjolårets nivå men värmeförbrukningen minskade både i Borgå och Lovisa med 1 %.

Nybygget på området har varit svagt. År 2018 gjordes det 134 nya anslutningar (ifjol 128). Efterfrågan på fjärrvärme är fort-

farande stor både på nya och gamla områden. Fjärrvärmenätet byggs på området med anlitande av utomstående underleverantörer.

Produktionsanläggningarna fungerade enligt planerna med undantag av ångkraftverket i Tolkis som hade ett sex veckor långt driftsstopp i slutet av året. Detta medförde en större förbrukning av naturgasen än vad som hade planerats.

Dotterbolaget Borgå Elnät Ab:s verksamhetsresultat motsvarade de uppställda målen. Bolagets satsning på leveranssäkerheten för el motsvarade planerna. Till följd av leveranssäkerhetskraven och prishöjningar som stamnätsbolagen gjorde höjdes nättariffer med 5 % 1.9.2018.

Koncernens omsättning enligt det preliminära bokslutet var 70,6 milj. euro, vilket betyder en tillväxt med 5,2 % jämfört med det föregående året. Försäljningsbidraget var 29,9 milj. euro (ifjol 30,7 milj.) och affärsvinsten 5,8 milj. euro (ifjol 5,8 milj.). Resultatet före skatter var 4,6 milj. euro (fjolåret 4,9 milj.). Avskrivningarna var 9,8 milj. euro och investeringarna 17,0 milj. euro (ifjol 13,2 milj.). Det totala beloppet på lån från penninginstitut var vid utgången av året 58,6 milj. euro (ifjol 52,9 milj.) och den totala summan på leasingfinansieringen 29,8 milj. euro. (ifjol 31,9 milj.).

År 2018 var Borgå Energi Ab:s redovisningsmål 3,7 % av bolagets omsättning till Borgå stad. Bolaget intäktförde till ägaren 1,8 milj. euro. Ett bindande mål var att soliditetsgraden skulle vara över 20 %, att minst 90 % av fjärrvärmen ska produceras med förnybara bränslen och att elen som säljs är till 100 % fri från koldioxid. De ställda målen kunde uppnås.

Antalet ordinarie anställda i koncernen 31.12.2018 var 70.

Porvoo Event Factory Oy Ab

Bolagets verksamhetsområde är att förvalta och hyra kultur-, kongress- och affärslokaler i Borgå konstfabrik enligt hyresavtalen. Bolaget säljer och marknadsför möten, seminarier, kongresser och andra evenemangslokaler samt utvecklar och producerar tjänster och produkter i samband med dem. Förvaltningen, försäljningen, linjerna för marknadsföringen, koordineringen av samarbetsparternas tjänster, byggandet av evenemangen, framföringstekniken samt informationsställets verksamhet sker som bolagets egen verksamhet. Under räkenskapsperioden hade bolaget 7 anställda. Övriga tjänster produceras med hjälp av nätverket med samarbetspartner.

Konstfabrikens förvaltning bygger på ett samarbete mellan fyra parter. Aktörerna är vid sidan av bolaget kultur- och fritidstjänster, turism- och marknadsföringsenheten och Stiftelsen för Konstfabriken i Borgå. Bolaget uppdaterade sin strategi med beaktande av Konstfabrikens vision. Strategin strävar efter ett förbättrat resultat genom stora evenemang, utmärkt kundservice, ökad tjänsteproduktion och ansvarsfull verksamhet.

Vid ingången av år 2018 tog bolaget över förvaltningen av underhyresavtalen som gäller Konstfabrikens affärslokaler. I och med det nya hyresavtalet som innehåller affärslokalerna

beslutade stadsstyrelsen att bolagets verksamhetsbidrag höjs till 1,1 miljon euro.

Konjunkturerna på bolagets verksamhetsområde påverkar starkt försäljningen av företags- och kulturevenemangslokaler. Under året var konjunkturerna positiva. Bolagets resultat hade år 2018 ett överskott (0,04 milj. eur). Omsättningen var 1,2 milj. euro och totala inkomster inklusive verksamhetsbidraget 2,3 milj. euro. Utfallet för bolagets jämförelsebara omsättning var på förra årets nivå. Kostnaderna var på fjolårets nivå med undantag av personalkostnader där man kunde notera anställningen av egen teknisk personal.

Målen som ägaren ställde för bolaget år 2018 och som gällde bolagets ekonomi och uthyrningsgraden av affärslokaler uppnåddes enligt planerna. Bolaget betalade också tillbaka 0,05 milj. euro av kapitallånet.

Besvären som hade anförts över en planändring som gällde en hotell- och dagligvaruhandelsfastighet som hade planerats på Konstfabrikens område förkastades i förvaltningsdomstolen år 2018. Ansökan om besvärstillstånd hos högsta domstolen förkastades i januari 2019. Byggprojektet bedöms kunna börja under år 2019.

A-bolagen

Borgå A-bostäders studentbushus Alexanderskronan blev färdigt och de första boendena flyttade till huset i augusti. För bolaget har det reserverats två tomter i Majberget. Planerna på anläggande av fyra höghus väntar ännu på slutliga beslut från staden. I början av året konkurrenssatte Borgå stad Kårkulla samkommun tillsammans projektet för ett servicehem på Björnstigen. Finansieringen och bygglovets är under arbete.

I bolaget har man hela året genomfört ett harmoniseringsarbete till följd av fusioner som ägde rum vid årsskiftet och Borgå Hyresbostäder Ab vars disponent bolaget blev.

Det bindande målet som ställdes för bolaget förutsatte att den genomsnittliga användningsgraden av hyresbostäderna är 98 %. Detta mål kunde uppnås.

Borgå A-bostäder Ab skötte första hela räkenskapsperioden disponentuppgifterna för Borgå Hyresbostäder Ab (tidigare Suolapuro). Harmoniseringen av verksamheterna fortsätter ännu år 2019. I bolagen har man under år 2018 genomfört renoveringar som underhåller byggnadernas kondition och bidrar till trivselen och säkerheten.

Det bindande målet som ställdes till Borgå hyresbostäder Ab förutsatte att den genomsnittliga användningsgraden av hyresbostäderna är 99,7%. Utfallet blev 99,27 %.

Övriga bostads- och fastighetsbolag

I fråga om stadens övriga bostads- och fastighetsbolag var verksamheten stabil och hyrningsgraden hög.

Staden avstod från Eestinmäen Palvelukeskus Oy:s aktier under året.

Andra bolag

Fastigheten som Kokonhalli Oy äger är i behov av en ombyggnad men bolagets ekonomiska läge gör det inte möjligt. Särneringsåtgärderna som planerats för år 2019 syftar till att säkerställa att hallen kan användas så länge att ett beslut om en eventuell ombyggnad och dess finansiering har fattats.

Projektet för ombildande av nätverket för anordnare av yrkesutbildning framskred under år 2018. Staden bildade år 2018 ett nytt bolag, EdupoliPointCollege Oy:n (Careeria), som fortsätter Itä-Uudenmaan koulutuskuntayhtymäs och Porvoo International College Oy:s verksamhet som anordnare av utbildning på andra stadiet. EdupoliPointCollege Oy ägs av Borgå, Sibbo, Lovisa, Lappträsk och Askola. Bolagets största ägare är Borgå och det hör till Borgås stadskoncern som dotterbolag. På hösten 2018 utarbetade arbetsgrupper som bestod av de nuvarande utbildningsanordnarnas personal och ledning den nya läroanstaltens verksamhetsmodeller i enlighet med ansökan om strategifinansiering. Den nya läroanstalten, Careeria, vars huvudman är EdupoliPointCollege Oy inledde sin verksamhet 1.1.2019.

Projektet för byggande av nya verksamhetslokaler på västra åstranden bredvid yrkeshögskolans campusområde startades år 2016. Byggarbetena framskred enligt tidsplanen och budgeten höll. Lokalen överlämnades till Careeria i december enligt den ursprungliga budgeten.

Besparingarna i yrkesutbildningen började redan år 2017. Till följd av den reformerade finansieringsmodellen och dess övergångstid minskar finansieringen för Porvoo International College fortfarande år 2018 med ca 8 % jämfört med år 2017. Bolagets omsättning och övriga intäkter av affärsverksamheten år 2018 var 5 milj. euro och kostnader 5,1 milj. euro. Rörelseresultatet hade ett underskott på 63 t euro när resultatet var noll. Finansiella intäkter och kostnader medräknade hade resultatet ett överskott på 61 t euro.

En fusion av Östra Nylands Avfallsservice Ab och det västnyländska företaget Rosk'n Roll Oy Ab realiserades 1.1.2019.

1.6.4 Bedömning av koncernens sannolika framtida utveckling

Stadens ägarandel av koncernbolagen är stabil. De mest betydande dotterbolagen ägs helt av staden.

Framtida utvecklingsmål för alla bolag som hör till stadskoncernen har bestämts i ägarpolitiken. Framtidsutsikterna för den nuvarande stadskoncernen och koncernstrukturen motsvarar huvudsakligen den tidigare utvecklingstrenden och koncernledningen har inte kännedom om kommande avvikelser.

Stadskoncernens största bolag har vid tidpunkten för bokslutet eller i en nära framtid inte behov att ägaren ger dem kapital. Staden finansierar regelbundet Porvoo EventFactory Oy:s verksamhet och finansieringsbehovet fortsätter också i framtiden.

1.6.5 Redogörelse för hur koncernövervakningen är ordnad

Fördelning av behörighet och ansvar i koncernstyrningen

För stadskoncernens interna kontroll ansvarar koncernledningen, som består av stadsstyrelsen, stadsdirektören och de andra tjänsteinnehavare som bestäms i förvaltnings- och verksamhetsstadgan. Koncernledningen kan i koncern tillsynen anlita stadens övriga organ och tjänsteinnehavare som hjälp.

Styrningen av Borgå stads dottersammanslutningar har bestämts i koncerndirektivet som stadsstyrelsen har godkänt. Vid sidan av koncerndirektivet styr man koncernen med anvisningar som ges till företrädare på bolagsstämman vid stadens dottersammanslutningar och genom att välja stadens representanter till medlemmar i bolagets styrelse. Ett verktyg i koncernstyrningen är dessutom dotterbolagens bolagsordningar i vilka det kan inkluderas viktiga koncernstyrningsförfaranden.

En uppdatering av koncerndirektivet var ett av bindande målen år 2018. De centrala delarna i det uppdaterade direktivet

är färdiga för beslut men nätverksprojektet för koncernstyrningen som Kommunförbundet koordinerar väntas ännu komma med gemensamma kompletterande principer och praxis för kommuner år 2019.

Anvisningar som ges till kommunens representanter i dottersammanslutningarna

Enligt den befogenhetsfördelning som anges i förvaltnings- och verksamhetsstadgan är det stadsdirektören, biträdande stadsdirektören, finansdirektören och lokalitetsdirektören som ger stadens företrädare anvisningar om vilka ståndpunkt som ska intas på bolagsstämman. Anvisningarna ges till stadens företrädare på bolagsstämman före mötet och vid behov i andra sammanhang.

Enligt koncernledningen har anvisningarna varit fungerande och tillräckliga.

Utvärdering som gäller uppställandet av mål för koncernen och måluppfyllelsen

Stadsfullmäktige ställde år 2018 alla centrala dottersammanslutningar bindande mål enligt ägarpolitiska riktlinjer. Hur målen som ägaren ställt har uppnåtts har rapporterats i kapitel 1.6.2.

Ägarpolitiken granskas regelbundet under den pågående strategiperioden. Utgångspunkten är att fullmäktige granskar principerna för ägarpolitiken varje fullmäktigeperiod och att stadsstyrelsen godkänner riktlinjerna för egendomsposterna årligen. I samband med beredningen av beslut om sammanslutningar inom koncernen granskar man alltid hur beslutsförslaget stämmer överens med de ägarpolitiska riktlinjerna.

Utvärdering av dottersammanslutningarnas verksamhetsresultat och ekonomiska situation

Dottersammanslutningarna rapporterar om sin verksamhet enligt det gällande koncerndirektivet. Årsrapporteringen sker i samband med bokslutet och dessutom ger dottersammanslutningarna delårsrapporter varje kvartal. Dottersammanslutningen ska också alltid omedelbart rapportera om verksamheten innehåller väsentliga avvikelser från de mål som staden har satt upp. Stadsstyrelsen eller koncernledningen kan också efter eget gottfinnande begära utredningar om samfundens verksamhet och ekonomi.

Under år 2018 gav dottersammanslutningarna fyra delårsrapporter, vilka inte gav anledning till anmärkningar. Utöver delårsrapporteringen presenterade de centrala bolagens verkställande direktörer bolagens verksamhet under räkenskapsperioden i samband med stadsstyrelsens möten.

Att förbättra informationsinnehållet i delårsrapporteringen och annan informationsförmedlingen inom koncernen är en väsentlig del av förbättrande av koncernstyrningen år 2019.

Ordnande av intern kontroll och riskhantering och rapportering till koncernledningen

Stadsfullmäktige beslutar om grunderna för kommunkoncernens interna kontroll och riskhantering. En dottersammans-

lutnings styrelse och verkställande direktör svarar för den interna kontrollen och riskhanteringen i dottersamfundet samt rapporteringen av dem. I samband med uppdateringen av koncernanvisningar gör man preciseringar i rapporteringsdirektiv som gäller ordnandet av den interna kontrollen och riskhanteringen.

Utifrån uppgifter som bolagen har rapporterat om sin riskhantering har koncernledningen inte fått kännedom om omständigheter som skulle ge anledning till bedömningar att riskhanteringssystemens verksamhet har brister.

Enligt koncerndirektiven ska dottersammanslutningarna på förhand inhämta stadsstyrelsens förhandsuppfattning om åtgärder som anges i direktivet. Dessa är bl.a. bildande av ett dotterbolag, ändring av bolagsordning och stadgar, ändringar i betydande avtal, ändringar i verksamheten och kapitalstrukturen samt investeringar. Stadsstyrelsens förhandsuppfattning om åtgärder som dottersammanslutningarna vidtar har under året redogjorts i enlighet med koncerndirektivet.

För att kunna bedöma behovet av bl.a. av ny- och ombyggnadsprojekten är det viktigt att separat utarbeta en anvisning om förfaringssätt som kompletterar koncerndirektivet. Det är viktigt att avtala om förfaringssätten för att ägaren kan uppfylla sina i kommunallagen bestämda förpliktelser som gäller säkerställande av koncern tillsynen och riskhanteringen särskilt i projekt där koncernskulden kan stiga märkbart.

Sammansättning och utnämning av styrelserna i dottersammanslutningarna

Mål och principer mål styrelsearbetet i dottersammanslutningarna, utvärdering av det och processen för utnämning av styrelser har utvecklats från år 2017 enligt kommunlagen. Bestämmelserna om utnämning av dottersammanslutningarnas styrelser, styrelsearbetet och styrelsernas sammansättning kommer att också ingå i den kommande uppdateringen av koncerndirektivet. År 2018 ordnades det i samarbete med Helsingforsregionens handelskammare utbildning för ledamöter i styrelser och koncernledningen om styrelsearbetet.

1.6.6 Koncernbokslut och dess nyckeltal

Stadskoncernens inkomster ökade med 2,9 procent och utgifter med 4 procent. Koncernens sammanställda årsbidrag låg på fjolårets nivå. Hela koncernens resultat var 8,4 miljoner euro efter bokslutsdispositionerna, vilket var ca 4,3 miljoner euro bättre än året innan.

Koncernens lånestock är 362 miljoner euro, vilket är 7 202 euro per invånare. Hela koncernens lånebelopp ökade med cirka 30 miljoner euro från året innan.

KONCERNENS RESULTATRÄKNING	2018 milj. €	2017 milj. €
Verksamhetsintäkter	243,0	236,1
Verksamhetskostnader	-485,9	-467,7
Andel av intressesamfunds vinst/förlust	0,9	0,6
Verksamhetsbidrag	-242,0	-231,0
Skatteinkomster	229,1	221,2
Statsandelar	69,4	66,2
Finansiella intäkter och kostnader		
Ränteintäkter	0,1	0,1
Övriga finansiella intäkter	0,9	1,2
Räntekostnader	-2,9	-3,7
Övriga finansiella kostnader	-0,5	-0,6
Årsbidrag	54,1	53,4
Avskrivningar och nedskrivningar		
Planenliga avskrivningar	-39,9	-48,5
Differens vid eliminering av innehav		
Nedskrivningar	-2,1	-0,4
Extraordinära poster		0,2
Räkenskapsperiodens resultat	12,1	4,7
Bokslutsdispositioner	-3,6	-0,9
Skatter under räkenskapsperioden		
Latenta skatter		0,4
Minoritetsandelar	-0,1	-0,1
Räkenskapsperiodens överskott/underskott	8,4	4,1

Koncernens resultaträkning nyckeltal	2018	2017
Verksamhetsintäkter/Verksamhetskostnader %	50	50
Årsbidrag / Avskrivningar %	136	110
Årsbidrag, € / invånare	1 076	1 065
Antalet invånare 31.12	50 262	50 159

KONCERNENS FINANSIERINGSANALYS	2018 milj. €	2017 milj. €
Verksamhetens kassaflöde		
Årsbidrag	54,2	53,5
Extraordinära poster		0,2
Skatter under räkenskapsperioden		
Korrektivpost till internt tillförda medel	-12,4	-10,0
Investeringarnas kassaflöde		
Investeringsutgifter	-85,2	-88,5
Finansieringsandelar till investeringsutgifter	0,3	1,5
Överlåtelsevinster bland bestående aktiva	13,8	12,4
Kassaflöde för verksamhet och investeringar	-29,3	-30,9
Finansieringens kassaflöde		
Förändringar i utlåningen		
Ökning av utlåningen	-0,1	
Minskning av utlåningen	0,1	
Förändringar i lånebeståndet		
Ökning av långfristiga lån	71,1	69,2
Minskning av långfristiga lån	-43,4	-42,0
Förändring av kortfristiga lån	2,4	5,2
Förändringar i eget kapital (korrigeringar)	-0,7	0,2
Övriga förändringar i likviditeten		
Förändring av förvaltade medel och förvalt kapital	-0,1	0,5
Ändring av omsättningstillgångar	-0,3	2,9
Förändring av fordringar	-3,3	-0,7
Förändring av räntefria skulder	10,9	4,6
Finansieringens kassaflöde totalt	36,6	39,9
Förändring av likvida medel	7,3	9,0
Likvida medel 31.12	51,3	44,0
Likvida medel 1.1	44,0	35,0
Förändring	7,3	9,0

Nyckeltal i koncernens finansieringsanalys	2018	2017
Kassaflöde för verksamhet och investeringar milj. €	-91,6	-70,2
Intern finansiering av investeringar, %	63,9	61,5
Låneskötselbidrag	1,2	1,2
Likviditet, kassadagar	30	27

Intern finansiering av investeringar, %

=100* årsbidrag/egen anskaffningsutgift för investeringar (=investeringar - finansieringsandelar)

Låneskötselbidrag

= (Årsbidraget + Ränteutgifter) / (Ränteutgifter + Amorteringar)

Likviditet, kassadagar

= 365 x Kassamedel 31.12 / Kassautbetalningar under räkenskapsperioden

KONCERNENS BALANSRÄKNING	2018	2017
AKTIVA	1 000 €	1 000 €
BESTÅENDE AKTIVA	573 957	533 388
Immateriella tillgångar	8 687	6 446
Immateriella rättigheter	1 058	1 272
Övriga utgifter med lång verkningstid	7 628	5 174
Förskottsbetalningar	1	
Materiella tillgångar	537 651	498 261
Mark- och vattenområden	46 099	45 125
Byggnader	280 350	244 784
Fasta konstruktioner och anläggningar	154 530	140 693
Maskiner och inventarier	27 806	23 937
Övriga materiella tillgångar	353	235
Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar	28 513	43 487
Placeringar	27 619	28 681
Andelar i intressesammanslutningar	16 601	16 049
Övriga aktier och andelar	9 736	11 352
Masskuldebrevsfordringar	200	200
Övriga lånefordringar	2	2
Övriga fordringar	1 080	1 078
FÖRVALTADE MEDEL	10 534	10 456
RÖRLIGA AKTIVA	89 283	78 452
Omsättningstillgångar	3 528	3 225
Fordringar		
Långfristiga fordringar	37	322
Kortfristiga fordringar	34 443	30 859
Finansiella värdepapper	44	29
Kassa och bank	51 231	44 017
AKTIVA SAMMANLAGT	673 774	622 296

NYCKELTAL I KONCERNBALANSRÄKNINGEN	2018	2017
Soliditetsgrad, %:	24,8	24,8
Relativ skuldsättningsgrad, %	91	86
Skulder och ansvar av driftsinkomsterna, %	115	108
Akkumulerat över-/underskott, 1 000 €	50 660	40 627
Akkumulerat över-/underskott, €/inv.	1 008	810
Koncernens lån, €/invånare	7 202	6 633
Koncernens lånestock 31.12, 1 000 €	361 969	332 691
Koncernens lånefordringar 31.12, 1000 €	202	202
Invånarantalet i kommunen	50 262	50 159

Soliditetsgrad, %

= 100 x (Eget kapital + Minoritetsandel + Koncernreserv + Avskrivningsdifferens och reserver) / (Hela kapitalet – Erhållna förskott).

Relativ skuldsättningsgrad, %

= 100 * (Främmande kapital – Erhållna förskott) / Driftsinkomster

Skulder och ansvar i procent av driftsinkomsterna

= 100 * (Främmande kapital – Erhållna förskott + Hyresansvar) / Driftsinkomster

KONCERNENS BALANSRÄKNING	2018	2017
PASSIVA	1 000 €	1 000 €
EGET KAPITAL	165 125	152 264
Grundkapital	83 656	83 656
Grundkapital i stiftelser och sammanslutningar	50	50
Uppskrivningsfond		
Övriga egna fonder	30 760	27 931
Över-/underskott från tidigare räkenskapsperioder	42 236	36 534
Räkenskapsperiodens överskott/underskott	8 423	4 093
MINORITETSANDELAR	1 502	1 807
AVSÄTTNINGAR	5 281	6 848
Avsättningar för pensioner	34	34
Övriga avsättningar	5 247	6 814
FÖRVALTAT KAPITAL	11 299	11 363
FRÄMMANDE KAPITAL	490 567	450 014
Långfristigt räntebelagt främmande kapital	314 493	289 170
Långfristigt räntefritt främmande kapital	53 107	50 343
Kortfristigt räntebelagt främmande kapital	47 476	43 521
Kortfristigt räntefritt främmande kapital	75 491	66 980
PASSIVA SAMMANLAGT	673 774	622 296

Akkumulerat överskott, €/inv.

= [Överskott (underskott) från tidigare räkenskapsperioder + Räkenskapsperiodens överskott (underskott)] / Invånarantal

Koncernens lånestock 31.12.

= Långfristigt räntebelagt främmande kapital + Kortfristigt räntebelagt främmande kapital

Koncernens lånefordringar 31.12.

= Övriga lånefordringar intecknade i placeringar

1.7 Behandling av räkenskapsperiodens resultat

Stadsstyrelsens förslag till behandling av räkenskapsperiodens resultat

Bokslutets resultat för år 2018 är 2 998 872,10 euro, vilket består av följande poster:

Staden utan separata enheter	2 355 027,81 €
Räddningsverket i Östra Nyland	-46 660,38 €
Affärsverket Borgå vatten	1 172 395,32 €
Affärsverket Borgå lokalservice	-511 862,13 €
Affärsverket Kungsvägens arbetshälsa	29 971,48 €

Stadsstyrelsen föreslår att behandlingen av resultatet av räkenskapsperioden 2018 sker enligt följande:

- Till markanskaffningsfonden överförs 4 000 000,00 euro.
- Från markanskaffningsfonden tas ut 1 277 312,08 euro, i enlighet med stadgarna.
- Reserveringen på 2 000 000,00 euro som gjordes för bolagisering av utbildning på andra stadiet intäktsförs.
- Resultatet för Räddningsverket i Östra Nyland ökas med en avskrivningsdifferens på 155 893,17.
- Räkenskapsperiodens överskott 2 432 077,35 euro överförs i innevarande års bokföring till överskott från tidigare räkenskapsperioder.

Budgetutfall

2.1 Driftsekonomidelens utfall

2.1.1 Driftsekonomidelen totalt

(utan affärsverken)

DRIFTSEKONOMI TOTALT	Ursprunglig budget	Budget-ändringar	Budget efter ändringarna	Utfall	%	Differens
VERKSAMHETSINTÄKTER						
Koncernförvaltningen	53 568 700	600 000	54 168 700	58 011 456	107,1	3 842 756
Social- och hälsovårdssektorn	16 949 000	175 000	17 124 000	18 213 466	106,4	1 089 466
Bildningssektorn	9 688 300	-380 000	9 308 300	10 193 664	109,5	885 364
Räddningsverket i Östra Nyland	14 555 700		14 555 700	14 798 951	101,7	243 251
Verksamhetsintäkter totalt	94 761 700	395 000	95 156 700	101 217 537	106,4	6 060 837
Tillverkning för eget bruk	1 195 000		1 195 000	847 877	71,0	-347 123
VERKSAMHETSKOSTNADER						
Koncernförvaltningen	-61 874 800	1 609 500	-60 265 300	-62 614 296	103,9	-2 348 996
Social- och hälsovårdssektorn	-161 249 600	-2 861 100	-164 110 700	-164 882 955	100,5	-772 255
Bildningssektorn	-116 980 800	-1 995 500	-118 976 300	-119 503 639	100,4	-527 339
Räddningsverket i Östra Nyland	-13 980 700	-110 900	-14 091 600	-14 022 212	99,5	69 388
Verksamhetskostnader totalt	-354 085 900	-3 358 000	-357 443 900	-361 023 102	101,0	-3 579 202
VERKSAMHETSBIDRAG	-258 129 200	-2 963 000	-261 092 200	-258 957 688	99,2	2 134 512
Skatteinkomster	227 400 000		227 400 000	229 152 204	100,8	1 752 204
Statsandelar	49 900 000		49 900 000	50 464 569	101,1	564 569
Finansiella intäkter och kostnader:						
Ränteintäkter	100 000		100 000	163 196	163,2	63 196
Övriga finansiella intäkter från andra parter	2 800 000		2 800 000	3 523 198	125,8	723 198
Räntekostnader	-1 000 000		-1 000 000	-738 527	73,9	261 473
Övriga finansiella kostnader	-100 000		-100 000	-11 483	11,5	88 517
ÅRSBIDRAG	20 970 800	-2 963 000	18 007 800	23 595 469	131,0	5 587 669
Avskrivningar enligt plan	-20 000 000		-20 000 000	-19 443 247	97,2	556 753
Nedskrivningar				-1 843 854		-1 843 854
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	970 800	-2 963 000	-1 992 200	2 308 368	-115,9	4 300 568
Förändring av avskrivningsdifferens				155 893		155 893
Förändring av reserver				2 000 000		
Förändring fonder				-2 722 688		-2 722 688
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVER-SKOTT/ UNDERSKOTT	970 800	-2 963 000	-1 992 200	1 741 573	-87,4	1 733 773

2.1.2 Koncernledningen

KONCERNFÖRVALTNINGEN	URSPRUNGLIG BUDGET	BUDGET- ÄNDRINGAR	BUDGET OCH ÄNDRINGAR	UTFALL	UTFALLS-%	DIFFERENS
Verksamhetsintäkter	53 568 700	600 000	54 168 700	58 011 456	107,1	3 842 756
Tillverkning för eget bruk	1 195 000		1 195 000	847 877	71,0	-347 123
Verksamhetsutgifter	-61 874 800	1 609 500	-60 265 300	-62 614 295	103,9	-2 348 995
Verksamhetsbidrag	-7 111 100	2 209 500	-4 901 600	-3 754 963	76,6	1 146 637

Budgetändringar under räkenskapsperioden:

Stadsfullmäktige godkände en ökning av tomtförsäljningsinkomster på 600 000 euro. Från stadsstyrelsens lönereserverering har det överförts till sektorerna 1 809 800 euro, varav koncernförvaltningen andel 200 300 euro.

Koncernledningen

Stadsfullmäktige

Stadsfullmäktige godkände bokslutet för 2017, uppföljningsrapporterna för ekonomi och verksamhet samt fastställde budgeten för 2019 och ekonomiplanen för 2019–2021. Fullmäktige fastställde också inkomstskattesatsen och fastighetsskattesatserna i 2019 års kommunalbeskattning. Stadsfullmäktige deltog aktivt i utarbetandet av stadsstrategin Drömmarnas Borgå 2030 och godkände strategin i september. Stadsfullmäktige fattade besluten enligt vilka den finskspråkiga utbildningen på andra stadiet sammanslogs så, att den från år 2019 produceras under namnet Careeria i Edupolipointcollege Oy och Itä-Uudenmaan koulutuskuntayhtymä avvecklades. Fullmäktige godkände utredningen Bildningsnätet 2020 och ett säkerhetsprogram för östra Nyland. Fullmäktige valde en social- och hälsodirektör. Stadsfullmäktige sammanträdde 10 gånger och behandlade 87 ärenden.

Stadsstyrelsen

Stadsstyrelsen svarar för stadens förvaltning och ekonomi samt beredning, verkställighet och laglighetsövervakningen av fullmäktiges beslut. Stadsstyrelsen sammanträdde 35 gånger under 2018 och behandlade 431 ärenden. Stadsstyrelsen beredde ärenden som föredrogs för stadsfullmäktige.

Stadsstyrelsen godkände en projektplan för Tolkis skola och valde en byggnadsentreprenör för projektet. Stadsstyrelsen beslutade inleda en behovsutredning i syfte att lösa frågan hur utbildningstjänsterna kan ordnas i de norra delarna av Borgå. Stadsstyrelsen beslutade också inleda en beredning av en projektplan för byggande eller hyrning av en skola med en klass per årskurs i Kerko. Stadsstyrelsen beslutade att staden köper markområdet som Inveon äger i Haiko. Stadsstyrelsen valde en ny verkställande direktör för Borgå vatten och godkände olika program, bl.a. ett säkerhetsprogram för östra Nyland 2018-2021 samt godkände en dataskyddspolicy som står i samklang med EU:s dataskyddsförordning.

Stadens ledning

Under verksamhetsåret godkände man en ny stadsstrategi. Stadens ledning fungerade som processägare och främjade

kunskapsledningen i hela stadskoncernen. En regional modell för hur strukturen för utbildningen på andra stadiet ska uppbyggas godkändes slutligt och verkställigheten av besluten började.

Under budgetåret fortsatte man bereda centrala riksomfattande projekt såsom den eventuella social- och hälsovårdsreformen och landskapsreformen. På grund av att de riksomfattande reformerna inte var färdiga ansåg man en större ändring eller beredning av den operativa organisationen eller förtroendevaldorganisationen inte ändamålsenlig.

Stadens ledning främjade under budgetåret intressebevakningen i förhållande till centrala aktörer inom staten, städer, landskap, näringsliv, utbildningsorganisationer samt centrala internationella aktörer.

Förvaltningsledningen

Förvaltningsledningen sörjer för att ordna och utveckla kommuninvånarnas rätt till deltagande, den centraliserade kundservicen, stadens allmänna förvaltning, dokumentförvaltning och IT-administrationen samt att sköta den centraliserade kommunikationen och juridiska ärenden. Inom förvaltningsledningen bereds och verkställs stadsfullmäktiges och stadsstyrelsens beslut, koordineras stadens beslutsprocess och stöds de förtroendevaldas verksamhet. Antalet anställda inom förvaltningsledningen var 16.

Förvaltningsledningen sköter också arrangemangen kring val. År 2018 ordnades presidentvalet.

Under ledning av förvaltningsledningen slutförde staden förberedelserna för tillämpningen av EU:s dataskyddsförordning fr.o.m. 25.5.2018 i ett nära samarbete med statliga myndigheter och kommunerna i närområdet. För detta utreddes det nuläget med behandlingen av personuppgifter i organisationen särskilt när det gällde elektroniska datasystem. För stadens personal ordnades det flera utbildningar om innehållet i dataskyddsförordningen. Staden utsåg ett dataskyddsbud och öppnade en e-postlåda för servicebegäranden som gäller dataskyddet.

Staden beslutade ändra dataadministrationen till en utvecklingsenhet för digitala tjänster. För detta ändamål flyttades

dataadministrationschefen till centralen för förvaltnings-tjänster och till förvaltningsledningen anställdes en utvecklingsdirektör med ansvar för digitala tjänster. Genom ändringen vill staden bemöta strategins krav att tjänsterna ska digitaliseras. Utvecklingsenhetens centrala uppgiftsområden är utvecklingen av kunskapsledning och den elektroniska kundtjänsten.

Servicekontoret Kompassen deltar aktivt i utvecklingen av CRM-systemhelheten med dataadministrationen. Kundtillfredsställelsen har enligt responsen fortfarande varit på en hög nivå.

Utarbetandet av en plan för informationsstyrningen fortsatte. Planen för informationsstyrningen är en definiering som baserar sig på organisationens uppgiftsklassificering och som beskriver behandlingsfaserna i uppgifterna som organisationen sköter, dokumenttyper (uppgifterna i dokumenten) som samlas under dem samt deras standardmetadatatvärden. Målet är en elektronisk förvaring av dokumenten. Förvaltningsledningen styr arbetet där huvudvikten i första skedet ligger på de arbetsuppdrag som registreras i ärendehanteringssystemet Dynasty. Flera enheter fick sin egen plan färdig.

Projektet med utvecklingen av ett nytt O365-baserat intranät började på våren. Helheten omfattar ett kommunikativt intranät, gruppwebbplatser, interna sociala medier och nya verktyg för intern kommunikation som ska effektivisera arbetet. År 2018 gjordes en förutredning och konceptering av projektet, samarbetspartnern konkurrensutsattes och genomförandet av projektet påbörjades. Avsikten är att det nya intranätet tas i bruk år 2019. Antalet besökare på tjänsten Borgia.fi fortsatte växa och tjänsten besöktes redan nästan 2 miljoner gånger under året. Tjänstens tillgänglighet förbättrades ytterligare enligt tillgänglighetsdirektivet och innehållsproducenterna fick utbildning i hur man skapar tillgängligt innehåll. Lokalitetsledningens kommunikation utvecklades och staden berättade aktivare än tidigare om inomhusluftsärenden och om stora byggprojekt. Kring stadsstrategin som var under arbete planerades och genomfördes en stor kampanj för delaktighet och kommunikation.

Personalledningen

Giltighetstiden för personalprogrammet för åren 2014–2017 och handlingsprogrammet för arbetarskyddet fortsattes samtidigt som det nya personalprogrammet och handlingsprogrammet för arbetarskyddet bereddes. Personalprogrammet utarbetades i en projektgrupp vars medlemmar var företrädare för arbetsgivaren och personalen. En arbetsgrupp som samlades varje vecka och som bestod av företrädare för personalledningen och personalen var en förberedande grupp.

Den fjärde och sista fasen i projektet Ledning av arbetsförmågan som en del av ledningen genomfördes år 2018. Cheferna fick utbildning som gav dem färdigheter och verktyg för att agera enligt den nya handlingsmodellen för aktivt stöd. I ledningen av arbetsförmågan gavs det nya synvinklar genom att främja tankesättet där arbetsförmågan står i fokus i stället för sjukdomar. Uppnåendet av målen och användningen av handlingsmodellen uppföljdes under året. Förankringen av

handlingsmodellen för aktivt stöd fortsattes i 10 introduktionsmöten som var avsedda för chefer. Satsningen på ledningen av arbetsförmågan syns i att antalet hälsorelaterade frånvaror fortfarande har förblivit lägre än de genomsnittliga frånvarodagarna inom kommunsektorn och att det bindande målet kunde uppnås.

Koordineraren av arbetsförmåga har stött cheferna och arbetstagarna aktivt i omplaceringar och lösandet av problemen med arbetsförmågan. Koordineraren av arbetsförmåga hade möten med 89 personer. Av dessa deltog 86 personer i omplacering eller återvändande i arbetet. 59 personer lyckades återvända eller fortsätta i arbetet. Processen pågår ännu hos 13 personer. För att stöda omplaceringar och arbetsprövningar reserverades det ett anslag på 150 000 euro i personalledningens budget. Av anslaget användes 9780 € för att stöda arbetsprövningar i anslutning till omplaceringar samt 20795 € för arbetsplatsernas arbetshälsoprojekt.

Staden var tvungen att avbryta upphandlingen av ett datasystem för personalförvaltningen våren 2018, då det erbjudna systemet inte motsvarade stadens förväntningar och behov. På grund av detta är ledarskap som bygger på kunskap om personalen på många ställen fortfarande bristfälligt och sker manuellt.

Uppföljningen av hur stadens utvecklingsplan för arbetshälsan genomförs fortsatte. Tyngdpunkten i personalutvecklingen är att personalen ska orka arbeta bättre och få bättre arbetsförmåga samt att skyddet i arbetet blir bättre. Åtgärder med anknytning till utvecklingen av ledarskapet definieras i samband med det nya personalprogrammet. Utvecklingsplanen bygger på resultaten från personalenkäten som ordnades år 2017. År 2018 genomfördes det en enkät med namnet KivaE. Genom enkäten kartlades det de anställdas upplevelser av nuläget med jämställdhet och likabehandling på sektorerna och i affärsverken. Enkätresultaten beaktas bl.a. i uppdateringen av likabehandlings- och jämställdhetsplanen.

För chefer har det ordnats förpliktande utbildning om ledning i arbetsförmåga och arbetarskydd. Utbildningen har gällt bl.a. beviljande av sjukledigheter och användningen av verktyget VatuPassi. Personalanvisningar har uppdaterats regelbundet på intranätet och information om anvisningarna och aktuella ärenden har getts på informationsmöten för chefer. 23 personer slutförde den ett och ett halvt år långa Esko-utbildningen som var avsedd för teamledare. Till följd av den nya dataskyddslagstiftningen har det under året ordnats flera dataskyddsutbildningar. Med utbildningar om Skype och Outlook utvecklades personalens it-färdigheter. Det ordnades också flera kommunikationsutbildningar.

Arbetslöshetsförsäkringsfonden har beviljat utbildningssättning 126 432,32 €. Summan drogs av från arbetslöshetsförsäkringspremien som staden betalade.

Lönesystemen som baserar sig på arbetets svårighetsgrad (TVA-systemen) har utarbetats för alla sektorer. Systemen för utvärdering av arbetets kravnivå uppdateras regelbundet och systematiskt till följd av att arbetsuppgifterna, arbetssätt och processerna förändras. Samarbetskommittén som också var arbetarskyddskommitté sammanträdde åtta gånger. Vid in-

gången av år 2019 separeras samarbetskommitténs och arbetsskyddskommitténs möten. Arbetsplatsutredningarna och bedömningen av arbetarskyddsriskerna fortskred enligt planerna. Antalet olycksfall i arbetet var mindre än under tidigare åren.

Omsättningen särskilt hos ledande tjänsteinnehavare och arbetstagare har varit stor. Rekryteringsmarknadsföring har skett i samarbete med stadsmarknadsföringen och staden har dessutom ingått ramavtal med rekryteringsföretag som bistår i rekryteringen av ledande tjänsteinnehavare och i utmanande rekryteringar. En rekryteringskonsult har anlitats i sex rekryteringar.

Genom e-tjänsten KommunRekry sökte 670 unga till skolelever och studerandes sommararbetsplatser. Staden erbjöd 100 unga 15-23-åriga en arbetsplats. Företagen använde 141 sommarsedlar för att anställa unga.

Idrottstjänsternas Må Bra-koordinator svarar för personalens motionsevenemang. Personalens egen motion stöddes med idrottssedlar, vilka såldes 23 555 stycken. I rekreationsevenemangen deltog 304 gånger. I Skeppars i Sundby stod det till personalens förfogande förra sommaren 6 stugor.

Personalledningen har regelbundet deltagit i beredningen av vård- och landshapsreformen i olika arbetsgrupper i projektet Nyland 2019.

Finansieringsledningen

Finansieringsledningen ansvarar för de centraliserade tjänsterna inom ekonomisk styrning, finansförvaltning, finansiering, planering av ekonomi och verksamhet, ekonomisk uppföljning och upphandlingar samt för stadens controllersverksamhet.

Rapporter om ekonomin lämnas till stadsstyrelsen varje månad. Mera utförliga uppföljningsrapporter om och prognoser av ekonomin och verksamheten har utarbetats enligt utfallet i april och augusti och de har föredragits för stadsfullmäktige. Hela årets verksamhet och ekonomi presenteras i bokslutet och verksamhetsberättelsen. Koncernbolagens kvartalsrapporter och bokslut har getts i sammandrag till stadsstyrelsen. Koncernbolagen visas också i koncernbokslutet där stadens och dottersammanslutningarnas ömsesidiga poster har eliminerats.

Projektet med ibruktagande av ett nytt ekonomiplaneringsprogram började vid ingången av året. Programmet togs i användning för produktion och budgeten för år 2019 har upprättats med det nya programmet. Ekonomiplaneringsprogrammet innehåller vid sidan av ekonomiplaneringen omfattande rapporteringsmöjligheter med vilka rapporteringsutbudet kompletteras.

Den ekonomiska rapporteringen i bokföringen har utvecklats och det används flera olika rapporter som skapats för olika användarbehov. Som underlag för prognoser har man utarbetat kalkylmässiga modeller som bygger på förra årets utgifts- och inkomstutveckling och som sektorerna kan utnyttja när de utarbetar sina egna prognoser om budgetutfallet.

Stadens budgetuppställning förnyades enligt rekommendationer som projektet för kunskapsledning hade gett. Den lägsta organisationsnivån är huvudsakligen kostnadsställe. Den tidigare använda verksamhetsnivån reserverades bara för sådana verksamheter som flera kostnadsställen använder gemensamt. Den reviderade strukturen för kostnadsställen togs i bruk i början av år 2018. Revideringen gör det möjligt att ha mångformiga hierarkinivåer för olika informationsbehov och bl.a. för planerings- och utfallsdata som rapporteras till statistikcentralen.

Stadens egendoms-, ansvars- och olycksfallsrisker har konkurrensutsatts. Försäkringsavtalet trädde i kraft vid ingången av år 2018. Försäkringsskyddet utvidgades och genom konkurrensutsättningen minskade försäkringsavgifterna. En handbok om försäkringarna och om förfarandet vid anmälan om skador sammanställdes, och den finns på stadens webbplats. Försäkringsmäklartjänster anlitas i administrationen av försäkringarna.

Verksamhetsplanen för stadens och stadskoncernens interna kontroll, interna revision och riskhantering har behandlats i stadsstyrelsen. Koncerntillsynen har förstärkts genom koncernens ägarpolitiska riktlinjer. En uppdatering av koncerndirektivet har varit under beredning.

Stadens och affärsverkens upphandlingar inom driftsbudgeten utanför stadskoncernen eller samkommuner var cirka 75 miljoner euro förra året. Investeringsanskaffningar var 51 miljoner euro.

Staden föredrar ramavtal i upphandlingar av tjänster och varor. Ett ramavtal ingås typiskt med flera leverantörer. Avtalsperioden är vanligen två år, varefter beställaren har, om den vill, möjlighet att fortsätta avtalet med två optionsår. Staden deltar också i konkurrensutsättningar som enheter för gemensamma upphandlingar ordnar. Att staden har anslutit sig till konkurrensutsättningar som KL-Kuntahankinnat Oy, Kunta Pro Oy och Kuntien Tiera ordnar har gett kostnadsbesparingar tack vare en större volym och har för sin del minskat processkostnader som konkurrensutsättningen medför.

År 2018 har staden i samarbete med sektorerna konkurrensutsatt bl.a. arbets- och dagverksamheten för personer med nedsatt funktionsförmåga, dosdispensering och leverans av läkemedel, ramavtalen för planeringen inom kommuntekniken, småbarnspedagogikens verksamhetsstyrningssystem, ventilations-, byggnadsautomatik- och rörarbeten, uthyrnings-, tvätter- och transporttjänsterna för arbetskläder samt projektledningsentreprenaden för Västra Enhetsskolan.

Totalt 59 upphandlingsannonser publicerades på HILMA. Av annonserna översteg 28 st. det nationella tröskelvärdet och 21 st. EU-tröskelvärdet. Antalet i kraft varande centraliserade upphandlingsavtal var 26, och deras värde år 2018 var cirka 10 miljoner euro.

Ett nytt upphandlingsdirektiv togs i bruk i mars 2018. Upphandlingsdirektivet är avsett att vara en guide och handbok för de arbetstagare och anställda hos staden som bereder upphandlingsförfaranden och upphandlingsbeslut. I direkti-

vet har det vid sidan av lagstiftningen beaktats direktivets karaktär som ger anvisningar om upphandlingen på den praktiska nivån bl.a. med hjälp av exempel..

Lokalitetsledningen

Lokalitetsledningens uppgift är att säkerställa byggnadsegen- domens värde och ordna fungerande och trygga lokaler för den egentliga kärnverksamheten i staden. Till lokalitetsled- ningens uppgifter hör också att skaffa behövliga nya lokaler för sektorerna. Lokalitetsledningen ansvarar dessutom för försäljningen av fastigheter och aktier och för ägarstyrningen för de bostads- och fastighetsbolag som hör till koncernen.

Borgå lokalservice svarar för fastighetsvården som också in- nehåller byte av filtren i ventilationsanordningarna och ren- göring av anordningarna. Lokalitetsledningen ansvarar för underhållsreparationer och för arbeten där utomstående entreprenörer anlitas. Fastighetsreparationer beställs från utomstående entreprenörer. I livscykelobjekten är det tjäns- teproducenterna som sörjer för fastighetsvårds-, städnings- och reparationstjänsterna. Lokalitetsledningen ser till att livscykelavtalet uppföljs.

De sista byggobjekten i stadens andra livscykelprojekt blev färdiga under året. Livscykelprojektet innehöll Gammelbacka daghem, Kantelehuset, Majbergets daghem, Daghemmet Pärlan och Tolkkisten koulu.

Under året blev också ombyggnaden av Linnankosken lukio och Grännäs skolas huvudbyggnad färdiga. Det nya vårdhem- met i Svalåkern blev också färdigt och tas i bruk i januari 2019. Vårdhemmet hyrs med ett hyresavtal på 20 år.

De största objekten där inomhusluftsrenoveringar utfördes var Linnajoen koulu, Kvarnbackens skola, Hindhår bildnings- centrum, Keskuskoulu, Parkdaghemmet och Hornhattula daghem. Dessutom utfördes det i flera byggnader rensnings- och justeringsarbeten med ventilationen och övriga åtgärder som förbättrar inomhusluften.

Lokalitetsledningen har under året sålt de fastigheter som an- vänds lite och som är tomma samt sådan byggegendom som inte är strategiskt viktig för staden.

Under året har det sålts en fastighet (f.d. Svartså skola) och 24 bostadsaktier. Det sammanräknade försäljningsvärdet är 2 793 609 euro och i bokslutet har det antecknats en försälj- ningsvinst på 2 170 113 euro. De tomma fastigheterna har haft en negativ inverkan på lokalitetsledningens resultat.

Under året köpte staden en fastighet (Inveon). Köpesumman var 1 000 000 euro. Byggnaderna i fastigheten kommer att rivas år 2020.

Anskaffningen av en ny skolbyggnad i norra Borgå påbörja- des. Målet är att skolan byggs som utrymmeselement i trä. Avsikten är att staden ingår med leverantören av skolan i norra Borgå ett ramavtal med vilket staden kan beställa lik- nande skol- eller daghemsbyggnader under avtalsperioden. Avtalsperioden går ut 30.4.2023.

I stadskoncernens fastighetsinvesteringar och renoveringar och vid användningen av lokaler görs satsningar på att minska energiförbrukningen. Lokalitetsledningen styr också genom upphandlings- och hyresavtalen att projektet för livscykel- projekt och servicehuset byggs energieffektivt.

Energiförbrukningen under planeringen och byggandet är en viktig faktor då man bedömer hur lokalerna fungerar. Ett energisparprojekt inleddes för den existerande fastighets- massan, som pågår under hela strategiperioden. Målet med detta är att kunna avskriva investeringarna genom energibe- sparingar på högst 15 år. Investeringarna i energisparandet har också en minskande påverkan på fastighetsskulden som hotar stiga under de kommande åren.

Förbättringen av fastigheternas dataförbindelser fortsatte med att trådlösa system installerades i skolor och daghem.

De viktigaste rivningsobjekten var Vårberga ungdomsgård, Illby daghem, den äldsta delen i Tolkkisten koulu, Slätbergets daghem och radhus, den äldsta delen i Hindhår bildnings- centrum och byggnaden E i Ebbo (Rönnebacka).

BINDANDE MÅL FÖR VERKSAMHET OCH EKONOMI	UTFALL 2018
Vi förbättrar serviceproduktionens kostnadseffektivitet och produktivitet genom att ta i bruk kostnadseffektiva ICT-lösningar och genom att förenhetliga informati- onssystemens helhetsarkitektur. Vi ökar invånarnas deltagandemöjligheter och stö- der sektorerna i deras arbete med att utveckla servicen i samverkan med kun- derna: Vi ser till att fördelarna med införandet av kundhanteringssystemet (Dyna- mics 365) kan utnyttjas fullskaligt.	Målet kunde inte helt uppnås på grund av resurs- bristen som orsakades av att dataadministrations- chefen sade sig upp. Uppnående av målet har främ- jats genom att det har inrättats separata befatt- ningar som utvecklingsdirektör och dataadministrat- ionschef.
Vi minskar hälsorelaterade sjukledigheter så att sjukledigheterna hos staden i ge- nomsnitt är högst 13,5 dagar/person.	De hälsorelaterade frånvarodagarna var 13,43 da- gar/person.
Koncerndirektivet kommer att uppdateras.	Man har berett de behövliga ändringarna. Koncern- direktivet sänds för beslut efter att man har kunnat beakta resultaten från nätverksprojektet för kon- cernledningen i kommunerna i uppdateringen.

Övriga nyckeltal och mål	BS 2016	BS 2017	BU 2018	BS 2018
Nya elektroniska tjänster	11	4	3	5
Webbtjänsten, besök per år	1 700 000	1 800 000	1 900 000	1 941 000
Mediemeddelanden/år	522	547	500	568
Motioner och initiativ/år	37	67	60	68
Registrerade ärenden/år	1 118	1 237	1 300	1 230
Antalet arbetsolycksfall minskar med 25 procent, antalet anmälningar om arbetsolycksfall	297	272	165	235
Köpta företagshälsovårdskontakter per år	12 308	12 877	12 000	12 897
Andelen företagshälsovårdstjänster som ersätts enligt ersättningsklass I (minst %)	65 %	74 %	60 %	67 %
Centraliserade utbildningar i medeltal/år	31	46	50	110
Deltagare i centraliserade utbildningar per år minst	921	1 200	1 300	1 772
Deltagare i rekreationsevenemang/år	388	1 127	500	304
Sålda motionssedlar (st.)	22 250	21 895	21 000	23555
Stugornas användningsgrad under sommarsäsongen	94 %	94 %	93 %	96 %

Centralen för förvaltningstjänster

Centralen för förvaltningstjänster producerar interna stöd-tjänster till koncernen. Tjänsteproduktionen består av ekonomi- och personaltjänster, ict-tjänster och översättnings-tjänster.

Beredningen av konkurrensutsättningen av ekonomisyste-met inleddes i början av hösten tillsammans med använ-darna. Målet med upphandlingen är att få en helhet som be-tjänar flera år och med vilken man kan administrera master data som anknyter till ekonomin. I upphandlingen ges priori-tet till att processerna blir elektroniska och automatisering utnyttjas. Systemet måste också erbjuda realtidsinformation till användarna och ledningen.

Löneräkningen och uppdateringen av HR-systemet skulle enligt planerna ske på hösten, HR-delen blir färdig först år 2019. Förberedelserna för att skatteuppgifterna överförs till ett nationellt inkomstregister krävde arbete av systemleverantören och personalen i centralen för förvaltningstjänster. In-komstregistret är en ny gemensam databas för flera olika myndigheter och den samlar förvärvs-, pensions- och för-månsuppgifter till en plats. Det har skett flera personalbyten

till följd av pensioneringen och detta har ökat personalutgif-ter under övergångsperioden.

Centralen för förvaltningstjänsters verksamhet i tillfälliga lo-kaler fungerar bra med blickpunkt på tjänsteproduktion. Kun-terna tycker att verksamheten ligger lite avlägset.

Utredningarna av närmare samarbete med PointCollege och Edupoli fortsätter.

I fråga om ICT-tjänsterna utvecklades servicehanteringssyste-met vidare. Det utreddes hur staden skulle kunna utnyttja ro-bottekniken, det trådlösa nätverket utvidgades och därtill hö-rande anordningar och finansieringspraxis förnyades. Plane-ringen av en utvidgad användning av systemet O365 har fort-satt och systemet för hanteringen av användarrättigheter har uppdaterats. Antalet arbetsstationer och servrar har stigit med 19 % från fjolåret. Detta återspeglas tydligt som ökad ar-betsmängd i användarstödet och underhållet.

BINDANDE MÅL FÖR VERKSAMHET OCH EKONOMI	UTFALL 2018
En utredning utarbetas och beslut fattas om sättet att ordna stödtjänsterna.	Utredningen har utarbetats och behandlats i stads-styrelsen.

Övriga mål och nyckeltal	BS 2016	BS 2017	BU 2018	BS 2018
Leverantörsfakturor, st.	74 781	75 057	73 000	76 868
Andelen elektroniska leverantörsfakturor %	66 %	71 %	70 %	77 %
Bokföringstransaktioner	732 482	705 048	730 000	730 425
Antal anställningsförhållanden	16 667	19 108	17 100	17 877
Fel i användningen av Henkka är orsak till % av antalet arbetsavtal som lönesekre- rarna avskriver som felaktiga		8 %	8 %	9 %
Översatta sidor, st./månad	417	369	350	364
Inga störningar i stadens funktioner, servrar och nätförbindelsers tillgänglighet, %	99,6 %	99,7 %	> 99 %	99,7

Stadsutveckling

Uppgiftsområdet stadsutveckling omfattar resultatenheterna näringsfrågor, markpolitik, stadsplanering och kommunteknik.

Uppgiftsområdets ekonomi

Stadsfullmäktige godkände en överskridning på 0,6 milj. euro av kommunteknikens investeringar år 2018. I uppgiftsområdets driftsekonomi gjordes inga budgetändringar.

Driftsekonomins utgifter utföll enligt budgeten. På grund av större tomtförsäljning än beräknat var verksamhetsbidraget -3,6 milj. euro och förbättrades i förhållande till budgeten (-5,1 milj. euro). Utfallet av nettoutgifter var alltså 71,3 %.

Näringar, turism och marknadsföring

Resultatenheten näringsfrågor sköter näringsutvecklingsprojekt och turism- och marknadsföringsärenden.

I näringsfrågor handlar man enligt beställar-utförar-principen som köpare av rådgivnings-, utvecklings- och projektjänster. Enheten svarar för att närings- och konkurrenskraftsprogrammet genomförs samt skapar och upprätthåller nätverk med samarbetspartner. Enheten svarar också för den näringspolitiska kommunikationen och marknadsföringen. Den viktigaste samarbetspartnern är utvecklingsbolaget Posintra Oy. Stadsfullmäktige fattade år 2015 ett principbeslut om att fortsätta samarbetet med Posintra Oy fram till år 2020.

Turism

Turism- och marknadsföringsenheten sköter uppgifter i anslutning till stadsmarknadsföring, turismmarknadsföring, utveckling av turism samt marknadskommunikation av kultur- och kongresscentret Konstfabriken. Representanterna för enheten har under året bevakat Borgå stads intressen aktivt bl.a. i nätverken för Visit Finland, Visit Helsinki och Nylands förbund. Borgå har deltagit i samarbetet för storområdena Visit Finlands kustområde och Helsingforsområdet. Under året ordnades samarbete med turistföretag tillsammans med utvecklingsbolaget Posintra. Utgående från samarbetet utarbetades en samarbetsbok för turism som bilaga till stadsstrategin Drömmarnas Borgå 2030.

Stads- och turismmarknadsföring gjordes under hela året för inhemska och internationella målgrupper i stadens egna kanaler, i köpt media och i försäljningsevenemang och på mässor. Evenemangsmarknadsföring gjordes speciellt i huvudstadsregionen och imagemarknadsföring på Helsingfors-Vanda flygplats. Tiotals internationella researrangörer och mediarepresentanter har bekantat sig med Borgå som turism- och marknadsföringsenhetens gäster.

Turistinformationen fungerar året om i Konstfabriken och i juni-september i Gamla Kaplansgården i gamla stan i Borgå. Två digitala skärmar skaffades till östra strandboulevarden. Stadens egnahemstomter lyftes fram i stadsmarknadsföringen. Tomterna marknadsfördes i olika medier, så som t.ex. i samband med tv-serien Onnela och på Omakotitontti-mäs-

san i Vanda. Enheten hade en central roll vid projektet Accelerator för hållbar utveckling, med vilket invånarnas hållbara vardag främjades. Vid strategiprocessen Drömmarnas Borgå 2030 fick invånarna delta i processen i "strategikiosker" som planerades och ordnades tillsammans med en arbetsgrupp.

Turism- och marknadsföringsenheten har producerat marknadsföringsmaterial för Konstfabriken både för konsumentkunder och för företagskunder och deltagit tillsammans med försäljningsenheten i säljfrämjande evenemang. Enheten ordnade tillsammans med kulturtjänsterna och Event Factory evenemangen Factoryfest vid Konstfabriken i juli. Konstfabrikens år har filmats in och av inspelningarna utarbetas material till den framtida marknadsföringen.

Markpolitik

Resultatenheten markpolitik bereder markpolitiska åtgärder, svarar för fastighetsbildning, upprätthåller fastighetsregister, utarbetar och upprätthåller kartor, utför byggnadstillsynsmätningar, utmärker planer i terrängen och tar fram uppgifter om jordmånen för planering och byggande.

Under året köpte staden genom frivilliga köp ca 5,8 ha mark, av vilket ca 5 ha är råmark. Till markanskaffning användes sammanlagt ca 1 300 000 euro. Enligt det bindande målet skulle mark skaffas 35 hektar. Staden förhandlade med cirka 20 markägare, men alla förhandlingar ledde inte ännu till resultat. Besittningstagande av gator har fortfarande sysselsatt enheten. Med markägare slöts 18 nya avtal och ersättningar för besittningstagande betalades cirka 66 000 euro.

På basis av markanvändningsavtalen fick staden ca 260 500 euro i ersättning år 2018. Staden slöt fyra nya markanvändningsavtal.

Staden marknadsförde sammanlagt 111 egnahemstomter, vilket överskred målet (100 st.). Helt nya tomter kunde marknadsföras 52 stycken. Staden överlät sammanlagt 39 egnahemstomter.

Tomter för radhus eller flervåningshus överläts på västra åstranden 4 stycken (totalt 9 750 m²-vy), i Majberget 2 stycken (totalt 2 200 m²-vy) och i Haiko överläts en tomt (1 800 m²-vy). Staden överlät tre företagstomter i Ölstens och en företagstomt i Stadshagen.

Tomter marknadsfördes som en del av stadsmarknadsföringen och på internet, och i samband med ansökningsomgångar ordnades informationsmöten om tomter. Tomterna i Borgå presenterades också på egnahemsmässan i Vanda som varade tre dagar.

För försäljning av fastigheter (markområden) fick staden totalt ca 5,7 miljoner euro i försäljningsvinst. Inkomsterna från tomtförsäljning var större än beräknat, vilket i huvudsak berodde på tomtaffärer på västra åstranden till följd av byggandet som framskridit snabbare än väntat. Arrendering av egnahemstomter var fortfarande populärt. Av de tomter som överläts utarrenderades 69 %.

Antalet arrendetomter är ungefär 1 300. Arrendeinkomsterna (arrendeavgifter för tomter och åkerområden) uppgick till ca 2,5 miljoner euro, vilket överskrider det som ursprungligen budgeterats med ca 300 000 euro.

Bindande tomtindelningar godkändes i samband med detaljplaner i 25 kvarter, separata tomtindelningar i ett kvarter. Genom fastighetsbildningsförrättningar och -åtgärder bildades 67 tomter och 9 allmänna områden.

Vid ett utvecklingsprojekt undersöktes noggrannheten av RPAS-mätningar som görs med drönare och hur väl mätningarna lämpar sig för upprätthållande av geografisk information. Vid projektet fastställdes också kraven på och parametrar för användningen av metoden. Vid projektet uppdaterades materialet till baskartan, ortobilden och punktmolnet för gamla stan och centrum (130 ha). För en del av området gjordes också en 3D-stadsmodell.

I Gammelbacka och Tolkis kartlades alla ändringar i terrängen som skett efter flygfotograferingen som gjordes år 2016 i ett 1 655 hektar stort område. Mätningar för att uppdatera baskartor gjordes i 13 olika områden, sammanlagt 195 hektar. Antalet byggnadstillsynsmätningar var 396. Antalet markundersökningsobjekt var 10 och borrhöjningar 89.

I stadens kommunregister uppdaterades alla stadens uppgifter om byggnader, befolkning, fastighetsregister, lagfart och placering. I registret upprätthölls också stadens adresssystem samt uppgifter om stadens markegendom, arrenden och byggnadstillsynsmätningar. En guidekarta för Borgå och en adresskarta för glesbygden trycktes år 2018.

Stadsplanering

Utvecklingen av centrumet, som var ett av spetsprojekten år 2018, fortsatte med att utarbeta en översiktlig plan. I juni ordnades en workshop för stadsborna och de förtroendevalda, där de tillsammans med Uusi Kaupunki Kollektiivi funderade på framtidsvisioner för centrumet. En översiktlig utvecklingsplan för centrumet blev färdig i slutet av året. Borgå stad och Borgå levande centrum rf har lett planeringsarbetet, och planen presenterades på ett öppet informationsmöte i Konstfabriken. Stadsutvecklingsnämnden godkände i november den översiktliga planen som grund för detaljplaneändringar samt för planer för trafik-, gatu-, park- och torgområden.

På västra åstranden har planläggningen fortskridit aktivt. Den omfattande detaljplanen för kultur och fritid på västra åstranden blev färdig. Dessutom inledde Borgå ett projekt för ett helt kvarter med träbyggnader, och miljöministeriet har beviljat bidrag för projektet. Projektet inleddes med ett seminarium om träbyggande i september. I slutet av året ordnades en tomtöverlåtelseavhandling om träkvarteret, med vilken söks samarbetsmodell och -partner för byggande av det bostadsbetonade trähuskvarteret. Borgå har följt klimatmålen i planläggningen konsekvent. Byggande i trä minskar koldioxidavtrycket.

Detaljplanearbetet för det energieffektiva och klimatvänliga området Skaftkärr fortsatte i Vårdalens område. Detaljplanerna för småhusområdena i Smultronängen och Haikostranden II blev färdiga. Planeringen av Hattulaområdet fortsatte med beredningen av en översiktlig plan utgående från det

förslag som vann i arkitekttävlingen *Europan* för unga arkitekter från Europa som ordnades tidigare. De särskilda bestämmelserna och bygganvisningarna i detaljplanerna för gamla stan förnyades, och fullmäktige godkände detaljplanen för dem i mars. Förslaget till detaljplan för Kullo företagsområde blev färdigt.

Revideringen av delgeneralplanen för de centrala delarna inleddes som en del av den nya stadsstrategin för Borgå. Material, workshoppar, seminarier och enkäter för strategiarbetet och hela processen är också en del av generalplanearbetet. Den nya stadsstrategin, Drömmarnas Borgå 2030, godkändes i fullmäktige i september. Efter det att strategin blev färdig fortsatte generalplanearbetet med behövliga utredningar. Arbetena med delgeneralplanerna för Fagersta-Gäddrag samt för Sköldvik, Kullo och Mickelsböle framskred med behövliga utredningar.

Skötsel- och nyttjandeplanen för nationalstadsparken blev färdig i december och framskred för godkännande. Miljöministeriet ska godkänna planen år 2019.

År 2018 uppnåddes de kvantitativa målen för planreserven av rad- och flervåningshustomter och företagstomter. Också planreserven av egnahemstomter uppnåddes.

År 2018 beviljades bygglov för egnahemshus 69 st. (64 %) i detaljplaneområdena och 39 st. (36 %) utanför detaljplaneområdena.

Byggande i byar och glesbygd sker i huvudsak på basis av avgöranden om planeringsbehov och undantagsbeslut. De påbörjade delgeneralplanearbetena för Kullo och Fagersta-Gäddrag minskar behovet av avgöranden om planeringsbehov, så som också detaljplanerna för byar. Med bygglov som stadsutvecklingsnämnden år 2018 behandlade är det möjligt att bygga 46 nya egnahemshus utanför detaljplaneområdena.

Kommunteknik

Kommuntekniken ansvarar för planering, byggande och underhåll av gatu- och trafikområden, allmänna områden samt grönområden och lekplatser i detaljplanlagda områden. Kommuntekniken har också hand om skötseln av stadens skogar, hamnar, torgverksamhet och parkeringsövervakning. Till ansvarsområdet hör också att sköta stadens maskindépå, bi-drags- och myndighetsuppgifter som gäller enskilda vägar, trafiksäkerhet, kollektivtrafik och sanering av förorenad mark.

Kommuntekniken gav 2 120 avgjorda svar på kommuninvårnarnas responser via CRM-responssystemet år 2018. Via e-tjänsten Lupapiste.fi beviljades lov för hyrning av allmänna områden och gatulov 580 stycken. Staden beviljade bidrag till 238 väglag för skötsel av enskilda vägar, för sammanlagt 464 kilometer. Kommunteknikens förvaltningskostnader ökade på grund av att reserven av finansieringen för att stänga Domargård upplöstes. Vid underhålls- och byggnadsarbetena blev problemen vid hantering av dagvatten tydliga på grund av störtregnen år 2018. Mindre förorenade objekt sanerades på olika håll i Borgå. Kostnaderna för underhållet av grönom-

råden och gator var större än beräknat. Utomstående arbeten gjordes ungefär dubbelt mera än budgeterat. Inkomsterna från parkeringen och jordupplaget var större än budgeterat. Inkomsterna från parkering och parkeringsböter var också större än beräknat.

År 2018 fungerade största delen av kollektivtrafiken i Borgå på marknadens villkor utan samhällets stöd. NTM-centralens brist på anslag ledde till att Borgå och de övriga kommunerna i regionen har varit tvungna att delta i kostnaderna för NTM-centralens upphandlingar för kollektivtrafik. Kommuntekniken har fått flera projektfinansieringar (bl.a. förbättring av skyltning för gång- och cykeltrafik/Trafikverket, främjande av elassisterade transportformer i skolor/Trafi samt projektet Byaskjussen/Sitra).

Kommunteknikens resurser för driftsekonomi är inte tillräckliga med tanke på krav- och kostnadsnivån. Kostnaderna överskreds och kommer också i fortsättningen att överskridas om resurserna inte ökas eftersom områden som underhålls blir större.

Avfallshantering

Borgå regionala avfallsnämnd sköter myndighetsuppgifter enligt 23 § i avfallslagen som ett gemensamt organ för kommunerna i Östra Nyland. Den kommunala avfallshanteringsmyndigheten godkänner avfallshanteringsföreskrifterna, beslutar om undantag från föreskrifterna och om systemet för avfallstransport, upprätthåller register över transport av avfall, godkänner avfallstaxan, debiterar avfallsavgifter, behandlar påminnelser om avfallsavgifter och fattar beslut om jämkning av avfallsavgifter. Under året behandlades under 200 tjänsteinnehavarbeslut, vilket är ett normalt årligt antal.

Avfallshanteringsmyndigheten har fungerat som en del av kommunteknikens organisation men kostnaderna för verksamheten har i sin helhet debiterats av avfallsbolaget. Högsta domstolen beslutade 27.3.2018 att fusionen mellan Rosk'n Roll Oy Ab och Östra Nylands Avfallsservice Ab kan genomföras. Därför slås också avfallshanteringsmyndigheterna samman, och fusionen bereddes speciellt på hösten. Ansvarskommunen för den nya avfallsnämnden är Raseborg, och avfallshanteringens myndighetsverksamhet överflyttades från Borgå stads organisation och kommuntekniken 1.1.2019.

SITOVAT TOIMINNAN JA TALOUDEN TAVOITTEET	TOTEUTUMINEN 2018
Energiatuhkan yhdyskuntarakenteen, uusista omakotitaloista kaava-alueille rakennettavien osuus: vähintään 75 %	64 % uusista omakotitaloista kaava-alueille
Turvataan tonttutuotannon edellytyksiä lisäämällä kaupungin maanomistusta yleispiirteisten kaavojen mukaisilla kasvusuunnilla: vähintään 35 ha	6 ha
Ylläpidetään kerros- ja rivitalotonttien osalta asuntopoliittisen ohjelman mukaista tonttivarantoa: vähintään 20 000 k-m ²	Kerros- ja rivitalotonttien tonttivaranto 31.12.2018 57 000 k-m ²
Tarjotaan rakennettavaksi vähintään 100 omakotitonttia	111 kpl

Muut tavoitteet ja tunnusluvut	TP2016	TP2017	TA2018	TP2018
Sijoitus Suomen matkailukaupunkien joka toinen vuosi tehtävässä mielikuvatuksessa	-	2. sija	-	-
Kansainvälisten kävijöiden määrä Visitporvoo.fi –sivustolla	63 127	62 104	88 000	96 028
Turvaamme asemakaavoituksen edellytykset huolehtimalla pohjakartoista/ Asemakaavoituksen pohjakarttojen laatiminen tai ajantasaistaminen vuosittain, vähintään ha	4056	1295	800	1990
Raakamaan hankinta, vähintään ha	20,4	81	35	6
Luovutetut omakotitontit	32	37	100	39
Kiinteistönmuodostukset, kpl	110	136	130	76
Rakennusvalvontamittaukset, kpl	366	360	400	396
Kaavareservi:				
Omakotitontit (AO) kpl	189	181	200	210
Kerros- ja rivitalotontit (AK ja AR) k-m ²	65 300	111 000	60 000	97 000
Yritystontit (K, T, TKL yms) vähintään k-m ²	147 700	202 000	70 000	196 000
Katujen ja kaavateiden kunnossapito, km	213	226	227	232
Yksitystiet, km	474	480	478	454
Yksitystietuki, €/km	556	564	564	568
Rakennetut puistot, ha	94	95	81	96
Venepaikat, kpl.	821	826	830	848
Joukkoliikennetuki, €	322 130	473 000	450 000	397 600
Pysäköintituotot €/paikka	1 250	1 342	1 300	1315

Tillstånds- och tillsynsfrågor

Budgeten för uppgiftsområdet har inte ändrats år 2018. Driftsekonomin utföll enligt budgeten. Driftsekonomin utfall av nettoutgifter i förhållande till budgeten var 86 %.

Byggnadstillsynen

Byggnadstillsynen styr och övervakar byggandet i Borgå stad i enlighet med bestämmelserna i markanvändnings- och bygglagen. Styrningens betydelse fortsätter att öka och byggnadstillsynens uppgifter omfattar också annat än bara myndighetsuppgifter. Byggnadstillsynen deltar i planläggningens processer som rådgivare i marknadsföring av tomter och som expert i genomförande av planer. Att skapa en högklassig, trygg, hälsosam och trivsamt miljö kräver samarbete mellan myndigheterna (hälsoskyddet, miljövärden, räddningsverket), planläggningen, stadsmätningen och enheten för anskaffning och överlåtelse av mark.

Utöver information för dem som fått en tomt och tomtvis styrning fortsatte handledning i förväg med en kvälls utbildning för byggare, där experterna berättade om de viktigaste frågorna som berör engångsbyggare från anskaffning av tomt till att underhålla den färdiga byggnaden. Avsikten är att erbjuda denna utbildning också i fortsättningen.

Behandlingstiderna för bygglov som nämnden behandlar har varit 4–6 veckor. Behandlingstiderna för bygglov som behandlas av myndigheterna är ett par veckor kortare. Byggnadstillsynen beviljade sammanlagt 831 lov och tillstånd, varav 34 st beslöts av byggnads- och miljönämnden.

Miljövärden

Miljövärden svarar för behandlingen av tillstånd som hör till dess sektor och anmälningar som kräver ett beslut eller en registrering samt givande av utlåtanden.

Miljövärden övervakar att besluten verkställs och allmänt att miljövärdsföreskrifter iakttas. Miljövärden följer med miljöns tillstånd, främjar en hållbar utveckling och betjänar kommunens invånare i ärenden som berör miljövard.

År 2018 gjorde miljövärden 249 tillsynsinspektioner och gav 150 utlåtanden eller bemötanden. Miljövärden granskade 29 uppföljnings- och kontrollrapporter som företagen hade gjort och som gjordes om projektens miljökonsekvenser. Två miljö-tillstånd och ett ärende som gällde marktäktstillstånd bereddes för byggnads- och miljönämndens beslut. Två anmälningar som skulle registreras behandlades. Om buller-anmälningar fattades 30 beslut. Antalet tillsyns-begäranden och övriga kundkontakter via olika medier var över 3400 st. Enheten hade under år 2018 en resursbrist på 1,25 årsverken.

Upprättandet av en naturutredning om delgeneralplaneområdet Sköldvik-Mickelsböle fortsatte och uppdateringen av naturutredningen för delgeneralplanen för de centrala delarna började. Stadsägda naturstigar och fågeltorn istandsattes och främmande arter avlägsnades från naturskyddsområden. Miljövärden deltog i utarbetandet av en riskhanteringsplan för Borgå vatten (WSP) och i miljöministeriets strategarbetsgrupp för bekämpning av miljöbrott. Den regionala kontrollen av luftkvaliteten och projektet Jokitalkkarit som strävar efter sanering av åar fortsatte.

I Borgå naturskolas ambulerande och tvåspråkiga verksamhet deltog 96 grupper och totalt cirka 2 000 barn och vuxna. Vid sidan av naturskoldagar för barngrupper har också lärarna och övriga fostrare erbjudits utbildning om undervisning som sker i utemiljöer. Borgå naturskola har aktivt deltagit i samsamarbetsnät mellan naturskolor i Finland och de nordiska länderna.

Övriga mål och nyckeltal	BS2016	BS2017	BU 2018	BS 2018
Behandlingstid för miljö-tillstånd, månader	12	4-12	4-12	6-12
Behandlingstid för buller-anmälningar, högst veckor	4	1-4	4	4
Antalet bygglov	813	791	1000	831
Inspektioner som utförts av miljövärden, st.	248	251	250	250
Tjänsteinnehavarutlåtanden från miljövärden	134	126	150	150
Antal medverkande i naturskoleundervisning	1 870	2 250	2000	2000

KONCERNFÖRVALTNINGENS BUDGETUTFALL 2018

UPPGIFTSOMRÅDE	URSPRUNGLIG BUDGET	BUDGET- ÄNDRINGAR	BUDGET OCH ÄNDRINGAR	UTFALL	UTFALLS-%	DIFFERENS
Val						
Verksamhetsintäkter						
Försäljningsintäkter	264 000		264 000			-264 000
Understöd och bidrag				83 215		83 215
Övriga verksamhetsintäkter				74		74
Verksamhetsintäkter totalt	264 000		264 000	83 289	31,5	-180 711
Verksamhetsutgifter						
Personalkostnader	-204 600		-204 600	-92 994	45,5	111 606
Köp av tjänster	-56 100		-56 100	-10 063	17,9	46 037
Material, förnödenheter	-2 600		-2 600	-3 396	130,6	-796
Hysesutgifter	-600		-600	-6 836	1 139,3	-6 236
Övriga verksamhetskostnader	-100		-100	-155	154,8	-55
Verksamhetskostnader totalt	-264 000		-264 000	-113 444	43,0	150 556
Verksamhetsbidrag				-30 155		-30 155
Stadsfullmäktige						
Verksamhetsintäkter						
Hysesintäkter	1 000		1 000	560	56,0	-440
Verksamhetsintäkter totalt	1 000		1 000	560	56,0	-440
Verksamhetsutgifter						
Personalkostnader	-120 000		-120 000	-102 674	85,6	17 326
Köp av tjänster	-28 900		-28 900	-103 124	356,8	-74 224
Material, förnödenheter	-1 100		-1 100	-33 632	3 057,4	-32 532
Hysesutgifter	-50 800		-50 800	-55 771	109,8	-4 971
Övriga verksamhetskostnader				-130		-130
Verksamhetskostnader totalt	-200 800		-200 800	-295 331	147,1	-94 531
Verksamhetsbidrag	-199 800		-199 800	-294 771	147,5	-94 971
Revision						
Verksamhetsintäkter						
Verksamhetsutgifter						
Personalkostnader	-12 000		-12 000	-14 141	117,8	-2 141
Köp av tjänster	-58 700		-58 700	-47 249	80,5	11 451
Material, förnödenheter				-329		-329
Hysesutgifter	-200		-200	-1 660	829,8	-1 460
Verksamhetskostnader totalt	-70 900		-70 900	-63 378	89,4	7 522
Verksamhetsbidrag	-70 900		-70 900	-63 378	89,4	7 522
Koncernledningen						
Verksamhetsintäkter						
Försäljningsintäkter	389 000		389 000	317 757	81,7	-71 243
Avgiftsintäkter	60 000		60 000	60 056	100,1	56
Understöd och bidrag	817 000		817 000	473 136	57,9	-343 864
Hysesintäkter	33 529 100		33 529 100	33 866 995	101,0	337 895
Övriga verksamhetsintäkter	1 503 700		1 503 700	2 718 271	180,8	1 214 571
Tillverkning för eget bruk	400 000		400 000	377 000	94,3	-23 000
Verksamhetsintäkter totalt	36 698 800		36 698 800	37 813 216	103,0	1 114 416
Verksamhetsutgifter						
Personalkostnader	-6 024 000	1 756 700	-4 267 300	-3 689 080	86,4	578 220
Köp av tjänster	-17 457 800		-17 457 800	-19 787 723	113,3	-2 329 923
Material, förnödenheter	-4 685 600		-4 685 600	-4 803 026	102,5	-117 426
Bidrag	-276 000		-276 000	-375 423	136,0	-99 423
Hysesutgifter	-9 061 600		-9 061 600	-8 490 047	93,7	571 553
Övriga verksamhetskostnader	-634 200		-634 200	-389 731	61,5	244 469
Verksamhetskostnader totalt	-38 139 200	1 756 700	-36 382 500	-37 535 030	103,2	-1 152 530
Verksamhetsbidrag	-1 440 400	1 756 700	316 300	278 186	88,0	-38 114

UPPGIFTSOMRÅDE	URSPRUNGLIG BUDGET	BUDGET- ÄNDRINGAR	BUDGET OCH ÄNDRINGAR	UTFALL	UTFALLS-%	DIFFERENS
Centralen för förvaltningstjänster						
Verksamhetsintäkter						
Försäljningsintäkter	5 057 000		5 057 000	4 810 184	95,1	-246 816
Understöd och bidrag				1 510		1 510
Övriga verksamhetsintäkter				278 651		278 651
Verksamhetsintäkter totalt	5 057 000		5 057 000	5 090 344	100,7	33 344
Verksamhetsutgifter						
Personalkostnader	-2 018 100	-33 200	-2 051 300	-2 208 936	107,7	-157 636
Köp av tjänster	-2 437 900		-2 437 900	-2 505 123	102,8	-67 223
Material, förnödenheter	-97 100		-97 100	-375 869	387,1	-278 769
Hysesutgifter	-159 000		-159 000	-168 804	106,2	-9 804
Övriga verksamhetskostnader	-6 600		-6 600	-7 521	114,0	-921
Verksamhetskostnader totalt	-4 718 700	-33 200	-4 751 900	-5 266 253	110,8	-514 353
Verksamhetsbidrag	338 300	-33 200	305 100	-175 909	-57,7	-481 009
Stadsutveckling						
Verksamhetsintäkter						
Försäljningsintäkter	1 529 700		1 529 700	1 403 932	91,8	-125 768
Avgiftsintäkter	1 548 000		1 548 000	1 844 625	119,2	296 625
Understöd och bidrag	40 000		40 000	133 604	334,0	93 604
Hysesintäkter	2 519 500		2 519 500	3 714 254	147,4	1 194 754
Övriga verksamhetsintäkter	5 415 300	600 000	6 015 300	7 428 908	123,5	1 413 608
Tillverkning för eget bruk	795 000		795 000	470 877	59,2	-324 123
Verksamhetsintäkter totalt	11 847 500	600 000	12 447 500	14 996 200	120,5	2 548 700
Verksamhetsutgifter						
Personalkostnader	-6 782 800	-96 600	-6 879 400	-6 733 113	97,9	146 287
Köp av tjänster	-5 739 700		-5 739 700	-6 010 866	104,7	-271 166
Material, förnödenheter	-1 947 800		-1 947 800	-2 125 457	109,1	-177 657
Bidrag	-1 500 000		-1 500 000	-1 435 822	95,7	64 178
Hysesutgifter	-763 200		-763 200	-1 496 222	196,0	-733 022
Övriga verksamhetskostnader	-178 600		-178 600	-108 132	60,5	70 468
Verksamhetskostnader totalt	-16 912 100	-96 600	-17 008 700	-17 909 612	105,3	-900 912
Verksamhetsbidrag	-5 064 600	503 400	-4 561 200	-2 913 412	63,9	1 647 788
Tillstånds- och tillsynsärenden						
Verksamhetsintäkter						
Försäljningsintäkter				937		937
Avgiftsintäkter	790 500		790 500	723 450	91,5	-67 050
Understöd och bidrag				829		829
Verksamhetsintäkter totalt	790 500		790 500	725 217	91,7	-65 283
Verksamhetsutgifter						
Personalkostnader	-1 084 300	-15 700	-1 100 000	-1 024 858	93,2	75 142
Köp av tjänster	-255 500		-255 500	-194 338	76,1	61 162
Material, förnödenheter	-40 500		-40 500	-16 380	40,4	24 120
Hysesutgifter	-69 800		-69 800	-67 824	97,2	1 976
Övriga verksamhetskostnader	-14 100		-14 100	-14 541	103,1	-441
Verksamhetskostnader totalt	-1 464 200	-15 700	-1 479 900	-1 317 940	89,1	161 960
Verksamhetsbidrag	-673 700	-15 700	-689 400	-592 724	86,0	96 676
Avfallshantering						
Verksamhetsintäkter						
Avgiftsintäkter	104 900		104 900	150 506	143,5	45 606
Verksamhetsintäkter totalt	104 900		104 900	150 506	143,5	45 606
Verksamhetsutgifter						
Personalkostnader	-100 200	-1 700	-101 900	-95 849	94,1	6 051
Köp av tjänster	-4 400		-4 400	-15 220	345,9	-10 820
Material, förnödenheter	-300		-300	-110	36,8	190
Övriga verksamhetskostnader				-2 127		-2 127
Verksamhetskostnader totalt	-104 900	-1 700	-106 600	-113 306	106,3	-6 706
Verksamhetsbidrag		-1 700	-1 700	37 200	-2 188,2	38 900
KONCERNFÖRVALTNINGEN						
Verksamhetsintäkter	54 763 700	600 000	55 363 700	58 859 332	106,3	3 495 632
Verksamhetsutgifter	-61 874 800	1 609 500	-60 265 300	-62 614 295	103,9	-2 348 995
Verksamhetsbidrag	-7 111 100	2 209 500	-4 901 600	-3 754 963	76,6	1 146 637

2.1.3 Social- och hälsovårdssektorn

SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRDSSEKTORN	URSPRUNGLIG BUDGET	BUDGE- TÄNDRINGAR	BUDGET OCH ÄNDRINGAR	UTFALL	UTFALLS-%	DIFFERENS
Verksamhetsintäkter	16 949 000	175 000	17 124 000	18 213 466	106,4	1 089 466
Verksamhetskostnader	-161 249 600	-2 861 100	-164 110 700	-164 882 955	100,5	-772 255
Verksamhetsbidrag	-144 300 600	-2 686 100	-146 986 700	-146 669 490	99,8	317 210

Budgetändringar under räkenskapsperioden:

Stadsfullmäktige beslutade bevilja ett tilläggsanslag på 2 100 000 euro för kostnader inom barn- och familjetjänster, handikappservice och specialiserad sjukvård. Från stadsstyrelsens lönereserverering har det överförts 586 100 euro till social- och hälsovårdssektorn.

Social- och hälsovårdssektorns ledning

Social- och hälsovårdssektorn fortsatte arbetet med att utveckla en organisation som bygger på levnadsloppsmodellen utgående från den bedömning som hade gjorts i februari. Ann-Sofie Silvennoinen valdes till en ordinarie tjänst som social- och hälsovårdsdirektör från 1.7.2018. Ett antal personer inom social- och hälsovårdssektorn arbetade på deltid med projektet Nyland 2019 medan vikarier skötte de ordinarie arbetsuppgifterna.

Under år 2018 omorganiserades användningen av social- och hälsovårdssektorns lokaler så att verksamheter som anknyter till varandra placerades i samma lokaler. Det blir lättare för klienterna att använda tjänsterna och de gemensamma arbetsprocesserna blir smidigare, vilket betyder också kostnadseffektivare lokalanvändning och service. I samband med reformen avstod staden från lokalerna i Fredsgatans rådgivningshus där personalen i flera år har haft symptom som orsakas av inomhusluften. Sociala tjänster för vuxna centraliserades i WSOY-huset och social- och hälsovårdstjänster för barnfamiljer i Borgå familjecenter vid Konstfabriken. I december beslutade nämnden att avstå från hälsostationen på Biskopsgatan och centralisera hälsostationstjänsterna i Näse.

De centrala operativa utmaningarna behandlades också med förtroendevalda i strukturarbetsgruppen och i samband med nämndens besök bl.a. på hälsovårdscentralens brådskaande mottagning, enheter för serviceboende samt skyddshemmet.

Det intensiva samarbetet med kommunerna i östra Nyland och Borgå sjukvårdsdistrikt fortsatte och en utredning om hemsjukhusverksamheten färdigställdes. Ett antal representanter för sektorn deltog aktivt i landskapsberedningen i olika arbetsgrupper.

Utnyttjandet av informationsbaserad ledning utvecklades genom utvidgning av ledningens rapportering med Power Bi till alla chefer. Rapporteringen stöder uppföljningen av verksamhet, ekonomi och kvalitetssäkerhet samt arbetshälsa inom sektorn. Sjukfrånvarodagarna i hela sektorn minskade med

cirka 1000 dagar jämfört med det föregående året. Effektiviserade åtgärder för arbetshälsa vidtogs i alla enheter med stor sjukfrånvaro eller låg arbetstillfredsställelse.

Arbetet för bättre tjänster fortsatta bl.a. i hemvården, mun- och tandvården, hälsocentralen samt i spetsprojekten I&O och Lape. Sektorns ledning har bett hela personalen komma med idéer om produktivitet och miljöhänsyn. Åtgärder för bättre miljöhänsyn inleddes i Näse med förberedelser för effektivare avfallsåtervinning från början av år 2019. En utredning om centralisering av logistiken för vårdförnödenheter inleddes.

Det nationella ODA-projektet avslutades, och den fortsatta utvecklingen av ODA-tjänster överfördes till Sotedigi Oy. Projektet för att ta i bruk elektronisk tidsbokning i mun- och tandvården, preventivrådgivningen och barnrådgivningen framskred till pilotanvändning. Användningen av SMS-påminnelser utvidgades till rådgivningen, mentalvårds- och missbrukstjänster samt hälsostationerna.

Kartläggning av kunskandet började med byråsekreterarna och social- och hälsovårdssektorns förvaltning. Den utvidgade ledningsgruppen och de kommunikationsansvariga deltog i mediaträning och kommunikationsutbildning, och en kommunikationsplan utarbetades för sektorn. Planmässig kommunikation ger synlighet åt utvecklingen av tjänsterna samt ökar öppenheten och förbättrar arbetsgivarbilden.

Utbildningar i kundbetjäning inleddes för hela sektorns personal. Utbildningarna fortsätter år 2019. Klientresponsen rapporterades regelbundet och åtgärder vidtogs för att förbättra klientupplevelsen.

En uppdatering av planen för läkemedelsbehandling färdigställdes. Beredningsplanen uppdaterades och beredningsutbildning ordnades för cheferna samt för de ansvariga för grupper för allmän försörjning.

Hygienkommitténs medlemmar och ansvarsuppgifter uppdaterades. Handhygienutbildning ordnades för 400 personer

och åtgärder för bättre handhygien samt effektiviserad uppföljning vidtog i hela sektorn. En sjukskötare inledde vid sidan av arbetet studier för att uppnå formell kompetens som hygienskötare. Patientsäkerheten förbättrades genom effektiviserad användning av Hai pro-systemet och effektivare åtgärder för att förebygga risksituationer på arbetsplatsen.

I samråd med bildningssektorn gjordes motions- och kulturverksamheten (LiiKu) till en permanent del av basverksamheten. Områdesutvecklingen i Vårberga omfattade invånarlokalen Kantelehuset, medborgarbudgetering, en paviljong vid köpcentret samt tiotals evenemang som ordnats av invånare och samarbetspartner. Kvartersköksverksamheten, som hör till spetsprojektet Gemensamt kök, fick fortsatt finansiering. Vårberga koordinators uppgifter sköttes under studieledigheten som en del av utvecklingschefens arbete.

Framgångsrika verksamhetsmodeller från regeringens spetsprojekt för äldre och barnfamiljer gjordes till en permanent del av basverksamheten. Beslut fattades om Kanta-projektet, ibruktagande av socialvårdens nationella Kanta-arkiv. Anslutning till Kanta sker inom år 2019.

Borgå deltog i Mellersta Nylands valfrihetsförsök med personlig budgetering. Vi deltar också i Nylands ansökan om pilotverksamhet med valfrihet och utredde möjligheterna till servicesedelssamarbete mellan kommunerna i Nyland. Därtill söktes och erhöles projektfinansiering för stöd på basnivå för ungdomars mentala hälsa år 2019 i samarbete med HUS ungdomspsykiatri.

Patientombudsmannaverksamheten övertogs av kompetenscentret Päijät-Hämeen sosiaalialan osaamiskeskus Verso i början av maj. Verso ansvarar också för anordnandet av socialombudsmannens tjänster.

BINDANDE MÅL FÖR VERKSAMHET OCH EKONOMI	UTFALL 2019
Vi medverkar aktivt för att i kommunen utforma nya roller för främjande av hälsa och välfärd.	Erfarenheterna från förortsutvecklingen i Borgå spreds på webben och Vårberga kom på tredje plats i tävlingen "Årets nyländska stadsdel". En reform av strukturerna för främjande av hälsa och välfärd startades, och strategins mål för välfärd och hälsa bearbetades i en verkstad som ordnades i nätverksprojektet.
Vi deltar aktivt i Kommunförbundets nätverksprojekt <i>Kommunen som välfärdsfrämjare</i> .	

Övriga mål och nyckeltal	BS 2016	BS 2017	BU 2018	BS 2018
Sjukfrånvaro dagar/hela personalen	9,9	10,4	8	9,8
Sjukfrånvaro dagar/antalet befattningshavare och tjänster	22,9	24,1	22	22,8
Ordinarie anställda % av personalen	76,4	73,3	80	82,25
Antal olycksfall i arbetet	116	114	65	87
Antal anmälda risksituationer	82	149	140	157

Barn- och familjetjänster

Barn- och familjetjänsterna hölls inom budgeten. Verksamhetskostnaderna överskreds, men också verksamhetsintäkterna, så att nettotäckningen var positiv. Klienter och kostnader har överförts från korrigeringstjänster till förebyggande tjänster och tjänster för tidigt stöd. Happy or not-enkäten visade en hög klienttillfredsställelse hela året. Tjänsterna inom tidigt stöd och korrigeringstjänster förstärktes genom anställning av en servicechef på viss tid och en socialarbetare för socialarbete för barnfamiljer för ett halvt år för att hantera det ökande behovet hos klienterna. Personalen är nöjdare med arbetet än tidigare.

Ett aktivt utvecklingsarbete pågick hela året i Nylands Lapeprojekt "Tillsammans är vi mera". Tjänsterna utvecklades i riktning mot ökad kundorientering, verkkningsfullhet och kostnadseffektivitet. Barnets bästa och stöd i föräldraskapet har varit prioriteringsområden. Serviceprocesserna förnyades i samarbete med andra aktörer, och en egen plan utarbetades för Borgå för etablering av de serviceprocesser och den arbetspraxis som har utvecklats. Borgå familjecenters utrymme och tjänster planerades enligt de nationella riktlinjerna. Utvecklingen och etableringen av familjecenters verksamhet fortsätter. Flera enheter inom uppgiftsområdet flyttade sitt verksamhetsställe under året.

Alla Borgåbor under 25 får avgiftsfria preventivmedel från 3.4.2018. Tjänsten fick ett positivt mottagande och antalet personer som använder preventivmedel har ökat stadigt. Den populäraste preventivmetoden var p-piller. Distributionskanalerna för kondomer utvidgades till ungdomsväsendet, Navigatorn och verkstäderna. Anslaget 100 000 € överskreds en aning.

Familjestationen i Gammelbacka startade 3/2018. Områdets multiprofessionella samarbetsnätverk betjänar invånarna i området med mångsidiga tjänster. Rådgivningens öppna mottagning, som betjänar utan tidsbokning, inledde sin verksamhet som en ny populär serviceform. Förstärkning av stödet i föräldraskapet och stödet för parförhållandet har varit prioriteringsområden. Vi inledde forskningssamarbete med Jyväskylä universitet i föräldraskapsträningens grupprådgivning för föräldrar med 6 mån. gamla barn. Förebyggande hembesök under graviditetstiden i samarbete med rådgivningens familjehandledning förstärkte föräldraskapet redan under graviditeten. Stöd för parförhållandet har ordnats multiprofessionellt i form av parrelationsgrupper och temakvällar. I studerandehälsövården förstärktes det gemensamma klientarbetet inom elevvården och blev en permanent del av verksamheten. Kunskapscentret har ökat med ungdomspsykiatriens utbildningar om unga personers mentala hälsa och med

utbildningar i att bemöta barn med olika könsidentitet. Utvecklingen av e-tjänster fortsatte och elektronisk tidsbokning togs i bruk på preventiv- och barnrådgivningarna genast efter årsskiftet.

Tjänster för tidigt stöd och lågtröskeltjänster, t.ex. tjänsten Be om hjälp, Walk in-handledning och serviceraådgivning för barnfamiljer, har utvecklats och telefonjouren har effektiviserats och ökats. 58 % av klienterna hos socialarbete för barnfamiljer fick tjänster som avses i socialvårdslagen. På ett år har barnskyddets klientrelationer minskat med sammanlagt cirka 19 %. Det totala antalet klienter inom socialarbete för barnfamiljer har dock under samma tid ökat med cirka 4 %. Antalet klienter inom barnskyddets öppenvård minskade betydligt, och i kostnaderna syntes detta som en ökning av tjänsterna inom det tidiga stödet. Under året fick 338 barnfamiljer förebyggande eller kompletterande utkomststöd.

Antalet klienter inom familjearbete har ökat i enlighet med målet, och servicen produceras delvis själv, delvis med köpta tjänster. Inom hemservice för barnfamiljer togs servicesedlar i bruk mars. Hemservice gavs till 97 familjer. Servicesedel gavs till 62 familjer.

Satsningar har gjorts på tillgängligheten av okomplicerade, mångsidiga och snabba separationstjänster. Under året har utmanande situationer med klienter både i den familjerättsliga enheten och i träffplatsverksamheten krävt mycket resurser, inte bara barnatillsyningsmän och mötesövervakare

utan också en hel del tolk- och väktartjänster. På familjerådgivningen fortsätter antalet nya klienter att öka.

Östra Nylands socialjour övergick 3.4.2018 till aktiv jour dygnet runt, och enhetens chefsarbete separerades från Borgå skyddshems chefsarbete. Östra Nylands socialjour deltog i en arbetsgrupp som bereder landskapets jourverksamhet, och under året utvecklades också samarbetet med andra jourer i Nyland, bl.a. angående storolyckor. Socialjourens sjukhussamarbete fortsatte med utformning av en modell för systematiskt krisarbete. Antalet platser i skyddshemmet ökades med två familjeplatser. Antalet vård dygn var ungefär detsamma som året innan. Nuotta, ett stödboende för ungdomar, gick över till stödarbete i eftervården av unga personer, ursprungligen ensamkommande minderåriga som beviljats asyl, efter att de uppnått myndig ålder. För Alvahuset utvecklades i enlighet med socialvårdslagen en lågtröskeltjänst med anknytning till familjerehabilitering. Familjevården utvecklades kraftigt i samarbete med andra nyländska kommuner. Under hösten 2018 genomgick anställda inom socialarbete för barnfamiljer och barnskydd utbildning i att använda en systemisk barnskyddsmodell. Den nya modellen har testats med en komplettering av teamet med en utomstående familjeterapeut.

BINDANDE MÅL FÖR VERKSAMHET OCH EKONOMI	UTFALL 2018
Vi utvecklar och förstärker de förebyggande tjänsterna och det tidiga stödet, så att behovet av korrigerande tjänster ytterligare minskar.	Under året har antalet barnskyddsklienter minskat med 19 %. Antalet klienter inom tjänster som ordnas med stöd av socialvårdslagen har ökat med 69 %.
Vi utvecklar en multiprofessionell utvärdering av servicebehovet, och tjänsten till klienten produceras i samarbete mellan enheterna.	Pararbetet vid bedömningen av servicebehovet har utvecklats. Konsultationsmöten hålls mellan olika enheter. En modell har definierats för elevvårdens gemensamma klientarbete. Familjerådgivningens och den familjerättsliga enhetens gemensamma grupper och kvällar.
Vi utformar smidigare klientprocesser och ökar den tid och aktivitet som ger klienterna mervärde. Arbetet i direkt växelverkan med klienten ökar.	Digitala tjänster har utvecklats, walk-in-tjänster tagits i bruk, webbsidor utvecklats. Gruppverksamhet om kvällar.
I Nylands Lape-projekt förstärker vi klienternas delaktighet i att utveckla och utvärdera tjänsterna.	Klienter har deltagit i planeringen av familjecentret och familjestationen. Klientrådet har haft 4 möten. Klientenkäter har genomförts.

Övriga mål och nyckeltal	BS 2016	BS 2017	BU 2018	BS 2018
Mått för kundnöjdhet, Happy or not-index	85/100	89,5/100	90/100	87/100
Rådgivningens omfattande hälsokontroller, % av de åldersklasser som kontrolleras, 4-åringar (sotkanet.fi)	54	52,3	90	56
Vaccinationstäckningen hos småbarn, %	95	94	100	96
Barnfamiljers kontakter till socialt arbete	1 010	1 057	1 060	1 213
Utförda bedömningar av servicebehovet enligt SVL.	483	396	460	443
Klienter enligt SVL sammanlagt	90	234	350	331
Nya barnskyddsklienter	128	58	70	28
0-17-åringar som under året omfattats av barnskyddets öppna stödåtgärder, % av åldersklassen	4,6	3,2	3,0	2,6
0-17-åringar som placerats utanför hemmet, % av befolkningen i samma ålderskategori	1,0	0,9	0,9	0,9
Fastställda avtal om vårdnad om barn och umgängesrätt	417	447	500	592
Alvahemmet, vård dygn för unga + krisdygn för unga	2 562	2 735	2 350	2 184
Alvahemmet, vård dygn i familjerehabilitering	1 226	531	650	370
Nuotta, vård dygn	1 333	1 106	1 250	791

Nettokostnader för institutionsvård och familjevård inom barnskyddet, €/invånare	71,6	84,0	86,5	77,0
Vårddyg i skyddshemmet	2 764	3 478	4 500	3 526
Antalet kontakter till Östra Nylands socialjour	1 486	1 624	1 700	*3 812

*nytt mätningssätt

Tjänster för vuxna

Inom tjänster för vuxna har verksamheten i huvudsak framskridit enligt planerna. Tjänsterna har utvecklats i en mera klientorienterad riktning. Klienterna och personalen deltar aktivt i utvecklingen av tjänsterna. Utgångspunkten är att erbjuda smidiga, klientorienterade och mångprofessionella tjänster.

Ändringar som ansluter sig till organisationsreformen genomfördes 1.8.2018. Målet är att ytterligare utveckla klientarbetet. Därtill har de sociala tjänsterna för vuxna centraliserats. Invandrartjänsterna och vuxensocialarbetet flyttade på hösten till WSOY-huset. I fastigheten har sedan tidigare ordnats verksamhet för långtidsarbetslösa Borgåbor via sysselsättningstjänster och Navigatör. Där finns också TE-tjänsternas byrå för arbetssökande i Borgå samt Borgå sjukhus psykiatriska poliklinik.

Tjänster som främjar välbefinnande och hälsa har startats och bl.a. hälsoundersökningar för personer över 65 år erbjöds som pilotverksamhet. Under pilotperioden visade det sig att pensioneringen inte upplevdes som en speciellt utmanande övergångsfas i livet där klienterna skulle behöva hjälp från mottagningar. Hälsomöten som uppmuntrar till egenvård och användning av elektroniska tjänster borde erbjudas allt tidigare till en allt bredare målgrupp. Centraliserad hälso- rådgivning och ibruktagande av elektroniska tjänster för turister har beretts. Vid produktionen av social- och hälsovårds- tjänster beaktas ordnandet av förebyggande tjänster, i synnerhet inom de korrigerande tjänsterna. Klienterna hos korrigerande tjänster har ett stort behov av tjänster som främjar välbefinnande och hälsa för att rehabilitering ska vara möjlig. Nya tillvägagångssätt har utvecklats för detta ändamål och förbättringar har gjorts i de befintliga verktygen. Motions- och kulturpasset (LiiKu), sociala rehabiliteringsgrupper, dag- verksamhet i Koivula samt erfarenhetsexpertmottagningar är exempel på arbetsmetoderna. Den förbättrade tillgången på tjänster har medfört en ökning av antalet klienter.

På hälsostationerna har besöken hos läkare och sjukskötare båda ökat med 8 %. Tandläkarbesöken har ökat med 13 % och besöken hos munhygienister och tandskötare med inte mindre än 38 %.

Hälsostationen har haft stora utmaningar med tjänsternas tillgänglighet och telefontjänsten. Väntetiderna på den brådskande mottagningen har förkortats till en skälig längd. Väntetiden är i medeltal 1 h för vuxna och ½ h för barn. Från och med senhösten har också telefontjänsten fungerat betydligt effektivare än tidigare under året. Vid sidan av att utveckla tjänsterna har speciell uppmärksamhet ägnats åt personalens välbefinnande, t.ex. med hjälp av grupphandledning. Enhetliga vårdmodeller har tagits i bruk på hälsostationerna, och den brådskande mottagningen har en egen kö för barnfamiljer. Med hjälp av mun- och tandvårdens mobila enheter utfördes centraliserade tandkontroller för elever i skolorna. Verksamheten Smidig tandklinik utvidgades och vård- enheterna centraliserades till Näse.

44 personer med flyktingstatus togs emot under året. Vid sidan av sedvanliga integrationsåtgärder har stöd ordnats också i grupper, t.ex. en stabiliseringsgrupp för personer som utsatts för trauman och en grupp för flyktingflickor.

Antalet långtidsarbetslösa för vilka kommunen har utgifter för arbetsmarknadsstödet har börjat minska. Deras antal var i medeltal 722 per månad. Eftersom antalet minskade, blev också kommunens kostnader lägre. De årliga kostnaderna var dryga 450 000 euro lägre än under det föregående året.

Tjänster för vuxna överskred budgeten. Det finns ett underskott i verksamhetsinkomsterna. Detta beror bl.a. på längden på invandrartjänsternas faktureringsperiod samt på sjuk- skötarbrist på hälsostationerna. Budgeten för utdelning av vårdartiklar, boendetjänster för vuxna och förebyggande ut- komststöd överskreds. I budgeten för år 2018 hade anslag inte reserverats för vissa funktioner och flytten under hösten.

BINDANDE MÅL FÖR VERKSAMHET OCH EKONOMI	UTFALL 2018
Vi skapar ett fungerande och kostnadseffektivt nätverk av tjänster för vuxna. Nätverket baserar sig på smidiga, klientorienterade processer.	En ändring som berör organisationsstrukturen blev genomförd 1.8.2018. Sociala tjänster för vuxna har centraliserats till WSOY-huset, mun- och tandvårdens mobila enheter är i bruk och ändringarna i lokaler är genomförda.
Vi utformar smidigare klientprocesser och ökar den tid och aktivitet som ger klienterna mervärde. Alla centrala klientprocesser är beskrivna och minst 60 % av dem är förbättrade med Lean-metoder.	Tjänsterna har utvecklats och gjorts mångsidigare. Enhetliga vårdmodeller har tagits i bruk på hälsostationerna och en egen kö för barnfamiljer på den brådskande mottagningen. Flera Lean-processer har införts eller fortsätter att användas, bl.a. brådskande mottagning, Egenteam, lågtröskeltjänster inom mentalvården och missbrukarvården.
Resultatkortet för tjänster för vuxna blir färdigt och tas i bruk vid uppföljningen av ekonomi och verksamhet.	Resultatkortets innehåll har definierats och tagits i bruk i några enheter. Gemensamma processer för utarbetande av verksamhetsplaner och en gemensam mall för planerna har tagits i bruk. Därtill har ledningens Power BI-rapportering tagits i bruk i alla enheter.

Övriga mål och nyckeltal	BS 2016	BS 2017	BU 2018	BS 2018
Hälsostat. besök hos läkare	37 553	29 962	38 000	32 352
Hälsostat. besök hos vårdare	38 557	44 708	39 000	48 259
Hälsostat. T3 läkare/dygn	-	-	7	38
Hälsostat. T3 vårdare/dygn	-	-	7	39
Mun- och tandv. besök hos tandläkare	37 291	35 525	39 000	40 237
Mun- och tandv. besök hos vårdare	1 202	1 705	1 700	2 438
Mun- och tandv. besök hos munhygienist	9 706	8 062	9 000	11 108
Mun- och tandv. 7-åringar som genomgått kontroll %	77,4	uppgift saknas	95	54
Mun- och tandv. T3 tandläkare/dygn	-	-	10	80
Mun- och tandv. T3 munhygienist/dygn	-	-	10	46
Hälsoskyddets tillsyns prestationer	5 837	2 836	3 100	2 573
Livsmedelstillsynens prestationer	-	2 751	3 000	2 353
Veterinärvårdens prestationer	7 498	7 109	7 600	5 592
Hushåll som får kompletterande och förebyggande utkomststöd	1 542	1 469	1 500	1 485
Hushåll som får kompletterande och förebyggande utkomststöd medeltal/månad	-	-	380	348
Bruttokostnaderna för utkomststöd, €/invånare	138	26,30	24,93	18
Ärenden hos vuxensocialarbete under året	1 173	898	1 400	872
Vuxensocialarbetets boendeserviceklienter, köp	115	122	110	122
Vuxensocialarbetets klienter som fått servicehandledning	uppgift saknas	204	150	260
Mentalvårds- och missbrukstjänsternas klienter	517	1 288	1 000	1 170
Antalet besök inom mentalvårds- och missbrukstjänster	13 436	14 233	14 000	12 989
Nettokostnaderna för missbruksarbetet €/invånare	31	34	32,79	32,8
Klienter vid Koivula (48 klientplatser)	57	71	80	68
Bortflyttade från Koivula	-	21	15	21
Flyktingklienter	317	282	200	291
Antalet klienter som deltog i sysselsättningstjänsternas aktiveringsåtgärder i medeltal/mån.	275	303	500	295
Långtidsarbetslösa/mån./i medeltal	1 058	893	900	720

Specialiserad sjukvård

Utgifterna för specialiserad sjukvård, som produceras av Helsingfors och Nylands sjukvårdsdistrikt (HNS), är cirka 57,5 milj euro, vilket är över en tredjedel av sektorns hela utgiftssumma. Huvuddelen av tjänsterna produceras i Borgå sjukhus och Helsingfors universitetssjukhus (HUCS). HNS producerar också en del av specialtjänsterna inom munhälsövård, men en del köps av privata serviceproducenter. Tack vare överskottsåterbärningar för försäljningsvinst från en fastighet underskreds budgeten en aning.

På hösten startade en arbetsgrupp för den specialiserade sjukvården, med uppgift att effektivisera den specialiserade sjukvårdens uppföljning och rapportering samt att bromsa kostnadsökningen och utveckla samarbetet. Samarbetet mellan primärvård och specialiserad sjukvård har utvecklats genom olika projekt. Exempel på dessa är utredningen om ett

regionalt hemsjukhus och en regional hjälpmedelscentral samt processen för jourpatienter.

Målet är att skapa smidiga, klientorienterade vårdprocesser och enhetliga förfaranden för hela regionen. Samarbetet och arbetsfördelningen mellan samjouren i Borgå sjukhus och den brådsakande mottagningen vid hälsovårdscentralen utvecklades vidare år 2018.

Ambulanssjukvård (prehospital akutsjukvård) och samjour hör till de tjänster som inräknas i ansvaret för att ordna specialiserad sjukvård. Tjänsterna i östra Nyland är regionalt ordnade, vilket möjliggör flexibel användning av resurserna

Övriga mål och nyckeltal	BS 2016	BS 2017	BU 2018	BS 2018
Specialiserad sjukvård, konsultationer	934	607	600	1 306
Specialiserad sjukvård, konsultationer med hälsocentralen	928	602	570	1 022
Specialiserad sjukvård, remisser till	11 721	12 402	13 000	10 672
Specialiserad sjukvård, remisser från hälsocentralen	7 251	7 613	7 500	6 502
Specialiserad sjukvård, besök inom öppenvården per invånare	1,8	1,7	2,0	1,8
Specialiserad sjukvård, bäddavdelningens vård dagar per invånare	0,5	0,4	0,5	0,5
Specialiserad sjukvård, psykiatri, vård dagar i anstaltsvård	4 718	4 172	5 500	4 702
Uppgiftsområdet specialiserad sjukvård, utgifter per invånare	1 037	1 166	1 150	1 093
Specialiserad sjukvård, besök/allmänmedicin	8 963	14 428	6 000	9 096
Sjuktransporter, det totala antalet	4 400	5 920	7 500	6 340

Icke brådskande sjuktransporter (D), antalet	1 992	1 858	150	2 025
Laboratorieundersökningar	281 744	261 291	300 000	248 670
Röntgenundersökningar	8 903	7 791	9 500	8 198
Ultraljudsundersökningar	1 714	1 427	1 600	1 629

Äldreomsorg och handikappservice

Äldreomsorgen och handikappservicen satsade på att stödja personalens arbetshälsa inom hela uppgiftsområdet. Sjukfrånvarodagarna i uppgiftsområdet minskade med över 1700 dagar.

Uppgiftsområdets budget överskreds en aning, närmast beroende på en överskridning i köpta tjänster som främjar välbefinnandet. Hemvårdens resultat led av problem vid ibruktagandet av Äppelbackens servicecenter och låga avgiftsin-täkter. I rehabiliteringstjänsterna var det ekonomiska utfallet gynnsamt, beroende på verksamhetsintäkternas positiva utveckling samt kontroll över verksamhetsutgifterna. En positiv resultatutveckling fortsatte i boendetjänsterna, tack vare en effektivisering av den egna serviceproduktionen som minskade behovet av köpta platser jämfört med tidigare beräkningar.

Efterfrågan på tjänster som främjar välbefinnandet ökade. I tjänsterna ingår centraliserad servicehandledning för äldre, dvs. Rodret, och handikappservice. Kontakterna till Rodret ökade med 28 %. Omfattande bedömningar av servicebeho-vet, 13 %. Handikappservicens klientantal ökade med 15 %. På grund av ökad efterfrågan ökade kostnaderna bl.a. för boendetjänster inom omsorg om personer med utvecklingsstörning, öppna tjänster samt personlig assistans och serviceboende för personer med funktionsnedsättning. Personalen ökades tillfälligt för att trygga smidig verksamhet och personalens arbetshälsa.

Enheten tjänster som främjar välbefinnandet deltog i land-skapets gemensamma beredningsarbete, bl.a. regeringens spetsprojekt (centraliserad klienthandledning för äldre, när-ståendevård för alla ålderskategorier, familjevård och hyte, dvs. hälsa och välfärd) samt gemensam beredning av tjänster för personer med funktionsnedsättning. Den frivilliga verk-samheten var aktiv och synlig. Nya projekt som inleddes var stödpersonsverksamhet i vården i livets slutskede och kam-ratstöd för äldre i den digitala världen i samarbete med tredje sektorn.

I hemvården fortsatte utvecklingsarbetet som syftar på att öka andelen omedelbar arbetstid inom hela resultatenheten. Målet för omedelbar arbetstid uppnåddes inte, men närvårdarna i Äppelbackens servicecenter nästan nådde målet på 65 % omedelbar arbetstid. Utvecklingseftermiddagarna för hela personalen med fokus på arbetshälsa, som har ordnats sedan slutet av år 2017, fortsatte under året. Personalen identifierade både styrkor och utmaningar som är relaterade till det egna arbetet. Utvecklingsidéer behandlades. Förbätt-

ringar som omedelbart togs i bruk var uppdatering av arbets-instruktioner, centralisering av nödsamtal samt reservering av arbetstid åt egenskötare för bl.a. vård- och serviceplaner samt RAI.

I västra området pågick pilotverksamhet från och med maj med en så kallad Borgåmodell för hemvården. Syftet med pi-lotverksamheten var att ge klienten mera mervärdestid, att öka personalens arbetshälsa samt att minska sjukfrånvaron. Personalens arbetshälsa och sjukfrånvaron vände mot öns-kad riktning. Den förbättrade kapaciteten syntes och kändes i hemvårdsarbetet. Aktivt stöd-samtalen och samarbetet med företagshälsovården blev en etablerad del av verksam-heten.

Verksamheten på avdelningarna i rehabiliteringstjänsternas Näse rehabiliteringscentral effektiviserades. Beläggningsgra-den på avdelningarna var 91 %. År 2017 var beläggningsgra-den 79 %. Antalet oanvända vård dagar halverades från år 2017. Terapitjänsterna deltog i en pilotverksamhet med ef-fektiverad hemrehabilitering (SHM:s spetsprojekt). En enhet-lig modell skapades för hemrehabilitering i Nyland. Effektive-rad hemrehabilitering blev en del av terapitjänsternas ser-viceutbud.

Förstärkningarna i antalet fysioterapeuter och ergoterapeu-ter syntes tydligt i de terapitjänster som ges i hemmet och ökade dem. Antalet hembesök ökade med 44 %. Kortvården flyttades från Näse rehabiliteringscentralens avdelningar 1 och 2 etappvis till Näse servicehus under årets första månader.

Beläggningsgraden för boendetjänsternas klientplatser ökade med 1,3 %. Målet uppnåddes genom uppgiftsområ-dets gemensamma "SAP Lean-projekt" för effektivisering av processen för placering av boende. Med ändrad praxis för be-talning av hyran förbättrades också beläggningsgraden, ef-tersom tider med lediga rum blev kortare. Den individuella och för den boendes behov anpassade vården ökades bl.a. med en uppdaterad resursanpassad och individuell vård- och serviceplan för varje boende, genom effektivisering av samar-betet med anhöriga och olika samarbetsparter samt genom anställning av en gemensam hobbyhandledare för enheter-na bruk.

Byggandet av Svalåkers servicehem framskred enligt pla-nen. Personalen i Johannisbergs åldringshem deltog i förbe-redande utbildning inför ändringar i verksamheten, upphö-rande av anstaltsvården och flytt till Svalåkers servicehem i januari 2019.

BINDANDE MÅL FÖR VERKSAMHET OCH EKONOMI	UTFALL 2018
Vi ökar den tid som ger klienterna mervärde så att den omedelbara arbetstiden ökar.	Målet uppnåddes i tjänster som främjar välbefinnandet, inte helt inom hemvården.
Vi effektiviserar rehabiliterings-, utskrivnings- och placeringsprocesserna för äldre personer.	Uppnåddes: pilotverksamhet med hemrehabilitering, SAP-Lean-projekt, pilotverksamhet med utskrivning (fortsätter år 2019).

Övriga mål och nyckeltal	BS 2016	BS 2017	BU 2018	BS 2018
Regelbunden hemvård ordnades för personer som fyllt 75 år före 30.11, % av alla som fyllt 75 år	13,7	12,4	13,7	11,5
75 år fyllda klienter med närståendevård under året, %	3,0	3,2	4,5	3,1
75 år fyllda personer i långvård på åldringshem eller hälsovårdscentral 31.12, % av alla som fyllt 75 år, %	1,4	1,1	1,1	1,1
75 år fyllda personer inom effektiviserat serviceboende för äldre 31.12, % av alla som fyllt 75 år	5,9	6,2	7	5,2
Åldringshemmens nettodriftskostnader per vård dygn	125	108	102	105
Anstaltstjänster för äldre (endast åldringshemmen), nettokostnader, euro/invånare (antal invånare 31.12)	46,0	38,7	38,3	39
Åldringshemmens klienter av alla 75 år fyllda, 31.12., %	1,2	1,1	1,1	1,1
Andelen personer över 75 år av hela befolkningen, %	7,9	7,8	8,3	8,3
Klienter med färdtjänst enligt handikappservicelagen/100 000 invånare	1 155	1 198	1 157	1 275
Klienter med personlig assistans enligt handikappservicelagen (under året) / 100 000 invånare	365	403	369	497
Handikappservicens nettoutgifter för anstaltstjänster per invånare, antal invånare 31.12, €	9,1	16,3	17,7	17,3
Antalet vårdperioder på Näse rehabiliteringscentrals avdelningar	894	1 343	2 010	1 398
Genomsnittlig vårdtid på Näse rehabiliteringscentrals avdelningar, dygn	28	16	11	17
Avgiftsbelagda fördröjningsdagar	0	0	0	0

SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRDSSEKTORENS BUDGETUTFALL 2018

UPPGIFTSOMRÅDE	URSPRUNGLIG BUDGET	BUDGET- ÄNDRINGAR	BUDGET OCH ÄNDRINGAR	UTFALL	UTFALLS%	DIFFERENS
Social- och hälsovårdssektorns ledning						
Verksamhetsintäkter						
Försäljningsintäkter	700		700	82 065	11 723,6	81 365
Understöd och bidrag	207 100		207 100	440 710	212,8	233 610
Övriga verksamhetsintäkter	13 000		13 000	3 276	25,2	-9 724
Verksamhetsintäkter totalt	220 800		220 800	526 051	238,2	305 251
Verksamhetskostnader						
Personalkostnader	-923 300	-13 200	-936 500	-1 082 429	115,6	-145 929
Köp av tjänster	-396 700	-25 000	-421 700	-431 381	102,3	-9 681
Material, förnödenheter	-10 100		-10 100	-20 344	201,4	-10 244
Bidrag	-17 400		-17 400	-21 641	124,4	-4 241
Hysesutgifter	-50 700		-50 700	-51 857	102,3	-1 157
Övriga verksamhetskostnader	-71 100		-71 100	-92 896	130,7	-21 796
Verksamhetskostnader totalt	-1 469 300	-38 200	-1 507 500	-1 700 547	112,8	-193 047
Verksamhetsbidrag	-1 248 500	-38 200	-1 286 700	-1 174 496	91,3	112 204
Tjänster för vuxna						
Verksamhetsintäkter						
Försäljningsintäkter	2 399 600		2 399 600	2 545 402	106,1	145 802
Avgiftsintäkter	3 165 000		3 165 000	2 809 775	88,8	-355 225
Understöd och bidrag	743 500		743 500	1 116 599	150,2	373 099
Hysesintäkter	200 000		200 000	202 397	101,2	2 397
Övriga verksamhetsintäkter	23 500		23 500	62 177	264,6	38 677
Verksamhetsintäkter totalt	6 531 600		6 531 600	6 736 351	103,1	204 751
Verksamhetskostnader						
Personalkostnader	-13 736 800	-193 100	-13 929 900	-14 276 867	102,5	-346 967
Köp av tjänster	-7 780 700		-7 780 700	-8 291 470	106,6	-510 770
Material, förnödenheter	-1 402 000		-1 402 000	-1 920 880	137,0	-518 880
Bidrag	-5 516 200		-5 516 200	-5 167 861	93,7	348 339
Hysesutgifter	-1 907 700		-1 907 700	-1 904 451	99,8	3 249
Övriga verksamhetskostnader	-88 000		-88 000	-131 996	150,0	-43 996
Verksamhetskostnader totalt	-30 431 400	-193 100	-30 624 500	-31 693 525	103,5	-1 069 025
Verksamhetsbidrag	-23 899 800	-193 100	-24 092 900	-24 957 174	103,6	-864 274
Specialiserad sjukvård						
Verksamhetsintäkter						
Verksamhetskostnader						
Personalkostnader	-1 052 300		-1 052 300	-1 051 796	100,0	505
Köp av tjänster	-56 666 900	-1 000 000	-57 666 900	-56 426 944	97,8	1 239 956
Material, förnödenheter				-42		-42
Verksamhetskostnader totalt	-57 719 200	-1 000 000	-58 719 200	-57 478 781	97,9	1 240 419
Verksamhetsbidrag	-57 719 200	-1 000 000	-58 719 200	-57 478 781	97,9	1 240 419
Barn- och familjetjänster						
Verksamhetsintäkter						
Försäljningsintäkter	1 329 800		1 329 800	911 432	68,5	-418 368
Avgiftsintäkter	5 000		5 000	3 395	67,9	-1 605
Understöd och bidrag		175 000	175 000	1 199 731	685,6	1 024 731
Hysesintäkter	19 600		19 600	10 500	53,6	-9 100
Övriga verksamhetsintäkter	186 000		186 000	275 241	148,0	89 241
Verksamhetsintäkter totalt	1 540 400	175 000	1 715 400	2 400 300	139,9	684 900
Verksamhetskostnader						
Personalkostnader	-6 765 100	-90 000	-6 855 100	-6 990 021	102,0	-134 921
Köp av tjänster	-5 878 400		-5 878 400	-6 031 534	102,6	-153 134
Material, förnödenheter	-251 200		-251 200	-372 215	148,2	-121 015
Bidrag	-541 000		-541 000	-520 173	96,2	20 827
Hysesutgifter	-1 123 400		-1 123 400	-1 045 670	93,1	77 730
Övriga verksamhetskostnader	-52 400		-52 400	-42 357	80,8	10 043
Verksamhetskostnader totalt	-14 611 500	-90 000	-14 701 500	-15 001 971	102,0	-300 471
Verksamhetsbidrag	-13 071 100	85 000	-12 986 100	-12 601 671	97,0	384 429

UPPGIFTSOMRÅDE	URSPRUNGLIG BUDGET	BUDGET- ÄNDRINGAR	BUDGET OCH ÄNDRINGAR	UTFALL	UTFALLS%	DIFFERENS
Äldreomsorg och handikappservice						
Verksamhetsintäkter						
Försäljningsintäkter	2 494 700		2 494 700	2 688 587	107,8	193 887
Avgiftsintäkter	4 244 200		4 244 200	4 055 496	95,6	-188 704
Understöd och bidrag				14 364		14 364
Hysesintäkter	1 855 400		1 855 400	1 666 811	89,8	-188 589
Övriga verksamhetsintäkter	61 900		61 900	125 506	202,8	63 606
Verksamhetsintäkter totalt	8 656 200		8 656 200	8 550 765	98,8	-105 435
Verksamhetskostnader						
Personalkostnader	-24 652 900	-289 800	-24 942 700	-25 073 380	100,5	-130 680
Köp av tjänster	-25 671 700	-1 140 000	-26 811 700	-26 981 030	100,6	-169 330
Material, förnödenheter	-1 398 900		-1 398 900	-1 593 886	113,9	-194 986
Bidrag	-1 702 000		-1 702 000	-1 615 495	94,9	86 505
Hysesutgifter	-3 527 300	-110 000	-3 637 300	-3 607 083	99,2	30 217
Övriga verksamhetskostnader	-65 400		-65 400	-137 257	209,9	-71 857
Verksamhetskostnader totalt	-57 018 200	-1 539 800	-58 558 000	-59 008 131	100,8	-450 131
Verksamhetsbidrag	-48 362 000	-1 539 800	-49 901 800	-50 457 367	101,1	-555 567
SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRDSSEKTORN						
Verksamhetsintäkter	16 949 000	175 000	17 124 000	18 213 466	106,4	1 089 466
Verksamhetskostnader	-161 249 600	-2 861 100	-164 110 700	-164 882 955	100,5	-772 255
Verksamhetsbidrag	-144 300 600	-2 686 100	-146 986 700	-146 669 490	99,8	317 210

2.1.4 Bildningssektorn

BILDNINGSSSEKTORN	URSPRUNGLIG BUDGET	BUDGET-ÄNDRINGAR	BUDGET OCH ÄNDRINGAR	UTFALL	UTFALL %	DIFFERENS
Verksamhetsintäkter	9 688 300	-380 000	9 308 300	10 193 664	109,5	885 364
Verksamhetskostnader	-116 980 800	-1 995 500	-118 976 300	-119 503 639	100,4	-527 339
Verksamhetsbidrag	-107 292 500	-2 375 500	-109 668 000	-109 309 975	99,7	358 025

Budgetändringar under räkenskapsperioden:

Stadsfullmäktige beslutade bevilja ett tilläggsanslag på 1 463 000 euro för kostnader inom de finskspråkiga och svenskspråkiga utbildningstjänsterna och tjänster inom småbarnspedagogik. Från stadsstyrelsens lönereserverering har det överförts 912 500 euro till bildningssektorn.

Bildningssektorns ledning

Bildningssektorn har i sin verksamhet fokuserat på att stödja barns och ungas välfärd, förebygga marginalisering av unga och stärka kundernas möjligheter till medverkan.

Utredningen om bildningssektorns servicenät återremitterades i september 2017 till bildningssektorn för ny beredning. Utredningsarbetet gjordes under våren 2018 inom ramen för bildningssektorns egna resurser. Bildningssektorns ledningsgrupp koordinerade arbetet, som hjälp användes stadens övriga sektorer och utomstående sakkunniga. Utredningen om bildningsnätet 2020, som blev färdig i juni, beskriver kostnader och servicebehov för 2020. I utredningsarbetet drog man också nytta av utbildningstjänsternas enkät till vårdnadshavare, kundenkäten inom småbarnspedagogiken, elevkårsenkäten, idrottsutredningen och Vanhempainyhdistyksen ry – Föräldraföreningar i Borgå rf:s enkät till vårdnadshavare, vilka alla genomfördes våren 2018. Ett mera detaljerat utredningsarbete fortsätter ännu under 2019 utgående från denna utredning om bildningsnätet.

Man har fortsatt att genomföra åtgärder som ingår i välfärdsplanen för barn och unga på hela stadens nivå, genomförandet koordineras av arbetsgruppen Hyvis som leds av bildningssektorn. Det andra verksamhetsåret för projektet med utveckling av barn- och familjetjänster "Tillsammans är vi mera" var mycket aktivt. Flera olika åtgärder som utvecklar arbetssätten inleddes och genomfördes. Det som bildningssektorn har prioriterat i projektet är att utveckla det gemensamma välbefinnandet och den individuella elevvården inom småbarnspedagogiken, skolorna och läroanstalterna. Under år 2017 deltog skolorna och läroanstalterna i Borgå i THL:s enkät Hälsa i skolan. De riksomfattande resultaten och resultaten för de enskilda kommunerna blev klara på hösten 2017

och i januari 2018 blev resultaten för de enskilda skolorna/läroanstalterna klara. Resultaten har behandlats enligt den gemensamma modellen för Borgå både i skolorna och läroanstalterna och i samarbetsgrupperna för yrkesfolk som arbetar med barn och unga. Enkäten genomförs på nytt våren 2019. Det multiprofessionella samarbetsnätverket som stöder välfärden för barn och unga har uppdaterats och arbetsgrupperna har arbetat aktivt.

Till Kantelehuset i Vårberga anställdes för hela året en servicehandledare med arvsmedel. Servicehandledarens uppgift var att inleda och utveckla samarbetet mellan aktörerna i Kantelehuset och särskilt att utveckla verksamheten för barnfamiljer i området. Genom verksamheten har också verksamhetsförutsättningarna och tillgången till lokaler förbättrats för tredje sektorns aktörer i området. Koordineringen av förbättringsbidrag och andra bidrag som beviljas av staden har fortsatt. I mars gjordes bidragsansökningarna för första gången via CRM-systemet.

Byggandet av trådlösa datanät i bildningssektorns enheter har fortsatt, likaså har man fortsättningsvis informerat personalen om aktuella ärenden.

Verksamheten vid bildningssektorns ledning har utvecklats så att uppgiftsområdets verksamhet vad gäller förvaltning och ekonomi stöder sektorns serviceproduktion. Vi har stöttat och styrt verksamhet som gäller personalens arbetshälsa och uppmuntrat arbetsenheter till att genomföra åtgärder som främjar arbetshälsa. Vi har regelbundet följt upp antalet olycksfall i arbetet och farliga situationer. Sektorn har satsat på koordinering och administrering av utvecklingsarbetet. Kunderna har hörts om utvecklingen av verksamheten och tjänsterna.

BINDANDE MÅL FÖR VERKSAMHET OCH EKONOMI	UTFALL 2018
Genomförande av välfärdsplanen för barn och unga, genomförandet av minst 10 åtgärdsförslag framskrider.	Har uppnåtts (separat rapport).
Kunderna deltar i bedömningen och utvecklingen av tjänsterna, minst fyra åtgärder som främjar kundernas delaktighet.	Har uppnåtts.
Man gör en plan för införandet av modellen med områdesrektor.	En utredning inleddes på hösten, fortsätter våren 2019.

Finskspråkiga utbildningstjänster

De finskspråkiga utbildningstjänsterna har fortsatt med ibruktage av den förnyade läroplanen och med utvecklingen av bedömningspraxis. Dessutom har man fortsatt med att förnya arrangemangen för specialundervisningen i gymnasiet och inom den grundläggande utbildningen, skaffa trådlösa datanät i skolorna och förnya undervisningsmaterialet. Under åren 2016 och 2017 har man fått trådlösa nätverk i nästan alla skolor. Man har också ersatt gamla videoprojektorer med nya. Alla lärare har datorer. Målet är att alla elever i den grundläggande utbildningen och i gymnasiet har en dator att använda år 2020, och därför har man också år 2018 systematiskt skaffat datorer och andra apparater för elever och studerande. Dessutom har behovet av grundläggande utbildning för vuxna ökat, och sådan inleddes höstterminen 2018 i Linnankosken lukio.

Strukturerna för att utveckla verksamheten inom utbildningstjänsterna har reformerats under 2018. Det centrala målet för reformen har varit att fokusera på åtgärder som främjar barnets inlärning. Reformen framskred enligt läroplanerna för förskoleundervisning, grundläggande utbildning, gymnasieutbildning och förberedande undervisning. Fokus låg på att säkra tillräckliga åtgärder så att reformen kunde genomföras och lärarnas utbildning och kunskaper kunde förstärkas. Fenomenbaserad inlärning har utvecklats och modeller för kompanjonlärarskap och ökat samarbete mellan lärare har testats med goda resultat.

Inom de finskspråkiga utbildningstjänsterna krävdes särskilda resurser för undervisning av invandrarelever, främst för

undervisning i övergångsskedet, stödundervisning, specialundervisning och för skolgångshandledare och andra elevvårdstjänster. Ett exempel är inrättandet av en ny tjänst som psykolog och en ny modell för ökat samarbete mellan elevvårdspersonalen. Dessutom har man beaktat att det större totala antalet elever kräver ökade undervisningsresurser.

Skolnätet förnyades och granskningar av skolbyggnaders skick blev färdiga. Det nya skolhuset i Tolkis blev färdigt och togs i bruk i slutet av 2018. Dessutom blev totalrenoveringen av Linnankosken lukio färdig och de renoverade lokalerna togs i bruk i december 2018. Reparationerna som gällde inomhusluften i Linnajoen koulu och Keskuskoulu fortsatte. Utgående från de konditionskartläggningar som blev färdiga inleddes man planeringen av skollösningarna i norra delarna av Borgå. Där planeras nu en ny skola där man drar nytta av alternativa lokallösningar med vilka lärmiljöerna i området utvecklas.

Man har fortsatt planmässigt med digitalisering av undervisningen och utvecklingen av läromedel. Fenomenbaserad inlärning och kompanjonlärarskap utvecklas i alla läroanstalter. För att kunna garantera utveckling måste man satsa på fortbildning för lärarna, därför hade i budgeten införts anslag med vilka man kunde uppnå målen för utbildning av lärarna. Utbildning ordnades också i samarbete med grannkommunerna så att användningen av resurser kunde effektiviseras. Dessutom har utbildningstjänsterna aktivt ansökt om medel för olika samarbets- och utvecklingsprojekt också år 2018.

BINDANDE MÅL FÖR VERKSAMHET OCH EKONOMI	UTFALL 2018
Minst 99 % av åldersklassen får en plats för fortsatta studier efter den grundläggande utbildningen.	Har uppnåtts enligt målet.
Minst 90 % av tredje årets elever i gymnasiet avlägger studentexamen med godkänt resultat.	Har uppnåtts enligt målet.

Övriga mål och nyckeltal	BS 2016	BS 2017	BU 2018	BS 2018
Kostnadseffektiva och högklassiga utbildningstjänster				
Timresurser inom den grundläggande utbildningen				
Vår	7 031	7 183	7 213	7 198
Höst	7 183	7 213	7 240	7 275
Kursresurser inom gymnasieundervisningen				
Vår	807	810	820	814
Höst	810	814	820	818
Undervisnings- och elevvårdstjänsterna riktas ändamålsenligt				
Användning av specialundervisning, veckotimmar/elev	0,3	0,3	0,3	0,3
a) deltidsspecialundervisning	0,15	0,14	0,15	0,14
b) smågruppsundervisning	0,15	0,16	0,16	0,16
Elevantal/kuratorer	634	547	642	642
Elevantal/psykologer	1 109	958	898	899
Låg andel som avbryter gymnasiet	uppnåddes	uppnåddes	högst 3%	uppnåddes
Antalet anställda				
Lärare				
- tjänster	296	296	300	294
- timlärare	23	32	26	40
Assistenten				
- ordinarie	57	58	61	59

- visstidsanställda	12	12	19	23
Elevvård	11	11	14	14
Elevantal				
Grundläggande utbildning	3 791	3 832	3 860	3 844
Gymnasieundervisning	644	620	631	650
Antal skolor				
Grundläggande utbildning	15	15	15	15
Elevantal/skola	253	255	257	256
Gymnasieundervisning	1	1	1	1
Kostnader per elev				
Grundläggande utbildning				
netto/elev	8 768	8 967	8 744	9 033
Gymnasiet				
netto/studerande	6 814	7 174	7 326	7 260

Svenskspråkiga utbildningstjänster

De svenskspråkiga utbildningstjänsterna har i sin verksamhet beaktat de strategiska riktlinjer som stadsfullmäktige godkänt. Under budgetåret 2018 har vi fokuserat på att producera bastjänster på ett kostnadseffektivt sätt, men främst ordnandet av specialundervisning, skolgångshandledartjänster och andra elevvårdstjänster har krävt särskilda resurser. Vi fortsatte ibruktageandandet av den förnyade läroplanen och utvecklade bedömningspraxis ytterligare under 2018. Förnyandet av skolbyggnaderna i samarbete med lokalitetsledningen fortsatte enligt planerna.

Även om skolenätet hela tiden förnyas, fortsatte problemen med inomhusluften och vi blev även under 2018 tvungna att utnyttja tillfälliga lokalitetslösningar. Detta krävde oförutsedda anskaffningar av läromedel och inventarier. Under sommaren flyttade nya elever till Borgå vilka behöver både undervisning i smågrupper och förberedande undervisning. I gymnasiet började vi med ett utvecklingsprojekt inom modersmålet.

Elevantalet hölls på samma nivå som 2017, men antalet elever som behöver särskilt stöd ökade och höjde personalkostnaderna. En utmaning var det ökade behovet av materialanskaffningar till följd av att nya fastigheter och renoveringar av fastigheter med inomhusluftproblem blev färdiga.

Ibruktageandandet av den nya läroplanen och de nya skolorna har krävt materialanskaffningar och för att garantera utveckling har vi satsat på fortbildning för lärarna, så att ändringarna i verksamhetsmiljön ska synas även i arbetssätten och verksamhetskulturen. Utbildning ordnades också i stor utsträckning i samarbete med grannkommunerna så att användningen av resurser kunde effektiviseras. Dessutom har utbildningstjänsterna aktivt ansökt om medel för olika samsamarbets- och utvecklingsprojekt också år 2018, även om antalet statliga projekt och den statliga finansieringen minskade. Vi har särskilt satsat på de utmaningar som lyftes fram i utvärderingsrapporten, dvs. beaktandet av begåvade elever, inlärningsresultaten i matematik och modersmål samt elevbedömningen.

BINDANDE MÅL FÖR VERKSAMHET OCH EKONOMI	UTFALL 2018
Minst 99 % av åldersklassen får en plats för fortsatta studier efter den grundläggande utbildningen.	99,5 %
Minst 90 % av tredje årets elever i gymnasiet avlägger studentexamen med godkänt resultat.	91%

Nyckeltal	BS 2016	BS 2017	BU 2018	BS 2018
Kostnadseffektiva och högklassiga utbildningstjänster				
Timresurser inom den grundläggande utbildningen				
Vår	3 370	3 360	3 360	3 330
Höst	3 350	3 380	3 360	3 340
Kursresurser inom gymnasieundervisningen				
Vår	387	385	383	382
Höst	385	383	382	384
Undervisnings- och elevvårdstjänsterna riktas ändamålsenligt				
Användning av specialundervisning, veckotimmar/elev				
Vår	0,22	0,25	0,24	0,24
Höst	0,22	0,28	0,24	0,26
a) deltidsspecialundervisning	0,11	0,11	0,13	0,13
b) smågruppsundervisning	0,11	0,16	0,11	0,13
Elevantal/kuratorer	398	344	402	407
Elevantal/psykologer	995	860	600	678

Låg andel som avbryter gymnasiet	uppnåddes	uppnåddes	högst 3 %	2,2
Antalet anställda				
Lärare				
- tjänster	136	133	137	131
- timlärare	37	41	35	38
Assistenter				
- ordinarie	42	42	38	36
- visstidsanställda	12	12	16	21
Elevvård	7	7	8	8
Elevantal				
Grundläggande utbildning	1 710	1 719	1 723	1 721
Gymnasieundervisning	279	284	286	312
Antal skolor				
Grundläggande utbildning	13	12	12	12
Elevantal/skola	132	143	140	143
Gymnasieundervisning	1	1	1	1
Kostnader per elev				
Grundläggande utbildning				
netto/elev	9 447	9 766	9 608	10 015
Gymnasiet				
netto/studerande	9 084	8 963	8 701	8 276

Tjänster inom småbarnspedagogik

Det har skett förändringar i daghemmens verksamhets- och lärmiljöer under året och i samband med detta har daghemmen fått nya namn. Skiftesdaghemmet i Majberget öppnade i början av januari och daghemmet Helmi i maj. Man avstod från det tillfälliga daghemmet i Gammelbacka i somras. I somras placerades åtta daghemsgrupper i det tillfälliga daghemmet Skogsstjärnan i Kokon. Daghemmet Skogsstjärnans två förskolegrupper är placerade i Näse skolas baracker läsåret 2018–2019.

Under sommaren användes tidigare Katthult daghem som tillfälliga lokaler för Parkdaghemmet som genomgick en grundlig renovering. Tidigare Lönneberga daghems lokaler används under läsåret 2018–2019 som tillfälliga lokaler för förskolegruppen från Parkdaghemmet, eftersom man har varit tvungen att minska antalet barn i Parkdaghemmet på grund av den bristfälliga ventilationen i fastigheten.

Användningen av privata daghemsplatser har varit en aning mindre än förväntat. Efterfrågan på privata tjänster inom småbarnspedagogiken har inte ökat i samma mån som utbudet på tjänsterna. Hemvårdsstödet har utnyttjats i betydligt mindre utsträckning än tidigare.

Det andra året med försöket med avgiftsfria klubbar startade i augusti. Under det första året ökade antalet familjer som använder tjänsterna inte som förväntat. Försöket har inte minskat efterfrågan på heltidsplatser inom småbarnspedagogiken.

Det var svårt att uppskatta inkomsterna från klientavgifter då budgeten för 2018 gjordes upp, eftersom det under året gjordes flera ändringar i inkomstgränserna i lagen om klientavgifter inom småbarnspedagogiken som trädde i kraft 2017. Klientavgifterna beräknades i underkant och inkomsterna blev ca 400 000 euro större än förväntat.

Personalkostnaderna har varit större än beräknat både i daghemmen och inom specialsmåbarnspedagogiken. Efterfrågan på daghemsplatser och behovet av tilläggspersonal för barn som behöver särskilt stöd har varit större än förväntat.

Man konstaterade att lönesänkningen för personer som inte uppfyller behörighetsvillkoren, vilken har tillämpats fram till våren, inte stämmer överens med AKTA. Korrigeringar av löner till följd av detta betalades retroaktivt.

För att utveckla servicehandledningen centraliserades den från början av augusti till två servicekoordinatorer genom en omorganisering av chefsuppgifter. Tidigare var det daghemsföreståndarna som svarade för de uppgifter som nu övergick till servicekoordinatorerna. Den centraliserade servicehandledningen leder till en enhetligare och mera jämlik kundservice.

Upphandlingsprocessen för ett verksamhetsstyrningssystem började i början av året. Det nya systemet tas i bruk år 2019. Med hjälp av det nya systemet utvecklas serviceprocesserna och vårdnadshavarna kan i betydligt större mån ta del i vardagen inom småbarnspedagogiken.

Den nya lagen om småbarnspedagogik trädde i kraft i början av september. Informationsresursen inom småbarnspedagogik (Varda), om vilken föreskrivs i lagen, tas i bruk i början av nästa år och man förberedde sig för detta på hösten.

I kundenkäten bedömde 82 % av vårdnadshavarna att målen inom småbarnspedagogiken och förskoleundervisningen hade uppnåtts bra eller mycket bra. Tjänsterna inom småbarnspedagogik fick det allmänna vitsordet bra eller mycket bra av 90 % av vårdnadshavarna.

BINDANDE MÅL FÖR VERKSAMHET OCH EKONOMI	UTFALL 2018
Beläggningsgraden i daghemmen är 100 %.	100 %

Nyckeltal	BS 2016	BS 2017	BU 2018	BS 2018
Antal 0–6-åringar i Borgå	3 848	3 752	3 748	3 748
Barn i kommunal dagvård, % andel av 1–6-åringar	61,10 %	74,54 %	73,52 %	68,75 %
Barn i privat dagvård, % andel av 1–6-åringar	8,20 %	10,11 %	12,63 %	11,77 %
Barn med hemvårdsstöd, % andel av 0–6-åringar	15,50 %	18,47 %	16,14 %	13,58 %
Antal barn i förskoleundervisning	597	590	599	579
Antal daghem			21	21
Priset för en plats i daghem/barn över 3 år			9 720	9 720
Användningsgrad	80 %	77 %	78 %	79 %

Kultur- och fritidstjänster

Kultur- och fritidstjänsternas mål har varit att främja invånarnas mentala och fysiska hälsa och välmående, förbättra trivselen och bedriva förebyggande verksamhet. Verksamheten har genomförts med tjänster som produceras av biblioteks-, kultur-, idrotts- och ungdomstjänsterna, institutioner som erbjuder grundläggande konstundervisning och medborgarinstitutet som erbjuder fritt bildningsarbete.

Strukturen i budgeten 2018 har förnyats för att utveckla ledarskapet och för att underlätta en budgetering som baserar sig på prestationer. Verksamheten och ekonomin har skötts planmässigt och effektivt med mål som preciserats under året. Inkomstmålet har uppnåtts och inbesparingar har gjorts i utgifterna. Inbesparingarna beror delvis på att lägerverksamheten i Övik/Ebbo har avslutats, och delvis på inbesparingar i verksamheten hos kultur- och fritidstjänsternas enheter. Musikinstitutet har överskridit sin budget, men överskridningen har täckts med andra enheters bidrag och inbesparingar. Även inkomstmålet för lägerverksamheten har täckts med intäkter av enheternas verksamhet.

Kultur- och fritidstjänsternas enheter har i brett samarbete med olika sektorer och aktörer utvecklat verksamhet som är förebyggande, som främjar delaktighet och som främjar invånarnas välfärd och hälsa, samt deltagit i utarbetandet av stadens nya strategi. Enheterna har aktivt deltagit i utvecklingen av de sektorsövergripande LiKu- och Navigatortjänsterna tillsammans med social- och hälsovårdssektorn och andra samarbetspartner. Ungdomstjänsterna har vid sidan av Navigatorsamarbetet satsat på utvecklingen av uppsökande arbete.

De viktigaste målgrupperna var barn, unga, familjer och seniorer. Största delen av verksamheten var tjänster och evenemang som riktar sig till barn och unga (52 % av verksamheten). Evenemang ordnades också för vuxna i arbetsför ålder. Största delen av dessa evenemang var avgiftsbelagda. Factory Fest som arrangerades av kulturtjänsterna, Event Factory Oy och turism- och marknadsföringsenheten i samarbete med företag hade över 2 000 besökare och ökade Borgås synlighet som festivalstad.

De nya läroplanerna som godkänts av bildningsnämnden togs i användning i kommunala och privata konstkolor och planen för kulturföstran Kultis blev färdig till stöd för skolornas

läroplaner och lärarnas arbete. Kultis-utbudet utvecklas fortfarande med gemensamma utvärderingar. För barn under skolåldern har i brett samarbete planerats en plan för kulturföstran, Mini-Kultis (tidigare Varhaiskultis), som tas i användning 2019. Antalet elever i musikleksskolan är åter på nästan samma nivå som 2016.

Idrottslokalerna har varit i effektiv användning och samarbetet med föreningarna har varit fortlöpande. Brotnings-, budo- och boxningsgrenarna har flyttat från Ånashallen till nya lokaler. Näridrottsplatsen i Vårberga och idrottsplanen i centrum har blivit färdiga. Idrottstjänsternas största insats var genomförandet av idrottsutredningen i samarbete med en konsult. I samband med utredningen gjordes enkäter bland daghemmens personal och barnfamiljer, unga och lärare i grundläggande utbildning, gymnasier och yrkesläroanstalter, idrottsföreningar och vuxna invånare. Dessutom intervjuades tjänsteinnehavare och politiska beslutsfattare. Beredningen av fortsatta åtgärder inleddes.

Samarbetet i Vårberga och Kantelehuset har utvecklats, liksom tjänsterna i biblioteket, ungdomslokalerna och gymnastiksalen. För koordineringen har ansvarat en servicerådgivare som anställts med arvsmedel. Ungdomsarbetet har regelbundet besökt skolorna och har med sin nya bil besökt platser där unga spenderar tid. Biblioteket har via sitt regionala utvecklingsuppdrag för Nyland lett samarbetet och utbildningsprojekt för landskapet och Helle-biblioteken. Planeringen av stadsbibliotekets meröppna bibliotek och bokbussen har inletts med målet att förbättra och utvidga närtjänsterna för Borgåborna.

Kulturtjänsterna har utvecklat kundtjänster och program i Konstfabriken och Galleri Gamla Kaplansgården. Planeringen av projektet med ett konstmuseum har fortsatt och beredningen har förts över till stadsutvecklingen. Den grundläggande konstundervisningen har utvecklats via skolsamarbete, bildmusikleksskolan, musikfostran för barn under skolåldern, regional sommar-, verkstads- och teaterundervisning och projektet Lär känna orkestern. Elev- och lärarkonserter har ordnats i kommunerna och konsertserien Klassiker har ordnats i Konstfabriken.

BINDANDE MÅL FÖR VERKSAMHET OCH EKONOMI	UTFALL 2018
Planen för kulturförstran för barn under skolåldern (Varhaiskultis) blir klar.	Har uppnåtts.
Antalet barn som deltar i musiklekskola stiger till samma nivå som 2016 inom musikinstitutets hela verksamhetsområde. Detta främjas bland annat av möjligheten att delta i musiklekskola i daghemmen.	Har uppnåtts.

Övriga tal och nyckeltal	TP 2016	TP 2017	TA2018	TP2018
Uppgiftsområdets gemensamma				
Kostnadsnivå (netto) euro/invånare	310	321	316	315
Bidrag (netto) euro/invånare	24,1	26,3	27,94	27,42
Kostnader för tjänster per åldersgrupp				
Barn och ungdomar (0–18 år)	48 %	54 %	52 %	52 %
Personer i arbetsför ålder (18–60 år)	24 %	20 %	25 %	25 %
Äldre personer (över 60 år)	28 %	26 %	23 %	23 %
Bruksdygn i Övik lägergård	243	187	230	0
Bibliotekstjänster				
Bibliotekets nettoutgifter/invånare	51	55,5	50,9	50
Materialutgifter/invånare	5,5	4,7	5,5	4,6
Biblioteksbesök/invånare	6,3	6,2	8,7	6,2
Lån/invånare	15,8	13,9	17,9	13,4
Webbesök	3 139 228	2 610 000	3 100 000	2 740 500
Kulturtjänster				
Kulturtjänsternas nettokostnader €/invånare	38	41	40,9	41,2
kulturverksamhet	21	22	20,6	21,9
museer och utställningsverksamhet	17	19	20,3	19,7
Kulturserviceproduktionens volym/antal besökare, utställningar och evenemang	99 083	114 000	96 000	101 000
Sponsorerade evenemang i kulturlokaler/kunder (Konstfabriken och Grand)	17 500	20 000	15 000	15 000
Sponsorerade evenemang i kulturlokaler/st.	85	83	90	75
Idrottstjänster				
Idrottstjänsternas nettokostnader, €/invånare	92,9	96,23	96,4	92,5
Träningsstimmar i idrottslokaler	72 731	74 101	76 000	77 829
Simhallsbesök	192 442	214 167	193 000	205 000
Prestationer inom idrottstjänsternas serviceproduktion	207 861	222 110	211 000	225 862
Ungdomstjänster				
Ungdomstjänsternas nettokostnader, €/invånare	25,2	25,2	28,1	25,7
Antalet besök (unga) inom ungdomstjänsternas verksamhet	64 842	63 463	65 000	64 016
Unga som nås individuellt och i gruppverksamhet	1 276	1 222	1 500	1 124
Unga som stöds planmässigt	310	283	320	449
Användningstimmar i ungdomslokalerna	7 953	9 840	7 500	9 152
Undervisningstjänster				
Nettokostnader för fritt bildningsarbete, €/invånare	12,57	13,64	13,52	14,87
Elevantal	6 601	6 316	7 000	6 860
- Kansalaisopisto	4 970	4 693	5 200	
- BMI	1 631	1 623	1 800	
Undervisningstimmar	20 429	21 028	19 000	22 621
- finskspråkig undervisning	12 309	12 501	12 700	13 831
- umako-timmar				860
- Askola kommun				1 280
- svenskspråkig undervisning	6 129	5 899	6 300	5 992
Annat än undervisning med statsandel	1 991	2 627	700	2 536
Nettoutgifter för grundläggande konstundervisning/invånare i Borgå, totalt	16,82	16,53	17,91	18,08
- Musikinstitutet	12,41	12,05	13,43	13,5
- Konstskolan	4,41	4,48	4,51	4,58
Elevantal	3 045	3 270	3 034	3 063
- Musikinstitutet	2 195	2 320	2 212	2 241
- elever från avtalskommuner	1 112	1 180	1 145	1 134
- Konstskolan	850	950	822	822
- elever från avtalskommuner	117	150	120	120
Undervisningstimmar	47 552	53 277	50 900	52 966
- Musikinstitutet	42 152	47 877	45 500	47 566
- Konstskolan	5 400	5 400	5 400	5 400
Sökande till musikinstitutet	726	752	500	640

BILDNINGSSSEKTORNS BUDGETUTFALL 2018

UPPGIFTSOMRÅDE	URSPRUNGLIG BUDGET	BUDGET- ÄNDRINGAR	BUDGET OCH ÄNDRINGAR	UTFALL	UTFALL %	DIFFERENS
Bildningssektorns ledning						
Verksamhetsintäkter						
Försäljningsintäkter				300		300
Understöd och bidrag				362		362
Verksamhetsintäkter totalt				662		662
Verksamhetskostnader						
Personalkostnader	-791 900	-5 500	-797 400	-805 365	101,0	-7 965
Köp av tjänster	-146 200		-146 200	-142 553	97,5	3 647
Material, förnödenheter	-11 400		-11 400	-11 839	103,9	-439
Bidrag	-114 000		-114 000	-85 785	75,3	28 215
Hyreskostnader	-207 500		-207 500	-211 493	101,9	-3 993
Övriga verksamhetskostnader	-32 500		-32 500	-28 172	86,7	4 328
Verksamhetskostnader totalt	-1 303 500	-5 500	-1 309 000	-1 285 208	98,2	23 792
Verksamhetsbidrag	-1 303 500	-5 500	-1 309 000	-1 284 546	98,1	24 454
Finskspråkiga utbildningstjänster						
Verksamhetsintäkter						
Försäljningsintäkter	684 000		684 000	756 142	110,5	72 142
Avgiftsintäkter	100 600		100 600	97 968	97,4	-2 632
Understöd och bidrag	444 700	-240 000	204 700	372 286	181,9	167 586
Hyresintäkter	5 200		5 200	10 848	208,6	5 648
Övriga verksamhetsintäkter	6 400		6 400	5 905	92,3	-495
Verksamhetsintäkter totalt	1 240 900	-240 000	1 000 900	1 243 149	124,2	242 249
Verksamhetskostnader						
Personalkostnader	-22 294 800	-627 000	-22 921 800	-22 885 205	99,8	36 595
Köp av tjänster	-6 811 000	-11 500	-6 822 500	-7 408 318	108,6	-585 818
Material, förnödenheter	-892 900	-41 000	-933 900	-958 136	102,6	-24 236
Bidrag	-286 400		-286 400	-280 240	97,8	6 160
Hyreskostnader	-9 766 200	-121 400	-9 887 600	-9 792 120	99,0	95 480
Övriga verksamhetskostnader	-45 200		-45 200	-75 883	167,9	-30 683
Verksamhetskostnader totalt	-40 096 500	-800 900	-40 897 400	-41 399 903	101,2	-502 503
Verksamhetsbidrag	-38 855 600	-1 040 900	-39 896 500	-40 156 754	100,7	-260 254
Svenskspråkiga utbildningstjänster						
Verksamhetsintäkter						
Försäljningsintäkter	449 200		449 200	340 065	75,7	-109 135
Avgiftsintäkter				818		818
Understöd och bidrag	198 800	-140 000	58 800	195 387	332,3	136 587
Hyresintäkter	5 700		5 700	8 591	150,7	2 891
Övriga verksamhetsintäkter	6 400		6 400	41 910	654,8	35 510
Verksamhetsintäkter totalt	660 100	-140 000	520 100	586 772	112,8	66 672
Verksamhetskostnader						
Personalkostnader	-10 908 200	-317 600	-11 225 800	-11 287 802	100,6	-62 002
Köp av tjänster	-3 358 800		-3 358 800	-3 619 708	107,8	-260 908
Material, förnödenheter	-408 000	-133 500	-541 500	-456 378	84,3	85 122
Bidrag				-4 032		-4 032
Hyreskostnader	-5 034 400	-58 000	-5 092 400	-5 057 520	99,3	34 880
Övriga verksamhetskostnader	-21 100		-21 100	-45 341	214,9	-24 241
Verksamhetskostnader totalt	-19 730 500	-509 100	-20 239 600	-20 470 781	101,1	-231 181
Verksamhetsbidrag	-19 070 400	-649 100	-19 719 500	-19 884 009	100,8	-164 509

UPPGIFTSOMRÅDE	URSPRUNGLIG BUDGET	BUDGET- ÄNDRINGAR	BUDGET OCH ÄNDRINGAR	UTFALL	UTFALL %	DIFFERENS
Tjänster inom småbarnspedagogik						
Verksamhetsintäkter						
Försäljningsintäkter	81 000		81 000	105 061	129,7	24 061
Avgiftsintäkter	2 762 100		2 762 100	3 153 651	114,2	391 551
Understöd och bidrag	11 500		11 500	20 700	180,0	9 200
Övriga verksamhetsintäkter	14 700		14 700	5 356	36,4	-9 344
Verksamhetsintäkter totalt	2 869 300		2 869 300	3 284 767	114,5	415 467
Verksamhetskostnader						
Personalkostnader	-18 029 900	-520 700	-18 550 600	-19 363 956	104,4	-813 356
Köp av tjänster	-4 997 600		-4 997 600	-5 150 850	103,1	-153 250
Material, förnödenheter	-332 900		-332 900	-243 116	73,0	89 784
Bidrag	-5 844 400		-5 844 400	-5 328 416	91,2	515 984
Hyseskostnader	-5 668 700		-5 668 700	-5 262 096	92,8	406 604
Övriga verksamhetskostnader	-94 800		-94 800	-76 398	80,6	18 402
Verksamhetskostnader totalt	-34 968 300	-520 700	-35 489 000	-35 424 832	99,8	64 168
Verksamhetsbidrag	-32 099 000	-520 700	-32 619 700	-32 140 065	98,5	479 635
Kultur- och fritidstjänster						
Verksamhetsintäkter						
Försäljningsintäkter	741 300		741 300	968 612	130,7	227 312
Avgiftsintäkter	2 669 300		2 669 300	2 595 770	97,2	-73 530
Understöd och bidrag	714 000		714 000	585 796	82,0	-128 204
Hysesintäkter	650 700		650 700	827 224	127,1	176 524
Övriga verksamhetsintäkter	142 700		142 700	100 913	70,7	-41 787
Verksamhetsintäkter totalt	4 918 000		4 918 000	5 078 315	103,3	160 315
Verksamhetskostnader						
Personalkostnader	-10 342 600	-159 300	-10 501 900	-10 316 854	98,2	185 046
Köp av tjänster	-3 167 000		-3 167 000	-3 502 181	110,6	-335 181
Material, förnödenheter	-1 648 900		-1 648 900	-1 634 356	99,1	14 544
Bidrag	-1 411 400		-1 411 400	-1 378 426	97,7	32 974
Hyseskostnader	-4 174 900		-4 174 900	-3 875 780	92,8	299 120
Övriga verksamhetskostnader	-137 200		-137 200	-215 319	156,9	-78 119
Verksamhetskostnader totalt	-20 882 000	-159 300	-21 041 300	-20 922 916	99,4	118 384
Verksamhetsbidrag	-15 964 000	-159 300	-16 123 300	-15 844 601	98,3	278 699
BILDNINGSEKTORN						
Verksamhetsintäkter	9 688 300	-380 000	9 308 300	10 193 664	109,5	885 364
Verksamhetskostnader	-116 980 800	-1 995 500	-118 976 300	-119 503 639	100,4	-527 339
Verksamhetsbidrag	-107 292 500	-2 375 500	-109 668 000	-109 309 975	99,7	358 025

2.1.5 Räddningsverket i Östra Nyland

REGIONALT RÄDDNINGS-VÄSENDE	URSPRUNGLIG BUDGET	BUDGET-ÄNDRINGAR	SAMMANLAGT	UTFALL	UTFALLS %	DIFFERENS
Verksamhetsintäkter	14 555 700		14 555 700	14 798 951	101,7	243 251
Verksamhetsutgifter	-13 980 700	-110 900	-14 091 600	-14 022 212	99,5	69 388
Verksamhetsbidrag	575 000	-110 900	464 100	776 739	167,4	312 639

Budgetändringar under räkenskapsperioden:

Från stadsstyrelsens lönereserverering har det överförts 110 900 euro till regionalt räddningsväsende.

Räddningsverket i Östra Nyland

Tillgången och nivån på räddningsverkets tjänster inom Östra Nylands räddningsområde grundar sig på räddningsverkets strategi, lagar om räddningsverket och på de riksomfattande mål för resultat och tjänster som inrikesministeriet fastställt. Den regionala tillgången till och nivån på de tjänster som räddningsverket producerar har definierats i detalj i beslutet om servicenivån för räddningsområdet för åren 2015–2018, som utarbetats i samråd med avtalskommunerna. Giltighetstiden för beslutet om servicenivån förlängdes genom regionala räddningsnämndens beslut (9.10.2018) till slutet av år 2020 på grund av rekommendationen i inrikesministeriets brev (SM 1648046).

Servicenivån bestäms på basis av en riskbedömning av området och utifrån riskbedömningen har man beslutat om de nuvarande resurserna med tanke på att kunna upprätthålla de funktioner som behövs för riskhanteringen, ambulanssjukvården och räddningsverksamheten. Vid bedömningen av räddningsverkets verksamhet fästes speciell uppmärksamhet

vid förebyggande av olyckor och vid omfattningen av och tillgången på ambulanssjukvården och räddningstjänsterna.

Den kärnverksamhet som behövs för att upprätthålla serviceproduktionen som förutsätts i räddningslagen består av riskhantering, räddningsverksamhet, oljebekämpning samt lägescentralens funktioner. Utöver de uppgifter som enligt räddningslagen hör till räddningsverket sköter räddningsverket även uppgifter som grundar sig på övrig lagstiftning och slutna avtal. De viktigaste av dessa uppgifter är uppdrag i anknytning till oljebekämpning och förebyggande av övriga miljöskador, deltagande i sjöräddningsverksamhet samt övervakning av farliga ämnen.

I budgeten för år 2018 var kravet på räddningsverkets avkastning 575 000 euro som består av de investeringsandelar som tas ut av kommunerna inom räddningsområdet.

BINDANDE MÅL FÖR VERKSAMHET OCH EKONOMI	UTFALL 2018
Aktionsberedskapstid / uppfyllelse av räddningsverksamhetens genomsnittliga aktionsberedskapstid, 80 %	95 %
Upprätthållande av personalstyrkan och personalens funktionsförmåga inom ordinarie och halvordinarie brandkårer och avtalsbrandkårer/personalen i ordinarie och halvordinarie brandkårer och avtalsbrandkårer som kan delta i rökdykning, 220 personer	173
Totalt antal prestationer enligt tillsynsplanen i räddningsområdet per år, 3 500 prestationer	3909
Antal personer som fått säkerhetsutbildning, 3 000 personer	3516

Riskhantering

Uppgiftsområdet riskhantering svarar för uppgifter med anknytning till riskhantering enligt beslutet om servicenivån samt tillsynsplanen och planen för säkerhetskommunikation. I tillsynsplanen definieras de åtgärder som ansluter sig till tillsynsverksamhet samt tillsynssamarbetet med andra myndigheter och aktörer. I planen definieras också det mest centrala myndighetssamarbetet samt rådgivning till planerare och expertutlåtanden som räddningsmyndigheten ger. I planen för säkerhetskommunikation definieras principerna för säkerhetsutbildning, uppföljningen av genomförandet och de viktigaste samarbetsparterna. Dessutom definierar planen målgrupperna samt innehållet i utbildningen som ges till målgrupperna.

Under verksamhetsåret har tillsynen omfattat överträdelser av bestämmelserna i vissa verksamheter, korrigering av åtgärder och uppföljning av verksamhetens resultat. Antalet olika tillsynsåtgärder som vidtogs år 2018 var sammanlagt 3 909.

Antalet personer som nåtts genom utbildning används som indikator för hur räddningsverkets säkerhetskommunikation har nått befolkningen. Utifrån statistiken över säkerhetskommunikation har målet varit att årligen nå minst 3 000 personer (ca 3 %) av områdets befolkning med säkerhetsutbildning. Säkerhetsutbildningen kan bestå till exempel av kurser

i primärläckning, föreläsningar om säkerhetsfrågor eller säkerhetspromenader. Räddningsverket ordnade säkerhetsutbildning för sammanlagt 3 516 personer år 2018.

Tryggheten i anslutning till boende förbättras. Ett centralt mål är att i samarbete med olika myndigheter minska antalet bränder och höja säkerhetsnivån. Dessutom stöder räddningsverket beredskapsplaneringen i kommunerna inom räddningsområdet. Befolkningsskyddslarmen moderniseras och högeffektiva larmsystem placeras på ställen som bestäms utgående från en riskbedömning.

Vid tillsynen av egnahemshus och parhus som utförts år 2018 fick sammanlagt 2 269 egnahemshus och parhus handböcker och blanketter om egenkontroll, av vilka 2 077 (91,5 %) returnerades till räddningsverket. Räddningsverket har gjort tillsyn på de fastigheter som inte returnerade responsblanketten

och dessutom gjordes allmänna brandsyner som stickprov på övriga fastigheter inom området.

Den jourhavande brandinspektören ger handledning och rådgivning i förebyggande av olyckor, egen beredskap samt frågor som gäller byggande av småfastigheter (egnahemshus, sommarbostäder m.m.). Till den jourhavande brandinspektören kan också lämnas ansökningar om tillstånd för fyrverkeri, anmälningar om små evenemang för allmänheten (evenemang för mindre än 1 000 personer) samt anmälningar om tillfällig inkvartering. Dessutom har den jourhavande brandinspektören hand om anmälningar om olycksrisk från samarbetsmyndigheter samt om behandlingen av inspektionsprotokoll enligt lagen om anordningar inom räddningsväsendet. Den jourhavande brandinspektören betjänar vardagar måndag–fredag klockan 9.00–14.30 och har också en egen e-postadress. Under år 2018 vidtog den jourhavande brandinspektören sammanlagt 1 144 åtgärder.

Räddningsverksamhet

Uppgiftsområdet räddningsverksamhet svarar för den operativa verksamheten och beredskapen samt för planeringen och genomförandet av räddningsverksamheten i räddningsområdet. Utöver räddningsverksamhet omfattar uppgiftsområdets verksamhet även bekämpning av oljeskador, första insatsen som baserar sig på separata avtal, upprätthållande av lägescentralen vid räddningsverket, upphandling av räddningsverkets materiel samt tekniska tjänster.

Tillgången till och nivån på räddningsverksamhetens tjänster grundar sig på riskbedömningen i beslutet om servicenivån och på riskområdena som fastställts utgående från bedömningen. Aktionsberedskapstiderna år 2018 i områdets olika delar motsvarar till största delen de mål som inrikesministeriet ställt och som i beslutet om servicenivån ställs för riskområdena.

Antalet larmuppdrag inom räddningsverksamheten var sammanlagt 2 337 år 2018 (2 803 st. år 2017).

Prehospital akutsjukvård

Räddningsverket i Östra Nyland, Helsingfors och Nylands sjukvårdsdistrikt och Borgå sjukvårdsområde har med ett samarbetsavtal, som gäller tills vidare, avtalat om serviceproduktionen i anslutning till ambulanssjukvård och första insatsen i kommunerna inom Borgå sjukvårdsområde. Nivån på och beredskapen av ambulanssjukvårdens och första insatsens tjänster grundar sig på ett beslut om servicenivån som Helsingfors och Nylands sjukvårdsdistrikt godkänt för produktion av tjänster inom ambulanssjukvården och första insatsen.

Räddningsverkets enheter för ambulanssjukvården är i enlighet med beslutet om servicenivån placerade i beredskap i Borgå, Lovisa och Sibbo räddningsstationer. Dessutom har enheter för ambulanssjukvård placerats i Söderkulla i Sibbo och Forsby i Lovisa för att bättre kunna nå befolkningen i Sibbo, Lovisa och Lapträsk. Ambulanssjukvårdens servicenät

Räddningsverkets materiel har under verksamhetsåret förnyats enligt investeringsplanen och beslutet om servicenivån.

År 2018 har räddningsverket i enlighet med beslutet om servicenivån utvecklat sin beredskap för storolyckor och undantagsförhållanden med beaktande av förändringar i verksamhetsmiljön. Räddningsverket har haft regelbundet myndighetssamarbete speciellt med polisen, Strålsäkerhetscentralen, hälsoskyddsmyndigheterna, Finlands miljöcentral, Gränsbevakningsväsendet och Försvarmakten. Dessutom har räddningsverket haft ett nära samarbete med Neste Oyj och Fortum Power and Heat Oy.

Lägescentralens förmåga att leda räddningsverksamheten och stödja kommunernas ledningsgrupper har utvecklats. Räddningsverkets system för att varna befolkningen har utvecklats som planerat. Lägescentralen kan självständigt sätta igång förfarandet med att varna befolkningen inom hela räddningsområdet.

kompletteras med räddningsverkets enheter för första insatsen som Borgå sjukvårdsområde godkänt.

Serviceproduktionen för ambulanssjukvården grundar sig på en riskbedömning som gjorts av Helsingfors och Nylands sjukvårdsdistrikt, där man har definierat enligt prioritetssklass hur snabbt befolkningen ska nås. Det centrala målet är att nå patienterna i olika riskområden inom de tider som fastställs i beslutet om servicenivån för ambulanssjukvård. Servicen kompletteras med räddningsverkets enheter för första insatsen som Borgå sjukvårdsområde godkänt.

Under år 2018 nåddes ambulanssjukvårdens patienter i huvudsak inom utsatta tider enligt de mål som ställs i beslutet om servicenivån för ambulanssjukvården. Under verksamhetsåret 2018 var det totala antalet prestationer för enheterna inom ambulanssjukvården 13 513 (12 423 prestationer år 2017). Antalet prestationer för räddningsverkets enheter inom första insatsen var 740 (644 prestationer år 2017)

DET REGIONALA RÄDDNINGSVÄSENDETS BUDGETUTFALL 2018

UPPGIFTSOMRÅDE	URSPRUNGLIG BUDGET	BUDGET- ÄNDRINGAR	BUDGET OCH ÄNDRINGAR	UTFALL	UTFALLS %	DIFFERENS
Förvaltning						
Verksamhetsintäkter						
Försäljningsintäkter	988 700		988 700	817 740	82,7	-170 960
Understöd och bidrag	41 000		41 000	39 287	95,8	-1 713
Övriga verksamhetsintäkter				2 081		2 081
Verksamhetsintäkter totalt	1 029 700		1 029 700	859 108	83,4	-170 592
Verksamhetsutgifter						
Personalkostnader	-297 900	-4 200	-302 100	-260 096	86,1	42 004
Köp av tjänster	-110 200		-110 200	-130 147	118,1	-19 947
Material, förnödenheter	-7 200		-7 200	-22 197	308,3	-14 997
Hysesutgifter	-30 400		-30 400	-31 140	102,4	-740
Övriga verksamhetskostnader	-9 000		-9 000	-9 437	104,9	-437
Verksamhetskostnader totalt	-454 700	-4 200	-458 900	-453 016	98,7	5 884
Verksamhetsbidrag	575 000	-4 200	570 800	406 092	71,1	-164 708
Räddningsväsendet						
Verksamhetsintäkter						
Försäljningsintäkter	7 514 400		7 514 400	8 588 741	114,3	1 074 341
Avgiftsintäkter	51 000		51 000	56 713	111,2	5 713
Understöd och bidrag	120 000		120 000	297 248	247,7	177 248
Hysesintäkter	13 500		13 500	16 429	121,7	2 929
Övriga verksamhetsintäkter	6 500		6 500	99 154	1 525,4	92 654
Verksamhetsintäkter totalt	7 705 400		7 705 400	9 058 284	117,6	1 352 884
Verksamhetsutgifter						
Personalkostnader	-4 996 700	-54 000	-5 050 700	-5 133 784	101,6	-83 084
Köp av tjänster	-1 043 200		-1 043 200	-1 057 323	101,4	-14 123
Material, förnödenheter	-296 000		-296 000	-382 840	129,3	-86 840
Bidrag	-1 000		-1 000			1 000
Hysesutgifter	-1 362 500		-1 362 500	-1 256 333	92,2	106 167
Övriga verksamhetskostnader	-6 000		-6 000	-37 131	618,8	-31 131
Verksamhetskostnader totalt	-7 705 400	-54 000	-7 759 400	-7 867 410	101,4	-108 010
Verksamhetsbidrag		-54 000	-54 000	1 190 874	-2 205,3	1 244 874
Riskhantering						
Verksamhetsintäkter						
Försäljningsintäkter	851 600		851 600			-851 600
Avgiftsintäkter	80 000		80 000	77 934	97,4	-2 066
Övriga verksamhetsintäkter	500		500	11 135	2 227,0	10 635
Verksamhetsintäkter totalt	932 100		932 100	89 069	9,6	-843 031
Verksamhetsutgifter						
Personalkostnader	-640 100	-10 300	-650 400	-653 798	100,5	-3 398
Köp av tjänster	-143 700		-143 700	-121 041	84,2	22 659
Material, förnödenheter	-45 300		-45 300	-28 738	63,4	16 562
Hysesutgifter	-98 800		-98 800	-101 100	102,3	-2 300
Övriga verksamhetskostnader	-4 200		-4 200	-4 619	110,0	-419
Verksamhetskostnader totalt	-932 100	-10 300	-942 400	-909 296	96,5	33 104
Verksamhetsbidrag		-10 300	-10 300	-820 227	7 963,4	-809 927

UPPGIFTSOMRÅDE	URSPRUNGLIG BUDGET	BUDGET- ÄNDRINGAR	BUDGET OCH ÄNDRINGAR	UTFALL	UTFALLS %	DIFFERENS
Ambulanssjukvård						
Verksamhetsintäkter						
Försäljningsintäkter	3 433 500		3 433 500	3 150 427	91,8	-283 073
Avgiftsintäkter	154 000		154 000	290 585	188,7	136 585
Understöd och bidrag	1 300 000		1 300 000	1 299 288	99,9	-712
Övriga verksamhetsintäkter	1 000		1 000	52 189	5 218,9	51 189
Verksamhetsintäkter totalt	4 888 500		4 888 500	4 792 489	98,0	-96 011
Verksamhetsutgifter						
Personalkostnader	-3 787 100	-42 400	-3 829 500	-3 689 399	96,3	140 101
Köp av tjänster	-366 800		-366 800	-449 607	122,6	-82 807
Material, förnödenheter	-145 200		-145 200	-199 918	137,7	-54 718
Hysesutgifter	-576 900		-576 900	-418 158	72,5	158 742
Övriga verksamhetskostnader	-12 500		-12 500	-35 406	283,3	-22 906
Verksamhetskostnader totalt	-4 888 500	-42 400	-4 930 900	-4 792 489	97,2	138 411
Verksamhetsbidrag		-42 400	-42 400			42 400
REGIONALA RÄDDNINGSVÄSENDET						
Verksamhetsintäkter	14 555 700		14 555 700	14 798 951	101,7	243 251
Verksamhetsutgifter	-13 980 700	-110 900	-14 091 600	-14 022 212	99,5	69 388
Verksamhetsbidrag	575 000	-110 900	464 100	776 739	167,4	312 639

2.1.6 Uppnåendet av målen för affärsverken

Affärsverket Borgå vatten	
Bindande mål för verksamhet och ekonomi	TOTEUTUMINEN 2018
Kaupungin tuottovaatimus 5 % liikevaihdosta (0,574 milj.euroa)	Uppnåddes.

Affärsverket Kungsvägens arbetshälsa	
Bindande mål för verksamhet och ekonomi	TOTEUTUMINEN 2018
Räkenskapsperiodens resultat noll eller överskott	Uppnåddes, överskott 29 971,48 euro

Affärsverket Borgå lokalservice	
Bindande mål för verksamhet och ekonomi	TOTEUTUMINEN 2018
Avkastning på grundkapitalet är 5 %.	Uppnåddes.
Andelen närproducerat mat ökas	Uppnåddes.
En systematisk bokföring i fråga om mängden matsvinn, vikt och kostnader in-leads	Uppnåddes.

2.1.7 Uppnåendet av målen för kommunkoncernen

Bindande mål för verksamhet och ekonomi	BU 2018	
Porvoon Energia Oy - Borgå Energi Ab		
Redovisad summa/omsättning, %	3,7 %	uppnåddes
Soliditetsgrad -%	≥ 20%	uppnåddes
Koldioxidfri elförsäljning, %	100 %	uppnåddes
De förnybara bränslens andel i fjärrvärmeproduktionen är minst 90 %	≥ 90 %	uppnåddes
Oy Porvoo EventFactory Ab		
Bolagets operativa resultat	0	uppnåddes
Stöd som beviljas av staden, tusen euro	1 100	uppnåddes
Hyrningsgraden för kortvarig lokalförsäljning, % (evenemangssalarna)	60 %	uppnåddes
Användningsgraden för långvarig uthyrning, % (affärslokaler)	100 %	uppnåddes
Porvoon A-asunnot Oy - Borgå A-bostäder Ab		
Bostädernas användningsgrad, %	≥ 98 %	uppnåddes
Porvoon Vuokra-asunnot Oy - Borgå hyresbostäder Ab		
Bostädernas användningsgrad, %	≥ 99,7 %	utfall 99,27 %
Oy Porvoo International College Ab		
Räkenskapsperiodens resultat	≥ 0	uppnåddes

2.2 Resultaträkningens utfall

(utan affärsverken)

RESULTATRÄKNING	Ursprunglig budget	Budget-ändringar	Budget efter ändringarna	Utfall	%	Differens
VERKSAMHETSINTÄKTER						
Försäljningsintäkter	28 208 200		28 208 200	27 487 386	97,4	-720 814
Avgiftsintäkter	15 734 600		15 734 600	15 920 742	101,2	186 142
Understöd och bidrag	4 637 600	-205 000	4 432 600	6 274 051	141,5	1 841 451
Övriga verksamhetsintäkter	46 181 300	600 000	46 781 300	51 535 358	110,2	4 754 058
Verksamhetsintäkter totalt	94 761 700	395 000	95 156 700	101 217 537	106,4	6 060 837
Tillverkning för eget bruk	1 195 000		1 195 000	847 877	71,0	-347 123
VERKSAMHETSKOSTNADER						
Personalkostnader						
Löner och arvoden	-107 282 000	-717 600	-107 999 600	-109 301 392	101,2	-1 301 792
Lönebikostnader						
Pensionskostnader	-23 457 800		-23 457 800	-23 465 674	100,0	-7 874
Övriga lönebidrag	-4 825 800		-4 825 800	-4 065 329	84,2	760 471
Köp av tjänster	-142 577 900	-2 176 500	-144 754 400	-148 417 796	102,5	-3 663 396
Material, förnödenheter och varor	-13 625 000	-174 500	-13 799 500	-15 203 083	110,2	-1 403 583
Understöd	-17 209 800		-17 209 800	-16 213 315	94,2	996 485
Övriga verksamhetskostnader	-45 107 600	-289 400	-45 397 000	-44 356 513	97,7	1 040 487
Verksamhetskostnader totalt	-354 085 900	-3 358 000	-357 443 900	-361 023 102	101,0	-3 579 202
VERKSAMHETSBIDRAG	-258 129 200	-2 963 000	-261 092 200	-258 957 688	99,2	2 134 512
Skatteinkomster	227 400 000		227 400 000	229 152 204	100,8	1 752 204
Statsandelar	49 900 000		49 900 000	50 464 569	101,1	564 569
Finansiella intäkter och kostnader						
Ränteintäkter från andra	100 000		100 000	131 683	131,7	31 683
Ränteintäkter från affärsverk				31 513		31 513
Övriga finansiella intäkter	2 226 000		2 226 000	2 935 725	131,9	709 725
Ersättning för grundkapital från affärsverk	574 000		574 000	587 473	102,3	13 473
Räntekostnader	-1 000 000		-1 000 000	-738 527	73,9	261 473
Övriga finansiella kostnader	-100 000		-100 000	-11 483	11,5	88 517
ÅRSBIDRAG	20 970 800	-2 963 000	18 007 800	23 595 469	131,0	5 587 669
Avskrivningar och nedskrivningar						
Avskrivningar enligt plan	-20 000 000		-20 000 000	-19 443 247	97,2	556 753
Nedskrivningar				-1 843 854		-1 843 854
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	970 800	-2 963 000	-1 992 200	2 308 368	-115,9	4 300 568
Förändring av avskrivningsdifferens				155 893		155 893
Förändring av reserver				2 000 000		2 000 000
Förändring av fonder				-2 722 688		-2 722 688
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/ UNDERSKOTT	970 800	-2 963 000	-1 992 200	1 741 573	-87,4	3 733 773

Specifikation av skatteinkomster	Ursprunglig budget	Budget-ändringar	Budget efter ändringarna	Utfall	%	Differens
Kommunal inkomstskatt	193 000 000		193 000 000	192 402 463	99,7	-597 537
Andel av intäkterna från samfundsskatt	17 400 000		17 400 000	20 363 640	117,0	2 963 640
Fastighetsskatt	17 000 000		17 000 000	16 386 101	96,4	-613 899
Skatteintäkter sammanlagt	227 400 000		227 400 000	229 152 204	100,8	1 752 204

År	Inkomst-skatteprocent	Kommunal in-komstskatt, 1000 euro	Förändring, %
2006	18,75	133 844	4,5
2007	18,75	145 039	8,4
2008	18,75	154 420	6,5
2009	19,25	158 743	2,8
2010	19,25	162 062	2,1
2011	19,25	167 174	3,2
2012	19,25	166 872	-0,1
2013	19,25	179 781	7,7
2014	19,25	179 346	-0,0
2015	19,75	187 564	4,6
2016	19,75	196 962	5,0
2017	19,75	190 592	-3,2
2018	19,75	192 402	0,9

Statsandelar specificerade	Ursprunglig budget	Budget-ändringar	Budget efter ändringarna	Utfall	%	Differens
Statsandel för kommunens basservice, utjä-mning medräknad				52 898 695		
Undervisnings- och kulturväsendets övriga stats-andelar				-2 434 126		
Statsandelar sammanlagt	49 900 000		49 900 000	50 464 569	101,13	564 569

2.3 Investeringsdelens utfall

(Utan affärsverken)

UTFALL AV INVESTERINGAR	Ursprunglig budget	Budget-ändringar	Budget efter ändringarna	Utfall	%	Differens
KONCERNFÖRVALTNINGEN						
Investeringsutgifter	-41 634 000	-7 344 900	-48 978 900	-38 928 264	79,5	10 050 636
Investeringsinkomster				37 500		37 500
Sammanlagt	-41 634 000	-7 344 900	-48 978 900	-38 890 764	79,4	10 088 136
SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRDSSEKTORN						
Investeringsutgifter	-410 000		-410 000	-152 735	37,3	257 265
Sammanlagt	-410 000		-410 000	-152 735	37,3	257 265
BILDNINGSSEKTORN						
Investeringsutgifter	-1 560 000	-189 000	-1 749 000	-1 486 276	85,0	262 724
Investeringsinkomster				22 500		22 500
Sammanlagt	-1 560 000		-1 749 000	-1 463 776	83,7	285 224
RÄDDNINGSVÄRKET I ÖSTRA NYLAND						
Investeringsutgifter	-980 000		-980 000	-964 237	98,4	15 763
Investeringsinkomster	155 000		155 000	187 500	121,0	32 500
Sammanlagt	-825 000		-825 000	-776 737	94,1	48 263
INVESTERINGAR SAMMANLAGT						
Investeringsutgifter	-44 584 000	-7 533 900	-52 117 900	-41 531 512	79,7	10 586 388
Investeringsinkomster	155 000		155 000	247 500	159,7	92 500
Sammanlagt	-44 429 000	-7 533 900	-51 962 900	-41 284 012	79,4	10 678 888

Budgetändringar under räkenskapsperioden:

Stadsfullmäktige godkände i budgetens investeringsdel följande ändringar till ett värde av 7 533 900 euro: aktier och andelar 100 000 euro, husbyggnadsprojekt 6 144 900 euro, kommunteknik 600 000 euro, köp av fast egendom 500 000 euro och bildningssektorn, idrottstjänsternas projekt 189 000 euro.

Överskridningsrätt:

Stadsfullmäktige godkände en överskridning på 748 580 euro för husbyggnadsprojekt år 2018.

HUSBYGGNAD

5050 Projektplaner och fastighetsbesiktningar

Av anslaget för 2018 (150 000 €) blev 67 296 € oanvänt. Med anslaget har gjorts projektplaner för investeringar, fastighetsbesiktningar och lokalutredningar.

5060 Depån Stadshagen

Av anslaget för 2018 (100 000 €) är 87 640 € oanvänt. En behovsutredning har gjorts under år 2018.

5105 Daghemmet Pärnan (Pepot daghem)

Av anslaget för 2018 (1 948 000 €) blev 519 287 € oanvänt. Daghemmet Pärnan, som är ett av livscykelprojekten, blev färdigt sommaren 2018. Besparingen beror på att anslaget för år 2017 överskreds eftersom byggarbetena under år 2017 framskred snabbare än förväntat. Projektets totala kostnader ändras inte. I enlighet med livscykelavtalet har byggaren av daghemmet ansvaret för skötsel och energi de närmaste 20 åren.

5119 Daghemmet Skogsstjärnan (Näse daghem)

Av anslaget för 2018 (300 000 €) blev 274 572 € oanvänt. En projektplan för daghemmet har gjorts upp under året och den blir färdig i början av år 2019.

5135 Tallberga daghem

Av anslaget för 2018 (444 500 €) blev 240 401 € oanvänt. Daghemmet blev färdigt år 2017.

5142 Majbergets daghem

Av anslaget för 2018 (588 600 €) blev 335 477 € oanvänt. Majbergets daghem, som är ett av livscykelprojekten, blev färdigt och togs i bruk i december 2017. Utbetalningen av entreprenadens sista betalningspost sköts upp till år 2018 eftersom den ekonomiska slutredogörelsen inte hade gjorts och de sista inredningsanskaffningarna gjordes i början av år 2018. Anledningen till besparingen är att man hade överskridit de tidigare årens anslag. Projektet genomfördes inom ramen av budgeten.

I enlighet med livscykelavtalet har byggaren av daghemmet ansvaret för skötsel och energi de närmaste 20 åren.

5310 och 5413 Tolkisten koulu

Av anslaget för 2018 (8 792 200 €) blev 2 769 693 € oanvänt. Skolan blev färdig hösten 2018. Anledningen till besparingen är att man hade överskridit de tidigare årens anslag. Projektet genomfördes huvudsakligen inom ramen av budgeten. I enlighet med livscykelavtalet har byggaren ansvaret för skötsel och energi de närmaste 20 åren.

5326 Kantelehuset

Av anslaget för 2018 (1 357 100 €) blev 361 121 € oanvänt. Kantelehuset, som är ett av livscykelprojekten, blev färdigt och togs i bruk hösten 2017. Utbetalningen av entreprenadens sista betalningspost och utbyggandet av parkeringsområdet sköts upp till år 2018. I enlighet med livscykelavtalet har byggaren ansvaret för skötsel och energi de närmaste 20 åren.

5399 Renovering av skolor

Av anslaget för 2018 (8 246 700 €) blev 699 284 € oanvänt. Projektet omfattar renoveringsarbetena i Linnankosken lukio, Linnajoen koulu och Keskuskoulu. Anslaget har använts under året enligt följande:

- Linnankosken lukio	6 234 469 €
- Linnajoen yläaste	866 057 €
- Keskuskoulu	442 081 €

Anslagen som har sparats år 2018 behövs år 2019 för att renoveringsarbetena kan slutföras.

5402 Grännäs skola

Av anslaget för år 2018 (4 358 500 €) blev 1 291 985 € oanvänt. Den nya huvudbyggnaden blev färdig och togs i bruk hösten 2018. Till följd av att tidsplanen försenades uppskötts rivningen av den gamla skolbyggnaden till år 2019 och därför blir gårdsarbetena färdiga först sommaren 2019. Den grundliga renoveringen av den gamla timmerbyggnaden blir också färdig först år 2019. Anslagen som har sparats år 2018 behövs år 2019 för att projektet kan slutföras.

KOMMUNTEKNIK

Under år 2018 måste kommuntekniken ansöka om ett tilläggsanslag på 600 000 euro för finansiering av investeringskostnaderna. Överskridningarna berodde på den allmänna ökningen av kostnadsnivån, på förhandsinvesteringar som sparar på totalkostnaderna av byggnadsprojekt som sträcker sig över budgetperioden samt på mer omfattande dagvatten-system. Överskridningarna finansierades med överskottet från tomtinkomsterna.

Nya byggnadsobjekt fanns i planområdena Västra Haiko, Kerko och Vårdalsberget. De största enskilda projekten var Guldlistgatan på västra åstranden och Soldalsvägens grundläggningarna i Majbergets planområde. I Vårdalen anläggs parkgångar, skidspår och belysning samt gjordes grund-

5406 Kvarnbackens skola

Av anslaget för 2018 (2 000 000 €) blev 911 253 € oanvänt. Besparingen föranleds av att arbetet har framskridit långsammare än man uppskattade när budgeten gjordes upp. Det besparade anslaget behövs för att projektet kan slutföras. Renoveringsarbetet blir färdigt år 2019.

5414 Eklöfska skolan (Tolkis nya skola)

Av anslaget för år 2018 (2 652 300 €) blev 42 573 € oanvänt. Anslagen som har sparats år 2018 behövs år 2019 för att projektet kan slutföras. Skolan blir färdig år 2019.

5419 Strömborgska skolan (Västra enhetsskolan)

Av anslaget för år 2018 (9 200 000 €) blev 1 432 420 € oanvänt. Besparingen föranleds av att den valda entreprenadformen är projektledningsentreprenad där byggherren betalar för arbetena enligt verifikat. Dröjsmålet mellan arbetsprestationen och betalningen av räkningen är cirka två månader. Dessutom var stomarbetena cirka två veckor försenade. Anslagen som har sparats år 2018 behövs år 2019 för att projektet kan slutföras. Skolan blir färdig år 2019.

5546 Hindhårs gamla del och idrottshall

Anslaget för år 2018 (100 000 €) överskreds med 680 177 €. I budgeten reserverades ett anslag för att kunna sätta planeringsarbetet i gång men i början av året kom det fram att byggnadsdelen som ska rivas inte ordentligt kan spärras av från den övriga skolan, så man beslutade att den äldsta delen rivas och de behövliga renoveringsarbetena utförs omedelbart. Projektets nästa skede är att göra upp en behovsutredning.

5770 Investeringar i energibesparing

Av anslaget för år 2018 (500 000 €) blev 360 151 € oanvänt. Under året har gjorts energikalkyler för fastigheter. Två solkraftverk (Huhtisen koulu och Borgå gymnasium) byggdes inte på grund av förseningar i materielleveranser. Dessa objekt byggs under år 2019.

läggningsarbeten för en näridrottsplats i samarbete med idrottstjänsterna. Den första delen av gång- och cykelvägen, som i samarbete med Närings-, trafik- och miljöcentralen i Nyland byggs från Kullo till Ernestas, blev färdig fram till Tjusterbyvägens anslutning. Byggandet av en bullervall i Ernestas har påbörjats.

Av saneringsobjekten utfördes bl.a. muddring av Borgå å i gästhamnen och på västra åstranden. Stenläggningen av Östra Strandpromenaden, förbättringen av tillgängligheten på gång- och cykelvägen söder om Alexandersgatan samt stenläggningen av grönremsan blev färdiga. Beläggningssarbeten gjordes i ca 70 objekt på olika håll i staden.

GENOMFÖRANDE AV INVESTERINGAR	Kostnads- förslag	Användning under tidigare år	Ursprunglig budget	Budget- ändring	Budget efter ändringarna	Utfall	Differens	Av bud- geten har använts, %
8000 STADSSTYRELSEN								
LÖS EGENDOM								
1095 CFT:s lösa egendom								
Utgifter			-250 000		-250 000	-150 129	-99 871	60,1
1145 Ekonomiplaneringsprogram								
Utgifter					0	-31 646	31 646	
1150 Ekonomiförvaltningens datasys- tem								
Utgifter			-200 000		-200 000	-12 000	-188 000	-6,0
1155 Personal- och löneförvalt.program								
Utgifter			-350 000		-350 000	0	-350 000	
SAMMANLAGT			-800 000		-800 000	-193 775	606 225	-24,2
AKTIER OCH ANDELAR								
1100 Aktier								
Utgifter				-100 000	-100 000	-7 793	92 207	7,8
SAMMANLAGT				-100 000	-100 000	-7 793	92 207	7,8
HUSBYGGNAD								
KONCERNFÖRVALTNINGENS HUS- BYGGNAD								
5050 Projektplaner och fastighetsbesikt								
Utgifter	-1 050 000	-438 436	-150 000		-150 000	-82 704	67 296	49,6
5060 Depån Stadshagen								
Utgifter	-3 100 000			-100 000	-100 000	-12 360	87 640	0,4
5770 Investeringar i energibesparing								
Utgifter	-3 500 000	-365 749	-500 000		-500 000	-139 849	360 151	14,4
SAMMANLAGT			-650 000	-100 000	-750 000	-234 913	515 087	31,3
SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRDSSEKTORNS HUSBYGGNAD								
5214 Näse hälsostation								
Utgifter	-730 000		-150 000		-150 000	-290 403	-140 403	39,8
5260 Möblering av servicebost för äldre								
Utgifter	-300 000		-300 000		-300 000	0	300 000	0,0
SAMMANLAGT			-450 000		-450 000	-290 403	159 597	
BILDNINGSSEKTORNS HUSBYGGNAD								
5105 Daghemmet Pärlan								
Utgifter	-5 549 000	-4 097 118	-1 948 000		-1 948 000	-1 428 713	519 287	99,6
5119 Näse daghem								
Utgifter	-9 000 000		-300 000		-300 000	-25 428	274 572	0,3
5135 Tallberga daghem								
Utgifter	-7 460 000	-3 233 420		-444 500	-444 500	-204 099	240 401	46,1
5142 Majbergets daghem								
Utgifter	-6 106 000	-5 560 815	-58 000	-530 600	-588 600	-253 123	335 477	95,2
5326 Kantelehuset								
Utgifter	-17 521 000	-16 317 453	-500 000	-857 100	-1 357 100	-995 979	361 121	98,8
Inkomster		750 000						
5399 Renovering av skolor								
Utgifter	-13 242 000	-4 995 189	-6 000 000	-2 246 700	-8 246 700	-7 547 416	699 284	94,7
5402 Grännäs skola								
Utgifter	-5 350 000	-991 479	-3 350 000	-1 008 500	-4 358 500	-3 066 515	1 291 985	75,9
5406 Kvarnbackens skola								
Utgifter	-2 000 000		-2 000 000		-2 000 000	-1 088 747	911 253	54,4
5413 Tolkkisten koulu								
Utgifter	-9 617 000	-4 618 253	-6 987 000	-805 200	-7 792 200	-5 022 507	2 769 693	100,2
5414 Tolkis skola								
Utgifter	-5 064 000	-97 660	-2 500 000	-152 300	-2 652 300	-2 609 727	42 573	53,5
5419 Strömborgska skolan								
Utgifter	-21 500 000	-456 065	-9 200 000		-9 200 000	-7 767 580	1 432 421	38,2
5546 Hindhår idrottshall								
Utgifter	-100 000		-100 000		-100 000	-780 177	-680 177	780,2
SAMMANLAGT								
Utgifter			-32 943 000	-6 044 900	-38 987 900	-30 790 011	8 197 889	

GENOMFÖRANDE AV INVESTERINGAR	Kostnads- förslag	Användning under tidi- gare år	Ur- sprunglig budget	Budget- ändring	Budget ef- ter ändrin- garna	Utfall	Differens	Av bud- geten har använts, %
HUSBYGGNAD SAMMANLAGT								
Utgifter			-34 043 000	-6 144 900	-40 187 900	-31 315 327	8 872 573	77,9
Inkomster						0	0	
Sammanlagt			-34 043 000	-6 144 900	-40 187 900	-31 315 327	8 872 573	77,9
8000 STADSSTYRELSEN								
Utgifter sammanlagt			-34 843 000	-6 244 900	-41 087 900	-31 516 895	9 571 005	76,7
Inkomster sammanlagt						0	0	
Sammanlagt			-34 843 000	-6 244 900	-41 087 900	-31 516 895	9 571 005	76,7
8050 STADSUTVECKLINGSNÄMNDEN								
LÖS EGENDOM								
Kommuntekniken								
1031 Paketbil								
Utgifter			-40 000		-40 000		40 000	0,0
1032 Lastbil								
Utgifter			-200 000		-200 000	-226 000	-26 000	113,0
1036 Hjullastare								
Utgifter			-80 000		-80 000	-10 167	69 833	12,7
1038 Motorfräs								
Utgifter			-10 000		-10 000		10 000	0,0
1039 Valsvält								
Utgifter			-30 000		-30 000	-41 900	-11 900	139,7
1048 Redskap för underhåll								
Utgifter			-50 000		-50 000	-13 731	36 269	27,5
1081 Mätningstrustning								
Utgifter			-20 000		-20 000	-54 128	-34 128	270,6
1087 Parker, små maskiner								
Utgifter			-40 000		-40 000	-23 825	16 175	59,6
Kommunteknik sammanlagt			-470 000		-470 000	-369 751	100 249	
Markpolitiken								
1073 Takymeter								
Utgifter			-30 000		-30 000	-27 800	2 200	92,7
1088 Paketbil								
Utgifter			-41 000		-41 000	-34 495	6 505	84,1
Markpolitik sammanlagt			-71 000		-71 000	-62 295	8 705	87,7
SAMMANLAGT			-541 000		-541 000	-432 046	108 954	
FAST EGENDOM								
2000 Köp av fastigheter								
Utgifter			-1 000 000	-500 000	-1 500 000	-1 277 312	222 688	85,2
FAST EGENDOM SAMMANLAGT			-1 000 000	-500 000	-1 500 000	-1 277 312	222 688	85,2
KOMMUNTEKNIK								
6069 Nybyggnad, gator								
Utgifter			-2 170 000	-400 000	-2 570 000	-2 987 637	-417 637	116,3
6070 Grundlig förbättring, gator								
Utgifter			-330 000		-330 000	-420 648	-90 648	127,5
6159 Gång- och cykelvägar								
Utgifter			-270 000	-50 000	-320 000	-207 264	112 736	64,8
6559 Trafikregleringar								
Utgifter			-130 000		-130 000	0	130 000	0,0
6659 Beläggning, ospecificerat								
Utgifter			-1 000 000		-1 000 000	-823 550	176 450	82,4
6899 Parker, ospecificerat								
Utgifter			-410 000		-410 000	-368 335	41 665	89,8
Inkomster						37 500	37 500	
7059 Hamnen, ospecificerat								
Utgifter			-780 000		-780 000	-480 962	299 038	61,7
7239 Grundlig förbättr av öppna diken								
Utgifter			-60 000	-150 000	-210 000	-228 480	-18 480	108,8
7500 Utredning och planering								
Utgifter			-100 000		-100 000	-185 136	-85 136	185,1

GENOMFÖRANDE AV INVESTERINGAR	Kostnads- förslag	Användning under tidi- gare år	Ur- sprunglig budget	Budget- ändring	Budget ef- ter ändrin- garna	Utfall	Differens	Av bud- geten har använts, %
KOMMUNTEKNIK SAMMANLAGT								
Utgifter			-5 250 000	-600 000	-5 850 000	-5 702 012	147 988	97,5
Inkomster						37 500	37 500	
Sammanlagt			-5 250 000	-600 000	-5 850 000	-5 664 512	185 488	96,8
8050 STADSUTVECKLINGSNÄMNDEN								
Utgifter sammanlagt			-6 791 000	-1 100 000	-7 891 000	-7 411 370	479 630	93,9
Inkomster sammanlagt						37 500	37 500	
Sammanlagt			-6 791 000	-1 100 000	-7 891 000	-7 373 870	517 130	93,4
8100 SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRDS- NÄMNDEN								
LÖS EGENDOM								
1018 Äppelgårdens servicehus, möbler								
Utgifter						-17 903	-17 903	
1019 Äldreomsorg och handikappser- vice, lös egendom								
Utgifter			-30 000		-30 000	-28 607	1 393	95,4
1020 Hälso- och sjukvård, lös egendom								
Utgifter			-15 000		-15 000	0	15 000	0,0
1023, Munhälsövård, vårdenheter								
Utgifter			-65 000		-65 000	0	65 000	0,0
1025 Datasystem, servrar								
Utgifter			-300 000		-300 000	-106 225	193 775	35,4
8100 SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRDS- NÄMNDEN								
Utgifter sammanlagt			-410 000	0	-410 000	-152 735	257 265	37,3
Sammanlagt			-410 000	0	-410 000	-152 735	257 265	37,3
8200 BILDNINGSNÄMNDEN								
LÖS EGENDOM								
Utbildningstjänster								
1065 Bildningssektorns IT-anskaffningar								
Utgifter			-60 000		-60 000	-152 357	-92 357	253,9
1066 Bildningssektorn, lös egendom								
Utgifter			-50 000		-50 000	-16 915	33 086	33,8
1067 Programmen inom små- barnsfostran								
Utgifter			-100 000	-34 000	-134 000	-8 400	125 600	6,3
1068 Skolor, IT-anskaffningar								
Utgifter			-100 000	-100 000	-200 000	0	200 000	0,0
Kultur- och fritidstjänster								
1050 Musikinstitutet, lös egendom								
Utgifter			-20 000		-20 000	-21 715	-1 715	108,6
1052 Idrottstjänsterna, servicebil								
Utgifter			-40 000		-40 000	-40 205	-205	100,5
1053 Idrottstjänsterna, små maskiner								
Utgifter			-20 000		-20 000	-18 466	1 534	92,3
1054 Idrottstj., redskap för und								
Utgifter			-40 000		-40 000	-40 205	-205	100,5
1055 Ungdomstjänsterna, lös egendom								
Utgifter			-45 000		-45 000	-36 177	8 823	80,4
1056 Kampsporter, lös egendom								
Utgifter			-80 000		-80 000	-84 168	-4 168	105,2
1120 Konstfabriken, utställningsskärmar								
Utgifter			-30 000		-30 000	-30 031	-31	100,1
1130 Bokbussen och rullstolshissen								
Utgifter			-10 000		-10 000	0	10 000	0,0
1135 Mer öppet bibliotek								
Utgifter			-30 000		-30 000	-24 193	5 807	80,6
SAMMANLAGT			-625 000	-134 000	-759 000	-472 832	286 168	

GENOMFÖRANDE AV INVESTERINGAR	Kostnadsförslag	Användning under tidigare år	Ursprunglig budget	Budget- ändring	Budget efter ändringarna	Utfall	Differens	Av bud- geten har använts, %
4040 Allmänna områden Kokon Utgifter			-150 000		-150 000	-90 420	59 580	60,3
4075 Konstisen och bollplanen Utgifter			-450 000		-450 000	-450 348	-348	100,1
4080 Byggnadsarbetena på centra- lidrottsplanen Utgifter				-55 000	-55 000	-112 251	-57 251	204,1
4100 Ishallen i Kokon Utgifter			-200 000		-200 000	-201 753	-1 753	100,9
4180 Näridrottsplatser Utgifter			-100 000		-100 000	-141 540	-41 540	141,5
Inkomster						22 500	22 500	
4200 Friluftsområden och rutter Utgifter			-35 000		-35 000	-17 132	17 868	48,9
SAMMANLAGT								
Utgifter			-935 000	-55 000	-990 000	-1 013 444	-23 444	102,4
Inkomster						22 500	22 500	
SAMMANLAGT			-935 000	-55 000	-990 000	-990 944	-944	100,1
BILDNINGSNÄMNDEN								
Utgifter sammanlagt			-1 560 000	-189 000	-1 749 000	-1 486 276	262 724	85,0
Inkomster sammanlagt						22 500	22 500	
Sammanlagt			-1 560 000	-189 000	-1 749 000	-1 463 776	285 224	83,7
8900 REGIONALA RÄDDNINGSNÄMNDEN								
LÖS EGENDOM								
Utgifter sammanlagt			-980 000		-980 000	-964 237	15 763	98,4
Inkomster sammanlagt			155 000		155 000	187 500	32 500	121,0
Sammanlagt			-825 000		-825 000	-776 737	48 263	94,1
INVESTERINGAR SAMMANLAGT								
UTGIFTER			-44 584 000	-7 533 900	-52 117 900	-41 531 512	10 586 388	79,7
INKOMSTER			155 000		155 000	247 500	92 500	159,7
SAMMANLAGT			-44 429 000	-7 533 900	-51 962 900	-41 284 012	10 678 888	79,4

2.4 Finansieringsdelens utfall

(utan affärsverken)

FINANSIERINGSANALYS	Ursprunglig budget	Budget-ändringar	Budget efter ändringarna	Utfall	%	Differens
Verksamhetens kassaflöde						
Årsbidrag	20 970 800	-2 963 000	18 007 800	23 595 469	131,0	5 587 669
Korrektivposter till internt tillförda medel	-6 005 000		-6 005 000	-9 492 253	158,1	-3 487 253
Verksamhetens kassaflöde totalt	14 965 800	-2 963 000	12 002 800	14 103 216	117,5	2 100 416
Investeringarnas kassaflöde						
Investeringsutgifter	-44 584 000	-7 533 900	-52 117 900	-41 582 512	79,8	10 535 388
Finansieringsandelar av investeringsutgifter	155 000		155 000	247 500	159,7	92 500
Inkomster från försäljning av tillgångar bland bestående aktiva	6 005 000		6 005 000	8 417 399	140,2	2 412 399
Kassaflödet för investeringarnas del	-38 424 000	-7 533 900	-45 957 900	-32 917 613	71,6	13 040 287
Verksamhet och investeringar, netto	-23 458 200	-10 496 900	-33 955 100	-18 814 397	55,4	15 140 703
Finansiell verksamhet						
Förändringar i utlåningen						
Ökning av utlåningen till andra	-400000		-400 000	-85 812	21,5	314 188
Ökning av utlåningen till affärsverk	-5100000		-5 100 000	-5 173 457	101,4	-73 457
Minskning av utlåningen till andra	295000		295 000	4 836 099	1 639,4	4 541 099
Minskning av utlåningen till affärsverk				325 000		325 000
Förändringar i utlåningen totalt	-5205000		-5 205 000	-98 170	1,9	5 106 830
Förändringar i lånestocken						
Ökning av långfristiga lån	52 000 000		52 000 000	40 000 000	76,9	-12 000 000
Minskning av långfristiga lån	-23 000 000		-23 000 000	-21 950 993	95,4	1 049 007
Förändringar i lånestocken totalt	29 000 000		29 000 000	18 049 007	62,2	-10 950 993
Finansieringens kassaflöde				3 119 853		3 119 853
Förändring av likvida medel totalt	336 800	-10 496 900	-10 160 100	2 256 293		12 416 393

2.5 Sammandrag av utfallet av anslag och beräknade inkomster som stadsfullmäktige har godkänt

	Bin- dande verkan	Anslag					Uppskattade inkomster				
		Bud- get 1 000 €	Bu- ändring 1 000 €	Bu efter ändr. 1 000 €	Ut- fakk 1 000 €	Dif- ferens 1 000 €	Bud- get 1 000 €	Bu- ändring 1 000 €	Bu efter ändr. 1 000 €	Ut- fakk 1 000 €	Dif- ferens 1 000 €
DRIFTSEKONOMIDELEN											
Koncernförvaltningen	N	61 875	-1 610	60 265	62 614	-2 349	54 764	600	55 364	58 859	-3 496
Social- och hälsovårdssektorn	N	161 250	2 861	164 111	164 883	-772	16 949	175	17 124	18 213	-1 089
Bildningssektorn	N	116 981	1 996	118 976	119 504	-527	9 688	-380	9 308	10 194	-885
Räddningsverket	N	13 981	111	14 092	14 022	69	14 556		14 556	14 799	-243
RESULTATRÄKKNINGSDELEN											
Skatteinkomster	-						227 400		227 400	229 152	-1 752
Statsandelar	-						49 900		49 900	50 465	-565
Ränteintäkter	-						100		100	163	-63
Övriga finansiella intäkter	-						2 800		2 800	3 523	-723
Räntekostnader	-	1 000		1 000	739	261					
Övriga finansiella kostnader	-	100		100	11	89					
INVESTERINGSDELEN											
Stadsstyrelsen											
Lös egendom	N	800		800	194	606					
Aktier och andelar	N	0	100	100	8	92					
Reparation av skolor	N	6 000	2 247	8 247	7 547	699					
Tolkisten koulu	N	6 987	805	7 792	5 023	2 770					
Kevätkummun koulu	N	500	857	1 357	996	361					
Strömborgska skolan	N	9 200		9 200	7 768	1 432					
Tolkis skola	N	2 500	152	2 652	2 610	43					
Grännäs skola	N	3 350	1 009	4 359	3 067	1 292					
Kvarnbackens skola	N	2 000		2 000	1 089	911					
Daghemmet Pärilan	N	1 948		1 948	1 429	519					
Majbergets daghem	N	58	531	589	253	335					
Näse daghem	N	300		300	25	275					
Tallberga daghem	N	0	445	445	204	240					
Näse hälsovårdscentral	N	150		150	290	-140					
Hindhår, idrottshallen	N	100		100	780	-680					
Möblering av servicebost för äldre	N	300		300	0	300					
Övriga husbyggnadsprojekt	N	650	100	750	235	515					
Stadsutvecklingen											
Lös egendom	N	541		541	432	109					
Markanskaffning	N	1 000	500	1 500	1 277	223					
Kommunteknik	N	5 250	600	5 850	5 753	97				38	-38
Social- och hälsovårdssektorn											
Lös egendom	N	410		410	153	257					
Bildningssektorn											
Lös egendom	N	625	134	759	473	286					
Idrottsväsendets projekt	N	935	55	990	1 013	-23				23	-23
Räddningsverket											
Lös egendom	N	980		980	964	16	155		155	188	-33
FINANSIERINGSDELEN											
Ökning av utlåningen	B	5 500		5 500	5 259	241					
Minskning av utlåningen	-						295		295	5 161	-4 866
Ökning av långfristiga lån	B						52 000		52 000	40 000	12 000
Minskning av långfristiga lån	-	23 000		23 000	21 951	1 049				-1 075	1 075
Förändringar i eget kapital	-									3 120	7 377
Inverkan på likviditeten	-	337		337	2 256	-1 919		10 497	10 497		
		428 607	10 892	439 499	432 822	6 676	428 607	10 892	439 499	432 822	6 676

3 Bokslutskalkyler

3.1 Resultaträkning

RESULTATRÄKNING	1.1–31.12.2018 euro	1.1–31.12.2017 euro
VERKSAMHETSINTÄKTER		
Försäljningsintäkter	30 021 712,90	29 015 233,28
Avgiftsintäkter	15 609 871,82	15 458 927,08
Understöd och bidrag	6 274 051,37	5 966 067,80
Övriga verksamhetsintäkter	20 996 295,44	22 177 322,80
Verksamhetsintäkter tot.	72 901 931,53	72 617 550,96
Tillverkning för eget bruk	1 464 282,58	1 657 381,29
VERKSAMHETSKOSTNADER		
Personalkostnader		
Löner och arvoden	-119 258 464,78	-115 928 483,08
Lönebikostnader		
Pensionskostnader	-25 531 468,56	-25 204 208,27
Övriga lönebikostnader	-4 436 532,49	-5 514 275,94
Köp av tjänster	-124 846 743,66	-119 904 106,05
Material, förnödenheter	-21 358 496,78	-20 165 209,04
Bidrag	-16 110 389,97	-15 966 886,23
Övriga verksamhetskostnader	-15 547 673,50	-14 851 758,65
Verksamhetskostnader tot.	-327 089 769,74	-317 534 927,26
VERKSAMHETSBIDRAG	-252 723 555,63	-243 259 995,01
Skatteinkomster	229 152 204,19	221 181 296,83
Statsandelar	50 464 569,00	48 980 017,00
Finansiella intäkter och kostnader		
Ränteintäkter	61 075,53	151 283,57
Övriga finansiella intäkter	2 952 002,60	2 691 340,87
Räntekostnader	-738 527,08	-1 053 775,16
Övriga finansiella kostnader	-12 017,77	-56 326,41
ÅRSBIDRAG	29 155 750,84	28 633 841,69
Avskrivningar och nedskrivningar		
Avskrivningar enligt plan	-24 313 024,46	-23 421 323,20
Nedskrivningar	-1 843 854,28	-292 800,41
Extraordinära poster		
Extraordinära intäkter		
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	2 998 872,10	4 919 718,08
Ökning (-)/minskning (+) av avskrivningsdifferens	155 893,17	192 581,28
Ökning (-)/minskning (+) av reservationer	2 000 000,00	250 000,00
Ökning (-)/minskning (+) av fonder	-2 722 687,92	-552 017,32
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT	2 432 077,35	4 810 282,04

3.2 Finansieringsanalys

FINANSIERINGSANALYS	2018 euro	2017 euro
Verksamhetens kassaflöde		
Årsbidrag	29 155 750,84	28 633 841,69
Extraordinära poster		
Korrektivposter till internt tillförda medel	-9 513 341,36	-8 550 609,95
Investeringarnas kassaflöde		
Investeringsutgifter	-53 527 577,32	-55 067 403,86
Finansieringsandelar av investeringsutgifter	247 500,00	1 469 350,00
Försäljningsinkomster bland bestående aktiva	8 438 487,63	10 594 700,21
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde	-25 199 180,21	-22 920 121,91
Finansieringens kassaflöde		
Förändringar i utlåningen		
Ökning av lånefordringar	-133 222,00	-6 075 038,00
Minskning av lånefordringar	4 836 099,22	2 898 683,17
Förändringar i lånebeståndet		
Ökning av långfristiga lån	40 000 000,00	50 000 000,00
Minskning av långfristiga lån	-21 950 993,14	-22 864 137,81
Förändringar i eget kapital		244 262,52
Övriga förändringar i likviditeten		
Förändringar av förvaltade medel och förvaltad kapital	-140 662,12	541 905,22
Förändring av omsättningstillgångar	43,68	-14 089,56
Förändring av fordringar	-955 321,98	1 126 028,21
Förändring av räntefria skulder	5 877 827,05	2 027 538,19
Finansieringens kassaflöde	27 533 770,71	27 885 151,94
Förändring av likvida medel	2 334 590,50	4 965 030,03
Förändring av likvida medel		
Likvida medel 31.12	30 750 390,10	28 415 799,60
Likvida medel 1.1	-28 415 799,60	-23 450 769,57
Förändring	2 334 590,50	4 965 030,03

3.3 Balansräkning

BALANSRÄKNING, AKTIVA	31.12.2018 euro	31.12.2017 euro
A BESTÅENDE AKTIVA	329 039 878,53	307 070 637,72
I Immateriella tillgångar	2 743 000,59	2 698 188,10
1. Immateriella rättigheter	158 841,85	168 456,29
2. Övriga utgifter med lång verkningstid	2 584 158,74	2 529 731,81
II Materiella tillgångar	276 697 441,17	248 012 121,09
1. Mark- och vattenområden	27 266 073,41	25 994 151,67
2. Byggnader	141 205 326,16	121 355 898,13
3. Fasta konstruktioner och anläggningar	82 125 762,89	71 829 849,17
4. Maskiner och inventarier	10 512 016,12	9 436 515,53
5. Övriga materiella tillgångar	40 533,29	40 533,29
6. Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar	15 547 729,30	19 355 173,30
III Placeringar	49 599 436,77	56 360 328,53
1. Aktier och andelar	45 846 140,99	47 904 155,53
3. Övriga lånefordringar	3 004 900,78	7 841 000,00
4. Övriga fordringar	748 395,00	615 173,00
B FÖRVALTADE MEDEL	10 059 988,99	10 000 131,88
2. Donationsfondernas medel	9 996 008,57	9 927 776,12
3. Övriga förvaltade medel	63 980,42	72 355,76
C RÖRLIGA AKTIVA	44 284 187,45	40 749 601,28
I Omsättningstillgångar	338 580,26	338 623,94
1. Material och förnödenheter	338 580,26	338 623,94
II Fordringar	13 195 217,09	11 995 177,74
Långfristiga fordringar	0,00	289 621,00
3. Övriga fordringar	0,00	289 621,00
Kortfristiga fordringar	13 195 217,09	11 705 556,74
1. Kundfordringar	5 665 902,98	5 022 981,30
3. Övriga fordringar	2 432 453,75	2 625 420,50
4. Resultatregleringar	5 096 860,36	4 057 154,94
III Finansiella värdepapper		
4. Övriga värdepapper		
IV Kassa och bank	30 750 390,10	28 415 799,60
AKTIVA SAMMANLAGT	383 384 054,97	357 820 370,88

BALANSRÄKNING, PASSIVA		31.12.2018	31.12.2017
		euro	euro
A	EGET KAPITAL	148 658 222,10	143 503 456,83
I	Grundkapital	83 655 913,15	83 655 913,15
IV	Övriga egna fonder	9 821 423,61	7 098 735,69
V	Över-/underskott från tidigare räkenskapsperioder	52 748 807,99	47 938 525,95
VI	Räkenskapsperiodens över-/underskott	2 432 077,35	4 810 282,04
B	AVSKRIVNINGSDIFFERENS OCH RESERVER	2 775 950,98	4 931 844,15
	1. Avskrivningsdifferens	2 275 950,98	2 431 844,15
	2. Reserver	500 000,00	2 500 000,00
C	AVSÄTTNINGAR	3 508 151,02	5 034 085,30
	2. Övriga avsättningar	3 508 151,02	5 034 085,30
D	FÖRVALTAT KAPITAL	10 822 770,86	10 903 575,87
	2. Donationsfondernas kapital	10 020 344,50	9 939 666,05
	3. Övrigt förvaltad kapital	802 426,36	963 909,82
E	FRÄMMANDE KAPITAL	217 618 960,01	193 447 408,73
I	Långfristigt	153 179 778,35	134 791 837,94
	2. Lån från finansiella institut och försäkringsanstalter	140 203 846,16	121 767 948,72
	3. Lån från offentliga samfund	217 875,19	1 452 380,99
	7. Anslutningsavgifter och övriga skulder	12 758 057,00	11 571 508,23
II	Kortfristigt	64 439 181,66	58 655 570,79
	2. Lån från finansiella institut och försäkringsanstalter	21 564 102,56	18 632 051,28
	3. Lån från offentliga samfund	1 062 483,77	3 146 919,83
	5. Erhållna förskott	1 175 866,73	1 083 655,03
	6. Skulder till leverantörer	16 469 712,24	15 015 307,63
	7. Övriga skulder	4 552 000,51	2 349 988,09
	8. Resultatregleringar	19 615 015,85	18 427 648,93
PASSIVA TOTALT		383 384 054,97	357 820 370,88

3.4 Koncernresultaträkning

RESULTATRÄKNING	1.1–31.12.2018 euro	1.1–31.12.2017 euro
Verksamhetsintäkter	243 042 066,91	236 145 678,62
Verksamhetskostnader	-485 960 830,37	-467 661 731,02
Andel av intresseföretagens vinster (förluster)	937 213,84	564 782,22
Verksamhetsbidrag	-241 981 549,62	-230 951 270,18
Skatteinkomster	229 152 204,19	221 181 296,83
Statsandelar	69 450 827,20	66 196 054,13
Finansiella intäkter och kostnader		
Ränteintäkter	80 533,65	116 962,18
Övriga finansiella intäkter	928 098,29	1 208 749,39
Räntekostnader	-2 932 873,94	-3 728 785,77
Övriga finansiella kostnader	-519 057,27	-553 288,52
Årsbidrag	54 178 182,50	53 469 718,06
Avskrivningar och nedskrivningar		
Avskrivningar enligt plan	-39 937 660,49	-48 512 640,61
Differens vid eliminering av innehav	3 032,49	3 032,50
Nedskrivningar	-2 134 466,74	-436 661,14
Extraordinära poster		230 932,85
Räkenskapsperiodens resultat	12 109 087,76	4 754 381,66
Bokslutsdispositioner	-3 592 537,84	-922 786,66
Skatter under räkenskapsperioden	-5 455,03	1 145,91
Latenta skatter	9 497,09	390 518,97
Minoritetsandelar	-97 140,71	-129 134,08
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT	8 423 451,27	4 094 125,80

3.5 Koncernens finansieringsanalys

FINANSIERINGSANALYS	2018 euro	2017 euro
Verksamhetens kassaflöde		
Årsbidrag	54 178 182,51	53 469 718,06
Extraordinära poster		230 932,85
Skatter under räkenskapsperioden	-5 455,03	1 145,91
Korrektivpost till internt tillförda medel	-12 429 405,96	-9 991 503,52
Investeringskassaflöde		
Investeringsutgifter	-85 205 332,64	-88 512 650,44
Finansieringsandelar för investeringsutgifter	355 171,48	1 539 119,81
Försäljningsinkomster bland bestående aktiva	13 821 437,33	12 404 409,13
Verksamhetens och investeringskassaflöde	-29 285 402,31	-30 858 828,20
Finansieringskassaflöde		
Förändringar i utlåningen		
Ökning av utlåningen	-142 064,63	-6 231,92
Minskning av utlåningen	63 339,56	70,92
Förändringar i lånebeståndet		
Ökning av långfristiga lån	71 160 637,86	69 233 641,00
Minskning av långfristiga lån	-43 418 531,93	-42 044 887,86
Förändring av kortfristiga lån	2 376 976,88	5 211 512,96
Förändringar i eget kapital (korrigeringar)	-714 780,75	167 262,52
Övriga förändringar i likviditeten		
Förändring av förvaltade medel och förvaltad kapital	-141 163,13	542 656,62
Förändring av omsättningstillgångar	-303 350,73	2 896 122,72
Förändring av fordringar	-3 299 058,87	-658 201,64
Förändring av räntefria skulder	10 932 114,79	4 601 689,96
Finansieringskassaflöde	36 514 119,05	39 943 635,28
FÖRÄNDRING AV LIKVIDA MEDEL	7 228 716,74	9 084 807,08
Likvida medel 31.12	51 275 594,71	44 046 877,97
Likvida medel 1.1	44 046 877,97	34 962 070,89
	7 228 716,74	9 084 807,08

3.6 Koncernbalansräkning

BALANSRÄKNING, AKTIVA	31.12.2018 euro	31.12.2017 euro
BESTÅENDE AKTIVA	573 957 062,36	533 387 923,84
Immateriella tillgångar	8 687 584,02	6 445 472,40
Immateriella rättigheter	1 057 647,33	1 271 603,04
Övriga utgifter med lång verkningstid	7 628 446,74	5 173 869,36
Förskottsbetalningar	1 489,95	
Materiella tillgångar	537 651 397,41	498 260 708,59
Mark- och vattenområden	46 099 213,43	45 125 431,09
Byggnader	280 350 220,70	244 783 609,11
Fasta konstruktioner och anläggningar	154 530 344,75	140 692 582,65
Maskiner och inventarier	27 805 540,73	23 936 686,19
Övriga materiella tillgångar	352 604,51	235 636,62
Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar	28 513 473,29	43 486 762,93
Placeringar	27 618 080,93	28 681 742,85
Andelar i intressesamfund	16 601 186,85	16 049 214,14
Övriga aktier och andelar	9 735 517,77	11 352 464,72
Masskuldebrevsfordringar	200 000,00	200 000,00
Övriga lånefordringar	1 817,51	2 271,88
Övriga fordringar	1 079 558,80	1 077 792,11
FÖRVALTADE MEDEL	10 534 166,97	10 456 275,52
RÖRLIGA AKTIVA	89 283 478,43	78 452 352,11
Omsättningstillgångar	3 527 902,97	3 224 552,24
Fordringar		
Långfristiga fordringar	36 758,36	322 173,60
Kortfristiga fordringar	34 443 222,39	30 858 748,30
Finansiella värdepapper	44 200,98	29 456,68
Kassa och bank	51 231 393,73	44 017 421,29
AKTIVA SAMMANLAGT	673 774 707,76	622 296 551,47

BALANSRÄKNING, PASSIVA	31.12.2018 euro	31.12.2017 euro
EGET KAPITAL	165 125 605,43	152 265 615,68
Grundkapital	83 655 913,15	83 655 913,15
Grundkapital i stiftelser och sammanslutningar	50 456,38	50 456,38
Uppskrivningsfond		
Övriga egna fonder	30 759 500,23	27 931 032,10
Över-/underskott från tidigare räkenskapsperioder	42 236 284,39	36 534 088,25
Räkenskapsperiodens över-/underskott	8 423 451,28	4 094 125,80
MINORITETSANDELAR	1 502 065,90	1 806 729,54
AVSÄTTNINGAR	5 280 674,18	6 848 068,74
Avsättningar för pensioner	33 911,83	33 911,83
Övriga avsättningar	5 246 762,35	6 814 156,91
FÖRVALTAT KAPITAL	11 299 273,60	11 362 545,29
FRÄMMANDE KAPITAL	490 567 088,65	450 013 592,22
Långfristigt räntebelagt främmande kapital	314 493 146,46	289 169 510,76
Långfristigt räntefritt främmande kapital	53 106 634,77	50 344 237,71
Kortfristigt räntebelagt främmande kapital	47 475 642,13	43 521 255,13
Kortfristigt räntefritt främmande kapital	75 491 665,29	66 978 588,62
PASSIVA SAMMANLAGT	673 774 707,76	622 296 551,47

4 Noter till bokslutet

4.1 Noter om upprättande av bokslutet

4.1.1 Noter till stadens bokslut

Vid upprättandet av bokslutet har följande värderingsprinciper och -metoder samt periodiseringsprinciper och -metoder följts:

Periodiseringsprinciper

Inkomster och utgifter har upptagits i resultaträkningen enligt prestationsprincipen. Som ett undantag från prestationsprincipen har skatteintäkterna bokförts på respektive räkenskapsperiod enligt tidpunkten för redovisning.

Bestående aktiva

Värdering av bestående aktiva

Materiella och immateriella tillgångar bland bestående aktiva har upptagits i balansräkningen enligt anskaffningsutgift minskad med avskrivningar och finansieringsandelar som man har fått för investeringsutgifter enligt plan. Planavskrivningarna har beräknats utgående från en på förhand upprättad avskrivningsplan. En avskrivningsplan presenteras i noterna till resultaträkningen.

Värdering av placeringar

Placeringar inom bestående aktiva har angetts i balansräkningen enligt anskaffningsvärdet eller ett lägre värde. Grunden för värderingen har varit inkomsten som nyttigheten sannolikt ger i framtiden eller dess värde i tjänsteproduktionen.

Rörliga aktiva

Värderingen av omsättningstillgångar

Omsättningstillgångarna har upptagits i balansräkningen enligt medelanskaffningspris.

Värdering av finansieringstillgångar

Fordringarna har upptagits i balansräkningen till nominellt värde eller till ett lägre, sannolikt värde.

Värdepapper inom finansieringstillgångar har upptagits i balansräkningen enligt deras anskaffningsutgift eller ett lägre, sannolikt överlåtelsepris.

Hantering av derivatavtal

Derivatinstrumenten innehåller ränteswapavtal. Alla ränteswapavtal har ingåtts i säkringssyfte. Kommunen har med ränteswapavtal bundit den rörliga räntan för långfristiga lån till en fast ränta. Kassaflöden som orsakas av räntederivat har under räkenskapsperioden bokförts som korrigering av räntekostnader. En ökning av det gängse priset för Nordeas ränteswapavtal, 36 410 euro, bokfördes i bokslutet för år 2018 som en utgift, med avtalet skyddas stadens hela låneportfölj.

4.1.2 Noter om upprättande av koncernbokslutet

Omfattningen av koncernbokslutet

Till koncernbokslutet har sammanslagits alla dottersammanslutningar och alla samkommuner där Borgå stad är medlem.

Principer för upprättande av koncernbokslutet

Interna affärshändelser och internvinster

Koncernsammanslutningarnas ömsesidiga intäkter och kostnader samt fordringar och skulder har dragits av samt de av koncernsammanslutningar och staden ägda samkommunernas ömsesidiga intäkter och kostnader samt fordringar och skulder har dragits av med undantag av små affärshändelser.

Fastighetsskatten har inte eliminerats.

Eliminering av ömsesidigt ägande

Stadens och dess dottersammanslutningars samt samkommunernas ömsesidiga innehav har eliminerats.

Minoritetsandelar

Minoritetsandelarna har avskilts från koncernens över- och underskott i koncernresultaträkningen samt från koncernens eget kapital i koncernbalansen.

Justering av planerade avskrivningar

Avskrivningar som gäller aktiedottersammanslutningar, fastighetsdottersammanslutningar och en stiftelses immateriella och materiella tillgångar har justerats så, att de motsvarar planen och restvärdenas skillnad har i koncernresultaträkningen bokförts som justering av dottersammanslutningarnas avskrivningar och den influtna skillnaden under tidigare räkenskapsperioder i koncernbalansen som justering av över- eller underskottet under tidigare räkenskapsperioder.

Intressebolag

Intressebolagen har sammanslagits med kapitalandelsmetod till koncernbokslutet.

Avskrivningsdifferens och reserver

Avskrivningsdifferens och reserver har antecknats i koncernbalansen delade i eget kapital och kalkylmässig skatteskuld och ändringen av dem har antecknats i koncernräkningen delade i kalkylmässig förändring av skatteskulden och räkenskapsperiodens resultat.

Förändringar i koncernstrukturen

År 2018 grundades ett nytt bolag, EdupoliPointCollege Oy, som blev ett dotterbolag till stadskoncernen och staden avstod från Eestinmäen Palvelukeskus Oy:s aktier.

Intressebolag Asunto Oy Kaivokatu 13:s alla aktier såldes och också en del av Asunto Oy Kalevanväyläs aktier såldes, varefter staden äger under 20 % av bolaget.

4.2 Noter angående resultaträkningen

6) Verksamhetsintäkter enligt uppgiftsområden	Koncern		Borgå	
	2018	2017	2018	2017
Allmän förvaltning	6 502 263,14	7 994 899,81	7 864 243,75	8 650 358,85
Social- och hälsovårdstjänster	103 141 429,28	96 539 452,00	19 053 607,96	18 352 811,95
Undervisnings- och kulturtjänster	16 754 500,56	19 503 447,39	9 867 023,86	10 623 576,33
Samhällstjänster	35 705 691,06	33 865 067,97	36 117 055,96	34 990 803,83
Övriga tjänster	80 938 182,87	78 242 811,45		
Verksamhetsintäkter sammanlagt	243 042 066,91	236 145 678,62	72 901 931,53	72 617 550,96

7) Specifikation av skatteinkomster	2018	2017
Stadens inkomstskattesats	192 402 462,93	190 592 356,81
Andelen av samfundsskattens avkastning	20 363 640,10	13 930 635,57
Fastighetsskatt	16 386 101,16	16 658 304,45
Skatteinkomster sammanlagt	229 152 204,19	221 181 296,83

8) Statsandelar specificerade	Koncern		Borgå	
	2018	2017	2018	2017
Statsandel för kommunala bastjänsterna	52 898 695,00	51 210 256,00	52 898 695,00	51 210 256,00
Innefattande: Skatteinkomstbaserad utjämning av statsunderstöd	-7 894 583,00	-9 373 227,00	-7 894 583,00	-9 373 227,00
Kompensering av ändringen av systemet		17 030,00		17 030,00
Undervisnings- och utbildningsväsendets övriga statsandelar	16 552 132,20	14 968 768,13	-2 434 126,00	-2 247 269,00
Statsandelar sammanlagt	69 450 827,20	66 196 054,13	50 464 569,00	48 980 017,00

9) Specifiering av köpta tjänster	2018	2017
Köp av tjänster till kunder	83 224 505,80	82 538 825,45
Andra köpta tjänster	41 622 237,86	37 365 280,60
Kommunens köp av tjänster sammanlagt	124 846 743,66	119 904 106,05

12) Ändring i avsättningar	Koncern		Borgå	
	2018	2017	2018	2017
Pensionsansvar 1.1	33 911,83	38 241,15		
Avdragen under räkenskapsperioden	0,00	-4 329,32		
Pensionsansvar 31.12	33 911,83	33 911,83		
Reserv för landskapsanpassning av soptippen 1.1	979 312,30	337 023,26	979 312,30	337 023,26
Ökning under räkenskapsperioden		800 000,00		800 000,00
Minskning under räkenskapsperioden	-662 344,28	-157 710,96	-662 344,28	-157 710,96
Reserv för landskapsanpassning av soptippen 31.12	316 968,02	979 312,30	316 968,02	979 312,30
Sanering av Mätjärvi avstjälpningsplats 1.1	3 000 000,00	3 000 000,00	3 000 000,00	3 000 000,00
Ökning under räkenskapsperioden				
Minskning under räkenskapsperioden				
Sanering av Mätjärvi avstjälpningsplats 31.12	3 000 000,00	3 000 000,00	3 000 000,00	3 000 000,00
Ränteswapavtal 1.1	154 773,00		154 773,00	
Ökning under räkenskapsperioden	156 424,15	154 773,00	156 424,15	154 773,00
Minskning under räkenskapsperioden	-120 014,15		-120 014,15	
Ränteswapavtal 31.12	191 183,00	154 773,00	191 183,00	154 773,00
Återbetalning av köpesumman för Borgå A-bostäder Ab 1.1.	900 000,00		900 000,00	
Ökning under räkenskapsperioden		900 000,00		900 000,00
Minskning under räkenskapsperioden	-900 000,00		-900 000,00	
Återbetalning av köpesumman för Borgå A-bostäder Ab 31.12	0,00	900 000,00	0,00	900 000,00
Annan reserv 1.1	1 780 071,61	1 833 577,17		

Ökning under räkenskapsperioden	43 737,25	126 623,76		
Minskning under räkenskapsperioden	-85 197,53	-180 129,32		
Annan reserv 31.12	1 738 611,33	1 780 071,61		

13) Bestående aktiva, försäljningsvinster och -förluster	Koncern		Borgå	
	2018	2017	2018	2017
Övriga verksamhetsintäkter				
Försäljningsvinster från mark- och vattenområden	5 722 277,09	6 401 466,36	5 711 439,53	6 382 216,87
Försäljningsvinster från byggnader	1 916 308,22	4 325 955,54		3 649 594,88
Övriga försäljningsvinster	2 316 526,30	377 614,84	2 253 983,84	216 088,81
Försäljningsvinster sammanlagt	9 955 111,61	11 105 036,74	7 965 423,37	10 247 900,56
Övriga verksamhetskostnader				
Överlåtelseförlust för fastigheten		11 547,40		
Annan försäljningsförlust	1 891,26	677,96	16,27	228,57
Försäljningsförluster sammanlagt	1 891,26	12 225,36	16,27	228,57

14) Specifiering av extraordinära intäkter och kostnader	Koncern		Borgå	
	2018	2017	2018	2017
Extraordinära intäkter				
HNS-koncernen		230 932,85		
Extraordinära intäkter sammanlagt	0,00	230 932,85		

15) Specifikation av dividendinkomster och grundkapitalets ränteintäkter	2018	2017
Dividendinkomster från andra samfund		
Borgå Energi Ab	1 795 478,71	1 612 473,78
Svartså vattenverk Ab	2 100,00	2 100,00
Kojamo Oyj	5 440,00	5 440,00
Aktia	16,53	17,40
Räntan av andelar		
HNS	396 391,69	396 391,69
Kårkulla samkommun	1 426,57	1 426,57
Sammanlagt	2 200 853,50	2 017 849,44

11) AVSKRIVNINGSPLAN FÖR ANLÄGGNINGSTILLGÅNGAR	Avskrivningsmetod
--	-------------------

Immateriella tillgångar		
Immateriella rättigheter	Linjär avskrivning	5 år
Borgå vattens vattenledningsbidrag	Linjär avskrivning	5 år
Övriga utgifter med lång verkningstid		
Programvara	Linjär avskrivning	2 år
Etablerings- och organisationsutgifter	Linjär avskrivning	2 år
Forsknings- och utvecklingsutgifter	Linjär avskrivning	2 år
Affärsvärde	Linjär avskrivning	2 år
Materiella tillgångar		
Mark- och vattenområden	ingen avskrivningstid	

Byggnader och konstruktioner		
Bostadsbyggnader	Linjär avskrivning	30 år
Förvaltnings- och institutionsbyggnader (1)	Linjär avskrivning	20 år
Fabriks- och produktionsbyggnader	Linjär avskrivning	20 år
Fritidsbyggnader	Linjär avskrivning	20 år
Ekonomibyggnader	Linjär avskrivning	10 år
Livscykelbyggnader		
- 40 % av anskaffningspriset (åren 1 - 20)	Linjär avskrivning	20 år
60 % av anskaffningspriset (åren 21 - 40)	Linjär avskrivning	20 år
Affärsverket Borgå vatten		
Fabriks- och produktionsbyggnader	Linjär avskrivning	20 år
Vattenverks- och avloppsanläggningsbyggnader	Linjär avskrivning	20 år
Vattentäkter	Linjär avskrivning	30 år
Avloppsreningsverk	Linjär avskrivning	30 år
Pumpanläggningar	Linjär avskrivning	30 år
Vattentorn	Linjär avskrivning	30 år
Fasta konstruktioner och anordningar		
Mark- och vattenkonstruktioner	Restvärde	20 %
Ledningsnät och anordningar	Restvärde	20 %
Broar, bryggor och siminrättningar	Restvärde	25 %
Övriga fasta konstruktioner och anordningar	Restvärde	20 %
Affärsverket Borgå vatten		
- automationssystem och -anordningar	Linjär avskrivning	7 år
- maskiner och anordningar	Linjär avskrivning	10 år
- vatten-, avlopps- och dagvattenledningar	Linjär avskrivning	30 år
Maskiner och inventarier		
Transportmedel	Linjär avskrivning	4 år
Tunga transportfordon	Linjär avskrivning	10 år
Rörliga arbetsmaskiner	Linjär avskrivning	5 år
Övriga lätta maskiner	Linjär avskrivning	5 år
Sjukhus-, hälsovårds- o.dyl utrustning	Linjär avskrivning	5 år
ADB-utrustning	Linjär avskrivning	3 år
Övriga maskiner och inventarier	Linjär avskrivning	3 år
Övriga materiella tillgångar		
Naturtillgångar	Utnyttjandebaserad avskrivning	
Bestående placeringar		
Aktier, andelar, fordringar	ingen avskrivningstid	

Avskrivningar och investeringar i genomsnitt under åren		2017-2021
Avskrivningar enligt plan		24 642 110
Självfinansieringsandel av investeringar som avskrivs		49 333 126
Anskaffningsutgift		-24 691 016
Differens		-50,05 %

4.3 Noter till balansräkningen

Noter till aktiva i balansräkningen

19.

Immateriella tillgångar	Immateriella rättigheter	Övriga långfristiga utgifter	Sammanlagt
Oavskriven anskaffningsutgift 1.1.	168 456,29	2 529 731,81	2 698 188,10
Ökningar under räkenskapsperioden	125 974,97	841 291,80	967 266,77
Finansieringsandelar under räkenskapsperioden			
Minskningar under räkenskapsperioden			
Överföringar mellan poster			
Räkenskapsperiodens avskrivningar	-135 589,41	-786 864,87	-922 454,28
Oavskriven anskaffningsutgift 31.12.	158 841,85	2 584 158,74	2 743 000,59
Bokföringsvärde 31.12	158 841,85	2 584 158,74	2 743 000,59

Materiella tillgångar	Markområden	Byggnader	Fasta konstruktioner och anordningar	Maskiner och inventarier	Grustäkter	Pågående upphandlingar	Sammanlagt
Oavskriven anskaffningsutgift 1.1.	25 994 151,67	121 355 898,13	71 829 849,17	9 436 515,53	40 533,29	19 355 173,30	248 012 121,09
Ökningar under räkenskapsperioden	1 328 312,08	17 083 918,44	15 150 245,97	4 608 300,41		14 381 740,98	52 552 517,88
Finansieringsandelar under räkenskapsperioden			-60 000,00	-187 500,00			-247 500,00
Minskningar under räkenskapsperioden	-56 390,34						-56 390,34
Överföringar mellan poster		14 238 918,49	3 793 804,86	156 461,63		-18 189 184,98	0,00
Räkenskapsperiodens avskrivningar		-11 300 671,62	-8 588 137,11	-3 501 761,45			-23 390 570,18
Nedskrivningar		-172 737,28					-172 737,28
Oavskriven anskaffningsutgift 31.12.	27 266 073,41	141 205 326,16	82 125 762,89	10 512 016,12	40 533,29	15 547 729,30	276 697 441,17
Bokföringsvärde 31.12	27 266 073,41	141 205 326,16	82 125 762,89	10 512 016,12	40 533,29	15 547 729,30	276 697 441,17

Aktier och andelar	Aktier/dotter-sammanslutningar	Andelar i samkommuner	Aktier/intressesamfund och andra ägarsamfund	Övriga aktier och andelar	Sammanlagt
Anskaffningsvärde 1.1	16 319 550,71	29 129 153,71	2 118 406,62	337 044,49	47 904 155,53
Ökningar	1 641,02		6 151,65		7 792,67
Minskningar	-51 756,58		-342 933,63		-394 690,21
Överföringar mellan poster		-1 671 117,00			-1 671 117,00
Anskaffningsutgift 31.12	16 269 435,15	27 458 036,71	1 781 624,64	337 044,49	45 846 140,99
Bokföringsvärde 31.12	16 269 435,15	27 458 036,71	1 781 624,64	337 044,49	45 846 140,99

Fordringar från masskuldbrevslån, andra lån, och andra fordringar	Lånefordringar hos dottersamfund	Fordringar från masskuldbrevslån	Anslutningsavgifter	Sammanlagt
Anskaffningsvärde 1.1	7 641 000,00	200 000,00	615 173,00	8 456 173,00
Ökningar			133 222,00	133 222,00
Minskningar	-4 836 099,22			-4 836 099,22
Överföringar mellan poster				0,00
Anskaffningsutgift 31.12	2 804 900,78	200 000,00	748 395,00	3 753 295,78
Bokföringsvärde 31.12	2 804 900,78	200 000,00	748 395,00	3 753 295,78

INNEHAV I ÖVRIGA SAMMANSLUTNINGAR

Namn	Hemort	Stadens	Koncernens	Kommunkoncernens andel, 1 000 €		
		ägar- andel	ägar- andel	av eget kapital	av främ- mande kapital	av räkens- kaps- periodens vinst/ förlust
		%	%			
20) Dottersammanslutningar						
Porvoon A-asunnot Oy - Borgå A-bostäder Ab	Borgå	100	100	10 961	105 919	116
Porvoon Energia Oy - Borgå Energi Ab	Borgå	100	100	39 889	109 037	3 411
Oy Kokonhalli Ab	Borgå	100	100	635	39	-80
Borgå Hyresbostäder Ab	Borgå	100	100	2 928	1 537	0
Porvoon seudun asuntosäätiö - Borgånejdens bostadsstiftelse	Borgå	66,7	66,7	845	7 041	0
Gammelbackan Liikekeskus Oy	Borgå	100	100	1 358	5	2
Ab Svartså Vattenverk - Mustiojen Vesilaitos Oy	Borgå	60	60	84	37	0
Porvoo Event Factory Oy Ab	Borgå	100	100	-867	1 995	1
Keskinäinen kiinteistö Oy Porvoon Piispantalo	Borgå	100	100	2 471	134	0
Porvoo International College Oy Ab	Borgå	54,73	54,73	1 612	255	33
Bostads Ab Borgå Edelfeltbulevarden 23	Borgå	100	100	81	1 420	0
Bostads Ab Borgå Plogvägen 10	Borgå	78,93	78,93	421	3 207	-13
EdupoliPointCollege Oy	Borgå	65,64	65,64	2	232	0
			Sammanlagt	60 420	230 858	3 470
21) Samkommuner						
Nylands Förbund	Helsingfors	3,2	3,2	53	985	0
Helsingfors och Nylands sjukvårdsdistrikt	Helsingfors	3,377	3,377	13 244	24 842	-192
Eteva kuntayhtymä	Mäntsälä	5,56	5,56	933	2 780	86
Kårkulla samkommun	Pargas	6,48	6,48	812	1 946	-24
Itä-Uudenmaan koulutus kuntayhtymä	Borgå	65,64	65,64	12 470	9 848	839
Samkommunen för Yrkesutbildning i Östra Nyland, Inveon	Borgå	54,08	54,08	3 210	243	-407
			Sammanlagt	30 722	40 644	302
22) Intressesammanslutningar						
Itä-Uudenmaan jätehuolto Oy-Östra Nylands Avfallsservice	Borgå	49	49	4 285	1 444	934
Borgå Folkakademi Ab	Borgå	37,13	37,13	1 341	309	0
Posintra Oy	Borgå	37,77	37,77	272	139	25
Kiinteistö Oy Jousitie	Borgå	20	20	1	959	0
			Sammanlagt	5 899	2 851	959

23) Specifikation av fordringar	2018		2017	
	Långfristiga	Kortfristiga	Långfristiga	Kortfristiga
Fordringar på dottersamfund				
Kundfordringar		90 519,01		169 723,33
Övriga fordringar				208 836,58
Aktiva resultatregleringar		706,68		32 550,00
Sammanlagt		91 225,69		411 109,91
Fordringar på samkommuner i vilka kommunen är medlem				
Kundfordringar		67 844,46		23 929,82
Aktiva resultatregleringar		1 980,00		2 915,00
Sammanlagt		69 824,46		26 844,82
Fordringar på intressebolag och övriga ägarintressesamfund				
Kundfordringar		1 260,00		51 772,98
Aktiva resultatregleringar				
Sammanlagt		1 260,00		51 772,98
Fordringar av övriga		13 032 906,94	289 621,00	11 215 829,03

Fordringar sammanlagt	0,00	13 195 217,09	289 621,00	11 705 556,74
24) Väsentliga poster i aktiva resultatregleringar	Koncern		Borgå	
	2018	2017	2018	2017
Kortfristiga resultatregleringar				
Inkomstrester				
FPA:s ersättning för företagshälsovård	1 286 243,32	717 153,79	1 117 181,48	554 598,00
NTM-centralen / utvecklings- och förvaltningscentret	963 855,54	731 492,42	963 855,54	731 492,42
EU-stöd och bidrag	149 661,21	234 778,81		
Arbetslöshetsförsäkringsfonden	126 429,98	241 339,62	126 429,98	241 339,62
Övriga inkomstrester	4 647 408,62	3 919 447,68	2 814 912,64	2 181 782,10
Inkomstrester sammanlagt	7 173 598,67	5 844 212,32	5 022 379,64	3 959 212,14
Förskottsutgifter sammanlagt	74 480,72	97 942,80	74 480,72	97 942,80
Kortfristiga resultatregleringar sammanlagt	7 248 079,39	5 942 155,12	5 096 860,36	4 057 154,94

25) Specifikation av det egna kapitalet	Koncern		Borgå	
	2018	2017	2018	2017
Grundkapital 1.1	83 655 913,15	83 655 913,15	83 655 913,15	83 655 913,15
Ökningar				
Minskningar				
Grundkapital 31.12.	83 655 913,15	83 655 913,15	83 655 913,15	83 655 913,15
Stiftelsernas och föreningarnas grundkapital 1.1	50 456,38	50 456,38		
Ökningar				
Minskningar				
Stiftelsernas och föreningarnas grundkapital 31.12	50 456,38	50 456,38		
Markanskaffningsfonden 1.1	7 098 735,69	6 546 718,37	7 098 735,69	6 546 718,37
Överföringar till fonden	4 000 000,00	2 000 000,00	4 000 000,00	2 000 000,00
Överföringar från fonden	-1 277 312,08	-1 447 982,68	-1 277 312,08	-1 447 982,68
Markanskaffningsfonden 31.12	9 821 423,61	7 098 735,69	9 821 423,61	7 098 735,69
Övriga egna fonder 1.1.	20 832 296,41	20 655 749,75		
Överföringar till fonden	105 780,21	176 546,66		
Överföringar från fonden				
Övriga egna fonder 31.12	20 938 076,62	20 832 296,41		
Över-/underskott 1.1 från tidigare räkenskapsperioder	40 626 978,94	36 608 825,33	52 748 807,99	47 694 263,43
Annan differens	1 609 305,45	-74 770,57		244 262,52
Över-/underskott från tidigare räkenskapsperioder 31.12	42 236 284,39	36 534 054,76	52 748 807,99	47 938 525,95
Räkenskapsperiodens över-/underskott	8 423 451,28	4 092 924,18	2 432 077,35	4 810 282,04
Eget kapital sammanlagt	165 125 605,43	152 264 380,57	148 658 222,10	143 503 456,83

27) Långfristiga skulder	2018	2017
Skulder som förfaller till betalning 1.1.2024 eller efter det		
Lån från finansiella institut och försäkringsanstalter	70 797 435,84	65 261 538,40
Lån från offentliga samfund	12 763,62	18 893,05
Långfristiga skulder sammanlagt	70 810 199,46	65 280 431,45

29) Avsättningar	Koncern		Borgå	
	2018	2017	2018	2017
Avsättningar				
Landskapsanpassningsreservation, Domargård	316 968,02	979 312,30	316 968,02	979 312,30
Sanering av Mätjärvi avstjälningsplats	3 000 000,00	3 000 000,00	3 000 000,00	3 000 000,00
A-Bostäder, återbetalning av köpesumman		900 000,00		900 000,00
Ränteswapavtal	191 183,00	154 773,00	191 183,00	154 773,00
HNS, pensionsansvar	33 911,83	33 911,83		
HNS, Patientförsäkringsavgift	1 738 611,33	1 616 638,55		
HNS övriga		163 433,06		
Avsättningar totalt	5 280 674,18	6 848 068,74	3 508 151,02	5 034 085,30

30) Främmande kapital	2018		2017	
	Långfristigt	Kortfristigt	Långfristigt	Kortfristigt
Skulder till dotterbolag				
Leverantörsskulder		1 122 711,72		810 920,94
Resultatregleringar		2 691,02		7 112,10
Sammanlagt		1 125 402,74		818 033,04
Skulder till samkommuner i vilka kommunen är medlem				
Leverantörsskulder		856 234,48		484 180,03
Passiva resultatregleringar		283 073,21		161 758,25
Sammanlagt		1 139 307,69		645 938,28
Skulder till intressebolag och övriga ägarintressesamfund				
Leverantörsskulder		113 167,96		119 556,88
Sammanlagt		113 167,96		119 556,88
Skulder från övriga	134 791 837,94	62 344 376,48	134 791 837,94	57 233 800,84
Främmande kapital totalt	153 179 778,35	64 439 181,66	134 791 837,94	58 655 570,79

32) Specifikation av övriga skulder	Koncern		Borgå	
	2018	2017	2018	2017
Övriga skulder				
Anslutningsavgifter	47 094 664,14	44 797 933,48	12 651 573,28	11 450 863,56
Övriga skulder	627 369,52	505 062,05	106 483,72	120 644,67
Övriga skulder totalt	47 722 033,66	45 302 995,53	12 758 057,00	11 571 508,23

33) Väsentliga poster i de passiva resultatregleringarna	Koncern		Borgå	
	2018	2017	2018	2017
Kortfristiga passiva resultatregleringar				
Inkomstförskotten	2 052 888,15	691 271,46	643 225,17	549 153,00
Obetalda utgifter				
Periodiseringar av personalutgifter	29 035 724,09	28 028 650,26	17 581 504,48	16 849 580,44
Ränteperiodisering	1 244 634,05	760 919,08	117 987,36	67 212,95
Övriga obetalda utgifter	4 539 537,58	3 774 353,90	1 272 298,84	961 702,54
Kortfristiga passiva resultatregleringar sammanlagt	36 872 783,87	33 255 194,70	19 615 015,85	18 427 648,93
Passiva resultatregleringar sammanlagt	36 872 783,87	33 255 194,70	19 615 015,85	18 427 648,93

4.4 Noter om säkerheter och ansvarsförbindelser

Hyresansvaren	Koncern		Borgå	
	2018	2017	2018	2017
Hyresansvaren				
Hyresansvaren sammanlagt	77 366 313,39	57 901 256,80	51 937 599,07	41 791 715,30
- andel som ska betalas under nästa räkenskapsperiod	10 540 647,70	9 971 340,67	7 329 594,48	7 509 059,17
Leasingsansvaren totalt	56 037 827,47	56 965 194,53	24 495 900,37	23 761 501,82
- andel som ska betalas under nästa räkenskapsperiod	5 748 321,31	5 006 319,91	2 897 870,50	2 253 790,04
- varav finansieringsleasingansvar i anslutning till fastigheter	15 257 180,39	20 061 248,80	15 257 180,39	20 061 248,80
Sammanlagt	133 404 140,86	114 866 451,33	76 433 499,44	65 553 217,12

Ansvarsförbindelser	Koncern		Borgå	
	2018	2017	2018	2017
Borgen på vägnar av sammanslutningar som hör till samma koncern				
Ursprungligt kapital			105 771 594,15	105 771 594,15
Kvarstående kapital			73 564 904,62	69 483 828,70
Borgen på andras vägnar				
Ursprungligt kapital	18 114 030,12	18 114 030,12	16 000 000,00	16 000 000,00
Kvarstående kapital	11 569 393,20	12 082 494,70	9 513 513,27	10 013 513,27

Andel av Kommunernas garanticentrals borgensansvar	2018	2017
Borgås andel av garanticentralens borgensansvar 31.12	286 354 049,00	280 714 129,00
Borgås andel av garanticentralens otäckta garantiansvar 31.12		
Borgås andel av täckningen för eventuellt ansvar för garanticentralens fond 31.12.	183 969,26	185 528,04

Övriga ekonomiska ansvar	Koncern		Borgå	
	2018	2017	2018	2017
Avtalsansvaren				
Skyldigheter som markanvändningsavtal medför staden	1 362 245	2 545 745	1 362 245	2 545 745
Övriga avtal	29 398 218	34 411 920	29 257 567	34 303 553
Avtalsansvaren totalt	30 760 463	36 957 665	30 619 812	36 849 298
Derivatavtal				
Ränteswapavtal				
Gångse värde	-3 814 023	-3 683 905	-246 448	-300 049
Värdet på optionens underliggande tillgång	188 120 171	105 944 785	17 250 000	21 250 000
Hantering av prISRISK i elhandel (Borgå Energi Ab)				
Gångse värde	29 542 417	345 219		
Nominellt värde	20 381 927	16 402 374		
Elderivatavtal (HNS)				
Gångse värde	105 245	-6 343		
Övriga ekonomiska ansvar				
Ansvar för återbetalning av ARA-understödet	1 108 454	1 102 788		
Patientförsäkring (HNS)	1 143 232	1 188 144		
Ansvar för återbetalning av mervärdesskatten	2 310 896	2 345 486	2 013 921	1 970 255

Övriga arrangemang utanför balansräkningen				
Syftet med arrangemangen	Koncern		Borgå	
	2018	2017	2018	2017
Ränteswapavtal 1				
Ränteswapavtal har gjorts för att specifika lån ska skyddas mot ränterisk. Med ränteswapavtalet byts de rörliga räntorna mot fasta räntor. Lånets och ränteswapavtalets kapital, förfallodag samt räntebetalningsdagar motsvarar varandra. Avtalet går ut 11.6.2020. Motparten har inget hävningsvillkor. Nominellt värde som motsvarar lånekapitalet.	2 250 000	3 750 000	2 250 000	3 750 000
Gångse värde (enligt uppgift från banken)	-55 265	-145 276	-55 265	-145 276
Borgå Energi Ab				
Ränteswapavtal 1				
Ränteswapavtal har gjorts för att skydda ett enskilt lån. Med ränteswapavtalet byts de rörliga räntorna mot fasta räntor. Lånets och ränteswapavtalets kapital, förfallodag samt räntebetalningsdagar motsvarar varandra.				
Förfallodag för det nominella värde som motsvarar lånekapitalet				
19.11.2019	4 000 000	4 000 000		
Gångse värde (enligt uppgift från banken)	96	-18		
Förfallodag för det nominella värde som motsvarar lånekapitalet				
10.9.2020	5 000 000	5 000 000		
Gångse värde (enligt uppgift från banken)	-23 460	-15 087		
Ränteswapavtal 2				
Ränteswapavtalen skyddar hela låneportföljen. Med ränteswapavtalen byts de rörliga räntorna mot fasta räntor.				
Förfallodag för det nominella värde som motsvarar lånekapitalet				
29.5.2023	15 000 000	15 000 000		
Gångse värde (enligt uppgift från banken)	-1 073 202	-99 608		
Förfallodag för det nominella värde som motsvarar lånekapitalet				
10.9.2035	6 900 000	6 900 000		
Gångse värde (enligt uppgift från banken)	139 568	-441 670		
Förfallodag för det nominella värde som motsvarar lånekapitalet				
22.6.2026		10 000 000		
Gångse värde (enligt uppgift från banken)		-2 105 873		
Förfallodag för det nominella värde som motsvarar lånekapitalet				
27.5.2023	15 000 000			
Gångse värde (enligt uppgift från banken)	1 070 411			
Ränteswapavtal 3				
Ränteswapavtal 3 gjordes för att ett leasingavtal skulle skyddas mot ränterisk. Med ränteswapavtalet byts de rörliga räntorna mot fasta räntor. Avtalets förfallodagar avviker från leasingavtalets förfallodagar.				
Nominellt värde på förfallodagen 19.12.2017	23 259 704	12 141 446		
Marknadsvärde	378 867	261 378		
Leasingavtalets förfallodag 19.12.2022				
Nominellt värde på förfallodagen 19.12.2017	23 259 704	12 429 405		
Marknadsvärde	-155 394	-159 309		
Leasingavtalets förfallodag 20.12.2023				
Ränteswapavtal 4				
Korrigerande avtal om ränteskydd (1-3) och dess inverkan				
Nominellt värde på begynnelse dagen 14.12.2016 förfallodag 8.9.2020	6 900 000			
Marknadsvärde	312 214			
Nominellt värde på begynnelse dagen 27.2.2017 förfallodag 27.5.2023	15 000 000			
Marknadsvärde	-1 497 338			
Nominellt värde på begynnelse dagen 14.12.2016 förfallodag 8.9.2020	6 900 000			

Marknadsvärde	-171 970			
Nominellt värde på begynnelse dagen 10.9.2020 förfallodag 10.9.2035	6 900 000			
Marknadsvärde	-355 040			
Nominellt värde på begynnelse dagen 10.9.2020 förfallodag 10.9.2035	6 900 000			
Marknadsvärde	-306 891			
Nominellt värde på begynnelse dagen 17.11.2017 förfallodag 16.11.2037	10 000 000			
Marknadsvärde	-618 609			
Nominellt värde på begynnelse dagen 20.12.2017 förfallodag 20.6.2019	10 000 000			
Marknadsvärde	123 195			
Nominellt värde på begynnelse dagen 20.6.2019 förfallodag 22.6.2026	10 000 000			
Marknadsvärde	-755 618			
Nominellt värde på begynnelse dagen 20.6.2019 förfallodag 20.9.2021	10 000 000			
Marknadsvärde	520 662			
Nominellt värde på begynnelse dagen 20.9.2019 förfallodag 20.9.2035	18 000 000	18 000 000		
Marknadsvärde	-1 096 093	-753 048		
Elhandel, skydd mot prisrisk				
Nord Pool forward (icke inkomstförda) 2017				
Volym, MWh 222 312				
Nominellt värde		8 129 187		
Marknadsvärde		-147 414		
Nord Pool forward (icke inkomstförda) 2018				
Volym, MWh 159 550				
Nominellt värde		5 168 664		
Marknadsvärde		291 982		
Nord Pool forward (icke inkomstförda) 2019				
Volym, MWh 96 360				
Nominellt värde		2 608 227		
Marknadsvärde		196 479		
Nord Pool forward (icke inkomstförda) 2020				
Volym, MWh 21 960				
Nominellt värde		496 296		
Marknadsvärde		4 172		
Nord Pool forward (icke inkomstförda) 2019				
Volym, MWh 329 730				
Nominellt värde	11 829 920			
Marknadsvärde	17 687 604			
Nord Pool forward (icke inkomstförda) 2020				
Volym, MWh 206 399				
Nominellt värde	5 812 347			
Marknadsvärde	8 687 241			
Nord Pool forward (icke inkomstförda) 2021				
Volym, MWh 84 972				
Nominellt värde	2 444 960			
Marknadsvärde	2 961 274			
Nord Pool forward (icke inkomstförda) 2022				
Volym, MWh 87 600				
Nominellt värde	284 700			
Marknadsvärde	206 298			
Skydd används för att hantera prisrisken för elektricitet.				
De i skyddssyfte tecknade avtalens resultat				
bokförs i resultatet när den skyddade intäkten eller kostnaden				
realiseras.				
HNS samkommun				
Ränteswapavtal 1				
- skydd mot ränterisk, gäller ett specifikt lån				
- rörliga räntor byts mot fasta räntor till 15.9.2022				
- en del av lånekapitalet skyddas, räntebetalningsdagarna				
motsvarar låneavtalet under skyddsperioden				
- räntekänslighet: om räntan går upp med en räntepunkt,				
minskar det negativa marknadsvärdet med 3605,51 euro				

- prestationer för negativa kassaflöden sker under åren 2019-2022.				
Det nominella värde som motsvarar lånekapitalet (Borgås andel)	337 700	337 700		
Gångse värde (enligt uppgift från banken)	-17 927	-18 856		
Ränteswapavtal 2				
- skydd mot ränterisk, gäller ett specifikt lån				
- rörliga räntor byts mot fasta räntor till 15.12.2021				
- en del av lånekapitalet skyddas, räntebetalningsdagarna motsvarar låneavtalet under skyddsperioden				
- finansinstitutet har hävningsrätt med 6 månaders mellanrum				
- räntekänslighet: om räntan går upp med en räntepunkt, minskar det negativa marknadsvärdet med 3002,33 euro				
- prestationer för negativa kassaflöden sker under åren 2019-2021.				
Det nominella värde som motsvarar lånekapitalet (Borgås andel)	337 700	337 700		
Gångse värde (enligt uppgift från banken)	-14 370	-16 479		
Elderivat				
- en del av elförbrukningen skyddas, elderivat skaffas i skyddssyfte och byts ut mot en fysisk produkt. Avtal 26 st., tecknade för kalenderåren 2019, 2020, 2021 och 2022.				
Gångse värde (Borgås andel)	105 245	-6 343		
Eteva kuntayhtymä				
Ränteswapavtal				
Ränteswapavtal har gjorts för att specifika lån ska skyddas mot ränterisk. Med ränteswapavtalet byts den rörliga räntan mot fast ränta. Lånets och ränteswapavtalets kapital, förfallodag samt räntebetalningsdagar motsvarar varandra. Avtalets förfallodag är 15.10.2018				
Det nominella värde som motsvarar lånekapitalet (Borgås andel)		61 962		
Gångse värde (enligt uppgift från banken)		-1 850		
Swap med bonus				
Swap med bonus har gjorts för att specifika lån ska skyddas mot ränterisk.				
Med ränteswapavtalet byts den rörliga räntan mot fast ränta. Lånets och ränteswapavtalets kapital, förfallodag samt räntebetalningsdagar motsvarar varandra. Avtalets förfallodag är 7.11.2022				
Det nominella värde som motsvarar lånekapitalet (Borgås andel)	232 243	243 572		
Gångse värde (enligt uppgift från banken)	-24 740	-31 132		
Kårkulla				
Ränteswapavtal				
Med ränteswapavtalet byts den rörliga räntan mot fast ränta. Avtalets förfallodag är 5.2.2021				
Det nominella värde som motsvarar lånekapitalet (Borgås andel)	202 824	243 000		
Gångse värde (enligt uppgift från banken)	-1 936	-2 304		

4.5 Noter angående personalen, revisorns arvoden och transaktioner med intressenter

Antalet anställda 31.12	2018	2017
Koncernförvaltningen	264	263
Social- och hälsovårdssektorn	1 042	1 016
Undervisning- och kulturväsendet	1 681	1 681
Räddningsverket i Östra Nyland	259	263
Affärsverksamhet	322	336
Sammanlagt	3 568	3 559

Personalkostnader	2018	2017
Löner och arvoden	119 258 464,78	115 928 483,08
Lönebikostnader, varav:	29 968 001,05	30 718 484,21
Pensionskostnader	25 531 468,56	25 204 208,27
Övriga lönebikostnader	4 436 532,49	5 514 275,94
Sammanlagt enligt resultaträkningen	149 226 465,83	146 646 967,29
Personalutgifter sammanlagt	149 226 465,83	146 646 967,29

44) Uttagna och redovisade avgifter på arvoden till förtroendevalda	2018	2017
SFP	17 634,75	13 908,45
SFP i Nyland	270,00	459,00
Borgå Socialdemokratiska Kommunalorganisation	19 050,57	15 149,06
Samlingspartiet	7 552,50	7 305,53
Centern i Finland	2 871,51	1 763,67
Borgånejdens Gröna	10 821,98	6 827,76
Vänsterförbundet i Borgå	330,00	603,13
Samlingspartiet i Nyland	74,25	24,75
Sannfinländarna i Borgå	550,00	1 821,30
KD Borgå lokalförening	2 124,00	1 125,00
Sannfinländarna, Nylands distrikt		55,50
Socialdemokraterna i Nyland	810,00	345,00
De Gröna i Nyland		78,75
Samlingspartiet i Lovisaregionen		11,25
Centern i Nyland	108,00	
Redovisade förtroendevaldavgifter sammanlagt	62 197,56	49 478,15

45) Revisorns arvoden	2018	2017
PWC Julkistarkastus Oy		
Revisionsarvoden	31 514,40	38 178,75
Revisorns utlåtanden	7 500,00	12 480,00
Revisionsnämndens sekreteraruppgifter	7 839,00	8 726,00
Övriga arvoden	4 320,00	
PWC Julkistarkastus Oy totalt	51 173,40	59 384,75
Arvoden sammanlagt	51 173,40	59 384,75

46) Affärer mellan staden och dess intresseparter

Staden har beviljat Svartså vattenverk Ab ett penninglån på 318 000 euro, av vilket 31.12.2018 var öppet 27 000 euro. Staden tar inte ut någon ränta på lånet och har inte fått en säkerhet. Det är fråga om ett lån som har beviljats innan kommunallagen från år 2015 trädde i kraft. Enligt stadens uppskattning innehåller lånet inte någon betydande ekonomisk risk.

Staden har beviljat penninglån till de år 2017 bildade bostadsaktiebolagen Plogvägen 10 och Edelfeltbulevarden 23 för lösande av bolagens fastigheter. Av lånen har 80 procent konverterats till banklån. Lånen som staden beviljat Auratie 10 var 759 170,93 euro och lånen till Edelfeltbulevarden 23 var 268 729,85 euro vid utgången av räkenskapsperioden. Av lånen har det tagits ut en ränta på 2 procent.

Staden har beviljat sitt dotterbolag EventFactory Ab ett bidrag på 1 100 000 euro för täckningen av underskottet som tillkom av uthyrningsverksamheten.

Ett direktörsavtal har tecknats med stadsdirektören. Om ett uppsägningsförfarande inleds på grund av bristande förtroende, har stadsdirektören rätt att få 12 månaders lön i ersättning, om han säger upp sig från tjänsten. Från ersättningen dras av uppsägningsstidens lön.

Också följande ledande tjänsteinnehavare har gällande direktörsavtal: biträdande stadsdirektören, bildningsdirektören, social- och hälsovårdsdirektören, räddningsdirektören, verkställande direktören för affärsverket Borgå vatten, verkställande direktören för affärsverket Borgå lokalservice. I direktörsavtalen finns det ingen bestämmelse om avgångsersättning.

5 Särredovisade bokslut

5.1 Balansenhet Räddningsverket i Östra Nyland

RESULTATRÄKNINGENS UTFALL	Ursprunglig budget	Budget- ändringar	Budget efter ändringarna	Utfall 1.1-31.12.2018	Differens	Utfall 1.1-31.12.2017
VERKSAMHETSINTÄKTER						
Försäljningsintäkter	12 788 200		12 788 200,00	12 556 907,85	-231 292,15	12 192 748,44
Avgiftsintäkter	285 000		285 000,00	425 232,08	140 232,08	454 589,46
Understöd och bidrag	1 461 000		1 461 000,00	1 635 822,81	174 822,81	1 349 781,23
Övriga verksamhetsintäkter	8 000		8 000,00	164 558,89	156 558,89	92 794,27
Hysesintäkter	13 500		13 500,00	16 428,94	2 928,94	16 428,84
Verksamhetsintäkter sammanlagt	14 555 700	0,00	14 555 700,00	14 798 950,57	243 250,57	14 106 342,24
VERKSAMHETSKOSTNADER						
Personalkostnader						
Löner och arvoden	-7 850 900	-110 900,00	-7 961 800,00	-7 999 525,82	-37 725,82	-7 641 242,60
Lönebikostnader						
Pensionskostnader	-1 526 600		-1 526 600,00	-1 417 547,30	109 052,70	-1 369 572,38
Övriga lönebikostnader	-344 300		-344 300,00	-320 003,25	24 296,75	-412 545,55
Köp av tjänster	-1 663 900		-1 663 900,00	-1 758 118,52	-94 218,52	-1 696 304,03
Material och förnödenheter	-493 700		-493 700,00	-633 692,43	-139 992,43	-637 248,69
Bidrag	-1 000		-1 000,00	0,00	1 000,00	-1 500,00
Övriga verksamhetskostnader	-2 100 300		-2 100 300,00	-1 893 324,59	206 975,41	-1 831 839,47
Verksamhetskostnader totalt	-13 980 700	-110 900,00	-14 091 600,00	-14 022 211,91	69 388,09	-13 590 252,72
VERKSAMHETSBIDRAG	575 000	-110 900,00	464 100,00	776 738,66	312 638,66	516 089,52
Finansiella intäkter och kostnader						
Ränteintäkter				0,00	0,00	0,00
Övriga finansiella intäkter				563,28	563,28	500,31
Övriga finansiella kostnader				-69,34	-69,34	-8 575,95
ÅRSBIDRAG	575 000	-110 900,00	464 100,00	777 232,60	313 132,60	508 013,88
Avskrivningar enligt plan				-823 892,98	-823 892,98	-849 724,61
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	575 000	-110 900,00	464 100,00	-46 660,38	-510 760,38	-341 710,73
Förändring av avskrivningsdifferens				155 893,17	155 893,17	192 581,28
Förändring av reserver				0,00	0,00	250 000,00
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT (UNDERSKOTT)	575 000	-110 900,00	464 100,00	109 232,79	-354 867,21	100 870,55

RESULTATRÄKNINGENS NYCKELTAL	2018	2017
Verksamhetsintäkter/Verksamhetskostnader %	105,5	103,8
Årsbidrag / Avskrivningar %	94,3	59,8
Årsbidrag, € / invånare	7,99	5,24
Invånarantal	97 263	97 033

FINANSIERINGSDELENS UTFALL	Ursprunglig budget	Budget-ändringar	Budget efter ändringarna	Utfall 1.1-31.12.2018	Differens	Utfall 1.1-31.12.2017
Verksamhetens kassaflöde						
Årsbidrag	575 000,00	-	464 100,00	777 232,60	313 132,60	508 013,88
Korrektivposter till internt tillförda medel				-40 104,78	-40 104,78	-62 213,70
Verksamhetens kassaflöde totalt				737 127,82		445 800,18
Investeringarnas kassaflöde						
Investeringsutgifter	-980 000,00		-980 000,00	-964 237,23	15 762,77	-1 240 439,42
Finansieringsandelar av investeringsutgifter	155 000,00		155 000,00	187 500,00	32 500,00	474 350,00
Bestående aktiva, överlåtelsevinster				40 104,78	40 104,78	62 213,70
Kassaflödet för investeringarnas del				-736 632,45		-703 875,72
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde	-250 000,00	-	-360 900,00	495,37	361 395,37	-258 075,54
Kassaflödet för finansierings del						
Övriga förändringar i likviditeten						
Förändring av fordringar				-525 602,69	-525 602,69	995 463,70
Förändring av räntefria skulder				506 536,92	506 536,92	-828 047,42
Finansierings kassaflöde				-19 065,77	-19 065,77	167 416,28
Förändring av likvida medel	-250 000,00	-	-360 900,00	-18 570,40	342 329,60	-90 659,26
Likvida medel 31.12				154 194,51		172 767,91
Likvida medel 1.1				172 764,91		263 424,17

FINANSIERINGSANALYSENS NYCKELTAL	2018	2017
Intern finansiering av investeringar, %	100,1	66,3
Likviditet, kassadagar	4	4
Kassaflödet för verksamhet och investeringar för 5 års tid, 1000 euro	-1 168	-606

BALANSRÄKNING	31.12.2018	31.12.2017
AKTIVA		
BESTÅENDE AKTIVA	3 399 281,73	3 446 437,48
Immateriella tillgångar		
Immateriella rättigheter	0,00	0,00
Materiella tillgångar	3 399 281,73	3 446 437,48
Maskiner och inventarier	3 399 281,73	3 446 437,48
Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar	0,00	0,00
RÖRLIGA AKTIVA	3 115 890,99	2 608 858,70
Fordringar	2 961 696,48	2 436 093,79
Kortfristiga fordringar		
Kundfordringar	75 591,20	101 228,97
Övriga fordringar	2 229 494,24	1 624 899,70
Aktiva resultatregleringar	656 611,04	709 965,12
Kassa och bank	154 194,51	172 764,91
AKTIVA SAMMANLAGT	6 515 172,72	6 055 296,18
PASSIVA		
EGET KAPITAL	1 009 874,12	900 641,33
Överskott (underskott) från tidigare räkenskapsperioder	900 641,33	799 770,78
Räkenskapsperiodens överskott (underskott)	100 870,55	100 870,55
AVSKRIVNINGSDIFFERENS OCH RESERVER	2 775 950,98	2 931 844,15
Avskrivningsdifferens	2 275 950,98	2 431 844,15
Reserver	500 000,00	500 000,00
FRÄMMANDE KAPITAL	2 729 347,62	2 222 810,70
Kortfristigt	2 729 347,62	2 222 810,70
Skulder till leverantörer	611 685,52	456 370,95
Övriga skulder	309 812,63	166 292,05
Passiva resultatregleringar	1 807 849,47	1 600 147,70
PASSIVA SAMMANLAGT	6 515 172,72	6 055 296,18

BALANSRÄKNINGENS NYCKELTAL	2018	2017
Soliditetsgrad, %	58,1	63,3
Relativ skuldsättningsgrad, %	18,4	15,8
Skulder och ansvar av driftsinkomsterna, %	26	20
Ackumulerat över-/underskott, 1000 €	1010	901
Ackumulerat över-/underskott, €/invånare	10	9
Lånestock 31.12, 1000 €	0	0
Lånestock 31.12, €/ invånare	0	0
Lånefordringar, 1000 €	0	0

Relativ skuldsättningsgrad, %

= 100 * (Främmande kapital – Erhållna förskott) / Driftsinkomster

Skulder och ansvar i procent av driftsinkomsterna

= 100 * (Främmande kapital – Erhållna förskott + Hyresansvar) / Driftsinkomster

RÄDDNINGSVÄRKET I ÖSTRA NYLAND - NOTER TILL BOKSLUTET

Noter till bokslutet

Vid upprättandet av bokslutet har man använt samma värderingsprinciper och -medel som vid upprättandet av bokslutet för hela staden.

Noter till balansräkningen

1. Materiella och immateriella tillgångar	Immateriella tillgångar Immateriella rättigheter	Materiella tillgångar		Sammanlagt
		Maskiner och inventarier	Pågående upphandlingar	
Oavskriven anskaffningsutgift 1.1.	0,00	3 446 437,48		3 446 437,48
Ökningar under räkenskapsperioden		964 237,23		964 237,23
Finansieringsandelar under räkenskapsperioden		-187 500,00		-187 500,00
Minskningar under räkenskapsperioden				
Överföringar mellan poster				
Räkenskapsperiodens avskrivningar		-823 892,98		-823 892,98
Oavskriven anskaffningsutgift 31.12.	0,00	3 399 281,73	0,00	3 399 281,73
Bokföringsvärde 31.12	0,00	3 399 281,73	0,00	3 399 281,73

2. Specifikation av fordringar

2018

2017

Fordringar hos dottersammanslutningar

Kundfordringar

2 586,88

786,50

Fordringar hos samkommuner där kommunen är medlem

Kundfordringar

4 327,61

2 123,20

Fordringar hos intresse- och andra ägarsamfund

Kundfordringar

150,63

Kortfristiga fordringar hos andra

Kundfordringar

68 526,08

98 319,27

Övriga fordringar

2 229 494,24

1 624 899,70

Aktiva resultatregleringar

656 611,04

709 965,12

Fordringar sammanlagt

2 961 696,48

2 436 093,79

3. Väsentliga poster i aktiva resultatregleringar

2018

2017

Kortfristiga aktiva resultatregleringar

Inkomstrest

FPA:s ersättning för företagshälsovård (2017 - 18)

88 990,58

42 000,00

Arbetslöshetsförsäkringsfonden

3 296,32

2 738,32

Övriga inkomstrest

532 394,03

665 226,80

Inkomstrest sammanlagt

624 680,93

709 965,12

Förskottsutgifter totalt

31 930,11

0,00

Kortfristiga aktiva resultatregleringar sammanlagt

656 611,04

709 965,12

4. Eget kapital	2018	2017
Grundkapital 1.1	0,00	0,00
Grundkapital 31.12.	0,00	0,00
Överskott (underskott) från tidigare räkenskapsperioder	900 641,33	799 770,78
Räkenskapsperiodens överskott (underskott)	109 232,79	100 870,55
Eget kapital sammanlagt	1 009 874,12	900 641,33

5. Förändringar i avskrivningsdifferenser och reserver	2018	2017
Investeringsreserv 1.1	500 000,00	750 000,00
Upplösning av investeringsreserv	-250 000,00	-250 000,00
Ökning av investeringsreserv	250 000,00	0,00
Investeringsreserv 31.12	500 000,00	500 000,00
Avskrivningsdifferens 1.1	2 431 844,15	2 624 425,43
Förändring av avskrivningsdifferens	-155 893,17	-192 581,28
Avskrivningsdifferens 31.12	2 275 950,98	2 431 844,15
Avskrivningsdifferens och reserver sammanlagt	2 775 950,98	2 931 844,15

6. Främmande kapital	2018	2017
Skulder till dottersammanslutningar		
Leverantörsskulder	2 047,25	1 836,93
Sammanlagt	2 047,25	1 836,93
Skulder till samkommuner i vilka kommunen är medlem		
Leverantörsskulder	39,43	39,43
Resultatregleringar (HNS)	283 073,21	161 758,25
Sammanlagt	283 112,64	161 797,68
Skulder hos intressesamfund och andra ägarsamfund		
Leverantörsskulder	152,37	185,37
Sammanlagt	152,37	185,37
Skulder från övriga	2 444 035,36	2 058 990,72
Främmande kapital sammanlagt	2 729 347,62	2 222 810,70

7. Väsentliga poster i de passiva resultatregleringarna	2018	2017
Kortfristiga resultatregleringar		
Obetalda utgifter	507 849,96	323 825,44
Periodisering av semesterlöneskuld och lönebikostnader	1 242 059,23	1 270 682,60
Periodiseringar av övriga löner och lönebikostnader	57 940,28	5 639,66
Kortfristiga resultatregleringar sammanlagt	1 807 849,47	1 600 147,70
Resultatregleringar sammanlagt	1 807 849,47	1 600 147,70

Noter om säkerheter och ansvarsförbindelser	2018	2017
--	-------------	-------------

8. Det sammanlagda beloppet av leasingansvar

Betalas under nästa räkenskapsperiod	327 460,57	217 448,05
Betalas senare	548 400,66	418 204,47
Sammanlagt	875 861,23	635 652,52

Noter angående personalen	2018	2017
9. Personalantal	259	263
10. Personalkostnader		
Löner och arvoden	7 999 525,82	7 641 242,60
Lönebikostnader		
Pensionskostnader	1 417 547,30	1 369 572,38
Övriga lönebikostnader	320 003,25	412 545,55
Sammanlagt enligt resultaträkningen	9 737 076,37	9 423 360,53
Personalutgifter sammanlagt	9 737 076,37	9 423 360,53
11. Uttagna och redovisade avgifter på arvoden till förtroendevalda		
Borgå Socialdemokratiska Kommunalorganisation	36,00	0,00
Sfp	316,50	224,81
Samlingspartiet	0,00	11,25
Sfp i Nyland	0,00	30,00
Socialdemokrater i Nyland rf.	348,75	108,75
Lovisanejdens samlingsparti rf.	74,25	36,00
Redovisade avgifter på arvoden till förtroendevalda sammanlagt	775,50	410,81

5.2 Affärsverket Borgå vatten

Centrala händelser inom verksamheten

Vid vattenverken utfördes olika apparatsaneringar för att förbättra och säkerställa vattenbehandlingsprocesserna. Automations- och fjärrövervakningssystemet förnyades för vattenproduktionens del och inleddes för avloppsreningens del med en kartläggning av nuläget. Byggandet av en transportvattenledning från Helsingfors valdes som alternativ för anskaffning av tilläggsvatten. Byggplaneringen av transportledningen inleddes i maj med en granskning av översiktsplanen och kostnadskalkylen, och på basen av dessa fattade direktionen i januari 2019 ett beslut om att senarelägga projektet. Vid Hermansö reningsverk blev efterfiltreringsenheten färdig och togs i bruk på hösten. Reningsverkets processutvidgning var nödvändig på grund av de skärpta villkoren i miljötillståndet och för att säkra en effektiv fosforavskiljning. Reningsverkets energieffektivitet och funktion effektiviserades genom att ta i bruk ett optimeringsprogram för luftningen. Uppvärmning av utrymmena på reningsverket skedde i huvudsak genom värme som återvunnits från avloppsvattnet och med solenergi.

Det omfattande områdessaneringsprojektet på Prästgårdsbacken och Kvarnbacken startade med första skedet i maj och planeringen av andra skedet inleddes. Byggandet av vattentjänstnäten på Kerko planområde var ett betydande nyanläggningsprojekt. Andra projekt på planområden var Vårdalsberget och Västra Haiko. På glesbygden blev stomavloppet till Kullo med tillhörande pumpstation färdig. Tryckavloppsnätet byggdes i Kullo som sista betydande glesbygdsprojekt. Övriga större projekt var byggande av Pellingevägens och Kokon pumpstationer, som till huvuddelar gjordes under år 2018.

En läcka på tryckavloppsledningen från Hammars upptäcktes i februari, och efter reparationen av läckan fortsatte man med rensningsarbeten och uppföljning av vattenkvaliteten under sommaren och hösten. Man rapporterade och diskuterade regelbundet med myndigheterna om uppföljningen av vattenkvaliteten och miljön. För att befrämja att man snabbare och effektivare kan upptäcka motsvarande läckor tog man i bruk nya flödesmätare, ett system för behandling av data från automationen samt förbättrade verksamhetsdirektiv.

Vattenförsäljningen till vanliga kunder minskade med 1,3 %, medan vattenförsäljningen till partikunder ökade med 14,7 %. Den totala vattenförsäljningen var 3,03 milj. m³, vilket var 1,2 % mera än under 2017. Avloppsvattenfaktureringen för vanliga kunder minskade med 1,9 % och för partikunder med 24 %. Den totala avloppsvattenfaktureringen var 2,52 milj. m³, vilket var 3,9 % mindre än under 2017.

Räkenskapsperiodens resultat, budgetutfallet och finansieringen av verksamheten

Omsättningen 11,47 milj. euro var nära budgeterat. Driftsutgifterna 5,91 milj. euro överskred det budgeterade med cirka 2 %. De höga rensningskostnaderna efter avloppsläckaget i

Hammars bidrog till överskridningen. Avskrivningarna 4,22 milj. euro var 4,7 % större än budgeterat, närmast beroende på överskridningen i investeringarna. De finansiella kostnaderna 0,66 milj. euro var enligt budgeterat. Resultatet 1,17 milj. euro var 18 % mindre än budgeterat.

Investeringarna 11,48 milj. euro var 25 % större än budgeterat. Det här berodde på att flera betydande projekt överflyttades till år 2018 från föregående år. Det största överflyttade projektet var byggandet av huvudpumpstationerna för avloppsvatten för att ersätta de gamla utjämningsbassängerna vid Kokon reningsverk, projektets budgeterade kostnader var 1,9 milj. euro.

Anslutningsavgifterna 1,27 milj. euro överskred det budgeterade med 27 %. Enligt budgeten förutsatte finansieringen under verksamhetsåret nettolåntagning på 2,58 milj. euro. Överskridningen av investeringarna ökade på nettolånebehovet till 5,13 milj. euro. Lånen har tagits av staden.

Personalen

Borgå vattens totala personalstyrka var vid årets slut 44 personer, av vilka 1 i tidsbundet arbetsförhållande och 1 på oavlönad ledighet. Personalstyrkan var enhetsvis följande; nät-enheten 24, anläggningsenheten 12 och kundservice och administration 8. Under året byttes verkställande direktören, då Risto Saarinen avgick i pension och Elina Antila valdes i stället.

Användning av resultatet

Enligt 120 § i kommunallagen ska direktionen lägga fram ett förslag till behandling av redovisningsårets resultat. Man föreslår att redovisningsårets överskott, 1 172 395,32 euro, bokförs på resultatkontot Affärsverket Borgå vatten i balansräkningen som en del av det egna kapitalet.

Bedömning av framtida utveckling

Under de kommande åren kommer investeringsnivån att förbli på en hög nivå. Investeringarna riktas på nätsanering nyanläggning av nät, samt på utveckling av vattenproduktionsanläggningarna. På grund av den höga investeringsnivån är det nödvändigt att under hela ekonomiplaneperioden höja vattenavgifterna.

En redogörelse om ordnandet av intern kontroll

Verkställande direktör ansvarar för verkställandet av intern kontroll och riskhantering. I verksamheten samarbetar man med koncernledningen och revisorerna. Verkställande direktören presenterar för direktionen vid varje möte en översikt om aktuella ärenden.

Vid följande av bestämmelser, föreskrifter och beslut har inga brister kommit fram, och inga rättelseyrkanden har framställts över besluten förutom i ett ersättningsärende. Förvalt-

ningsbesluten fattas av verkställande direktören och hans vikarie. På grund av den stabila verksamheten är utfallet av driftsbudgeten nära det budgeterade. Riskhanteringen spelar en central roll i vattenverkets verksamhet. Hanteringen av risker anknutna till produktionen och distributionen av dricksvatten effektiveras med Valvira WSP-verktyg och för avloppsreningens del med SSP-verktyget. Man utför systematiska åtgärder för att eliminera de risker som konstaterats. Genom att utarbeta processbeskrivningar och granska verksamhetsdirektiv utvecklas och förbättras de kritiska processerna så att riskerna för fel minskar.

Tilläggsuppgifter som förutsätts av vattentjänstlagen

Kostnaderna för verksamheterna för dagvatten har avskilts kalkylmässigt i bokslutet i enlighet med vattentjänstlagen. Bokslutskalkylerna har uppgjorts separat för vattentjänst- och dagvattenverksamheter. Borgå vatten har tillsammans med staden ingått ett avtal i enlighet med 17 § i vattentjänstlagen om ansvarsfördelningen inom dagvattenverksamhet. Tills vidare har man inte debiterat kommunen för avledning av dagvatten från allmänna områden i enlighet med 19 a § i vattentjänstlagen. Liksom tidigare har dagvattenverksamheterna i huvudsak finansierats med överskott från vattentjänsterna. Under år 2019 strävar man att utveckla finansieringen av dagvattenfunktionerna genom att ta i bruk en offentlig-rättslig dagvattenavgift..

BINDABINDANDE MÅL FÖR VERKSAMHET OCH EKONOMI	UTFALL 2018
Stadens avkastningskrav var 5 % av omsättningen dvs. 0,574 milj. euro	Detta krav uppnåddes men på samma gång ökade skulden till staden med 2,55 milj. euro mer än budgeterat. Det här berodde på att flera betydande projekt flyttades från det föregående året till 2018.

Övriga mål och nyckeltal	BS2016	BS2017	BU2018	Utfall 2018
Antalet kunder	9 982 *)	10 578	10 700	10 747
Längden på det sanerade nätet	4,6	5,3	8	2,5 **)

*) kunderna som flyttats över från skärgårdens andelslag finns med i kundantalet först från år 2017

**) Sanering av tätbebyggda centrumområden, där nätlängderna är korta

RESULTATRÄKNINGENS UTFALL	Budget	1.1-31.12.2018	%	Differens	1.1-31.12.2017
Omsättning	11 472 000	11 465 264,82	99,9	-6 735,18	10 521 863,52
Tillverkning för eget bruk	549 200	616 405,83	112,2	67 205,83	550 380,06
Övriga rörelseintäkter	25 000	69 882,21	279,5	44 882,21	59 606,05
Material, förnödenheter och varor	-1 655 600	-1 585 073,34	95,7	70 526,66	-1 518 916,98
Köp av tjänster	-1 639 800	-1 817 307,03	110,8	-177 507,03	-1 840 576,15
Personalkostnader	-2 505 500	-2 512 186,02	100,3	-6 686,02	-2 537 748,09
Avskrivningar och nedskrivningar					
Avskrivningar enligt plan	-4 036 000	-4 226 566,41	104,7	-190 566,41	-4 031 996,77
Övriga rörelsekostnader	-129 700	-180 723,69	139,3	-51 023,69	-170 556,73
Rörelseöverskott	2 079 600	1 829 696,37	88,0	-249 903,63	1 032 054,91
Finansiella intäkter och kostnader					
Ränteintäkter	0	0,00		0,00	0,00
Övriga finansiella intäkter	16 000	15 817,20	98,9	-182,80	15 668,65
Räntekostnader	-95 000	-99 118,25	104,3	-4 118,25	-86 307,69
Ersättning för grundkapital	-574 000	-574 000,00	100,0	0,00	-500 000,00
Övriga finansiella kostnader					
Sammanlagt	-653 000	-657 301,05	100,7	-4 301	-570 639,04
Överskott före reserver	1 426 600	1 172 395,32	82,2	-254 204,68	461 415,87
Räkenskapsperiodens överskott	1 426 600	1 172 395,32	82,2	-254 204,68	461 415,87

RESULTATRÄKNINGENS NYCKELTAL	2018	2017
Avkastning på placerat kapital, %	3,96	2,47
Avkastning på kommunens placerade kapital, %	3,96	2,47
Vinst, %	10,23	4,39

FINANSIERINGSANALYSENS UTFALL	Budget	1.1.-31.12.2018	%	Differens	1.1.-31.12.2017
KASSAFLÖDE FÖR VERKSAMHET OCH INVESTERINGAR					
Rörelseöverskott (-underskott)	2 079 600,00	1 829 696,37	87,98 %	-249 903,63	1 032 054,91
Avskrivningar och nedskrivningar	4 036 000,00	4 226 566,41	104,72 %	190 566,41	4 031 996,77
Finansiella intäkter och kostnader	-653 000,00	-657 301,05	100,66 %	-4 301,05	-570 639,04
Korrektivposter till internt tillförda medel		-2 016,13		-2 016,13	-14 225,81
Sammanlagt	5 462 600,00	5 396 945,60	98,80 %	-65 654,40	4 479 186,83
Investeringsutgifter	-9 270 000,00	-11 478 918,22	123,83 %	-2 208 918,22	-7 380 047,83
Överlåtelseinkomster från tillgångar					
Finansieringsandelar för investeringsutgifter	100 000,00			-100 000,00	320 000,00
Överlåtelseinkomster bland bestående aktiva		2 016,13		2 016,13	14 225,81
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde	-3 707 400,00	-6 079 956,49	164,00 %	-2 372 556,49	-2 566 635,19
FINANSIERINGENS KASSAFLÖDE					
Förändringar i utlåningen					
Ökning av utlåningen	0,00	-47 410,00		-47 410,00	0,00
Förändringar i lånestocken					
Ökning av långfristiga lån från kommunen	3 000 000,00	5 100 000,00		2 100 000,00	0,00
Ökning av långfristiga lån från övriga		0,00			
Minskning av långfristiga lån från kommunen	-418 000,00	-325 000,00			-170 000,00
Minskning av långfristiga lån från övriga					-21 023,44
Förändring av kortfristiga lån från kommunen		354 181,25			1 647 749,32
Övriga förändringar i likviditeten					
Ökning av anslutningsavgifter	1 000 000,00	1 274 166,72	127,42 %	274 166,72	1 023 337,48
Omsättningstillgångar, ökning(-)/minskning (+)	0,00	43,68		43,68	-14 089,56
Kortfristiga fordringar, ökning(-)/minskning (+)	0,00	-572 707,81		-572 707,81	234 886,22
Räntefria skulder, ökning (+)/minskning (-)	0,00	235 442,47		235 442,47	-107 072,73
Sammanlagt	1 000 000,00	936 945,06	93,69 %	-63 054,94	1 137 061,41
Finansieringens kassaflöde	3 582 000,00	6 018 716,31	168,03 %	2 436 716,31	2 593 787,29
Förändring av kassamedel	-125 400,00	-61 240,18	48,84 %	64 159,82	27 152,10
FÖRÄNDRING AV KASSAMEDEL					
Kassamedel 31.12	180 000,00	377 963,25			439 203,43
Kassamedel 1.1	305 400,00	439 203,43			412 051,33
Förändring	-125 400,00	-61 240,18			27 152,10

LÅN	2018	2017
Lån 1.1	2 910 000,00	3 101 023,44
+ nya lån	5 100 000,00	
- låneamorteringar	325 000,00	191 023,44
Lån 31.12	7 685 000,00	2 910 000,00

FINANSIERINGSANALYSENS NYCKELTAL	2018	2017
Kassaflöde för verksamhet och investeringar under 5 år 1000 euro	-16 032	-11 115
Intern finansiering av investeringar *)	47 %	64 %
Låneskötselbidrag	13	17

Likviditet (kassadagar)	7	11
Quick ratio	0,48	0,51
Current ratio	0,58	0,58
*) Utan anslutningsavgifternas andel i finansieringen		

BALANSRÄKNING, AKTIVA	31.12.2018	-31.12.2017.	BALANSRÄKNING, PASSIVA	31.12.2018	-31.12.2017.
BESTÅENDE AKTIVA			EGET KAPITAL		
Immateriella tillgångar			Grundkapital	16 447 381,10	16 447 381,10
Övriga utgifter med lång verkningstid	1 958 390,41	1 803 354,92	Överskott från tidigare räkenskapsperioder	20 936 868,66	20 475 452,79
Materiella tillgångar			Räkenskapsperiodens överskott	1 172 395,32	461 415,87
Mark- och vattenområden	867 925,33	867 925,33		38 556 645,08	37 384 249,76
Byggnader	5 800 382,23	5 106 155,13			
Fasta konstruktioner och anordningar	50 183 790,02	45 204 083,88	FRÄMMANDE KAPITAL		
Maskiner och inventarier	349 179,44	368 431,29	Långfristigt		
Förskottsbetalningar	2 067 119,09	624 484,16	Lån från kommunen	7 005 000,00	2 740 000,00
Placeringar (anslutningsavgifter)	98 220,00	50 810,00	Lån från offentliga samfund	0,00	0,00
	61 325 006,52	54 025 244,71	Anslutningsavgifter och övriga skulder	13 122 349,41	11 848 182,69
RÖRLIGA AKTIVA			Kortfristigt		
Omsättningstillgångar			Lån från kommunen	4 160 106,12	3 295 924,87
Materiallager	338 580,26	338 623,94	Lån från offentliga samfund	0,00	0,00
Kortfristiga fordringar			Erhållna förskott	34 123,74	50 062,14
Kundfordringar	1 887 722,40	1 636 132,51	Leverantörsskulder	883 899,44	979 922,36
Övriga fordringar och aktiva resultatregleringar	439 413,22	404 414,42			
Kassa och bank	377 963,25	439 203,43	Övriga skulder	185 097,79	133 465,89
	3 043 679,13	2 818 374,30	Passiva resultatregleringar	421 464,07	411 811,30
				25 812 040,57	19 459 369,25
AKTIVA SAMMANLAGT	64 368 685,65	56 843 619,01	PASSIVA SAMMANLAGT	64 368 685,65	56 843 619,01

BALANSRÄKNINGENS NYCKELTAL	2018	2017
Soliditetsgrad, %	60	66
Relativ skuldsättningsgrad, %	223	183
Skulder och ansvar i procent av driftsinkomsterna	224	184
Ackumulerat överskott/underskott	22 109	20 937
Lånestock 31.12, 1000 €	11 165	6 036

BORGÅ VATTEN - NOTER TILL BOKSLUTET

Noter till bokslutet

1. Värderings- och periodiseringsprinciper och -metoder

Värdering av bestående aktiva

Materiella och immateriella tillgångar bland bestående aktiva har upptagits i balansräkningen enligt anskaffningsutgift minskad med avskrivningar enligt plan. Avskrivningarna enligt plan har beräknats utgående från en på förhand upprättad avskrivningsplan. Beräkningsgrunderna för avskrivningarna enligt plan anges i noterna till resultaträkningen under rubriken grunderna för avskrivningar enligt plan.

Värdering av omsättningstillgångar

Omsättningstillgångarna har upptagits i balansräkningen enligt medelanskaffningspris.

Värdering av finansieringstillgångar och främmande kapital

Fordringar och skulder har upptagits i balansräkningen till nominellt värde.

Noter angående resultaträkningen	2018	2017
2. Specifikation av verksamhetsintäkter		
Vattenförsäljning		
Grundavgifter	1 378 091,63	1 303 366,35
Förbrukningsavgifter	3 849 956,33	3 461 212,64
	<u>5 228 047,96</u>	<u>4 764 578,99</u>
Avloppsvattenfakturering		
Grundavgifter	1 090 434,56	1 027 447,48
Bruksavgifter	4 357 920,62	4 226 671,37
	<u>5 448 355,18</u>	<u>5 254 118,85</u>
Installationsverksamhet		
Arbetsfakturering	28 733,67	27 513,53
Materialförsäljning	268 382,42	198 981,97
Transporter	3 652,17	3 713,96
Tomtledningar enligt taxan	234 467,32	54 944,05
Tomtledningar i planlagda områden	103 577,18	78 211,34
Övriga inkomster	9 758,81	9 276,85
	<u>648 571,57</u>	<u>372 641,70</u>
Övriga försäljningsintäkter		
Slammottagning	140 290,11	130 523,98
Övriga tjänster	0,00	0,00
Övriga försäljningsintäkter	0,00	0,00
	<u>140 290,11</u>	<u>130 523,98</u>
Omsättning	<u>11 465 264,82</u>	<u>10 521 863,52</u>
Tillverkning för eget bruk	616 405,83	550 380,06
Övriga intäkter		
1		
Övriga hyresinkomster	12 068,81	17 230,67
Övriga försäljningsvinster	2 016,13	14 225,81
Övriga inkomster	55 797,27	28 149,57
	<u>69 882,21</u>	<u>59 606,05</u>
	<u>12 151 552,86</u>	<u>11 131 849,63</u>

3. Utredning om grunderna för planenliga avskrivningar

De använda avskrivningsmetoderna är linjär avskrivning och utgiftsrestavskrivning.

	2018 avskrivs ej	2017 avskrivs ej
Markområden		
Byggnader		
Vattenverksbyggnader	20 år	20 v
Avloppsverksbyggnader	20 v	20 v
Verksamhetsbyggnader	10 % mj	10 % mj
Vattentorn	30 år	30 v
Fasta konstruktioner och anordningar		
Ledningsnät	30 år	30 år
Övriga mark- och vattenkonstruktioner	15 år	15 år
Maskinerier i anläggningar	10 år	10 år
Automationssystem	7 år	7 år
Maskiner och inventarier		
Transportmedel	4 år	4 år
Vattenmätare	5 år	5 år
ADB-utrustning	3 år	3 år
Utvecklingsutgifter	5 år	5 år
Affärsvärde	20 år	20 år

Noter till balansräkningen

4. Materiella och immateriella tillgångar	Immateriella tillgångar	Materiella tillgångar					Placeringar	Sammanlagt
	Övriga långfristiga utgifter	Markområden	Byggnader	Fasta konstruktioner och anordningar	Maskiner och inventarier	Förskotts- betalningar och pågående	Anslutnings- avgifter	
Oavskriven anskaffningsutgift 1.1.	1 803 354,92	867 925,33	5 106 155,13	45 204 083,88	368 431,29	624 484,16	50 810,00	54 025 244,71
Ökningar under räkenskapsperioden	370 562,54		1 220 917,91	7 739 393,83	132 242,55	2 015 801,39	47 410,00	11 526 328,22
Finansieringsandelar under räkenskapsperioden								0,00
Minskningar under räkenskapsperioden								0,00
Överföringar mellan poster			289 839,03	283 327,43		-573 166,46		0,00
Avskrivning under räkenskapsperioden	-215 527,05		-816 529,84	-3 043 015,12	-151 494,40			-4 226 566,41
Oavskriven anskaffningsutgift 31.12.	1 958 390,41	867 925,33	5 800 382,23	50 183 790,02	349 179,44	2 067 119,09	98 220,00	61 325 006,52
Bokföringsvärde 31.12	1 958 390,41	867 925,33	5 800 382,23	50 183 790,02	349 179,44	119,09	98 220,00	61 325 006,52

	2018	2017
--	------	------

5. Lång- och kortfristiga fordringar på dottersammanslutningar/intressesammanslutningar

Kortfristiga kundfordringar	5 238,41	8 678,80
-----------------------------	----------	----------

6. Väsentliga poster i aktiva resultatregleringar

Kortfristiga aktiva resultatregleringar

Inkomstrester		
FPA:s ersättning för företagshälsövård (2017– 2018)	13 544,36	8 000,00
NTM-centralen	0,00	0,00
Uppskattning av fakturering som överförs	423 700,00	392 700,00
Utbildningsersättning från Arbetslöshetsförsäkringsfonden	1 807,66	1 734,97
Övriga inkomstrester	361,20	1 979,45
Sammanlagt	439 413,22	404 414,42

7. Specifikation av det egna kapitalet

Grundkapital	16 447 381,10	16 447 381,10
Överskott (underskott) från tidigare räkenskapsperioder	20 936 868,66	20 475 452,79
Räkenskapsperiodens överskott	1 172 395,32	461 415,87
Eget kapital totalt	38 556 645,08	37 384 249,76

8. Lång- och kortfristiga skulder till dottersammanslutningar/intressesammanslutningar

Kortfristiga leverantörsskulder	96 084,20	102 002,93
---------------------------------	-----------	------------

9. Väsentliga poster i de passiva resultatregleringarna

Semesterlöneskuld (inkl. lönebikostnader)	357 135,41	367 996,87
---	------------	------------

Noter om säkerheter och ansvarsförbindelser

10. Det sammanlagda beloppet av leasingansvar

Betalas nästa räkenskapsperiod -	7 963,13	3 662,56
Betalas senare	14 531,66	7 845,88
Sammanlagt	22 494,79	11 508,44

11. Noter angående personalen	2018	2017
-------------------------------	------	------

Personalantal	44	46
---------------	----	----

12. Personalkostnader

Löner specificerade

Timlöner	409 901,16	400 757,65
Månadslöner	1 608 693,99	1 594 573,52
Löner under sjukdomstid		
Arvoden	4 310,00	4 947,50
Betalda löner (resultaträkning)	2 022 905,15	2 000 278,67
Semesterlönereserv/förändring	-10 861,46	27 788,74
Återbäringar	-12 075,97	-28 066,91
Löner Sammanlagt	1 999 967,72	2 000 000,50

Lagstadgade lönebikostnader		
Socialskyddsavgifter	17 164,81	21 212,58
Pensionsförsäkringsavgifter	438 275,48	444 467,59
Olycksfallförsäkringsavgifter	56 778,01	72 067,42
Betalda lönebikostnader (resultaträkning)	512 218,30	537 747,59
Förändring av bikostnader för semesterlöner		
Lönebikostnader sammanlagt	512 218,30	537 747,59
 Personalutgifter sammanlagt	 2 512 186,02	 2 537 748,09
 Uttagna och redovisade avgifter på arvoden till förtroendevalda		
Borgå Socialdemokratiska Kommunalorganisation	324,00	210,00
SFP	162,00	126,00
Centern i Finland	0,00	31,50
Samlingspartiet	87,75	121,51
Borgånejdens Gröna rf.	135,00	45,00
Redovisade förtroendevaldavgifter sammanlagt	708,75	534,01

5.3 Affärsverket Kungsvägens arbetshälsa

Allmänt

Kungsvägens arbetshälsa är ett kommunalt affärsverk som inrättades av Borgå stad och Sibbo kommun 1.1.2009 för att producera de tjänster inom företagshälsovård som kommunerna enligt lag är skyldiga att ordna. Kungsvägens arbetshälsa har ett verksamhetsställe både i Borgå och i Sibbo. Direktionen för Kungsvägens arbetshälsa sammanträdde åtta gånger under verksamhetsåret. Direktionen behandlade affärsverkets verksamhet och ekonomi, uppföljningen av dem samt utvecklingen av enhetens verksamhet.

Det råder fortsättningsvis en osäkerhet och det pågår stora förändringar i verksamhetsmiljön för Kungsvägens arbetshälsa. Den kommande social- och hälsovårds- och landskapsreformen och beredningarna i anslutning till reformen påverkade affärsverkets verksamhet under 2018. Stadsstyrelsen beställde under sommaren 2018 en utredning om affärsverkets framtid. Alternativerna var att det antingen fortsätter som ett affärsverk, man bolagiserar verksamheten eller lägger ut affärsverksamheten för företagshälsovården och köper stadens företagshälsovårdstjänster av en utomstående aktör. På grund av utredningarna och för att osäkerheten fortsatte för verksamhetsmiljön beslutade stadsstyrelsen 19.11.2018 att verksamheten fortsätter som ett affärsverk.

Affärsverkets verkställande direktör sade upp sig under våren 2018 och stadens personaldirektör tog över verkställande direktörens uppgifter med 50 % arbetstid. Man såg också tillfälligt över ledningsgruppens arbetsfördelning.

Eftersom verksamhetens framtid har varit osäker och verkställande direktören arbetar på deltid har arbetet för att utveckla verksamheten inte gjorts lika aktivt som tidigare. Affärsverket har dock satsat på kundprocesserna och kunnat erbjuda tjänster enligt avtalen och planerna. Uppdateringen av kvalitetscertifikatet lyckades så att det motsvarar standarden ISO9001:2015.

Personalens välbefinnande har skötts genom arbetshandledning, utvecklingseftermiddagar och rekreationsevenemang

Antalet personkunder ökade under 2018 och var sammanlagt cirka 8000 (7800 år 2017). Också antalet kundföretag ökade lite och var 812 (790 år 2017). I Sibbo kommun, som har en lagstadgad skyldighet att ordna företagshälsovård, har personalantalet i företagen (1903 anställda) i förhållande till företagen i Borgå (5213 anställda) ökat lite från 2017 (Borgå 74 %, Sibbo 26 % under 2018).

Affärsverket Kungsvägens arbetshälsa ordnade en enkät om kundnöjdhet under hösten 2018. Personkundernas bedömning av helhetskvaliteten var på samma nivå som året innan med ett helhetsbetyg på 3,5 (skala 1-5). Antalet personkunder fördubblades när enkäten skickades med e-post direkt till personkunderna.

Cheferna gav ett sämre betyg jämfört med året innan, men det genomsnittliga vitsordet var dock 3,4. Den högsta ledningen bedömde helhetsbetyget till 4.

Utvecklingsförslag som framkom i enkäten om kundnöjdhet behandlas i enheten och de uppställda målen för utvecklingen har förts in i enhetens egen verksamhetsplan.

Personal

I slutet av året var antalet ordinarie anställda 18 och dessutom hade affärsverket en visstidsanställd praktikant utöver en visstidsanställd verkställande direktör som arbetade på deltid. Fyra personer hade deltidarbete. Enheten köpte också tjänster av fyra olika hyrläkare och det motsvarade sammanlagt cirka 2,5 läkares arbetsinsats. Personalomsättningen har varit stor jämfört med de tidigare åren, men affärsverket har lyckats bra med att anställa kompetenta och kunniga personer till de lediga uppgifterna. För att säkerställa läkartjänsterna har affärsverket fortsatt att anlita köpta tjänster.

En utbildningsplan har gjorts för enheten och personalen har fått personliga utbildningskort. Affärsverket uppnådde i genomsnitt de utbildningsmål som ställts för företagshälsovårdens personal. Utvecklingssamtalen hölls överenskommet under 2018. För att förbereda sig på förändringarna och utveckla verksamheten har affärsverket ordnat arbetshandledning för hela arbetsplatsen.

När verksamhetsåret tog slut visade Kungsvägens arbetshälsas ekonomiska resultat ett överskott på 29 971,48 euro. Resultatet påverkades av att affärsverket fick under året ett verksamhetsstöd av ägarkommuner som var totalt 137 663,87 euro. Utan detta skulle resultatet ha visat ett underskott. Med tanke på ekonomin har affärsverkets prisnivå stannat på en lägre nivå jämfört med de allmänna marknadspriserna, och verksamhetskostnaderna har inte kunnat täckas med omsättningen. Affärsverket har höjt servicepriserna för år 2019, och hyreskostnaderna för verksamhetslokaler har sjunkit när kapitalhyran har fallit bort. Under de kommande åren är det därför möjligt för affärsverket att uppnå de resultatmål som ställts.

Hantering av resultat

Enligt 120 § i kommunallagen ska direktionen lägga fram ett förslag till behandling av räkenskapsperiodens resultat. Man föreslår att räkenskapsperiodens överskott på 29 971,48 euro bokförs på resultatkontot Affärsverket Kungsvägens arbetshälsa i balansräkningen som en del av det egna kapitalet.

Redogörelse om ordnande av intern kontroll

Den interna kontrollen och riskhanteringen vid Kungsvägens arbetshälsa är på en god nivå och organisationen har en uppdaterad och heltäckande uppfattning om riskerna.

I Kungsvägens arbetshälsa används ett visst sätt för identifiering av risker och utvecklingsbehov för varje process och planering av sådana åtgärder som behövs. I enheten har man som en del av kvalitetsarbetet utarbetat en processbeskrivning om hanteringen av risker och möjligheter. Enheten använder en blankett för riskbedömning och med hjälp av den har en inledande kartläggning gjorts om enhetens verksamhet som uppdateras vid behov. En riskklassificering beräknas på basis av verkningsgraden och sannolikheten av de risker som kommit fram i den inledande kartläggningen eller uppdaterade riskbedömningen. Utgående från riskklassificeringen har affärsverket presenterat en karta över riskerna för ledningsgruppen, och med hjälp av den kan man följa med hur risken utvecklas i de områden som fått de största riskvärdena. Ju mer betydande risk, desto snabbare och effektivare ska man skapa och ta i bruk olika sätt att kunna hantera riskerna.

Direktionen och verkställande direktören följer upp enligt anvisningarna för den interna kontrollen att lagar och beslut och god förvaltningspraxis iakttas på den strategiska nivån och i synnerhet i de lagstadgade uppgifterna. Enhetens chefer följer upp att de anställda i praktiken iakttar gällande bestämmelser, beslut och också anvisningar som styr verksamheten. Principerna för den interna kontrollen, men också möjligheterna har beaktats i kvalitetssystemet samt i interna och externa kvalitetsrevisioner. Ett kontinuerligt utbyte av information är en väsentlig del av riskhanteringen. Enheten använder både Borgå stads kommunikationsprogram och -anvisningar och sitt eget kommunikationsprogram.

I efterlevnad av gällande bestämmelser, beslut och anvisningar upptäcktes inga brister under 2018.

Bindande mål	Indikator	Årsmål	Utfall
Säkerställande av servicenivån	Kundnöjdhet	Betyg för enkäten om kundnöjdhet 4,0 (skala 1–5)	Uppnåddes inte, 3,5 (skala1-5)
Uppnående av rörelseöverskott	Ekonomiskt resultat	0 resultat	Visar ett överskott 29 971,48 euro
Andelen förebyggande arbete (FPA klass I) av omsättningen	Andelen som FPA I ersätter %	minst 60 %	Ersättningsklass FPA I 73,31 %

Nyckeltal	BU 2018	BS 2018
Antalet kundföretag	780	812
Antalet personkunder	7800	8009

Nyckeltal	BS2014	BS 2015	BS 2016	BS2017	BU 2018	BS 2018
Antalet fastanställda	26	23	23	21	28	18
Antalet visstidsanställda	1	1	1	0	0	2

BUDGETUTFALL	Budget	Utfall 1.1-31.12.2018	%	Differens	Utfall 1.1-31.12.2017
OMSÄTTNING	2 387 000,00	2 203 374,99	92,3	-183 625,01	2 149 788,56
Övriga rörelseintäkter	14 500,00	45 560,47	314,2	31 060,47	11 835,15
Understöd och bidrag från kommunen		102 924,89		102 924,89	0,00
Material och tjänster					
Material, förnödenheter och varor	-39 400,00	-38 305,02	97,2	1 094,98	-27 917,85
Köp av tjänster	-599 500,00	-901 844,72	150,4	-302 344,72	-844 815,61
Personalkostnader					
Löner och arvoden	-1 156 600,00	-853 090,71	73,8	303 509,29	-911 881,22
Lönebikostnader					
Pensionsutgifter	-233 200,00	-173 824,13	74,5	59 375,87	-169 226,79
Övriga lönebikostnader	-57 100,00	-32 978,47	57,8	24 121,53	-42 557,12
Avskrivningar och nedskrivningar					
Avskrivningar enligt plan	0,00	0,00	0,0	0,00	0,00
Övriga rörelsekostnader	-313 700,00	-319 064,28	101,7	-5 364,28	-300 268,88
Rörelseöverskott (-underskott)	2 000,00	32 753,02	1637,7	30 753,02	-135 043,76
Finansiella intäkter och kostnader					
Ränteintäkter	0,00	0,00	0,0	0,00	0,00
Övriga finansiella intäkter	0,00	355,64	0,0	355,64	282,05
Räntekostnader som betalats till kommunen	-2 000,00	-3 122,45	156,1	-1 122,45	-2 897,53
Övriga finansiella kostnader	0,00	-14,73	0,0	-14,73	-4,63
Överskott (-underskott) före extraordinära poster	0,00	29 971,48	0,0	29 971,48	-137 663,87
Räkenskapsperiodens överskott (-underskott)	0,00	29 971,48	0,0	29 971,48	-137 663,87

RESULTATRÄKNINGENS NYCKELTAL	2018	2017
Avkastning på placerat kapital, %	-42,68	-164,58
Avkastning på kommunens placerade kapital, %	-42,67	-164,59
Vinst, %	1,4	-6,4

FINANSIERINGSDELENS UTFALL	Budget	Utfall 1.1-31.12.2018	%	Differens	Utfall 1.1-31.12.2017
Verksamhetens kassaflöde					
Rörelseöverskott (-underskott)	2 000,00	32 753,02	1 637,7	30 753,02	-135 043,76
Finansiella intäkter och kostnader	-2 000,00	-2 781,54	139,1	-781,54	-2 620,11
Verksamhetens kassaflöde	0,00	29 971,48		29 971,48	-137 663,87
Investeringskassaflöde					
Investeringsutgifter					
Kassaflöde för verksamhet och investeringar	0,00	29 971,48		29 971,48	-137 663,87
Finansieringskassaflöde					
Övriga förändringar i likviditeten					
Förändringar av kortfristiga fordringar		4 179,91			45 218,49
Förändring av kortfristiga skulder hos kommunen		1 992,79			114 331,13
Förändring av räntefria skulder hos andra		-19 767,66			-11 567,64
Finansieringskassaflöde		-13 594,96			147 981,98
Förändring av likvida medel		16 376,52			10 318,11
Förändring av likvida medel		16 376,52			10 318,11
Likvida medel 31.12		93 207,50			76 830,98
Likvida medel 1.1		76 830,98			66 512,87

FINANSIERINGSANALYSENS NYCKELTAL	2018	2017
Verksamhetens och investeringskassaflöde under 5 år, 1000 euro	-72	-27
Likviditet, kassadagar	15	12
Intern finansiering av investeringar, %	0	0
Låneskötselbidrag	11	-46
Quick ratio	0,4	0,3
Current ratio	0,4	0,3

BALANSRÄKNING	31.12.2018	31.12.2017
AKTIVA		
RÖRLIGA AKTIVA		
Kortfristiga fordringar		
Kundfordringar	71 571,88	80 801,79
Övriga fordringar	10 916,07	8 587,26
Aktiva resultatregleringar	7 141,96	4 420,77
Fordringar sammanlagt	89 629,91	93 809,82
Kassa och bank		
Kassa och bank	93 207,50	76 830,98
AKTIVA SAMMANLAGT	182 837,41	170 640,80
PASSIVA		
EGET KAPITAL		
Underskott från tidigare räkenskapsperioder	-328 386,03	-190 722,16
Räkenskapsperiodens överskott	29 971,48	-137 663,87
Eget kapital totalt	-298 414,55	-328 386,03
FRÄMMANDE KAPITAL		
Kortfristigt		
Lån från kommunen	236 830,02	234 837,23
Leverantörsskulder	67 355,22	68 456,77
Övriga skulder	30 094,48	19 005,59
Passiva resultatregleringar	146 972,24	176 727,24
Främmande kapital totalt	481 251,96	499 026,83
PASSIVA SAMMANLAGT	182 837,41	170 640,80

BALANSRÄKNINGENS NYCKELTAL	2018	2017
Soliditetsgrad, %	-163	-192
Relativ skuldsättningsgrad, %	21	23
Skulder och ansvar i procent av driftsinkomsterna, %	21	24
Akkumulerat underskott, 1000 €	-298	-328
Lånestock 31.12, 1000 €	237	235
Lånefordringar 31.12, 1000 €	0	0

KUNGSVÄGENS ARBETSHÄLSA - NOTER TILL BOKSLUTET

Noter till bokslutet

1. Värderings- och periodiseringsprinciper och -metoder

Periodiseringsprinciper

Inkomster och utgifter har upptagits i resultaträkningen enligt prestationsprincipen.

Värdering av finansieringstillgångar och främmande kapital

Fordringar och skulder har upptagits i balansräkningen till nominellt värde.

Noter till balansräkningen	2018	2017
2. Specifikation av fordringar		
Kortfristiga fordringar		
Fordringar hos dottersammanslutningar		
Kundfordringar	0,00	40,00
Fordringar hos samkommuner där kommunen är medlem		
Kundfordringar	2 511,15	7 246,37
Fordringar hos intresse- och andra ägarintressesamfund		
Kundfordringar	20,00	638,68
Fordringar hos övriga	69 040,73	85 884,77
Fordringar sammanlagt	71 571,88	93 809,82
3. Väsentliga poster i aktiva resultatregleringar		
Kortfristiga aktiva resultatregleringar		
Inkomstrester		
Räntor som överförs	0,00	0,00
FPA:s ersättning för företagshälsovård (2017 - 2018)	6 400,00	3 300,00
Arbetslöshetsförsäkringsfonden	701,80	940,64
Övriga inkomstrester	40,16	180,13
Sammanlagt	7 141,96	4 420,77
4. Specifikation av det egna kapitalet		
Underskott från tidigare räkenskapsperioder	-328 386,03	-190 722,16
Räkenskapsperiodens överskott (-underskott)	29 971,48	-137 663,87
Eget kapital totalt	-298 414,55	-328 386,03
5. Främmande kapital		
Kortfristig		
Skulder till intressesamfund och andra ägarintressesamfund		
Leverantörsskulder	6 580,25	7 021,26
Borgå stads samlingskonto	236 830,02	234 837,23

Skulder hos andra		
Leverantörsskulder	60 774,97	61 435,51
Övriga skulder	30 094,48	19 005,59
Passiva resultatregleringar	146 972,24	176 727,24
Främmande kapital totalt	481 251,96	499 026,83

6. Väsentliga poster i de passiva resultatregleringarna

Kortfristiga passiva resultatregleringar		
Obetalda utgifter		
Periodiseringar av semesterlöneskuld och lönebikostnader	138 880,50	174 543,96
Periodiseringar av övriga löner och lönebikostnader	7 019,90	669,62
Övriga obetalda utgifter	1 071,84	1 513,66
Passiva resultatregleringar sammanlagt	146 972,24	176 727,24

Noter om säkerheter och ansvarsförbindelser	2018	2017
---	------	------

7. Det sammanlagda beloppet av leasingansvar

Betalas under nästa räkenskapsperiod	8 823,79	8 720,31
Betalas senare	8 897,36	7 788,33
Sammanlagt	17 721,15	16 508,64

Noter angående personalen	2018	2017
---------------------------	------	------

8. Personalantal	19	21
------------------	----	----

9. Personalkostnader

Månadslöner	893 325,31	925 813,37
Arvoden till förtroendevalda	5 190,00	4 220,00
Betalda löner	898 515,31	930 033,37
Ändring av semesterlönereservering	-35 663,46	-12 882,23
Återbäringar	-9 761,14	-5 269,92
Löner Sammanlagt	853 090,71	911 881,22

Lagstadgade lönebikostnader

Socialskyddsavgifter	7 601,83	9 953,40
Pensionsförsäkringsavgifter	173 824,13	169 226,79
Olycksfallförsäkringsavgifter	25 376,64	32 603,72
Lönebikostnader sammanlagt	206 802,60	211 783,91

Personalutgifter sammanlagt	1 059 893,31	1 123 665,13
------------------------------------	---------------------	---------------------

10. Uttagna och redovisade avgifter på arvoden till förtroendevalda

Borgå Socialdemokratiska Kommunalorganisation	216,00	108,00
SFP	81,00	27,00
Samlingspartiet	0	70,89
Borgånejdens Gröna rf.	216,00	54,00
SFP i Nyland	108,00	132,00
Redovisade förtroendevaldavgifter sammanlagt	621,00	391,89

5.4 Affärsverket Borgå lokalservice

Verksamhetens innehåll

Affärsverket Borgå lokalservice producerar tjänster i anslutning till kostservice, städning, fastighetsskötsel och användartjänster i huvudsak för verksamhetsenheterna inom Borgå stad.

Direktionen för Affärsverket Borgå lokalservice sammanträdde 7 gånger under verksamhetsåret. Direktionen behandlade affärsverkets verksamhet och ekonomi samt uppföljningen av dessa.

Det stegvisa ibruktageandet av centralköket inleddes i början av året och framskred planenligt med ett områdeskök i taget. Ibruktageandets sista skede inleddes i augusti och september var centralköket första hela verksamhetsmånad. Bygget av centralköket genomfördes med leasingfinansiering. De maskiner och den utrustning som används för produktionen har i huvudsak anskaffats genom byggherrens försorg och bokförts i den egna balansräkningen. De verkliga kostnaderna för inrättandet av projektet var cirka 8 miljoner euro (moms 0 %). Leasingansvaret enligt avtalet för fastighetsleasing är 364 917,56 euro per år. Leasingavtalet upphör 29.2.2028.

Affärsverket har strävat efter att öka andelen ekologisk och närproducerad mat enligt de uppställda målen. I daghemmen används ekologiska flingor och i skolorna och daghemmen används ekologisk mjölk. När det gäller närproducerad mat har affärsverket utvecklat producentsamarbetet och 5.12 genomfördes första gången en dag med närproducerad mat. Genom det nuvarande upphandlingsavtalet har affärsverket kunnat köpa lokala bageriprodukter.

Genom det elektroniska egenkontrollsystemet har affärsverket systematiskt börjat följa upp mängden matsvinn.

Andelen kombinationsarbeten inom städning och kostservice har varit cirka 360 000 euro.

Kunder och kundnöjdhet

Affärsverkets kunder är avtalskunder samt interna och externa användarkunder.

Under verksamhetsåret genomfördes en kvalitetsrevision av hela affärsverkets serviceutbud i 89 objekt. Kundnöjdheten var god och fick betyget 3,96 (skala 1-5). Dessutom har affärsverket utfört regelbundna tekniska kvalitetsbesök. Kundens representanter har deltagit i kvalitetsbesöken. Resultat som bör korrigeras eller underkännas har inte upptäckts.

Affärsverket utvecklade kundbetjäningen genom att publicera matsedeln med produktbeskrivningar och näringsinnehåll med hjälp av en mobilapplikation.

Personal

Det totala antalet anställda vid affärsverket var i slutet av året 259, varav 234 hade en ordinarie anställning och 25 hade

visstidsanställning. På oavlönad arbets- och tjänsteledighet var 19 personer.

Antalet anställda fördelas mellan resultatenheterna enligt följande:

- lokalservicens ledning	4 personer
- lokalitetsservice	163 personer varav
städning	122 personer
fastighetsskötsel	40 personer
- kostservice	92 personer

För Affärsverket Borgå lokalservice upprättas en separat personrapport.

Direktionen godkände 11.12.2018 budgetändringen där man beaktat den minskade omsättningen och motsvarande ändringen i produktionskostnaderna. Enligt den sista prognosen för budgeten sänktes resultatet. Resultatet såg ut att bli mindre än förväntat. Det fanns inte något att jämföra med från de tidigare åren på grund av den nya produktionsmodellen med centralköket och den nya organisationsstrukturen.

Affärsverket har betalat ränta på grundkapitalet 5 %, dvs. 13 473 euro år 2018.

Enligt 120 § i kommunallagen ska direktionen lägga fram ett förslag till behandling av redovisningsperiodens resultat. Direktionen föreslår att redovisningsperiodens underskott på -511 862,13 euro bokförs på resultatkontot Affärsverket Borgå lokalservice i balansräkningen som en minskning av det egna kapitalet.

Framtidsutsikter

Framtidsutsikterna för stödtjänsterna påverkas betydligt av yttre förändringsfaktorer såsom pågående förvaltningsreformer och osäkerhetsfaktorer på grund av lagstiftning som inte är färdig. Fastighets- och städtjänsterna produceras enligt mångproducentmodellen så att affärsverket inte är producent för tjänsterna i de objekt som genomförs som livscykelprojekt. Under de närmaste åren kommer andelen av dessa objekt att öka i form av nya objekt. Förändringen har beaktats i rekryteringen.

Ändamålsenliga produktionslokaler är nödvändiga med tanke på måltidsproduktionen. Centralköket har visat sig vara en lyckad investering. Produktionen har varit effektiv, matprodukten håller en jämn kvalitet och kunderna gillar maten i och med att recepten har utvecklats. Vid behov kan centralköket kapacitet utökas.

Hela affärsverkets personal fick utbildning i kundbetjäningens grunder för att förbättra affärsverkets beredskap att åstadkomma ännu bättre tjänster. Yrkeskunskapen inom enheterna för städning och fastighetsskötsel har också utvecklats genom läroavtalsutbildning.

För att säkerställa tillgången på yrkeskunnig personal, inledde affärsverket i slutet av året en utbildning för anställda som kan arbeta både inom mat- och städtjänster.

Två personer skaffade sig kompetensen att fastställa och bedöma städningens tekniska kvalitet enligt standarden Instan 800.

Rengöringen av övre ytor utökades i skolor och daghem och en städhandbok delades ut till alla skolor och daghem. I fortsättningen utarbetas en städhandbok också för kontorslokaler.

Redogörelse om intern kontroll

Intern kontroll och riskhantering i anslutning till den ingår i affärsverkets dagliga verksamhet.

Cheferna har fått utbildning och orientering i att förstå sitt ansvar när det gäller genomförande av och resultat för intern kontroll och därtill hörande riskhantering.

Affärsverket har fortsatt med utveckling av vikarierekryteringen och kombinationsarbetet. På grund av åldersstrukturen och arbetets fysiska karaktär utgör sjukfrånvaron en risk för verksamheten och en betydande risk för ekonomin.

Den största risken inom kostservice är att kunden blir sjuk av den mat som serveras. En stor vikt fästs därför vid processen med specialdieter samt egenkontroll.

För att hantera riskerna har affärsverket utvecklat åtgärder för minskningen av den hälsorelaterade frånvaron och för egenkontroll över produktionen, och affärsverket har också utbildat personalen.

BINDANDE MÅL FÖR VERKSAMHET OCH EKONOMI	UTFALL 2018
Avkastning på grundkapitalet är 5 %	13 473 €
Andelen närproducerad mat ökas	Uppnåddes
En systematisk bokföring i fråga om mängden matsvinn, vikt och kostnader inleds	Uppnåddes

Övriga mål och nyckeltal	BS 2016	BS 2017	BUF 2018	BS 2018
Kvalitetsrevisioner		91	90	89
Kostnader per enhet: Fastighetsskötsel (dimensionerade uppgifter) €/m ²	8	9	9	9
Städning, €/m ² , social- och hälsovårdssektorn	32	26	27	28
Städning €/m ² , övriga	24	24	23	23
Antalet måltider/person/dag, Centraliserad verksamhet			233	988
Antalet måltider/person/dag, Måltidstjänster för social- och hälsovårdssektorn	73	79	73	83
Antalet måltider/person/dag, Andra måltidstjänster	138	144	116	189
Fastighetsunderhåll m ²	215 000	199 000	191 000	190 000
Utrymmen som städas m ²	169 000	169 000	164 000	162 000
Kostservice, antal portioner, st.	2 685 125	2 594 622	2 628 800	3 038 827

RESULTATRÄKNINGENS UTFALL	Budget	Utfall 1.1-31.12.2018	%	Differens	Utfall 1.1.-31.12.2017
OMSÄTTNING	18 096 000	18 273 320,03	101,0 %	177 320,03	17 909 688,54
Övriga rörelseintäkter	118 500	152 097,34	128,4 %	33 597,34	82 839,81
Verksamhetskostnader					
Material, förnödenheter och varor	-4 692 900	-4 857 326,77	103,5 %	-164 426,77	-4 399 434,17
Köp av tjänster	-3 405 500	-3 115 875,13	91,5 %	289 624,87	-3 120 187,87
Personalkostnader	-9 005 600	-8 821 990,81	98,0 %	183 609,19	-8 871 978,54
Verksamhetskostnader sammanlagt	-17 104 000	-16 795 192,71	98,2 %	308 807,29	-16 391 600,58
Avskrivningar enligt plan	-623 000	-643 211,10	103,2 %	-20 211,10	-313 114,66
Övriga rörelsekostnader	-1 392 500	-1 485 107,33	106,7 %	-92 607,33	-1 037 419,71
RÖRELSEÖVERSKOTT	-905 000	-498 093,77	55,0 %	406 906,23	250 393,40
Finansiella intäkter och kostnader					
Ränteintäkter	0	0,00	0,0 %	0,00	0,00
Finansiella intäkter	0	105,04	0,0 %	105,04	167,27
Ersättning för grundkapitalet	-13 500	-13 473,16	99,8 %	26,84	-13 473,16
Övriga finansiella kostnader	0	-400,24	0,0 %	-400,24	-123,22
Finansiella intäkter och kostnader sammanlagt	-13 500	-13 768,36	102,0 %	-268,36	-13 429,11
ÖVERSKOTT FÖRE RESERVER	-918 500	-511 862,13	55,7 %	406 637,87	236 964,29
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT	-918 500	-511 862,13	55,7 %	406 637,87	236 964,29

RESULTATRÄKNINGENS NYCKELTAL	2018	2017
Avkastning på placerat kapital, %	-18,71	8,95
Avkastning på kommunens placerade kapital, %	-18,72	8,95
Vinst, %	-2,80	1,32

FINANSIERINGSDELENS UTFALL	Budget	Utfall 1.1-31.12.2018	%	Differens	Utfall 1.1-31.12.2017
Verksamhetens kassaflöde					
Rörelseresultat	-905 000	-498 093,77	55,0 %	406 906,23	250 393,40
Avskrivningar och nedskrivningar	623 000	643 211,10	103,2 %	20 211,10	313 114,66
Finansiella intäkter och kostnader	-13 500	-13 768,36	102,0 %	-268,36	-13 429,11
Korrektivposter till internt tillförda medel		-19 072,58			-552,42
Verksamhetens kassaflöde sammanlagt	-295 500	112 276,39	-38,0 %	407 776,39	549 526,53
Investeringarnas kassaflöde					
Investeringsutgifter	-470 000	-466 147,11	99,2 %	3 852,89	-843 706,76
Överlåtelseinkomster bland bestående aktiva		19 072,58			552,42
Kassaflöde för verksamhet och investeringar	-765 500	-334 798,14	43,7 %	430 701,86	-293 627,81
Finansieringens kassaflöde					
Förändringar i utlåningen					
Ökning av utlåningen av andra	0	0,00		0,00	-139 932,00
Övriga förändringar i likviditeten					
Förändring av fordringar hos kommunen	0	714 000,45		714 000,45	424 492,15
Kortfristiga fordringar, ökning(-)/minskning(+)	0	2 243,10		2 243,10	44 700,51
Räntefria skulder, ökning (+)/minskning (-)	0	-258 284,73		-258 284,73	-15 795,45
Övriga förändringar i likviditeten	0	457 958,82		457 958,82	313 465,21
Finansieringens kassaflöde	0	457 958,82		457 958,82	313 465,21
Förändring av likvida medel	-765 500	123 160,68	-16,1 %	888 660,68	19 837,40
Förändring av likvida medel					
Kassamedel 31.12		331 385,18			208 224,50
Kassamedel 1.1		208 224,50			188 387,10
Förändring		123 160,68			19 837,40

NYCKELTAL I FINANSIERINGSDELEN	2018	2017
Intern finansiering av investeringar, %	28	65
Likviditet, kassadagar	6	4
Quick ratio	1,7	1,7
Current ratio	1,7	1,7
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde under 5 år, 1000 €	653	1 031

BALANSRÄKNING, AKTIVA	31.12.2018	31.12.2017	BALANSRÄKNING, PASSIVA	31.12.2018	31.12.2017
BESTÅENDE AKTIVA			EGET KAPITAL		
Immateriella tillgångar			Grundkapital	269 463,29	269 463,29
Övriga utgifter med lång verkningstid	85 981,50	345 107,82	Överskott från tidigare räkenskapsperioder	2 648 104,32	2 411 140,03
Materiella tillgångar			Räkenskapsperiodens överskott	-511 862,13	236 964,29
Fasta konstruktioner och anordningar	13 581,70	16 977,13	Eget kapital sammanlagt	2 405 705,48	2 917 567,61
Maskiner och inventarier	798 353,32	712 895,56			
Placeringar					
Övriga fordringar	186 335,76	186 335,76			
RÖRLIGA AKTIVA			FRÄMMANDE KAPITAL		
Kortfristiga fordringar			Kortfristigt		
Kundfordringar	23 746,49	42 734,32	Leverantörsskulder	528 648,91	899 485,81
Fordringar hos kommunen	2 617 221,63	3 331 222,08	Övriga skulder	186 817,51	102 341,27
Övriga fordringar	133 910,91	244 580,52	Passiva resultatregleringar	1 265 447,32	1 237 371,39
Aktiva resultatregleringar	196 102,73	68 688,39	Främmande kapital totalt	1 980 913,74	2 239 198,47
Kassa och bank					
Kassa och bank	331 385,18	208 224,50			
AKTIVA SAMMANLAGT	4 386 619,22	5 156 766,08	PASSIVA SAMMANLAGT	4 386 619,22	5 156 766,08

BALANSRÄKNINGENS NYCKELTAL	2018	2017
Solinitetsgrad, %	55	57
Relativ skuldsättningsgrad, %	11	12
Skulder och ansvar i procent av driftsinkomsterna, %	35	40
Akkumulerat överskott, 1000 €	2 136	2 648
Lånestock 31.12, 1000 €	0	0
Lånefordringar 31.12, 1000 €	0	0

1. Värderings- och periodiseringsprinciper samt metoder

Noter till bokslutet

Värdering av bestående aktiva

Materiella och immateriella tillgångar bland bestående aktiva har upptagits i balansräkningen enligt anskaffningsutgift minskad med avskrivningar enligt plan. Avskrivningarna enligt plan har beräknats utgående från en på förhand upprättad avskrivningsplan. Beräkningsgrunderna för avskrivningarna enligt plan anges i noterna till resultaträkningen under rubriken grunderna för avskrivningar enligt plan.

Värdering av finansieringstillgångar och främmande kapital

Fordringar och skulder har upptagits i balansräkningen till nominellt värde.

Noter angående resultaträkningen

2. Utredning om grunderna för planenliga avskrivningar

Avskrivningarna på anläggningstillgångar har beräknats enligt den av stadsfullmäktige 27.3.2013 fastställda avskrivningsplanen. Avskrivningarna enligt planen beräknas på anskaffningsutgiften för anläggningstillgångar enligt den uppskattade ekonomiska brukstiden. Uppskattade avskrivningstider, avskrivningsprocenter och avskrivningsmetoder:

	Avskrivnings- tid	Avskrivningsmetod
Övriga utgifter med lång verkningstid	2 år	Linjär avskrivning
Fasta konstruktioner och anordningar	20 %	Restvärde
Maskiner och inventarier		
Transportmedel	4 år	Linjär avskrivning
Övriga maskiner	3 år	Linjär avskrivning

Små anskaffningar av anläggningstillgångar, med anskaffningsutgifter under 10 000 euro, har bokförts som årskostnader.

Noter till balansräkningen

2018

2017

3. Materiella och immateriella tillgångar

Övriga utgifter med lång verkningstid

Oavskriven anskaffningsutgift 1.1	345 107,82	372 452,31
Ökningar under räkenskapsperioden	4 916,17	182 232,80
Avskrivningar under räkenskapsperioden	-264 042,49	-209 577,29
Oavskriven anskaffningsutgift 31.12.	85 981,50	345 107,82

Fasta konstruktioner och anordningar

Oavskriven anskaffningsutgift 1.1	16 977,13	21 221,41
Ökningar under räkenskapsperioden	0,00	0,00
Avskrivningar under räkenskapsperioden	-3 395,43	-4 244,28
Oavskriven anskaffningsutgift 31.12.	13 581,70	16 977,13

Maskiner och inventarier

Oavskriven anskaffningsutgift 1.1	712 895,56	150 714,69
Ökningar under räkenskapsperioden	461 230,94	661 473,96
Avskrivningar under räkenskapsperioden	-375 773,18	-99 293,09

	Oavskriven anskaffningsutgift 31.12.	798 353,32	712 895,56
	Bokföringsvärde sammanlagt 31.12	897 916,52	1 074 980,51
Placeringar			
	Anslutningsavgifter	186 335,76	186 335,76
4. Specifikation av fordringar			
Kortfristiga fordringar			
	Fordringar hos dottersammanslutningar		
	Kundfordringar	5 100,04	21 722,51
	Fordringar hos samkommuner där kommunen är medlem		
	Kundfordringar	0,00	1 693,44
	Aktiva resultatregleringar	175,00	2 180,00
	Sammanlagt	175,00	3 873,44
	Fordringar hos kommunen	2 617 221,63	3 331 222,08
	Fordringar hos övriga	348 485,09	330 407,28
	Fordringar sammanlagt	2 970 981,76	3 687 225,31
5. Väsentliga poster i aktiva resultatregleringar			
Kortfristiga aktiva resultatregleringar			
	Förskottsbetalningar	60 819,56	0,00
	Inkomstrest	508,27	2 180,00
	FPA:s ersättning för företagshälsövård (2017 - 2018)	93 948,54	47 000,00
	Utbildningsersättningar från Arbetslöshetsförsäkringsfonden	3 275,06	2 508,39
	Understöd och bidrag	37 551,30	17 000,00
	Kortfristiga aktiva resultatregleringar sammanlagt	196 102,73	68 688,39
6. Specifikation av det egna kapitalet			
	Grundkapital	269 463,29	269 463,29
	Över-/underskott från tidigare räkenskapsperioder	2 648 104,32	2 411 140,03
	Räkenskapsperiodens över-/underskott	-511 862,13	236 964,29
	Eget kapital totalt	2 405 705,48	2 917 567,61
7. Främmande kapital			
Kortfristigt			
	Skulder till dottersammanslutningar		
	Leverantörsskulder	15520,95	9193,56
	Skulder till intressesamfund och andra ägarintressesamfund		
	Leverantörsskulder	3 174,48	310,89
	Skulder hos andra		
	Leverantörsskulder	509 953,48	889 981,36
	Övriga skulder	186 817,51	102 341,27
	Passiva resultatregleringar	1 265 447,32	1 237 371,39
	Främmande kapital totalt	1 980 913,74	2 239 198,47

8. Väsentliga poster i de passiva resultatregleringarna

Kortfristiga passiva resultatregleringar		
Obetalda utgifter	932,46	1 611,06
Periodiseringar av semesterlöneskuld och lönebikostnader	1 170 219,61	1 185 434,97
Periodiseringar av övriga löner och lönebikostnader	94 295,25	50 325,36
	1 265 447,32	1 237 371,39

Noter om säkerheter och ansvarsförbindelser**2018****2017****9. Det sammanlagda beloppet av leasingansvar**

Betalas under nästa räkenskapsperiod	133 792,54	118 252,75
Betalas senare	175 878,12	236 302,02
	309 670,66	354 554,77
Kommunfinans (Centralköket)		
Betalas under nästa räkenskapsperiod	452 497,77	452 497,77
Betalas senare	3 619 982,20	4 072 479,93
	4 072 479,97	4 524 977,70
Sammanlagt	4 382 150,63	4 879 532,47

Noter angående personalen**2018****2017****10. Personalantal**

259

269

11. Personalkostnader

Timlöner	0,00	15 135,40
Månadslöner	7 210 946,92	7 215 802,85
Arvoden	4 815,00	4 515,00
Betalda löner (resultaträkning)	7 215 761,92	7 235 453,25
Semesterlönereserv/förändring	-15 215,36	-109 799,36
Återbäringar	-96 532,59	-92 344,45
Sammanlagt	7 104 013,97	7 033 309,44

Lagstadgade lönebikostnader

Socialskyddsavgifter	61 064,65	76 946,35
Pensionsförsäkringsavgifter	1 453 694,98	1 506 450,15
Olycksfall	203 217,21	255 272,60
Sammanlagt	1 717 976,84	1 838 669,10

Personalutgifter sammanlagt**8 821 990,81****8 871 978,54****12. Uttagna och redovisade avgifter på arvoden till förtroendevalda**

Borgå Socialdemokratiska Kommunalorganisation	234,00	229,50
SFP	81,00	148,50
Centern i Finland	36,00	31,50
Samlingspartiet	0,00	90,00
Sannfinländarna i Borgå	108,00	30,00
Sammanlagt	459,00	529,50

5.5 Affärsverkens effekter på stadens ekonomi

Stadsorganisationen omfattar tre affärsverk: Affärsverket Borgå lokalservice, Affärsverket Borgå vatten och Affärsverket Kungsvägens arbetshälsa. Också Räddningsverket i Östra Nyland, som är en självständig enhet i balansräkningen, hör till stadsorganisationen.

I enlighet med kommunallagen beslutar affärsverkens direktioner om affärsverkens budget och ekonomiplan. Affärsverkens budget och ekonomiplan anges i noterna till stadens budget. Affärsverkens bokslutsuppgifter sammanställs med stadens bokslut.

Affärsverken fungerar som separata enheter inom stadsorganisationen, men juridiskt hör de till modersammanslutningen staden. Affärsverken har sin självständiga roll men samtidigt är de direkt en del stadens ekonomi av stadens ekonomi. Varje affärsverk gör egna bokslutskalkyler med noter. Uppgifterna sammanställs med stadens motsvarande bokslutskalkyler rad för rad så, att interna upphandlingar, intern försäljning och andra interna poster elimineras.

Resultatanalys

Affärsverkens sammantagna effekt på stadens resultat för räkenskapsåret 2018 var positiv. Affärsverkens sammanräknade årsbidrag var 5,6 miljoner euro, avskrivningar 4,9 miljoner euro och räkenskapsperiodens resultat var 0,7 miljoner euro.

Utan affärsverken är stadens resultat under räkenskapsperioden 2,4 milj. euro. Då affärsverken räknas med, är resultatet 3 miljoner euro. De interna utgifterna och inkomsterna i stadens driftsekonomi är 33,6 miljoner euro. Den interna upphandlingen och försäljningen mellan staden, affärsverken och balansenheten var 27 miljoner euro. De interna posterna

i driftsekonomi för staden, balansenheten och affärsverken var sammanlagt över 60 miljoner euro.

Affärsverket Borgå lokalservice hade en omsättning på 18,3 miljoner euro. Omsättningen förblev på fjolårets nivå. Affärsverket producerar tjänster nästan enbart till Borgå stad och de viktigaste kunderna är bildningssektorn och social- och hälsovårdssektorn. Affärsverket betalade 13 500 euro ränta på grundkapitalet. Affärsverkets underskott var 0,5 miljoner euro, vilket var hälften av det som beräknats i budgeten.

Affärsverket Borgå vattens omsättning var cirka 11,5 miljoner euro och investeringarna 11,5 miljoner euro. Affärsverket Borgå vattens investeringar har finansierats med inkomster från verksamheten och anslutningsavgifter och med lån som staden beviljat. Förra året kom det in drygt en miljon euro i anslutningsavgifter. Borgå vatten inkomstförde till staden 574 000 euro. Affärsverkets avskrivningar var 4,2 miljoner euro och räkenskapsperiodens överskott cirka 1,2 miljoner euro.

Affärsverket Kungsvägens arbetshälsa hade en omsättning på 2,3 miljoner euro. Affärsverkets resultat visade ett överskott på 0,03 miljoner euro.

Verksamhetens finansiering

Affärsverkens kassaflöde för verksamhetens och investeringarnas del var -6,4 miljoner euro och i hela staden -25 miljoner euro.

För affärsverkens finansieringsbehov upptogs inte separat lån. Staden har beviljat ett internt lån för investeringarna inom Affärsverket Borgå vatten. Affärsverkens likviditet har hanterats via stadens kassa. Affärsverken betalar intern ränta på de likviditetskredit som de tar via stadens kassa..

RESULTATRÄKNINGENS SAMMANSTÄLLNING	Staden	Räddnings- verket i Östra Nyland	Borgå vatten	Kungsvägens arbetshälsa	Borgå lokal- service	BORGÅ STAD SAMMANLAGT	Elimineringar
VERKSAMHETSINTÄKTER							
Försäljningsintäkter	10 383 639,33	12 442 227,79	11 465 264,82	2 203 374,99	17 505 502,09	30 021 712,90	-23 978 296,12
Avgiftsintäkter	15 373 778,69	425 232,08				15 609 871,82	-189 138,95
Understöd och bidrag	4 638 228,56	1 635 822,81		102 924,89		6 274 051,37	-102 924,89
Övriga verksamhetsintäkter	22 512 348,21	180 987,83	69 882,21	45 560,47	152 097,34	20 996 295,44	-1 964 580,62
VERKSAMHETSINTÄKTER TO- TALT	52 907 994,79	14 684 270,51	11 535 147,03	2 351 860,35	17 657 599,43	72 901 931,53	-26 234 940,58
Tillverkning för eget bruk	847 876,75		616 405,83			1 464 282,58	
VERKSAMHETSKOSTNADER							
Personalkostnader							
Löner och arvoden	-101 301 866,56	-7 999 525,82	-1 999 967,72	-853 090,71	-7 104 013,97	-119 258 464,78	
Lönebikostnader							
Pensionskostnader	-22 048 126,67	-1 417 547,30	-438 275,48	-173 824,13	-1 453 694,98	-25 531 468,56	
Övriga lönebikostnader	-3 745 326,09	-320 003,25	-73 942,82	-32 978,47	-264 281,86	-4 436 532,49	
Köp av tjänster	-142 014 086,18	-1 643 438,46	-1 817 307,03	-901 844,72	-2 348 057,19	-124 846 743,66	23 877 989,92
Material, förnödenheter och varor	-14 560 619,99	-633 692,43	-1 585 073,34	-38 305,02	-4 857 326,77	-21 358 496,78	316 520,77
Bidrag	-16 213 314,86					-16 110 389,97	102 924,89
Övriga verksamhetskostnader	-13 606 958,61	-1 893 324,59	-180 723,69	-319 064,28	-1 485 107,33	-15 547 673,50	1 937 505,00
VERKSAMHETSKOSTNADER TO- TALT	-313 490 298,96	-13 907 531,85	-6 095 290,08	-2 319 107,33	-17 512 482,10	-327 089 769,74	26 234 940,58
VERKSAMHETSBIDRAG	-259 734 427,42	776 738,66	6 056 262,78	32 753,02	145 117,33	-252 723 555,63	
Skatteinkomster	229 152 204,19					229 152 204,19	
Statsandelar	50 464 569,00					50 464 569,00	
Finansiella intäkter och kostna- der							
Ränteintäkter	163 196,52					61 075,53	-102 120,99
Övriga finansiella intäkter	3 522 634,60	563,28	15 817,20	355,64	105,04	2 952 002,60	-587 473,16
Räntekostnader	-738 527,08		-98 998,54	-3 122,45		-738 527,08	102 120,99
Övriga finansiella kostnader	-11 413,75	-69,34	-574 119,71	-14,73	-13 873,40	-12 017,77	587 473,16
ÅRSBIDRAG	22 818 236,06	777 232,60	5 398 961,73	29 971,48	131 348,97	29 155 750,84	
Avskrivningar och nedskrivnin- gar							
Avskrivningar enligt plan	-18 619 353,97	-823 892,98	-4 226 566,41		-643 211,10	-24 313 024,46	
Nedskrivningar	-1 843 854,28					-1 843 854,28	
RÄKENSKAPSPERIODENS RE- SULTAT	2 355 027,81	-46 660,38	1 172 395,32	29 971,48	-511 862,13	2 998 872,10	
Avskrivningsdifferens, ökning (-) eller minskning (+)		155 893,17				155 893,17	
Avsättningar, ökning (-) eller minskning (+)	2 000 000,00					2 000 000,00	
Ökning (-) eller minskning (+) av fonder	-2 722 687,92					-2 722 687,92	
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT (UNDERSKOTT)	1 632 339,89	109 232,79	1 172 395,32	29 971,48	-511 862,13	2 432 077,35	0,00

SAMMANSTÄLLNING AV FINANSIERINGSANALYS	Staden	Räddnings- verket i Östra Nyland	Borgå vatten	Kungsvägens arbetshälsa	Borgå lokalservice	BORGÅ STAD SAMMANLAGT	Elimineringar
Verksamhetens kassaflöde							
Årsbidrag	22 818 236,06	777 232,60	5 398 961,73	29 971,48	131 348,97	29 155 750,84	
Korrektivposter till internt till- förda medel	-9 452 147,87	-40 104,78	-2 016,13		-19 072,58	-9 513 341,36	
Investeringarnas kassaflöde							
Investeringsutgifter	-40 618 274,76	-964 237,23	-11 478 918,22		-466 147,11	-53 527 577,32	
Finansieringsandelar av investe- ringsutgifter	60 000,00	187 500,00				247 500,00	
Överlåtelseinkomster från tillgån- gar							
som hör till bestående aktiva	8 377 294,14	40 104,78	2 016,13		19 072,58	8 438 487,63	
Verksamhetens och investerin- garnas kassaflöde	-18 814 892,43	495,37	-6 079 956,49	29 971,48	-334 798,14	-25 199 180,21	
Finansieringens kassaflöde							
Förändringar i utlåningen	-5 259 269,00		-47 410,00			-133 222,00	5 173 457,00
Ökning av utlåningen	5 161 099,22					4 836 099,22	-325 000,00
Minskning av utlåningen							
Förändringar i lånebeståndet							
Ökning av långfristiga lån	40 000 000,00		5 100 000,00			40 000 000,00	-5 100 000,00
Minskning av långfristiga lån	-21 950 993,14		-325 000,00			-21 950 993,14	325 000,00
Förändring av kortfristiga lån			354 181,25	1 992,79		0,00	-356 174,04
Förändringar i eget kapital							
Övriga förändringar i likviditeten							
Förändringar av förvaltade medel och förvaltad kapital	-140 662,12					-140 662,12	
Förändring av omsättningstillgån- gar			43,68			43,68	
Förändring av fordringar	-1 343 755,62	-525 602,69	-286 588,69	4 179,91	716 243,55	-955 321,98	480 201,56
Förändring av räntefria skulder	4 623 336,97	506 536,92	1 223 490,07	-19 767,66	-258 284,73	5 877 827,05	-197 484,52
Finansieringens kassaflöde	21 089 756,31	-19 065,77	6 018 716,31	-13 594,96	457 958,82	27 533 770,71	
FÖRÄNDRING AV LIKVIDA MEDEL	2 274 863,88	-18 570,40	-61 240,18	16 376,52	123 160,68	2 334 590,50	0,00

SAMMANSTÄLLNING AV BALANSEN AKTIVA	Staden	Räddnings- verket i Östra Nyland	Borgå vatten	Kungsvägens arbetshälsa	Borgå lokalservice	BORGÅ STAD SAMMANLAGT	Elimineringar
A BESTÅENDE AKTIVA	288 103 958,52	3 399 281,73	61 325 006,52		1 084 252,28	329 039 878,53	
I Immateriella tillgångar	698 628,68		1 958 390,41		85 981,50	2 743 000,59	
1. Immateriella rättigheter	158 841,85					158 841,85	
2. Övriga utgifter med lång verk- ningstid	539 786,83		1 958 390,41		85 981,50	2 584 158,74	
Materiella tillgångar	213 217 828,31	3 399 281,73	59 268 396,11		811 935,02	276 697 441,17	
1. Mark- och vattenområden	26 398 148,08		867 925,33			27 266 073,41	
2. Byggnader	135 404 943,93		5 800 382,23			141 205 326,16	
3. Fasta konstruktioner och an- läggningar	31 928 391,17		50 183 790,02		13 581,70	82 125 762,89	
4. Maskiner och inventarier	5 965 201,63	3 399 281,73	349 179,44		798 353,32	10 512 016,12	
5. Övriga materiella tillgångar	40 533,29					40 533,29	
6. Förskottsavgifter och pågående	13 480 610,21		2 067 119,09			15 547 729,30	
III Placeringar	74 187 501,53		98 220,00		186 335,76	49 599 436,77	
1. Aktier och andelar	62 562 985,38					45 846 140,99	-16 716 844,39
3. Övriga lånefordringar	10 689 900,78					3 004 900,78	-7 685 000,00
4. Övriga fordringar	934 615,37		98 220,00		186 335,76	748 395,00	-470 776,13
B FÖRVALTADE MEDEL	10 059 988,99					10 059 988,99	
1. Statens uppdrag						0,00	
2. Donationsfondernas medel	9 996 008,57					9 996 008,57	
3. Övriga förvaltade medel	63 980,42					63 980,42	
C RÖRLIGA AKTIVA	43 078 377,32	3 115 890,99	3 043 679,13	182 837,41	3 302 366,94	44 284 187,45	
I Omsättningstillgångar			338 580,26			338 580,26	
1. Material och förnödenheter			338 580,26			338 580,26	
II Fordringar	13 284 737,66	2 961 696,48	2 327 135,62	89 629,91	2 970 981,76	13 195 217,09	
Långfristiga fordringar							
3. Övriga fordringar							
Kortfristiga fordringar	13 284 737,66	2 961 696,48	2 327 135,62	89 629,91	2 970 981,76	13 195 217,09	
1. Kundfordringar	3 607 271,01	75 591,20	1 887 722,40	71 571,88	23 746,49	5 665 902,98	
3. Övriga fordringar	5 866 837,57	2 229 494,24		10 916,07	2 751 132,54	2 432 453,75	-8 425 926,67
4. Aktiva resultatregleringar	3 810 629,08	656 611,04	439 413,22	7 141,96	196 102,73	5 096 860,36	-13 037,67
IV Kassa och bank	29 793 639,66	154 194,51	377 963,25	93 207,50	331 385,18	30 750 390,10	
AKTIVA SAMMANLAGT	341 242 324,83	6 515 172,72	64 368 685,65	182 837,41	4 386 619,22	383 384 054,97	-33 311 584,86

SAMMANSTÄLLNING AV BALANSEN PASSIVA	Staden	Räddnings- verket i Östra Nyland	Borgå vatten	Kungsvägens arbetshälsa	Borgå lokalservice	BORGÅ STAD SAMMANLAGT	Elimineringar
A EGET KAPITAL	123 701 256,36	1 009 874,12	38 556 645,08	-298 414,55	2 405 705,48	148 658 222,10	
I Grundkapital	83 655 913,15		16 447 381,10		269 463,29	83 655 913,15	-16 716 844,39
III Övriga egna fonder	9 821 423,61					9 821 423,61	
IV Över-/underskott från tidigare räkenskapsperioder	28 591 579,71	900 641,33	20 936 868,66	-328 386,03	2 648 104,32	52 748 807,99	
V Räkenskapsperiodens över-/un- derskott	1 632 339,89	109 232,79	1 172 395,32	29 971,48	-511 862,13	2 432 077,35	
B AVSKRIVNINGSDIFFERENS OCH FRIVILLIGA							
RESERVER	0,00	2 775 950,98				2 775 950,98	
1. Avskrivningsdifferens		2 275 950,98				2 275 950,98	
2. Reserver		500 000,00				500 000,00	
C AVSÄTTNINGAR	3 508 151,02					3 508 151,02	
2. Övriga avsättningar	3 508 151,02					3 508 151,02	
D FÖRVALTAT KAPITAL	10 822 770,86					10 822 770,86	
2. Kapitalet i donationsfonder	10 020 344,50					10 020 344,50	
3. Övrigt förvaltad kapital	802 426,36					802 426,36	
E FRÄMMANDE KAPITAL	203 210 146,59	2 729 347,62	25 812 040,57	481 251,96	1 980 913,74	217 618 960,01	
I Långfristigt	140 528 205,07		20 127 349,41			153 179 778,35	
2. Lån från finansiella institut och försäkringsinstitut	140 203 846,16					140 203 846,16	
3. Lån från offentliga samfund	217 875,19		7 005 000,00			217 875,19	-7 005 000,00
7. Övriga skulder/Anslutningsavgif- ter	106 483,72		13 122 349,41			12 758 057,00	-470 776,13
II Kortfristigt	62 681 941,52	2 729 347,62	5 684 691,16	481 251,96	1 980 913,74	64 439 181,66	
2. Lån från finansiella institut och försäkringsanstalter	21 564 102,56					21 564 102,56	
3. Lån från offentliga samfund	1 062 483,77		4 160 106,12	236 830,02		1 062 483,77	-4 396 936,14
5. Erhållna förskott	1 141 742,99		34 123,74			1 175 866,73	
6. Skulder till leverantörer	14 378 123,15	611 685,52	883 899,44	67 355,22	528 648,91	16 469 712,24	
7. Övriga skulder/Anslutningsavgif- ter	8 549 168,63	309 812,63	185 097,79	30 094,48	186 817,51	4 552 000,51	-4 708 990,53
8. Passiva resultatregleringar	15 986 320,42	1 807 849,47	421 464,07	146 972,24	1 265 447,32	19 615 015,85	-13 037,67
PASSIVA SAMMANLAGT	341 242 324,83	6 515 172,72	64 368 685,65	182 837,41	4 386 619,22	383 384 054,97	-33 311 584,86

6 Dokument som säkrar bokslutet

Bokföringsböcker

Balansbok	bunden
Huvudbok	elektroniskt arkiv (Rondo)
Dagbok	elektroniskt arkiv (Rondo)
Balansspecifikation	i utskrifter i pappersform

Verifikationslagen

Staden utan affärsverken och balansenheten

Vslag	Namn
2	Promemrior1
3	Betalningsrörelse
4	Kassasystem
5	Excelverifikation
6	Löneverifikationer
7	Promemrior2
8	Individ- och familjevård
9	Promemrior betalningsrörelse
10	Promemrior kassa
12	Hyror
13	Socialväsendet
14	Bildningssektorn
15	Idrottsväsendet
16	Centralen för förvaltningstjänster
17	Kommunaltekniska tjänster
18	Äppelbackens servicecenter
21	Fastighets- och mätavdelningen
23	Konstskolan
25	Musikinstitutet
26	Torgplatser
27	Idrott, Timmi
28	Skrotbilar m.m.
29	Lims
30	Hyror Y-stiftelsen
32	Tandvården Effica
33	Hälsovårdscentralavgifter
35	Hemservice, Effica
36	Institutionsvård, Effica
37	Dagvård
38	Hyror Koivula
50	Båtplatser
51	Byggnadstillsyn
52	Hamnen
55	Hälsoskyddet
65	KR annullering av fakturor
66	Annulering av prestationer i SR
70	ASPA kassa
72	Tomthyror
75	M2
80	Lokalservice Borgå Rondo
82	Kreditförluster
83	BOKF Kalkylmässiga
85	INT Kalkylmässiga
88	Köpfakturor Rondo
90	Betalning av köpfakturor
91	Försäljningsreskontra prestationer
92	Allokering av gottgörelser
93	Räntefakturor
94	Manuella prestationer
95	Intern fakturering
96	Bokföringens resultat
97	Bokföringens resultat, kalkylmässigt
98	Interna beräkningens resultat
99	Interna beräkningens resultat, kalk. Verifikation till noter

Räddningsverket i Östra Nyland

Vslag	Namn
1	Bankverifikationer
2	Promemrior
3	Betalningsrörelse
5	Excelverifikation
6	Löneverifikationer
60	Sjuktransport
61	Räddningsverket i Östra Nyland, Sibbo
62	Räddningsverket i Östra Nyland, Borgå
65	KR annullering av fakturor
66	Annulering av prestationer i SR
75	M2
82	Kreditförluster
83	BOKF Kalkylmässiga
85	INT Kalkylmässiga
88	Köpfakturor Rondo
90	Betalning av köpfakturor
91	Försäljningsreskontra prestationer
92	Allokering av gottgörelser
94	Manuella prestationer
96	Bokföringens resultat
97	Bokföringens resultat, kalkylmässigt
98	Interna beräkningens resultat
99	Interna beräkningens resultat, kalk. Verifikation till noter

Affärsverket Borgå vatten

Vslag	Namn
1	Bankverifikationer
2	Promemrior
3	Betalningsrörelse
5	Excelverifikation
6	Löneverifikationer
65	KR annullering av fakturor
66	Annulering av prestationer i SR
68	Sonet varasto
69	Vesikanta
70	Arbetsfakturer
75	M2
82	Kreditförluster
83	BOKF Kalkylmässiga
85	INT Kalkylmässiga
88	Köpfakturor Rondo
90	Betalning av köpfakturor
96	Bokföringens resultat
97	Bokföringens resultat, kalkylmässigt
98	Interna beräkningens resultat
99	Interna beräkningens resultat, kalk. Verifikation till noter

Verifikationsslagen

Affärsverket Borgå lokalservice

Vslag	Namn
1	Bankverifikationer
2	Promemrior
3	Betalningsrörelse
5	Excelverifikation
6	Löneverifikationer
7	Promemrior2
57	Fakturering affärsverk-staden
65	KR annullering av fakturor
66	Annullering av prestationer i SR
75	M2
81	Lokalservice
82	Kreditförluster
83	BOKF Kalkylmässiga
85	INT Kalkylmässiga
88	Köpfakturor Rondo
90	Betalning av köpfakturor
91	Försäljningsreskontra prestationer
92	Allokering av gottgörelser
94	Manuella prestationer
95	Intern fakturering
96	Bokföringens resultat
97	Bokföringens resultat, kalkylmässigt
98	Interna beräkningens resultat
99	Interna beräkningens resultat, kalk. Verifikation till noter

Affärsverket Kungsvägens arbetshälsa

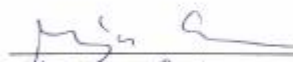
Vslag	Namn
1	Bankverifikationer
2	Promemrior
5	Excelverifikation
6	Löneverifikationer
65	KR annullering av fakturor
66	Annullering av prestationer i SR
75	M2
80	Företagshälsovård
82	Kreditförluster
83	BOKF Kalkylmässiga
85	INT Kalkylmässiga
88	Köpfakturor Rondo
90	Betalning av köpfakturor
91	Försäljningsreskontra prestationer
92	Allokering av gottgörelser
94	Manuella prestationer
96	Bokföringens resultat
97	Bokföringens resultat, kalkylmässigt
98	Interna beräkningens resultat
99	Interna beräkningens resultat, kalk. Verifikation till noter

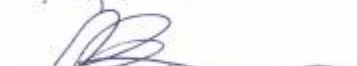
7 Underskrift av bokslutet och bokslutsanteckning

PORVOON KAUPUNGIN TILINPÄÄTÖS 2018 – BORGÅ STADS BOKSLUT 2018

Tilinpäätöksen päiväys ja allekirjoitus – Bokslutets datering och underskrift
Porvoo - Borgå 27.3.2019


Jukka Järvelin


Mirja Suhoonen


Anette Karlsson


Anne-Stine Luoma


Jari Oksanen


Outi Lankia


ELIN BLOMQVIST-VAHTONEN


MARKKU UUSIMÄKI


NINA USKI


PETER SVEHOLM


ANDERS ROSE


Boel Lund


JOHAN JÄRVELIN


JUKKA-PEKKA UJOLA

TILINPÄÄTÖSMERKINTÄ

Olemme antaneet suorittamastamme tilintarkastuksesta tänään kertomuksen

REVISIONSANTECKNING

Vi har idag avgivit berättelse över utförd revision

Porvoo - Borgå 14.5. 2019

PwC Julkistarkastus Oy
Tilintarkastusyhteisö


Outi Koskinen
JHT, KHT